

117

١٩٢٤٠٩
الأدب العربي

في القرن التاسع عشر

للاب لويس شيخو اليسوعي مدير مجلة المشرق
ومدرس الاداب العربية في المكتب الشرقي اللاحق بكلية القديس يوسف

الجزء الثاني

من السنة ١٨٧٠ الى ١٩٠٠

نقلًا عن مجلة المشرق

طبع في مطبعة الابرار اليسوعيين في بيروت

سنة ١٩١٠

كتاب المحجرات

تأليف أبي عُبَّارَةَ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الْجَبْرِ بْنِ عَفَّالَةَ عَمِّهِ

اختاره من اشعار العرب للفتح بن خاقان
معارضةً لكتاب الحُجاسة الذي ألفه أبو تمام حبيب بن اوس الطائي
رحمهما الله وعفا عنهما

رواية أبي العباس احمد بن محمد المعروف بابن أبي خالد الأحمول عن ابيه عن البُحْثَرِيِّ
رحمه الله

برسم الخزانة السعيدية العلوية الأجلية الفخرية عمدها الله ببقاء الأمد

نقله عن النسخة (أرجدة) المحفوظة في مكتبة كلية لبنان
واعنى بضبطه بالشكل الكامل وتدوين فهارسه

الأب لويس شيخو اليسوعي

يُطلب من مدير مجلة المکتب الشرقي «Mélanges de la Faculté Orientale»
في بيروت ومن اشهر مكاتب الشرق

عن النسخة الخالية من الشروح والروايات (٣٠٠ ص) ١٢ فرنكاً

Edition spéciale pour les Orientalistes avec Variantes et Notes critiques,
25 Fr. (à souscription une fois close)

الأدب العربيّة

في القرن التاسع عشر

للاب لويس شيخو اليسوعي مدير مجلّة المشرق
ومدرّس الاداب العربية في المكتب الشرقي اللاحق بكلية القديس يوسف

الجزء الثاني

من السنة ١٨٧٠ الى ١٩٠٠

نقلًا عن مجلّة المشرق

طبع في مطبعة الاباء اليسوعيين في بيروت

سنة ١٩١٠

تنبیه

قد جمعنا في هذا القسم الثاني خلاصة تاريخ الآداب العربية في الثلث الأخير من القرن السابق تتمّة لما باشرنا فيه قبلاً . وكان فكرنا ان نردفه بنظر اجمالي في احوال الآداب في العشر الاول من القرن الحاضر لكننا أجلنا العمل لفرصة اخرى ونفأ ذكرنا استطراداً بعض ادباء القرن العشرين لما كان بينهم وبين زملائهم السابقين من العلاقة وكذلك ألحقنا الكتاب ببذتين تتضمّنان كثيراً من اقوال الشعراء العصريين في الدستور واحداث الانقلاب العثماني الاخير وناهيك بهما مثلاً عن النظم المستحدث والانشاء الجديد . وقد ختمنا الكتاب كما لوف عادتنا بفهارس واسعة

هذا ونحن نعلم حقّ العالم ان في تأليفنا الحاضر شوائب كثيرة لما كان يستلزمه العمل من الابحاث الطويلة مع قصر وقتنا وكثرة اشغالنا وتفرّق المواد وقلة ما كُتب الى يومنا عن ادباء القرن الماضي . فلا جرم انه فالتنا امور شتى كان حقها ان تُذكر في جملة مرويّاتنا . فان شاء الله نسدّ هذا الخلل في طبعة ثانية . ولنا الامل الوطيد بان اصحاب النّقد يوقفوننا على ما يؤدي بنا الى اصلاح العمل وزيادة تحسينه ولهم الشكر سلفاً

ل . ش

الآداب العربيّة

في

القرن التاسع عشر

الجزء الثاني

الفصل الأوّل

الآداب العربيّة من السنة ١٨٧٠ الى ١٨٨٠

جرينا شوطاً أوّل في عدّة مقالات كتبناها عن آداب القرن السابق فأدّى بنا سيرنا الى السنة ١٨٧٠ فوقفنا عند ذلك الحدّ مدّة ريثما نجمع قوانا لنواصل الجري في هذا الميدان وهو اعمرى مجال جديد يتسع امامنا فتتوفّر ركبانه وتنمّر فتفتوت الاحصاء فرسانه. ولولا ثقتنا بلطف القرّاء. واملنا بعضهم النظر عن قصورنا لكففنا القلم ووقفنا اليراع لئلا يشرد بنا عن سواء السبيل. فنستأنف العمل مع تكرار الرجاء بان يدّ اليّنا الادباء يد الاسعاف وينبهاوا فكرنا الى ما نسهر عن ذكره. ويصلحوا ما يرونه مخالفاً للواقع ليأتي هذا القسم اوفى بالمرام. ان شاء الله

كانت السنة ١٨٧٠ مفتّح طور جديد في تاريخ نهضة الآداب العربيّة فانّ في تلك السنة جرت امورٌ خطيرة قلبت بطناً لظهر احوال الدول الاوربيّة. فكان لها فعل انعكاس في انحاء الشرق فقامت العقول من رقدتها. واهتيقظت الافكار بعد سِنّتها فانّ دويّ الحرب السبعينيّة طرق آذان الشرقيين فأسمعهم اصواتاً ما اعتادت عليها مسامعهم فرأوا في طلب الآداب ودرس العلوم سداً لخللهم. ومنجاةً من خمولهم. وكان السلام سائداً والامن متوطداً في الممالك المحروسة لاشي. يعوق رعاياها عن ترويج الآداب واتفاق سوقها لاسيما سورّيّة ولبنان فان الدعة والسكينة كانت قد مدّت عليها رواقها بعد نكبة السنة ١٨٦٠ واخذت الشيبية تترعرع وهتها الاعظم الترتي في معارج التمدن

الاداب العربية في القرن التاسع عشر

وُعقد في ذلك العام المجمع الوايتكاني وفيهِ رأى ارباب الدين الشرقيون ترقى اخوتهم الغربيين في العلوم فاحبوا مجاراتهم في ذلك المجال الشريف . وقد ساعدتهم في تحقيق امانتهم المرسلون اللاتينيون الذين تضاعف عددهم في هذه البلاد فأخذوا يجدون ويسعون بما عرفوا به من علو المههم ليعثوا في الاحداث الغيرة على احراز المعارف . وكذلك المرسلون الاميركان فانهم افرغوا كنانة الجهد ليزرعوا في قلوب الشبان بذور المعارف والعلوم المستجدة . ويا حبذا لو اقتصروا على هذه الغاية الشريفة ولم يتخذوا العلم وسيلة لتقويض المبادئ الصحيحة ومناواة الدين القويم

ومما اُخص به هذا الطور الذي نحن في صدده انشاء مدارس عامرة لم يسبق لها مثيل في الزمن السابق اخضاها الكلية الاميريكية التي خرجت في ذلك الوقت من قاطات مهدها فشرع اساتذتها وفي مقدمتهم الدكتور فان ديك في تأليف او تعريب قسم كبير من الكتب العلمية قدوة بالشيخ الطهطاوي بمصر ففتحت ترجمتها بابا جديدا طرقة الشرقيون لاحراز العلوم العصرية . وكانت المطبعة الاميريكية تذال لهم الصعاب في نشرها وبقيت تلك المطبوعات عهدا طويلا كاساس التعليم في الكلية الاميريكية وبعض المدارس الوطنية حتى بعد قصورها عن بلوغ غايتها لاتساع نطاق العلوم سنة بعد سنة فبقيت على نقصها حتى اضطرت عمدة المدرسة الاميريكية الى استئناف التدريس باللغة الانكليزية

وكان النجاح الذي فاز به اصحاب الكلية الاميريكية باعثا للكاثوليك على مزاحمتهم ليصنوا ابناء ملهم من الاضاليل البروتستانتية . وكان اليسوعيون اول من تحفز لناهضتهم فعز زوا مدارسهم اثنانوية في غزير ويروت وصيداء ثم جعلوا يطلبون ما هو النجع وسيلة لبلوغ اربهم بانشاء كلية في بيروت تباري كلية الاميركان وتقدم لابناء الشرق مناهل العلوم صافية من كل رنق يكدرها . فما لبثت بعد اربع سنوات ان تشيدت ابنية كليتنا الكاثوليكية وُقِلت اليها مدرسة غزير سنة ١٨٧٤ فنالت من كرم الكرسي الرسولي كل انعامات الكليات بمنح شهادات العاوم الدينية لمستحقها كما ان الدولة الفرنسية اعتبرت شهاداتها بمثابة الشهادات الممنوحة في فرنسا لذويها

وفي سنة ١٨٧٠ نشر الآباء اليسوعيون جريدتهم البشير لمناضلة النشرة الاسبوعية فصار لها رواج كبير ولم تزل تكبر وتتحسن حيناً تلو حين . وها قد مر عليها اليوم نحو

٤٠ سنة وهي تدافع عن الدين مدافعة الابطال فصارت لسان حال الكتلكة يرجع اليها ارباب الطوائف الكاثوليكية باسرههم

وفي هذه المدة ايضا ترقّت المطبعة الكاثوليكية بهمة رئيسها الهام الاب امبرواز مونو الذي لم يشأ ان تتخلّف عن المطبعة الاميريكية في شيء فاستجلب لها الادوات الجديدة وجهّزها بالمخترعات المستحدثة وارسل احد رهبانه الطيب الذكر الاخ الياس ماري الى عواصم اوربة ليدرس فنّ الطباعة على احذق الطبّاعين فاخذ عنهم الاكتشافات الحديثة واستعان بها على تحسين الطباعة الشرقية في مطبعتنا ومطابع البلدة. وكذلك تعلّم غيره من رهباننا فنّ الحفر وسبك الحروف واصطناع امهاتها فاغنوا المطابع باشكال جديدة من الحروف العربية والسريرية وغيرها

وتعددت المطبوعات الدينية والعلمية التي ظهرت في تلك الاثناء من مطبعتنا وكان اجودها حرفاً واتقنها طبعاً الكتاب المقدس في ثلاثة مجلّدات مزينة بالتصاووير والنقوش وكان الآباء المرسلون لم يذخروا وسعاً في تعريبه عن اللغتين الاصيلتين العبرانية واليونانية ساعدهم في تصحيح عبارة الترجمة وتثقيفها اللغوي البارع المرحوم الشيخ ابراهيم اليازجي. ثم اخذ مديرو المطبعة الكاثوليكية يهتمون بالكتب المدرسية وكانت قباهم عزيزة جداً لا يصل اليها الاحداث الا بعد شقّ النفس فتوفرت الكتب التعليمية وزادت بذلك مدارس الشرق ترقياً ونجاحاً

وكانت بقية الرسالات اللاتينية تسير سيرها الخيث في نشر الآداب فاللعازيون كانوا يكسبون ثقة الاهلين بحسن تعليمهم وتهذيبهم في مدرسة عين طورا ثم فتحوها في هذه الاثناء مدرسة اخرى في دمشق لا تزال عامرة. وكذلك الآباء الفرنسيون فتحو مدرسة ثانوية في حلب علّموا فيها اللغات واصول الآداب،

ولم تتأخر الطوائف الشرقية في هذه الحلبة. فانه تعيّن سنة ١٨٧٢ لكرسي بيروت على الموارنة بعد الطيب الذكر طويلاً عون احد رجال العلم والمعمل السيد المبرور يوسف الدبس فافرح الوسع في ترقية ابناء رعيته في معارج التمدن ففتح لهم في بيروت سنة ١٨٧٤ مدرسة الحكمة الشهيرة التي نمت فروعها وبسقت افنانها وينعت ثمارها الى يومنا هذا وكثير من المتخرجين فيها يتقلّدون الآن المناصب الجليلة ويخدمون وطنهم بنشاط عظيم. ومن مساعيه الطيبة لتوسيع نطاق الآداب مطبعته العمومية الكاثوليكية التي

الاداب العربية في القرن التاسع عشر

اشتراها من يوسف الشلفون شركة مع رزق الله خضرا فنشر فيها مجموعاً واسعاً من المطبوعات الدينية والادبية والمدرسية منها قسم كبير من قلمه

وفي هذه المدة ثبت قدم جمعية المرسلين اللبنانيين التي أسسها المطران يوحنا حبيب سنة ١٨٦٥ فاخذت تردد عدداً وفضلاً بهمة منشئها الفاضل

اما الروم الكاثوليك فان مدرستهم البطريركية بلغت في هذه الآونة اوج عزها بحسن ادارة رؤسائها وشهرة اساتذتها. وكان جل اهتمامها اتقان اللغة العربية بفروعها. وعني السيد البطريرك غريغوريوس يوسف باانشاء مدرسة أخرى لابناء طائفته في دمشق فسلم ادارتها لكهنة افاضل احكموا تديرها

وفي هذا الطور أنشئت مطابع جديدة كالطبعة السليمية لسليم افندي مدور ومطبعة القديس جاورجيوس للروم الارثوذكس ومطبعة جمعية الفنون. وقد ظهرت في كل هذه المطابع تأليف متعددة نشرنا في المشرق اسماءها. وكذلك الجرائد والمجلات فقد أنشئ منها ما عرجت سوقه وكان الادباء في ذلك الوقت حاصلين على حريتهم لا يعيقهم في نشر المطبوعات عائق المراجعة. والجرائد تروي الاخبار كما تشاء لا يعترض عليها الا اذا خرجت عن طورها وتعدت حدودها. وقد سبق لنا ذكر مجلة الجنان التي انشأها المعلم بطرس البستاني وعهد بتحريرها الى ابنه سليم سنة ١٨٧٠ وفيها باشر بجردينين الواحدة اسبوعية وهي الجنة والثانية يومية دعاها الجنة وهذه الاخيرة لم تطل مدتها. اما الأوليان فاشتغلتا خمس عشرة سنة فاكسبتا الاسرة البستانية شهرة بفصولهما. وقد أنشئت سنة ١٨٧٤ جريدة ثمرات الفنون لصاحبها صاحب السعادة عبد القادر افندي القباني فخدمت مصالح الامة الاسلامية بلا ملل الى عامنا الحاضر. وبعدها بستين شرع الادباء شاهين ايكاريوس ويعقوب صرّوف وفارس غر من تلامذة الكلية الاميريكيّة ينشرون مجلة علمية صناعية زراعية دعوها المقتطف وادعوها كثيراً من المقالات العلمية وغيرها وبقيت تُطبع في بيروت الى ان تُرعت عن الجرائد حريتها فانتقل محرروها الى مصر وجروا فيها على خطتهم الحرة الى هذه السنة وهي الرابعة والثلاثون من اول ظهورها. وفي هذه المجلة من المنافع لا يُنكر لولا ان كتبها صوبوا غير مرة ساهمهم للتعاليم الدينية والفلسفية ونسبوا الى العلم ما هو بري منه كما ينأ لهم الامر احياناً عديدة في جريدة البشير ومجلة المشرق

أما في بلاد الشرق خارجاً عن الشام فإن الآداب العربيّة فيها لم تخطُ خطوةً كبيرة في هذه السنين العشر فلا نرى لها من المنشآت ما يستحق الذكر. وإنّا كانت المطابع المصريّة وخصوصاً مطبعة بولاق تواصل اشغالها فتنشر من التآليف القديمة ما كان يجب الى الادباء درس اللغة واحراز فوائدها. وكذلك الاستانة العلية فإن صاحب الجوانب الذي مرّ لنا ذكره نشر في مطبعته قسماً حسناً من التآليف العربيّة القديمة كديوان البحترى وادب الدنيا والدين وبعض مصنفات الثعالبي. ومثله الحوري يوسف داود في مطبعة الدومنيكان في الموصل فإنه نشر هناك فضلاً عن الكتب الدينية عدّة تآليف حسنة عزّزت في القلوب محبة الآثار العربيّة.

وفي هذا الطور أصيبت الآداب العربية ببعض التأخر في الاصقاع الاوربيّة لما حدث فيها من المنازعات والاضطرابات السياسية. لكن هذه الحال لم تدُم مدّة طويّة لأنّ الامور بعد زمن اخذت في السكون والهدوء وعاد العلماء الى دروسهم بل اتّسع نطاقها فامتدّت في المانيّة وانكلترة وأنشئت كليات جديدة كان للغة العربيّة فيها الحصّة المشكورة. وقد شكّلت جمعيات شريفة في ايطالية والنمسة بحثت همهم اهلها على الدروس الشرقية فانتشرت بذلك الآداب العربية. وكانت المطابع الاوربيّة تغني كل يوم لغتنا بمطبوعات يخرجها المستشرقون من دفائنهم ويحيونها بعد موتها نخسّ منها بالذمّ مطبعة ليدن في هولنده التي ابرزت قسماً كبيراً من اجود تآليف قدماء العرب.

بعض مشاهير الادباء المسلمين في هذا الطور

كانت العلوم العربيّة في هذا الطور ارقى شأنًا عند المنصارى منها عند المسلمين وإنّا اشتهر بين هؤلاء بعض الافراد تعاطوا الفنون الاذنيّة من شعر ونثر وخلفوا منها آثاراً طيبة وها نحن نذكرهم على سياق سني وفاتهم تنويهاً بفضلهم

(رفاعه بك الطهطاوي) كان رفاعه بك من اشراف طهطا من مدن الصعيد ويرتقي نسبه الى فاطمة الزهراء ولما وُلد سنة ١٢١٦ (١٨٠١) كان الدهر اخن على اسرته فذاق في حياته مرائر العيش ثم انتقل بعد وفاة والده الى القاهرة سنة ١٢٢٢ (١٨٠٧) وانتظم في سلك طلبة الازهر وطلب العلوم برغبة حتى روي منها واجبة اساتذته لاجتهاده وقدموه. ونا خبره الى محمد علي باشا امام الدولة الحديويّة

فأرسله مع غيره من الشبان الى فرنسا ليتلقوا فيها العلوم الاوربية فدرس اللغة الفرنسية حتى احسن فهمها واستقى من مناهل المعارف العربية ما استلقت اليه الانظار ونقل كتاباً افرنسياً وسمه « بقلاند المفاخر في غرائب عوائد الاوائل والاواخر » فكان ذلك داعياً لتزقيته في المناصب فقلده محمد علي وظيفة الترجمة في المكتب الطبي الذي انشأه في جوار القاهرة سنة ١٢٤٢ (١٨٢٦م) فنقل الى العربية عدة تأليف افرنجية مستحدثة ثم عرب في مدرسة الطبجية كتباً هندسية وغيرها . وفي ١٢٥١ (١٨٣٥) نذبه صاحب مصر الى رئاسة مدرسة اللسن الأجنبية التي عرفت بمدرسة الترجمة فاحسن تديرها حتى بلغ عدد تلامذتها ٢٥٠ . فجازاه الخديوي بمنحه رتبة قائمقام ثم رتبة اميرآلاي وأرسل مدة الى الخرطوم لنظارة مدرستها وتولّى نظارة المدرسة الحربية في مصر . ولم يزل يتقلب في المناصب وادارة المدارس والتعليم وكتابة . وكان رفاة بك لا ينقطع يوماً عن التأليف او الترجمة . وهو الذي باشر انشاء اول جريدة عربية في بلاد الشرق وهي الوقائع المصرية سنة ١٢٤٨ (١٨٣٢) . وتولّى في آخر حياته ادارة جريدة روضة المدارس . ولرفاعة بك نحو عشرين كتاباً بعضها من تأليفه كرحلته الى باريس ومباهج الالباب المصرية وكتاب تاريخ مصر الحديث واكثرها من ترجمته كجغرافية ملطبرون واخبار تليماك وهندسة ساسير ورسائل طبية وله غير ذلك من التأليف والمقالات والمنظومات التي لم يُطبع منها الا القليل . وقد رأيناه كثير التصرف في ترجمة كتبه الا انه سبق اهل وطنه بتعريب التأليف العربية فنال فضلاً بتقدمه . وكانت وفاته سنة ١٢٩٠ (١٨٧٣) فرثاه الحاج مصطفى انطاكي الحلبي بقصيدة مطلعها :

ألا ما اطرف المجد داي وداعم على وجنة العلياء هام وهامع

الى ان قال مشيراً الى فهمي افندي بنجل المتوفى :

وكادت تميد الارض لو لم يكن جا له خلف يجي المائر بارع

(عبد الغفار الاخرس) هو السيد عبد الغفار ابن السيد عبد الواحد من مشاهير

شعراء العراق كان مولده في الموصل بعد السنة ١٢٢٠ (١٨٠٥م) ثم نشأ في بغداد

واتخذها موطناً وسكن جانب الكرخ وقرأ على الشيخ الالوسي كتاب سيبويه فاعطاه

به اجازة ثم درس العلوم العقلية والفنون العربية فاتقنها وتطاطى فن الشعر فاجاد به

كل الاجادة حتى ان صاحب كتاب المسك الاذفر قال عنه ان اليه كانت النهاية في

دقة الشعر ولطافته وحلاوته وعذوبته . وكان مع ذلك في لسانه تلعم وثقل فدعي
بالاخرس لسببه . قيل انه في شبابه كتب الى داود باشا والي العراق اياتاً يسأله فيها
ان يأمر بمعالجة لسانه قائلاً :

انْ اِيادِكَ مِنْكَ سَابِقَةٌ عَلَيَّ قَدَمًا فِي سَالِفِ الْحُقُبِ
هَذَا لِسَانِي يَعْقُهُ ثِقْلٌ وَذَاكَ عِنْدِي مِنْ اعْظَمِ الثُّوْبِ
فَلَوْ تَسَبَّبَتْ فِي مَعَالِجِي لَنُكْتُ اجْرًا بِذَلِكَ السَّبَبِ
وَلَيْسَ لِي حَرْفَةٌ سِوَى ادَبٍ جَمٌّ وَنَظْمٍ الْقَرِيبُ وَالْمُحْطَبِ
مِنْ بَعْدِ دَاوُدَ لَا حُرْمَتُ مِنِّي فَقُلْتَ قَدْ مَضَتْ دَوْلَةُ الْاَدَبِ

فارسله الوالي الى بعض اطباء الهند فقال له : انا اعالج لسانك بدواء . اما ان ينطلق
واما ان يلحقك بمن مضى من سالف الجدود . فأبى ولم يرضَ بدوائه وقال : لا ابيع كلي
ببعضي . وكر راجعاً الى بغداد . وكان يتردّد الى البصرة لما عرف في اهلها من السخاء
وحبة الغرباء وله مدائح في اكثر اعيانها وفضلائها وبها كانت وفاته سنة ١٢٩٠
(١٨٧٣م) كما ورد في مقدمة ديوانه وفي سنة ١٢٩١ على رواية السيد . نعمان الالوسي .
وكان له شعر كثير متفرق جمعه احمد عزّت باشا العمري بعد وفاة صاحبه وقد طبع
هذا الديوان في مطبعة الجوانب سنة ١٣٠٤ (١٨٨٦م) . فمن شعره قوله يصف سفره
من البصرة الى بغداد على سفينة بخارية :

قَدْ رَكَبْنَا بِمَرْكَبِ الدِّخَانِ وَبِافْتِنَا بِهِ اقَاصِي الْاِمَانِ
حَيْثُ دَارَتْ اِفْلَاكُهُ وَاسْتَدَارَتْ فَهِيَ مِثْلُ الْاِفْلَاكِ بِالْاِدْوَانِ
ثُمَّ سَرْنَا وَالطَّيْرَ يَحْسَدُنَا بِالْاَسْرِ لَاسْرَاعُنَا عَلَى الطَّيْرِ اِنْ
يَخْفِقُ الْبَحْرُ رَهْبَةً حِينَ يَجْرِي وَالَّذِي فِيهِ كَانَتْ فِي اِمَانِ
كُلَّمَا ابْعَدَ الْبَخَارُ هَسْرَى قَرَّبَ الْمَيْرَ بَعْدَ كُلِّ مَكَانِ
أَتَقَنْتُ صُنْعَهُ فُطَانُهُ قَوْمٌ وَصَفَوْهُمْ بِدَقَّةِ الْاِذْهَانِ
مَا ارَاهَا بِالْفَكْرِ اِلَّا اِنْسَاءً بَقِيَتْ مِنْهُ بَقِيَّةُ الْيُونَانِ
اِبْرَزُوا بِالْعُقُولِ كُلِّ عَجِيبٍ مَا وَجَدْنَاهُ فِي قَدِيمِ الزَّمَانِ
وَبَنُوا لِلْعِلْمِ مَبَانِي عِلَاقٍ عَاجَزٌ عَنْهَا صَاحِبُ الْاَيَّانِ
فَلَهُمْ (١) فِي الزَّمَانِ عِلْمٌ وَفَخْرٌ وَهَقَامٌ يَلُوحُ عَلَى كَيَّانِ

وقد نظم السيد الاخرس قصائد عديدة في مدح عبد الباقي افندي الفاروقي . وراثه
بعد موته بقصيدة اولها :

الاداب العربية في القرن التاسع عشر

مالي اودع كل يوم صاحبا
واصارم الاحباب لا عن جفوة
فارقهم ودماعي منهلة
اذ لا تلاقي بعد طول فراق
مني ولا متعرضا لشقاق
وجواني للبين في احراق

الى ان قال :

فارت اذكي العالمين قريمة
وفقدت مستند الرجال اذاروت
قد كان منتجعي وشرة منهي
كانت له الايدي يطوفني بها
واجلها فضلا على الاطلاق
منه الثقات مكارم الاخلاق
ومناط فخري وارتياد نياقي
منها هي الاطواق في الاعناق

وختمها بقوله :

رزة أصيب به العراق فأرخوا رزة العراق بموت عبد الباقي (١٢٧٨)

وقال مودعا بعض الكرام اسمه يوسف :

مولاي قد حان الوداع
كم زرت حضرتك التي
ورجعت عنك بنائل
والله يعلم . اني
يا مفردا في عصره
يا يوسف البدر الذي
ما لي بفيرك حاجة
وسواك يا مولاي لا
ما كل وراد يفور
لا زلت اهلا للجبل مدى الليالي والشهور
وقد عزمت على المسير
ما زلت منها في حبور
غمير وبالخير الكثير
عن شكر فضلك في قصور
بالفضل معدوم النظير
يسمو على البدر المنير
كفني الخطير عن الحقير
والله يحظر في ضميري
ر بمورد الذنب النмир
لا زلت اهلا للجبل مدى الليالي والشهور

ومما لم نجد في ديوانه تجميش لآيات قلها عبد الباقي العمري في قاض جائر :

ألا قطع الرحمن كل مقاطع
مضر بما يقضي به غير نافع
وراض بظلم ظالم غير قانع
وقاض يمور ما له من مضارع
على انه بالسف اقطع من ماض
فكم قد جن في حكمه من جنابة
وقد راح في غي له وغواية
فلا رد قاض ما اهتدى له داية
قضى ومضى لكن الى كل غاية
من الخزي لا يحظى جا ابدا قاض

بلينا بقاض جائر غير عادل
يمور بحكم قاصر غير طائل
ومن اعظم البلوى بلاه مجاهر
يقولون يقضي قلت لكن بباطل
وقالوا يقص الحق قلت بمفراض

(الحاج عمر الانسي) ولما كانت مصر تفتخر بطهطا وبيها والعراق باخرسها كانت بيروت تأنس بانسيها الحاج عمر سليل اسرة شريفة اشتهر لقبها بالصقعان . وُلد الانسي سنة ١٢٣٧ (١٨٢٢ م) في بيروت واخذ العلوم عن الشيخين محمد الحوت وعبد الله خالد وقد قلّدتُه الحكومة السنيّة عدّة مناصب كنظارة النفوس في لبنان وعضوية مجلس ادارة بيروت ومديرية حيفاء ونيابة صور وبقاع العزيز تقلّب فيها كلها واطهر فيها دراية وعفة نفس وعلو همة . وكانت وفاته في وطنه سنة ١٢٩٣ (١٨٧٦ م) . وقد وصفه من عرفه بحسن المعشر وانبس المحضر والصدق والاستقامة . وكان فصيح اللفظ طلق اللسان حسن النظم وله مصنفات منها ديوان شعره الموسوم بالمورد العذب طُبع في بيروت سنة ١٣١٣ (١٨٩٥ م) بهمة نجله السيد عبد الرحمن افندي . وقد كان بينه وبين الشيخ ناصيف اليازجي مكاتبات . ومما مدحه به الشيخ قوله من ابيات :

واذا اردت قصيدة نبّه لها عمرا ونم
الشاعر العربي ذو السفر التي ستّ العجم
في المكرمات له يد والى الصواب له قدم
وله ما قبّ لا تنال كاخا صيد الحرم

وهذه نبذة من اقوال الحاج عمر . قال في التقى :

عليك بتقوى الله والصدق انما نجا الفتى يا صاح بالصدق والتقى
وقس حال ابناء الزمان بضده تر الفرق ما بين السعادة والشقا

وقال في الزهد :

رغبْتُ عن الدنيا وزُخرفِ اهلها وقلتُ لنفسي انما العيشُ في الأخرى
فدعني وزمدي في الحطامِ فأنني ارى الزهد في الدنيا هو الواحة الكبرى

ومن ظريف هجوه ما قلله في غلام قهوجي يُدعى هلالا :

تمسّ الهلالُ القهوجيَ لأنه قد قطعَ الانقاسَ من انقاسهِ
هذا الهلالُ هو الهلاكُ وانما غلطوا فلم يضموا العصا في راسهِ

وقال يهجو ثقيلًا كان لا يزال يذكر ذنوبه :

شكا ثقل الذنوب لنا ثقيلاً فقلتُ له استمع لبدع قبلي
ثلاث بالتناسب فبك خُصت فلم توجد بغيرك من مثيل
ذنوبك مثل روحك ضمن جسم ثقيلي في ثقل في ثقل

ومن رثائه قوله في مارون النقاش لما توفي في طرسوس سنة ١٢٧١ من ابيات:

فقدنا اديباً كان طرس براعه	اذا خطَّ سطرًا نال من خطِّه شطرا
اخاشيم قد اعجزت عن مديهما	لساني فامسى لا يطبق لها شكرا
وما كنت يا مارون قبلك زاعماً	بان الثرى عن اعيني يحجب البدرا ...
فكم لك في الاداب لطف شائل	اذا ما نشرنا ذكرها نعتت نشرنا
وكم لك من ابيات شعر حرية	جا أن تحلّي جيدها الغادة المذرا
ألا يا بني النقاش لا يجزئكم	بكاً وسع الاجفان اوضيق الصدرنا
أرى الدهر لما قسم الحزن خصنا	بتسعة اعشار وحمك عشرنا ...
فأسف لو كان التأسف نافعا	عليه ولكنّ النساء له احرى

(الالوسيان عبد الله وعبد الباقي) وفي هذه المدة قضى اثنان من الالوسيين نجسهما في العراق. وهما ابنا السيد العلامة شهاب محمود افندي الالوسي الذي سبق لنا تعريف فضله (المشرق ١١: ٢٧٣) اعني عبد الله وعبد الباقي. فالسيد عبد الله بهاء الدين افندي ولد سنة ١٢٤٨ (١٨٣٢) فقال السيد عبد الغفار الاخرس مؤرخاً لمولده:

ليهيك يا غريب اهل زمانه . ويا كلاً عنه غدا الطرف قاصرا
بطفل ذكي قد طاك وانما يضاهيك بالاخلاق سراً وظاهرا
وبشرتني فيه فقلت مؤرخاً بمولد عبد الله نلت البشائرا

فلما ترعرع اخذ العلوم عن والده الى ان أصيب بوفاته وهو اذ ذاك ابن اثنتين وعشرين سنة فجزع لموته وكاد لحزنه يالحق بابه. ثم انكب على الدرس واجتمع ببعض افاضل وطنه فما لبث ان فاقهم واقبل على التدريس فحصل به على شهرة واسعة وانتظم في سلك اهل الطريقة النقشبندية. ثم بلي بانواع الاسقام فخرج من وطنه قاصداً الاستانة العلية لكن اشقياء العربان نهبوا اثقاله فعاد الى بغداد صفر اليدين. وفي آخر امره تولى القضاء في البصرة فاكرمه اهلها وعرفوا قدره لولا انه تأذى بحمياتها القتالة فخرج منها بعد سنتين ولبان حاله ينشد مع معاصره الشيخ صالح التميمي:

ومنى تسير ركابي من بلدة	ابداً اقام فناؤها بفناها
لا فرق بين شمالها وجنوبها	وقبؤها ودورها وصباها
ما ان تحرّكت الفصون بارضها	الآ تحرّك في الجسوم اذاها
اشجارها خضر وواجه اهلها	صفر محاً كسفت السقام جهاها
لولا قضاء الله حتم واجب	أبت المروءة ان ادوس ثراها

فما وصل الى بغداد حتى مات بعد أيام ١٢٩١ (١٨٧٤) وله من العمر ٤٣ سنة وكان السيد عبد الله كثير التدئين لئن الجانب محباً للفقراء لا يأنف من مخالطتهم وقد امتاز بحسن نثره وجزالة تعبيره . ومن تأليفه رسائل ومقالات مفيدة وشروح في علمي المنطق والبيان وألّف كتاب الواضح في النحو وكتاباً في آداب الصوفيّة
اماً اخوه فهو السيد سعد الدين عبد الباقي وقع مولده سنة ١٢٥٠ فأرخه الشاعر عبد الحميد الاطرقجي :

طرباً بن سرّ الوري ميلاده وسرى نسيم اللطف في الآفاق
يا سادتي بشراكم فيمن بدا متخلفاً بكارم الاخلاق
فرداً أتى وبه استغنت مؤرخاً تم السرور لكم بعد الباقي

اخذ عن والده كآخيه ثم عن الشيخ عيسى البنديجي وزار الحجاز وتولّى القضاء في كركوك مركز ولاية شهرزور ثم في مركز ولاية بتليس وسافر الى دار السعادة وله عدة مصنّفات اخصّها القول الماضي فيما يجب للمفتي والقاضي ووضح منهج في مناسك الحج الذي طبع في مصر واسعد كتاب في فصل الخطاب وغير ذاك ممّا يشهد له برسوخ القدم في المعارف . توفي في مصر سنة ١٢٩٨ (١٨٨١)

(ابو النصر علي) واشتهر في مصر في هذه الحقبة الاديب المصري ابو النصر علي ولد في منفالوط وفيها كانت وفاته سنة ١٢٩٨ (١٨٨٠-١٨٨١) نظم الشعر في مقتبل الشباب واصبح من قرسان ميدانه فنا خبره الى خديوي مصر اسماعيل باشا فقدمه واجازته ولايى النصر عدة قصائد غراء فيه وفي اراء الدولة الخديويّة وقد رافق اسماعيل باشا لما رحل الى الاستانة ثم مدح بعده الحضرة التوفيقيّة ولايى النصر ديوان كبير طبع في مطبعة بولاق سنة ١٣٠٠ ضمّنه افوالاً منتخبة في كل ابواب البلاغة ومعاني الشعر فمما استحسناه قوله في الخمر وقد نحنا في وصفه طريقة الصوفيين :

بيت كرم دوحا بنت الكرام وهي بكر زفما ساقى المدام
شمس راح في اصطباح اشرفت في سماء الكاس كالبدري التمام
كم تجلّى كأسها عن لؤلؤ من حباب كالدراري في انتظام
ان لي عنها حديثاً سره لا يضاهاى وهي لي اقصى المرام
لو درى اهل التقى اسرارها لسقوا ابناهم قبل الفطام
لا تسألني عن معانيها وسل عن حلاها وسناها باحتشام

قال صفها قلت دَغني انما صورة كالجسم عندي والسلام
قال زدني قلت ما المشول عنها بادري منها يا هذا الغلام
قال قل في كرمها مخلوقة تزهة للناس من سام وحام
ما رآها عابد إلا انثنى عن سجود وركوع وقيام
راحة الارواح في اقداحها انباتنا انما تُبْري السقام

وهي طويلة. ومن حسن شعره قوله يصف سفر الحضره التوفيقيّة إلى الصعيد

سنة ١٢٨٧:

زار في موكب كمقد اللاكي فازدهى بالقدوم صفو الليالي

الى ان قال:

فازدهى رونق الصعيد جمالا وروى النيل من رواه حديثا
وشرح الصدر شرحه في المقال حيث دقت بالشاطين طول
وتلاقوا بضمير حباقات وتوالوا في سيرهم فاضلمت
جميع البلاد ابدت سرورا حل في منيرة الحصب فسرّت
زار في مفلول بيت امير وباسيوط لا تسَل حين وافي
ومجدن الصعيد ما زال يرقى نسأل الله عصمة ونجاحا
وثنائي عليه اول فرضي والوفاء بالثناء فرض محال

ومن اقواله يعاتب دهره:

إلام تصوب الأوهام غيا وفيم تقودنا الأطماع طوعا
وحتام التشوق للجمالي أبعاد الحق تُنظّر الاماني
اذا كنا مع الاحياء موتى شربت من الأمل عذلا وخلا
وكم جبت المهامة كي ألاقي فذاك اراه محتالا فخورا
وتنشر ما طواه الرشد طيا الى ما يُغضب الحرّ الابيا
وما هنّ الشجاع السميريا ويُفرض ميت الآمال حيا
فهيّا نلحق الاموات هيا فزدت صدى وما ألفت ربا
بمنتجحي جوادا او تقيا وهذا قصده يدعى وليا

كَأَنَّ ذَوِي الثَّقَى مَاتُوا جَمِيعًا وَانِ اللَّهُ لَمْ يَخْلُقْ سَخِيئًا
وَكَمْ طِفْتُ الْبَسِيطَةَ لاختيارٍ فَلَمْ أَرَ فِي الْوَرَى خَلًّا وَفِيَّا
فَهَذَا عَازِلِي عَذْرِي وَالْأَ فَقُلْ مَا شِئْتَ وَامْجُرْ فِي مَلَبَا
أَلَمْ تَرَ أَنَّ لِلدَّهْرِ اجْتِرَاءً عَلَى مَنْ ظَنَّهُ فَطْنًا ذِكْيَا
يَجْرَعُهُ عَلَى مُضَضٍ كَوْسًا وَيَكْتَبُهُ بِلا سَبَبٍ شَقِيًّا
وَرَبَّ جِهَالَةٍ أَفْضَتْ لِنَزْ وَعِلْمٍ أَوْرَثَ الذَّلَّ الرَّدِيًّا
وَكَمْ مِنْ مَاجِدٍ عَانِي خَطُوبًا وَمَنْ شَكَوَى الزَّمَانَ غَدَا بَرِيًّا
فَلَا تَعِجْ وَوَقِيتِ السَّوْءَ وَانْظُرْ تَجِدْ رَبَّ الْبِلَافَةِ سِيمَ عِبَا
وَمَنْ فِي النَّاسِ لَيْسَ لَهُ خَلَاقٌ يَقَابِلُ بِالْمَهَابَةِ إِذْ يَجِيئَا
فَكُنْ رَجُلًا لَهُ فِي الْأَرْضِ رَجُلٌ وَهَامَةٌ عَزَاهُ فَوْقَ الثَّرِيَّا
فَإِنِّي لَسْتُ مُبْتَغِيًا حَيَاةً تُبَدِّلُ صُبْحَ افْتِكَارِي عَشِيًّا
وَلَا أَرْضِي مُسَالَمَةً بِضِيْمٍ أَيْرِضِي الضَّمِيمَ مِنْ يُدْعَى مَرِيًّا
سَأَرْكُبُ ضَامِرًا وَاهِزًّا رَمَحًا وَاعْمِدْ فِي الرُّؤُوسِ الْمُشْرِفِيَّا
وَاخْتَرُقِ الصَّفُوفَ وَلَا أُبَالِي إِذْ مَدَّ الْحِمَامُ يَدَا الْيَا

ولايي النصر رحلتان الى القسطنطينية كانت الاولى في ايام السالمان عبد المجيد
موفداً من محمد علي الكبير وانشد حينئذ سيخ الاسلام قوله يمدح التسطنطينية :

وَكُنَّا نَرَى مِصْرَ السَّيِّدَةِ جَنَّةً وَنَحْسِبُهَا دُونَ الْبِلَادِ هِيَ الْعِلْمَا
فَلَمَّا رَأَتْ دَارَ الْخِلَافَةِ عَيْنَا عَلِمْنَا يَقِينًا اِتِّحَالِي الدُّنْيَا

وكانت رحلته الثانية مع الحديوي اسماعيل باشا وصادف دخولهما الاستانة يوم عيد
جلوس السلطان عبد العزيز سنة ١٢٨٩ (١٨٧٢) فقال ابو النصر يمدح الحضرة
السلطانية بقصيدة مطلعها :

تَبَسَّمتِ الْاَزْهَارُ عَنْ لَوْلُو الْقَطْرِ ففَاحَ شَذَاهَا فِي الْحَدَائِقِ كَلْعَطْرِ
وَمِنْهَا فِي مَدْحِ السُّلْطَانِ :

إِفَادَ الْعُلَى جَاهًا وَعِزًّا مُؤَبَّدًا وَأَبْدَى لِأَعْلَامِ التَّقْدِيمِ مَظْهَرًا
وَاجِبًا لِأَحْيَاءِ الْعُلَى كُلِّ دَارِسٍ وَجَدَّدَ فِي عَهْدٍ قَرِيبٍ بَوَاحِرًا
بَرَوْنَقَهَا تَكْسُو الْفَخَّارَ مَهَابَةً لَهُ مِنْ رِجَالِ الْحَرْبِ جَيْشٌ عَرْمَرَمٌ
مَدَافِعُهُمْ شَمُّ الْآتَوَكِ عَلَى الْعَدَى وَتَحَرُّرُهَا شَمُّ الْجِبَالِ مِنَ الصَّخْرِ

واسيا فهم في السلمِ يملو صياهما متى جردت مالت الى الفطر بالبحر
وختما بهذا التاريخ :

وما انا في البشري اقول مؤرخاً جلوسك عيد الدهرام ليلة القدر

(محمود صفوت) ومن معاصري ابي النصر علي وطنيه محمود افندي صفوت بن مصطفى اغا الزيلع الشهير بالساعاتي ولد باقاهرة سنة ١٢٤١ وبها توفي سنة وفاة ابي النصر ١٢٩٨ (١٨٨١) لزم الآداب واشتهر بنظمه ونثره حتى عدّ فيهما من المقدمين . وتوجه الى الحجاز ودخل على امير مكة فاکرم مشواه وابقاه عنده مدة ثم عاد الى وطنه وفيه قضى بقية حياته . ولحمود افندي صفوت ديوان شعر مخطوط في الكتبخانة الخديوية لم ينشر بالطبع . فمن ذلك قوله يفتخر :

ولع الزمان واهله بعداوتي ان الكرام لها اللثام عدا
أخطئ قدري الحادثات وهمتي من دوحها المربخ والجوزاء
هبات تضم جانبي وعزائي مثل البوار دأجا الإمضاء
صبرا على كبد الزمان فأنا يبدو الصباح وتنجلي الظلاء

وله في رثاء عالم :

بك عيون العلا وانخطت الرتب ومنزت شعلها من حزنها الكتب
ونكست رأسها الاقلام باكية على القراطيس لما ناحت الخطب
وكيف لا وساء العالم كنت جا بدرا قائما فحالت دونك الحجب
يا شمس فضل فدتك الشهب قاطبة اذ عنك لا اجم تغني ولا شهب
لما اصابك لا قوس ولا وتر سهم المنية كاد الكون ينقلب
ما حيلة العبد والاقدار مبارية العسر يوهب والاقدار تنتهب

(صالح مجدي بك) وفي السنة ذاتها ١٢٩٨ (١٨٨١) توفي آديب آخر من نوابغ كتبة مصر السيد صالح مجدي بك . ولد في ابي رجوان من مديرية الجيزة سنة ١٢٤٢ (١٨٢٦) وبعد ان تلقى مبادئ العلوم العربية ودرس اللغة الفرنسية الحقه استاده رفاة بك الطهطاوي بقلم الترجمة ثم عهد اليه تدريس اللغتين العربية والفرنسية في المدرسة الهندسية الخديوية وعهدوا اليه تعريب كتب علمية الفرنج فعرب منها عددا وافرا في رسم الامكنة والطبقات الجيولوجية والميكانيكيات والحساب والجبر والهندسة والفلكيات والفنون الحربية كبناء الحصون ورمي القنابل انى ان تولى رئاسة الترجمة وجعله

اسماعيل باشا في الميَّة السنيَّة وولَّاهُ مناصب أُخرى وكان آخر ما عُهد اليه قضاء القاهرة فلزمه الى وفاته . وكان صالح بك يحسن الانشاء وفنون الكتابة وقد نشر مقالات عديدة اجتماعيَّة وسياسيَّة وادبيَّة في جرائد مصر كروضة المدارس والوقائع المصريَّة . واشتغل بتأليف مطول لتأريخ مصر مع علي باشا المبارك وله ديوان شعر واسع طُبع في بولاق سنة ١٣١٢

ومن شعر السيد صالح بك مجدي قوله سنة ١٢٨٩ يهنئ جناب الخديوي اسمعيل باشا عند رجوعه من الاستانة :

مع النصر وافي مَنْ عليه المَعولُ	ومن هو في ايامِ الفُرِّ اوَّلُ
ومن هو للوطن والمُلك والملا	ملاذٌ وحصنٌ لا يُرامُ وموئلُ
ومن غلَّ الدنيا مهابته التي	جا الاسدُ في آجامها تتجدلُ
ومن فاض من يثاء ماء سباحة	فأحيا بلاداً اهلها قد تمولوا
ومن شاد اركان المعالي جمَّة	يقصُرُ عن ادراكها مطولُ
وقد جاءت البشرى بذاك فزيت	لمقدم مصر وفار الموثلُ
وأثنت على دار الخلافة عندما	رأته جا يملو وشانيو يستلُ
فمش ما تشا في دولة انت رجا	ومجدك فيها من قديم موئلُ
وقد قلت في يوم القدوم مؤرخاً	الى مصر اسمعيلُ بالبشر مقبلُ

وقال من قصيدة يهنئه بها في اوَّل العام :

بالبشر في مصر لاحت غرَّة العام	ترهو بنور مليك اللحمي حامي
ترهو بنور مليك غيث راحته	في أكون طول المدى بين الوري هامي
هو الخديو الذي اوطانه نشرت	للفضل في عصره مطوي أعلام
وللتمدن مدَّت باعها والى	اوج النى سارعت من غير احجام
فيا له من حكيم بالعلاج عا	ما كان في جسمها من فرط اسقام

وله في حسين باشا ناظر المعارف والاقواف والاشغال العموميَّة :

لمنابك العالي ثلاث مصالح	نُظمت بسمطي عسجد ولجين
واضاء منك جينها برئاسة	اعمالها منشورة المالحين
وغت جا بركات اوقاف روت	مصرًا وقد فاضت على الحرمين
وبجزمك الاشغال زاد فجاحها	ونجازها في السهل والجبلين
ولك المعارف غرَّدت ابناءؤها	بمدائح الاجداد والابوين

وبديعُ نظمٍ كاملٍ في كاملٍ من مخلصٍ بالقلب والشفقين
من مخلصٍ لك في الثناء بدولةٍ اُضحت فيها حائز الشرفين

وختمها بهذا التاريخ:

والجهد في عليك قال مؤرخاً زمنُ المعارف مُشرقٌ بِجُسين (١٢٨٩)

(ابو السعود افندي) ومن مشاهير ادياء مصر في ذلك الوقت ابو السعود افندي عبد الله المصري ولد سنة ١٢٤٤ (١٨٢٨) في دهشور قرب الجيزة ودرس في المدرسة الكلية التي انشأها محمد علي باشا في القاهرة فبرع بين اقرانه . ثم ندبته الحكومة الى نظارة اعمالها فكان في وقت الفراغ يواصل دروسه ويعكف على التأليف شعراً ونثراً . وحرّر مدّة في جريدة وادي النيل وكتب أدياء زمانه . وتقل بعض كتب الفرنج الى العربيّة . ومن تأليفه كتاب منحة اهل العصر بمنتهى تاريخ مصر نظم فيه مجمل حوادث تاريخ مصر الجبرتي ووضع تاريخاً لفرنسة الحقبة بتاريخ ولاية مصر من اول الاسلام دعاه بنظمه للاعلي . وباشر بترجمة تاريخ عام مطول وسمه بالدرس التام في التاريخ العام طبع منه قسمٌ سنة ١٢٨٩ . وكان ابو السعود شاعراً مجيداً له ديوان طبع في القاهرة اودعه كثيراً من فنون الشعر كالمدح والمراثي والفراقيات . ونبغ في المنظومات المولدة كالمواليا والموشحات . وله ارجوزة نظم فيها سيرة محمد علي باشا كثيرة الفوائد بيّنة المقاصد تبلغ عشرة آلاف بيت . وله غير ذلك ممّا تفنّن فيه وسبق آل عصره توفي ابو السعود افندي في ربيع الاول سنة ١٢٩٥ (١٨٧٨) . وقد رثاه احد شعراء وطنه بقصيدة قال في مطلعها :

خُلِقَ الهبوطُ مع الصعود ومع القيام بدا القعود

الى ان قال :

ليس	البكاء	لفادة	ابدت	لغرمها	الصدود
لكنّه	لما	قضى	ربُّ	القرىض	ابو السعود
من	لم يُجِبه	بدمع	فكأنما	نقض	العهود
فهو	الحريُّ	بان	ب	عليه	بالاسف الكبود
بحرٌ	تدفق	ماؤه	لكنّه	عذب	الورود
بفرجة	سالت	على	ارجائها	سبل	العهود
كم	انجبت	نحباً	له	فكأنها	الأمّ الولود

ابداً توقّد بالذكا و فليس يعرفها خمود
نثبت مآلها المنية فيه وهو من الاسود
لا غرو ان صعد السما بين الملائكة السجود
فبنات نفس قد حملن سريره لمن الشهود

(الحاج حسين بينهم) وفي آخر هذه الحقبة في صفر من سنة ١٢٩٨ (٢٤ ك الثاني ١٨٨١) فقدت الآداب احد اركانها في بيروت وهو الحاج حسين ابن السيد عمر بينهم كان والده عمر من اعيان المدينة وادبائها رثاه الشيخ ناصيف اليازجي سنة وفاته ١٢٧٦ (١٨٥٩) بقصيدة مطلعها:

زُرْ تربة في الحى يا آجا المطرُ وقلْ عليك سلامُ الله يا عمرُ

ومنها:

في شخصه الدين والدنيا قد اجتماعا وذاك يندرُ ان تحظى به البشرُ

ولد حسين ابنه سنة ١٢٤٩ (١٨٣٣) ونشأ حريصاً على تحصيل مسائل العلم وفنون الادب فاخذ عن علماء ملته كالشيخ محمد الحوت والشيخ عبد الله خالد وبعد ان تعاطى التجارة زمناً يسيراً انقطع الى العلم ونال به شهرة ثم نظم الشعر فصارت له به ملكة راسخة بحيث كان يقوله ارتجالاً في الحافل ويخرجه على صور مبتكرة تطرب له الاسماع. وقد ولّته الحكومة عدّة مناصب كنظارة الخارجية ورئاسة الاحكام العدلية ثم أعيدت اليه الحاجة فقال في ذلك:

انّ الفؤاد له في الملك معرفة فالخارجية لم تترك نظارته
لذاك سلطاننا المنصور ردّ له مع حسن انظاره ارجّ بضاعته

ولما وضع القانون الاساسي وفتح للمرة الاولى مجلس النواب انتخبه مواطنوه ليمثلهم فيه فحضر في الاستانة جلساته ثم عاد الى وطنه واعتزل المأموريات وانقطع الى الاداب. وكان حاضر الجواب ثاقب الراي كريم الاخلاق عالي الهمة محبوباً عند الجميع. وكان احد اعضاء جمعية العلوم السورية المنشأة في بيروت ولما توفي رئيسها الاول الامير محمد ارسلان عهدوا اليه رئاستها. وكان للحاج حسين نظم رشيق مطبوع قد بقي منه القليل ومن آثاره رواية ادبية وطنية مثلت مراراً وقرّظها الادباء. ومن شعره قوله في تاريخ جلوس السلطان عبد العزيز سنة ١٢٧٧:

خلافة الاسلام قد اصبحت تزهو افتخاراً بالملك العزيز
وملة الايمان اَرختها طابت شاهنشاه عبد العزيز

وقال مؤرخاً انشاء التلغراف في بيروت:

لله درُ السلك قد ادهشت عقولنا لما على الجو ساق
فأعجب الكون بتاريخه شبيه برق او شبه البراق (١٢٧٧)

وقال مشطراً:

اذا العاية لاحظتك عيونها وجباها من فضله الرحمان
ناداك طائرُ ينها وسعودها ثم فالحاوي كاهن امان
واصطد بها العنقاء في حباله واملك بها الغبراء فهي سنان
واصعد بها العليا في معارج واقتد بها الجوزاء فهي عنان

وقال يهني حضرة كامل باشا بمستشارية الداخلية سنة ١٢٩٦

حينما أعوز المالك اصلا حُ وُدت عن وارديه المناهل
وفق الله للوظائف قوماً ملكوا من ذرى الكلال المنازل
فتفاءل بالخبر صاح وأرخ مستشاراً امسى محمد كامل

ومن جيد شعره قوله يعزني صديقاً بفقد ماله:

لقد غمنا والله والصحب كلهم مصاب دهاكم بالقضا حكم قادر
كان شراراً منه طار لارضنا فاحرق احشاء الوري بالتطابر
ولكننا قلنا مقالة عاقل يسلم للباري بكل المظاهر
اذا سلحت هام الرجال من الردي فما المال الا مثل قص الاظافر
فكن مثل ظن الناس فيك مقابلاً لذا الخطب بالصبر الجميل المصادر
ولا تأسفن اذ ضاع مال ومقتنى فربك يا ذا الحزم اعظم جابر
وان حياة المرء رأته مال سلامة تغلو جميع الحسائر

ومأرئي به الحاج حسين افندي بينهم قول ابي الحسن الكسقي:

فراقك صعب يا حسين احتماله وبعدك ركب الانس شالت رحاله
رحلت الى دار البقاء مكرماً وثلك مولى للنعم ماله
ولكن تركت القوم تبكي عيوضهم عليك بدمع كالسيول انضمامه
وليس لنا من بعد فقدك حليه سوى الحزن او صبر يعز مناله
حويت خصالاً جل في الناس قدرها وما كل انسان فجل خصاله
عفاف ومعروف وعلم ورقه وفضل ومجد قل فينا مثاله

(محمد اكنسوس) وممن رُزئت به الآداب في هذا الوقت في بلاد المغرب
الاديب الشاعر ابو عبد الله محمد بن احمد اكنسوس المراكشي توفي في بلده مرآكش
سنة ١٢٩٤ (١٨٧٧) وقد عُرف المذكور بسعة معارفه لاسيما التاريخية والادبية وله
التاريخ المسمى كتاب الجيش وقصائد عديدة في مشاهير بلادهم من ذلك قوله يرثي
سلطان مرآكش المولى عبد الرحمن المتوفى سنة ١٢٧٦ (١٨٥٩) :

هذي الحياةُ شبيهةُ الاحلامِ ما الناسُ انْ حَقَّقَتْ غيرُ نيامِ .

ومنها :

لو كان ينجو من رداها مالكُ في كثرةِ الانصارِ والحدامِ .
لنجا امير المؤمنين ومن غدا اعلى ملوك الارض نجل هشامِ .
خير السلاطين الذين تقدموا في الغرب او في الشرق او في الشامِ .
يا مالكا كانت لنا ايامه ظلًا ظليلاً دائماً الانعامِ .
لا ضير انك قد رحلت ميمًا دار الهناء وجنة الامرامِ .
فلك الرضى فانعم بما أُعْطِيَتْهُ ولك الهناء بنيل كل مرامِ .

وقال يصف خروج السلطان المولى حسن على اعداء زولته سنة ١٢٩٣ (١٨٧٦) :

عصفت عليهم بالباسِ تُرجي كئيب كالسحابِ اذا تلوحُ
فالقيت الجران على ذراهم جيش كلهم بطل مشيحُ
فجاء الغزو منك وهم ثلاث اسير او كبير او ذبيحُ
وقد قُسمت بلادهم بعدل ودورهم كما قُسم الوطيحُ
فلا تحلم فان الجرح يُكوى طرياً بالمحاور او يقيحُ
ابا زيد اذا تبقي عليهم بصفع رجا ندم الصفوحُ

وله يصف بستاناً للوزير ابي عبد الله محمد ابن ادريس :

يا مترلاً قد خصصته سعادة واستبدلته انعاماً من أبوسِ
اصبحت مأوى للوزير محمد نجل الادارسة الكرام المغربِ
انسان عين الكون من لبست به وتب العلى اجمى واجمع ملبسِ
يا ايها البحر الذي من فيضه كل الاماني والنفي للحفلسِ
يجنيك ذا القصر الذي انشأته بالسعد في عام انشراح الانفسِ
لازك تشرف من مطالع سعده كالدر يظهر من خلال الخندسِ
والدهر يجدم جانبيك ويمتعي بجلالك العالي الاعز الاقدسِ

هذا ما امكننا جمعه من تراجم ادباء المسلمين في هذا العشر وهو برض من عدّ ولا نشك أنه اشتهر في بلاد الاسلام غير هؤلاء الا ان توارى عنهم لم تطبع حتى الآن او تجد منها ثغفاً قليلة متفرقة لا ينتفع من مضامينها الا من وصلت يده الى تلك المنشورات وسمح له الزمان بمراجعتها وقليل ما هم

ومن اطلعنا على ذكر بعض آثارهم دون معرفة ترجمة حياتهم الشيخ العالم حمزة افندي فتح الله الذي حرر مدّة في الاسكندرية جريدة الكوكب الشرقي ثم انتقل الى تونس فقوّضته حكومتها أن يحرر جريدتها الرسمية المدعوة بالرائد التونسي مع منشأ منصور افندي كرّتي . فاشتغل بذلك مدّة منذ السنة ١٢٩٣ (١٨٧٦ م) وكان ذا باع في الانشاء وله نظم حسن فمن ذلك قوله يمدح الوزير الكبير خير الدين باشا بقصيدة مطلعها :

آلوكُ النُرِّ او آناوكُ الغررُ زهاجا في الزمان الجيدُ والطُررُ

ومنها :

الله ملجأنا اذ ليس يفجأنا
شُرُ الخطوب وخيرُ الدين لي وزرُ
حبرُ الهمة اعلی وارفع من
هام الثريا ومجدُ ليس ينحصرُ
وسيرة سرّت الدنيا بشائرُها
وضمخ الكون عرفاً مسكها الذفرُ
لا زال كفا لمن يأوي بساحتِهِ
في ظله تسمد الآمال والوطرُ
وكعبة وزراء الفضل انجمها
ترهو به وهو فيما بينهم قعرُ

وكان خير الدين المذكور وزيراً لباي تونس فاشتهر بحسن سياسته وتديره للامور . وكان كاتباً بارعاً ألف كتاباً دعاه اقوم المسالك في معرفة احوال الممالك طبعه في حاضرة تونس سنة ١٢٨٥ . وهو اجوده كتاب وضعه احد الشرقيين في وصف الممالك الاوربية وتعريف احوالها المدنية مع لمحة من توارىخها

وعرف بذلك الوقت في المغرب وبلاد تونس من الادباء الوزير ابو العباس احمد بن ابي ضياف والشيخ ابو عبد الله محمد الباجي واحمد كريم الحنفي وابو النجاة سالم ابو حاجب وابو عبد الله محمد العزبي زورق ومحمد الصادق ثابت وابو راشد يونس العروسي ومصطفى رضوان ومحمد بن الحسن التطواني وقد قرأنا لكلهم فصولاً في الادب الا ان اخبارهم منقطعة عنا

وممن لم تقف على اخبارهم وتالوا بعض الشهرة في الادب في الطور الذي نحن
بصدده السيد عبد الرحمان النحاس نقيب الاشراف في بيروت نشر ديوان خطب
مسجعة قرظها الشعراء ومما قال فيها الشيخ ابراهيم الاحدب:

انشا لنا الخطب التي الفاظها قد اعربت في السمع لمن مثالي
فقرت غدت حلي المسمع مثلما اغنت فقير الفضل بالاحسان
اذنت لآلي لفظها بولوجها في مسمع الآذان قبل أذان

وللسيد عبد الرحمان قصائد متفرقة منها قوله يمدح الشاعر مصباح البرير:

لقد ضاء مصباح مشكاة عصره وفاق بحسن الذكر نشر الثمائل
فتى من بني البرير حاز براعة وكان بنظم الشعر أول قائل
به طاب اهل الحمد فرعاً وقد سما مقاماً على هام البدور الكوامل
لقد صاغ من نسج القريض نظامه وجاء بديوان غريب المناهل
وكان حديث السن لكن قدره كبير بانواع العلي والفضائل

واصاب في طرابلس بعض الشهرة الشيخ محمد الموقت كان يتعاطى الشعر وله
مراسلات شعرية مع الشيخ ناصيف اليازجي منها قصيدة في مدحه يقول فيها:

لله هاتيك الصفات فانها جمعت ثناء مشارق ومغارب
أتظن كل هندی في غمده ماض وكل غضنفر بمحارب
لا يمدعئك بالمحال فانه ما كل من سل الحسام بضارب
هذا هو الروض الذي ازهاره عطرن كل تنوقة وباسب
هذا هو الماء الزلال وغيره ملح أجاج ما يلد لشارب
هذا هو الفخر الذي شرفت به ابناء دوجته لبعده قناسب

وكان في مصر طرابلسي آخر يدعى حسن افندي الطرابلسي كاتب ايضاً الشيخ
ناصر فمدح الشيخ آدابه وشعره فقال:

يا أيها الحسن الميمون طالعة احسنت حتى ملأت السمع والبصر
ما زلت تجلو علينا كل قافية قد شبت بمعاني حسننا الشعرا
جزك الشعر انشادا فنحن به نفوس في البحر حتى نمجتي الدررا

وكذلك كتب في جرائد مصر الشيخ خليل العازي ونظم القصائد فمدحه
محرر الجوانب بقوله:

ألم ترَ كيف يزخرُ بالقوافي فيسكر من سلاقتها العقولا
فتروي كل من امسى غليلاً وتشفي كل من اضرى غليلاً

وقام في العراق احمد عزت الفاروقي ابن اخي الشاعر عبد الباقي الذي مرّ لنا
ذكره سابقاً. وله آثار شعرية لم تجمع حتى الآن. مدحه منشى الجوانب غير مرة لوفرة
آدابه. واخباره مجهولة لدينا

الادباء الناصري

ظهرت في هذا العهد ثروة المدارس المسيحية التي أنشئت في أنحاء الشام فخرج
منها جمهور من الادباء اخذوا يحررون الجرائد ويصنفون التآليف المختلفة وينظمون
القصائد ويمثلون الروايات التشخيصية ويعقدون الجمعيات الادبية فيلقون فيها الخطب
ويهتمون بتنشيط العلوم فحصات بذلك نهضة استوقفت الابصار وبعثت في القلوب
رغبة الترقى والتعميد

(بنو اليازجي) واول من يتحتم علينا ذكرهم الشيخ ناصيف اليازجي واسرته
التي كاد الموت يقصف آخر غصونها في العام الماضي بوفاة المرحوم الشيخ ابراهيم نجله .
وها نحن نلخص اخبارهم جميعاً لانتلاف الموضوع وفراراً من التكرار . اصل هذا
البيت من روم حمص . ثم تمت اسرته وتفرعت الى عدة فروع فهاجروا منهم في
العشر الاخير من القرن السابع عشر الى لبنان فسكنوا جهة الغرب واستوطن غيرهم
وادي التيم وكان بعضهم دخل في خدمة عمال الدولة في اواسط القرن الثامن عشر
بصفة كاتب فعرفه باسم اليازجي . ابي الكاتب وعرف به ابناءؤه من بعده . وقد جاهر
هذا الفرع بالذهب الكاثوليكي فع أسر أخرى كبيت البحري وبيت كرامة في منتهى
القرن الثامن عشر وسكنوا كفرشياً من قرى ساحل بيروت . وكان عبد الله بن
ناصر بن جنبلاط والد للشيخ ناصيف طبيباً درس الطب على بعض رهبان الشوير
وتعاطاه بالعمل فحذق به . وكان مع ذلك محباً للآداب العربية يطالع من كتب اللغة
ما يحصل عليه ووسائل التعليم في ذلك الوقت قليلة . وتعلم الشعر فنظم بعض القصائد
التي اخذتها ايدي الضياع . ومما روى له حفيده الشيخ ابراهيم قوله يدح ديوان شعر
للقس حنائياً . مبر صاحب التآليف التي سبق لنا وصفها .

عش بالها والخير والرضوان يا من عُتِبَ بنظم ذا الديوان
اني لقد طالعتُه فوجدتهُ نظماً فريداً ما له من شأنٍ

وكان مولد ناصيف ابنه في كفرشيا في ٢٥ آذار سنة ١٨٠٠ درس مبادئ القراءة والكتابة على القس متى الشبالي ثم شعر برغبة عظيمة في معرفة اصول اللغة وفنون الآداب فانكب عليها بنشاط وحرص على اتقانها ما امكنه فنال منها نصيباً حسناً. ثم درس الطب على والده ووضع فيه ارجوزة سماها « الحجر الكريم في اصول الطب القديم » لم تُنشر بالطبع. ودرس ايضاً فن الموسيقى ووعى كثيراً من اصولها ودقائقها. وكان مغرئ بالتاريخ مواظباً على قراءة اخبار القدماء فيحفظ منها تفاصيل كثيرة لا تبرز من ذاكرته اذا انطبعت فيها مرة.

لكن الآداب غلب على الشيخ ناصيف فبلغ فيه مبلغاً عجباً قيل انه استظهر القرآن وحفظ كل ديوان المتنبي وقصائد عديدة من الشعر القديم والمولد لا يخل فيها بحرف. وكان في اوقات الفراغ ينسخ ما يحصل عليه من الآثار الادبية بخط جميل اشبه بالقلم الفارسي

ومما امتاز به على اهل زمانه شعره فانه نبغ فيه على ما روي وعمره لا يتجاوز عشر سنين فكان يقول الشعر عفواً على البديهة ويأتي بكل معنى بليغ. وكان في اول امره ينظم المعنى والقرائيات تفكهاً. وقد تلف معظم هذه المنظومات العامة. وسطع في ذلك الوقت نجم الامير بشير الكبير فقصده الادباء والشعراء ومدحوه ونالوا من سجال فضله منهم المعلم الياس اده ونقولا الترك وبطرس كرامة فسار الشيخ ناصيف الى بيت الدين واتصل بهؤلاء الادباء فقرّبوه من الامير الفدي اتخذهم كاتباً لاسراره ورفع شأنه. وللشيخ في محدومه قصائد جليلة منها رائيته التي قالها مهتماً له سنة ١٢٤٠ (١٨٢٤ م) وأولها:

جنبك جنبك هذا النصر والظفر فانعم اذن انت بل فلتنعم البشر

وبقي في خدمته اثنتي عشرة سنة. فلما كُفّت يد الامير عن تدبير لبنان سنة ١٨٤٠ فارقه الشيخ ناصيف وتزل مع اهله الى بيروت فسكنها الى سنة وفاته. وفي هذه الثلاثين سنة الاخيرة من عمره انقطع الى التأليف في بيته والى التدريس

ومراسلة الادباء فحظي بشهرة عظيمة . وسمع به المستشرقون فكاتبوه واقترحوا عليه عدة مصنفات اجابهم الى وضع بعضها فطبعوها في مجلاتهم . وكان علماء الشرق يتسابقون الى مكاتبه ويتناوبون بينهم القصائد والرسائل . ومن فضل الشيخ ناصيف انه سعى مع بعض ادباء الشام بعقد الجمعية السورية لترقية الاداب ورفع منار العلوم . وكان له في كل المساعي الادبية يد مشكورة حتى اصبح في بلاد الشام كقطب العلوم العربية وشرعة المعارف الوطنية

واشغل ايضاً مع اصحاب الرسالة الاميريكية فنظم لهم المزامير وبعض الاغاني الدينية واستفادوا منه ايضاً في تعريب الاسفار المقدسة التي نشرها في مطبعتهم . وكان احد اعضاء جمعيتهم التي انشأوها سنة ١٨٤٨ (المشرق ١٢ : ٤٠ ثم ٩٦ ZDMG. V.) اما تأليف الشيخ ناصيف فكلها مشهورة سردنا اسماءها في تاريخ الطباعة في اعداد سنتنا الثالثة واشهرها مقاماته الستون المعروفة بجمع البحرين التي عارض فيها المقامات الحريية . طبعت مراراً في المطبعة الاميريكية ثم في مطبعتنا الكاثوليكية . وله كتاب فصل الخطاب في الصرف والنحو . وجوف الفراء والحزانة وهما ارجوزتان في اصول النحو نظمهما وعني بشرحهما . وكتاب عقد الجمان في البيان مع ملحق في العروض . وله شرح على المتنبّي اتته ابنه الشيخ ابراهيم ووسمه باسم العرف الطيب في شرح ديوان ابي الطيب . وشعره متفرق في ثلاثة دواوين : كتاب نفحة الريحان وكتاب فاكهة الندما . في مراسلات الادباء وكتاب ثالث القمرين . وقد قصد الاديب ميخائيل افندي ابراهيم رحمة جمع شعره في ديوان طبع منه نبذتان في المطبعة الشرقية في الحدث وفي المطبعة الادبية مصححاً بقلم نجله المذكور . والمأمول ان ينجز قريباً هذا العمل ويضيف الى المجموع ما لم يزل مخطوطاً او شارداً من القصائد

وشعر الشيخ ناصيف يجمع بين الرقة والمثانة يضارع نظم اجود الشعراء في كل ابواب المعاني وقد مرّ لنا عدة اقوال من قلمه تشهد على براعته ورسوخ قدمه في آداب الشعر . وقد مدح اكثر مشاهير عصره ولجاء زمانه ورثى قوماً من الكرام الذين انتقلوا الى دار البقاء في أيامه وله التواريخ المتعددة التي زان بها قبورهم او علّقها على الآثار البنائية والكنائس وغيرها . فمن مديحه قوله من قصيدة غراً . رفعها الى جلالة السلطان عبد العزيز وضمن كل شطر منها تاريخاً لسنة ١٢٨٣ :

ظلُّ الاله علينا اوجُ طالعه قد فاق فوق جهات الأفق كالعلم
 في خلقه عجبٌ في عزه طربُ راحاته سُحبٌ يَحْمُرُن بالكرم
 امين ربِّ الورى في الكون مؤتمنٌ على العباد لحقَّ العهد والذمم
 لله درُّ بني عثمان من صدقوا بطيب حملٍ ووضع حافل القيسم
 بنوا لنا برج سعدٍ رُسُلُ طلعتِه تدعو الأنام الى اعباء شكرهم
 بابُ السعادة باب النصر ساكنه كُفُّ المطالب من حاماه لم يُضم

ومدح نابوليون الثالث بقصيدة افتتحها بهذه الايات:

من قال انَّ الدهر ليس يعودُ هذا زمانٌ عادٌ وهو جديدٌ
 قد عاد نابليون بعد زواله فكأنَّ ذلك يومُ الموعودُ
 يا من يقول لرمّة في لحده انَّ السعيد كما علمت سعيدُ
 هذا خليفته الذي احيا الورى احياءٌ حتى اخضرَّ منك العودُ
 لا تُفقد الدنيا لقد عزيزها ما دام يخلفُ مبيتها المولودُ
 تتجدد الاشخاص فيها مثلاً يُفرى القضيْبُ فينبت الالودُ

وله في مديح الملكة فيكتوريا من قصيدة:

اليوم قامت فتاةُ الملك بارزةً وقام من قبلها اسلافها الاولُ
 فرعُ الاصول التي مرّت وجهتها انَّ الثمار من الاغصان تُبتدلُ
 يستحسن الملك فيها والخضوع لها وليس يحسنُ فيها الجبن والبخلُ
 باهى الرجالُ نساء الدهر وافتخروا حتى انت فأصاب المدعي الحجلُ
 اذا صفا لك نور الشمس في فلكٍ فا الذي تفرق الجوزاء والحملُ
 في قلبها خاتم التقرى وفي يدها من خاتم الملك ما يجري به المثلُ
 قد التقى الدينُ والدنيا بساحتها كما التقى الكحل في الاجفان والكحلُ

وله قصائد أخرى في مدح الخديويين اصحاب مصر، ابراهيم باشا وسعيد باشا
 واسماعيل باشا. وكثيراً ما كان يجمع في هذه المدائح انواع الجناسات والفنون البديعة
 الصعبة المرتقى الدالة على تدليله للمشكلات اللفظية والمعنوية لكن التمسف ظاهر في
 بعض هذه المنظومات التي وضعها لمعارضة قوم من شعراء القرون المتأخرة. ومن هذا
 القبيل بديعته التي اُتتم فيها تسمية الجنس والنوع اولها:

عاج المتيّم بالاطلال في العلم فأبرع الدمع في استهلاكه العرم

ومن احسن شعر صاحب الترجمة مراثيه التي اوردنا منها امثلة. وله من قصيدة
 يرثي بها الطيّب الذكر البطريق مكسيموس مظلوم:

ركن هوى في دار مصر اوشكت منه رُبى لبنان ان تنفطرا
ضجّت به الاسكدرية هبة فكأن فوق مربره الاسكندرا
يا ايها الطود الذي عشت به ايدي المتون قال محلول العرى
غدرت بك الايام مظلوما كما تدعى فالقت في التراب الجوهر

وله في رثاء صغير واجاد:

استودع الله في طيّ الضريح فتى كئنا نؤمل ان نجني له ثرا
كالنصن معتدلا والبدر مكتملا خان الزمان له عهد الصبا وبني
فخبب الدهر منا ذلك الاملا قد ألبسوه الثياب البيض فاصطبغت
عليه داعي المنايا اذ اتى عجلا رؤوسها وصراخ الباكيات علا
بجمرة من دم الدمع الذي اخملا يا رحمة الله حلّي فوق تربته
كما حلت على نعر به حملا

ومن مرثيته ما قاله في موت ابنه حبيب وهو آخر ما نظم قبل شهر من وفاته

ولم يتم رثاءه الحزبه:

ذهب الحبيب فيا حشاشتي ذوب ذهب الحبيب فيا حشاشتي ذوب
ربيتي للبنين حتى جاءه في جنح ليل خاطفا كالذئب
يا ايها الامم الحزينة اجلي صبرا فان الصبر خير طيب
لا تخلي ثوب الحداد ولازمي ندبا عليه يلق بالتدوب
هذا هو النصن الرطب اصابه سهم القضاء فات غير رطب
من للكتابة والحساب بعده ولصحة التدبير والتدريب
لا استحي ان قلت قل نظيره بين الرجال فلست غير مصيب
والمرء يطلق في الكلام لسانه ان كان لا يخشى من التكذيب
اني هوفت على جوائب قبره استقر ثراه بمدمعي المصبوب
ولقد كتبت له على صفحاته يا لوعتي من ذلك المكتوب
لك يا ضريح كرامة ومحبة عندي لانك قد حوت حيي

وقوله يرثي الامير بشير الشهابي لما توفي في الاستانة سنة ١٨٥٠:

اذا طلع النهار ارى الرجل لا كما أبصرت في الليل الحبالا
واعجب كيف تطوي الارض ناسا لو اجتمعوا بما كانوا جبالا
يمنون الدهر شخصا بعد شخص كما ترمي عن القوس النبالا
اذا اغلقت دون الموت بابا تناول الف باب كيف جبالا
ومن حذر النية من عيين تدور به فتأخذ شبالا

من الله السلام على امير
 كأن الموت لم يحسر عليه
 فتى كالسيف ارهاقاً وقطعاً
 ومثل البدر اشراقاً وحسنأ
 أجل بني الكرام اباً وجدأ
 واحسنهم واجملهم فعلاً
 كريم من كريم من كرام
 سليل امير لبنان ينادي
 اذا قلت الامير ولم تسمي
 سألتا تحت معنى عن نظير
 سبكيه البلاد ومن عليها
 وتحصي الناس ما فعلت يده
 دفناً المجد معه والجلالا
 مجاهرة ففاجأه اغتيالاً
 ومثل الرمح قدأ واعتدالا
 ومثل الغيث جوداً وابتدالا
 واكرم رهطهم عمأ وخالا
 واوثقهم واصدقهم مقالا
 بنوا في المجد اعمدة طوالا
 انا لبنان لما ملت مالا
 فلا يحتاج سامك السؤال
 له هل قام قال لا لا
 الى ان تستعوض له مثالا
 ولكن بعد ان تحصي الرمالا

الى ان قال :

لبست اليوم ثوباً من بياض
 الى دار السعادة سرت فوزاً
 رايت العيش في الدنيا طريقاً
 على رمس نزلت بجانيه
 وتبقى فيه رائحة الحزامي
 فزاد جمالك الباهي جمالا
 كانك اشق يبني الرصلا
 لها اخترت اقرب مجالا
 سحاب ينظر الماء الزلالا
 ويسطع فوقه نور تلالا

وقال مؤرخاً سنة وفاته :

هذا الامير السعد الحظ مخدمه
 تقول ارقام تاريخ تحيط به
 ملائك الله حول العرش تجتمع
 ان الشهاب على الافلاك ترتفع

ومن تعازيه اللطيفة قوله يخاطب تاجراً أصيب بآله :

يا بائع الصبر لا تُشفق على الشاري
 لا شيء كالصبر يشفي قلب صاحبه
 هذا الذي يُحمد الاحزان جرعتُه
 ويُحفظ القلب باقي (كذا) في سلامته
 يا من حزنك لفقد المال انك قد
 كما اتى امس ذاك المال مكتسباً
 فدرهم الصبر يسوي (كذا) الف دينار
 ولا حوى مثله حانوت عطار
 كبارد الماء يطفى حدة النار
 حتى يُبدل اعسار بايسار
 خلقت عار (كذا) وما في ذاك من عار
 يأتي غداً من بديع اللطف جبار

ومن زهرياته قوله :

مرّ النسيم على الرياض مسلماً
 سحرأ فرد هزارها مترماً

احنى اليه الزهرُ مفرق رأسه
يا حبذا ماء الغدير وشمسه
عمت الرياحُ به كتابةً بعضها
ادباً ولو ملك الكلام تكلمها
تعطيه ديناراً فيقلب درها
فتخاصمت من فوقه فتشما

وله هجو قليل فمن ذلك قوله الثقيل :

كف عني لا ابا لك
ومرفناك والّا
قد مضى لي بك عصره
حسب قلبي منك جور
سدى النادم منّا
قد تيسنا محالك
فتى نعرف حالك
حاملاً فيه ملاك
كاد منه يتهاك
وبسي الله فالك

وقال في بحيل :

قد قال قوم ان خبزك حامض
كذب الجميع بزعمهم في طعمه
والبعض اثبت بالخلاوة حكمه
من ذاقه يوماً ليعرف طعمه

ومن حكمه المأثورة :

اتي قد جربت اخلاق الورى
كل يذم الناس فالذي نجنا
ولا يجب غير نفسه فا
يعرف كل حاله فيما مضى
وكل علم يدرك المرء سوى
وكل من لا خير منه برقمي
حتى عرفت ما بدا وما اخفى
من ذمه يدخل في ذم الملا
احبه فهو الى النفس انتهى
الا الذي كان دنياً فارتقى
عرفان قدر نفسه كما اقتضى
ان عاش او مات على حد سوا

ومما برز فيه قوله في الدين المسيحي :

نحن النصارى آل عيسى المتبي
وهو الاله ابن الاله وروحه
للآب لاهوت ابنه وكذا ابنه
كالشمس يظهره جرماً بشاعها
والله يشهد هكذا بالحق في
عن آدم قد قال « صار كواحد
خلق البسطة واحداً في جوهر
لكن عصاه بزلته لا تنمعي
فاتي وخلصه وخلص نسله
حسب الناس للبتولة مريم
ثلاثة في واحد لم تقسم
وكذا هما والروح تحت تقسم
وبجرتها والكل شمس فاعلم
سفر لتوراق الكلام مسلم
مناً» بلفظ الجمع من ذاك القم
أحد لخدمة آدم المستخدم
الا بإرسال ابنه المتجسم
ذاك المخلص من عذاب جهنم

ومنها في وصف اعمال السيد المسيح وآياته:

شهدت عجائبه له في عصره
ولنا عليه أدلة قطعية
قد جاء لا سيف ولا رمح ولا
ياوي المغارة مثل راعي الضأن لا
ومو ابن يوسف لا ابن قيصر عديم
فاتاه من شعب اليهود جماعة
وتباعدا من قومهم بمذلة
قالوا هو ابن الله جهراً والمدى
والناس بين عواذيل وعواذر
ما غرركم يا قوم فيه أسيفه
هو ساحر يطغي فقالوا لم نجد
كانت رجال الله يحيي ميتاً
وتراه يحيي الماتين بأمره
واثن هم اتخذوا لغاتهم فقد
فترى بما خدعوا البلاد ومن جا
فاذا اعتبرنا ما ذكرت بدا لنا

فدرى الحكيم وتاه من لم يفهم
عقلاً ونقلاً ليس قطع تحكم
فرس ولا شيء يباع بدرهم
راعي المالك في السرير الاعظم
ينزرو بميش في البلاد عرمرم
كانوا على الدين التليد الاقدم
يابون كل كرامة وتنعم
من حولهم مثل الذئاب الحوم
لهم وبين محجل ومحرّم
ام جاهه ام ماله في الانعم
من ساحر يحيي الرميم بطنسم
بصلاحتها ودعائها المتقدم
فهو الاله ومن تشكك يندم
ضعفت عقولهم كمن لم يحلم
من عالم يفتي ومن متعلم
بالحق وجه الحق غير ملثم

وأصيب الشيخ ناصيف في السنتين الاخيرتين من عمره بفالج نصفي تحمل مضضه
بالصبر ثم دهمته سكتة دماغية فتوفي فجأة في ٨ شباط سنة ١٨٧١ رحمه الله . وما
طبع له من التأليف في اوربه رسالته الى المستشرق دي ساسي نقلها الى اللاتينية وعلق
عليها الحواشي الاستاذ مهران (Mehren) وطبعها في ليبسيك . وقد وجدنا في مكتبة
برلين الملكية رسالة مطوّلة في احوال لبنان وسكانه وامرانه واديانه اهله لا نشك
انها له وان لم يذكر فيها اسمه . وهذه الرسالة نقلها الى الالمانية العلامة فليشر
(Fleischer) ونشرها في المجلة الاسيوية الالمانية (ZDMG. VI, 98, 388) ثم
نشرتها ايضاً مجلة الهلال في سنتها الثالثة عشرة (ص ٥٣٣ و ٥٦٦) ونسبتها الى
اندر اوس صوصه

قيل ان من اشبه اباه ما ظلم . وقد صدق المثل تماماً في اولاد الشيخ ناصيف
اليازجي فانهم تعقبوا كلهم آثار والدهم . وكان اكبرهم الشيخ حبيب ولد في ١٥
شباط سنة ١٨٣٣ ولما ترعرع وجد اباه كهلاً تام القوة كامل العقل مولعاً بالاداب

فدرس عليه كلّ الفنون العربيّة . ثمّ مال الى اللغات الاجنبية فأتقن الفرنسيّة حتى برع فيها وتعلّم غيرها كالإيطالية والانكليزيّة واليونانيّة والتركسيّة . وكان يتردّد على المرسلين اليسوعيين في بيروت ويستفيد منهم . وتجد اسمه في قائمة الادباء المنتظمين في الجمعية المشرقيّة التي انشأوها سنة ١٨٥٠ واكتشف بعض آثارها جناب مكاتبتنا يوسف افدي اليان سر كليس (المشرق ١٢: ٣٢) ثم تفرّغ للكتابة وعرب بعض التآليف الاجنبية منها قصّة عادلبدة برتويك . ومنها ايضاً قصّة تليماك التي ألفها فنيلون فاجاد في تعريبها الا أنّها لم تطبع وقد طُبعت في مصر ترجمة أخرى دونها حسناً . ومن تآليفه ايضاً كتاب اللامعة في شرح الجامعة فسّر فيه الارجوزة التي ألفها والده في علم العروض والقوافي وكان اسمها الجامعة وقد طُبعت الكتاب سنة ١٨٦٩ في المطبعة الوطنية . وكان الشيخ حبيب عاقلاً لبیباً رياضياً وقد اشتغل بالتجارة في آخر عمره وكان في شبابه يحب الشعر وله بعض منظومات منها رثاؤه للطيب الذكر البطريق مكسيموس مظلوم بقصيدة اولها :

يسرّ المرء اقبالُ الليالي وينسى انّ ذلك للزوال
ومنها : دع الدنيا الغرور وكنّ مجدّاً كجهر الشرق في طلب الكمال
هو المظلوم حين رى نتائج له واعتاض أكراماً بوالى
لقد ضربت به الامثال لما غدا بين الرعاة بلا مثال

الى ان قال :

وفي الإسكندرية دكّ طود فام تنفك فاقدة الجبال
ثوبى في ترجأ بدرّ منبر فقد حسدته افندة الرجال
رئيس كان في زنباه مجراً فكانت تحتجى منه اللآلي
لقد ارضى الاله بكل امر وارضى الناس في حسن الفعالي
فعاش كما نورخه سعيداً وفي الدارين قد بلغ المعالي

وكانت وفاة الشيخ حبيب كهلاً قبل والده ببضعة اسابيع في سلخ السنة ١٨٧٠ . وكما عاجلت المنون بكر الشيخ ناصيف كذلك قطفت ابنه الشيخ خليل غصناً زاهياً في تمام شبابه وعزّ قوته . ولد هذا في السنة ١٨٥٦ وأخذ الآداب العربيّة من ابيه واخوته فوضعها مع الحليب ولماً نشأ دخل الكلية الاميريكانية ودرس فيها العلوم .

وفي ١٨٨١ رحل الى مصر وزار بعض اعيانها وانشأ مجلة مرآة الشرق ألا ان الثورة العربية الجأت الى الرجوع الى وطنه فعلم مدة اللغة العربية في المدرستين البطريركية والاميريكانية حتى أصيب بصدرة فكف عن التعليم ولم يزل يطلب علاجاً لوجعه حتى غلبه الداء فمات في الحدث في ٢٣ ك ٢ سنة ١٨٨٩ ودُفن في بيروت. وكان الشيخ خليل متوقد الذهن ذا قلم سيال وقد غلب عليه الشعور. ومن خدمه للاداب طبعته اكتاب كلية ودمنة مضبوطاً بالشكل مع شرح الغريب من الفاظه. وهذه الطبعة كما الطبعات الشرقية كلها في الشام ومصر والهند مبنية على طبعة العلامة دي ساسي لا تحالفها الا في بعض العرضيات بخلاف النسخة التي وقفنا عليها فنشرناها في مطبعتنا سنة ١٩٠٥ وهي اقدم نسخة مؤرخة لهذا الكتاب تحالف الطبعات السابقة مع موافقتها لترجمة ابن المقفع الاصلية. ومن آثار الشيخ خليل النثرية كتاب في انشاء الرسائل وكتاب في الصحيح بين العامي والفصيح وكلاهما لم يزل مخطوطاً غير تام اما خليفة الشيخ خليل اليازجي الشعرية فهي اول روايته «المرؤة والوفاء» نظم فيها وفاء حنظلة الطائي بوعدة بعد قدومه على النعمان يوم بوسه وضمان شريك له في غيبته ليصلح امور بيته ويرجع الى القتل ثم تنصر النعمان لنظره مروءة حنظلة. وهو حادث تاريخي معروف بنى عليه الشيخ خليل روايته اكنة طمس محاسنها بما اودعها من الادوار العشقية المملة التي تنسي سامعها الواقع التاريخي الاصيل فيضيع الجوهر بزخرف الاعراض الباطلة

ومن خلفته ايضاً مجموع منظوماته الذي عنوانه بنسبات الاوراق فطبعه بالقاهرة سنة ١٨٨٨ في ١٦٢ صفحة نزوي منها بعض القطع تبياناً لفضله وجودة قريحته. فمن مديحه قوله في عبدالله فكري باشا ناظر المعارف في مصر:

الجاهُ عندك نال أكملَ جاهٍ	فهنالك نورٌ فوق نورٍ زاهٍ
والفخر منك كسي بأبهى حلةٍ	وعليك منه كلُّ ثوبٍ باهٍ
نالت مسامعنا من أسك لذةٍ	فقدت محسدةً من الافواه

حتى قال وتجاوز الحد في الغلو:

ولئن يكُ فيك الثنا متناهياً	فاعذر ففقت ليس بالمتناهي
ترهت عن شيع قبني شاعراً	متترهاً في الشعر عن اشباه

ولأنت ذاك ومن لنا ببدائع لك آمراتٍ للقريضِ نواه
فلقد أتاني الشعرُ يثني عطفه ويقول أني عبد عبد الله

ومن تهانئه قوله يهني المطران ملايوس فكألك باسقيّة بيروت :

حبذا ما به لنا الدهرُ جادا من مرورٍ به فكفنا الحدادا
حبذا ما أنالنا من صلاحٍ مخجلاً من غي إليه الفساد
قد حبانا بسيدٍ ليس يدعو نا عيذاً وأنما اولادنا
سيدٌ شاد في المعالي صروحاً قام فيه راقياً حيث سادا
ربُّ حزمٍ فكألك مُعضلةً من كل امرٍ تدبراً وسدادا
خير راعٍ يرعى الرعيّة لا تخشى م لديه حملانها الآسادا
يلاً العين بهجةً حينما يبدو م ويملا آذاننا ارشادا

وختمها بقوله :

آجما السيد الكرم الذي ليس م يفيه الثناء هما نغادي
ان مدحناك نالنا المدح ايضاً كالصدي راجعاً الى من نادى
بك يسمو فحارنا فاذا ازدت فخاراً ففخرنا قد زادا
فاذا كان في الثناء قصورٌ فعلينا قصورنا قد عادا

وله من قصيدة في احد قناصل فرنسة لما زار المدرسة البطريركيّة :

هذا رسولُ الدولة العظمى التي هي دوحٌ مجدٍ وهو من اغصانه
دوحٌ سقاه الفضلُ اذهب مائه فجرت مياه العزّ في عيدانه
طابت مفارسةُ فاعثرت المنى وشذا المعارف فاح من بستانه
اهلاً بزائرنا الكرم فأنه اهل ليزله الفتى بينانه
لا يذع ضيقاً في حمانا أنه في بيته منه وفي اوطانه

ومن اوصافه قوله في القاهرة يذكر لبنان :

قف فوق رابيةٍ من طور لبنان وقُل سلامٌ على ارضٍ وسكانٍ
ارضٌ اذا ما سقاها الغيثُ كادجا ان يستجبل الى درٍ ومرجانٍ
يا اهل لبنان ما لبناكم جليُّ لكتنه قمّة العلياء والشانٍ
فيه العشائرُ اصحابُ المفاخر أر باب المآثر من مجدٍ وعرفانٍ
امارةٌ قد سمت فيه وشيخةٌ نشت اصولهما من عهد ازمانٍ
ملجأ الوباء وملجأ الحرّ يقصده مصاب هذين من قاصٍ ومن دانٍ
وملجأ المبلى من كل ذي سقم بطيب ما وهواه وجيرانٍ

وقال في الختام:

هذا هو الوطن المحبوب اذكره وما انا بمراع حب اوطان

وقال مؤرخاً ميلاد ابنه حبيب سنة ١٨٨٤

نجلٌ به جاد الميمن حيث قد حيت وطابت انفس وقلوب
لما بتاريخ حبيب سميت قات الحبيب الى الخليل حبيب

ثم توفي الطفل في السنة التالية فقال:

وضيف زارنا ومضى قريباً وما كادت تُعدُّ له شهور
تركت مؤرخاً بالويل حزني كبيراً آجها الطفل الصغير

وبقي من بعد الشيخ خليل شقيقه الشيخ ابراهيم رافعاً أعلام اللغة والادب مواصلاً لأعمال أسرته الكريمة بين العرب مزينا للصحائف بمقالاته في صنوف المعارف . ولد الشيخ ابراهيم في بيروت في ٢ آذار من السنة ١٨٤٧ فاستزوح روح الآداب منذ حداثة سنه بقرب والده عمدة البلغاء في وقته فاستقى من منهله وخاض في ميدانه وجعل يمارس الكتابة حتى برع في النثر والنظم . واستأنف حينئذ أدباء بيروت الجمعية العلمية السورية فانظم في سلكها والقي فيها الخطيب وانشد القصائد ثم حرر مدّة جريدة النجاح . ولما عمد الآباء اليسوعيون الى تعريب الاسفار المقدسة من اصلها العبراني واليوناني رأوا ان امانة التعريب لا تنفي بالرام ان لم يُعطَ العرب حقّه من الفصاحة والبلاغة بتنقيح العبارة وسبك الكلام وكان اذذاك صيت الشيخ ابراهيم نال بعض الشهرة فدعوا به الى مدرستهم في غزير سنة ١٨٧٢ وباشروا معه في العمل وكان الاب اوغسطين روده الذي درس العربية في الجزائر وعلم العلوم الكتابية في فرنسة ينقل الكتب المقدسة فصلاً فصلاً وآية آية بعد مراجعة تفاسير الآباء والمعلمين والترجمات الشرقية العديدة منها ثلاث ترجمات عربية . فاذا اتم عمله نظر فيه الشيخ نظراً مدقّقاً فعرض على العرب ملحوظاته ثم تفاوض كلاهما الى أن يتفقا على رأي واحد فيدوّنانه بالكتابة ثم يعرضان شغلها على اربعة اساتذة من الآباء المتضلعين بالعلوم الدينية ومعرفة اللغات الشرقية فلا يطبع شيء الا بعد مصادقتهم على كمال الترجمة واشتغل الشيخ ابراهيم في تنقيح التوراة العربية نحو تسع سنوات في غزير

وبيروت . وقد علم سنين طويلة في المدرسة البطريركية فتخرج عليه كثيرون من احداثها اشتهر بعضهم بالتأليف . وفي السنة ١٨٨٤ اتفق مع الدكتورين بشارة زلزل و خليل سعادة على نشر مجلة الطبيب فكان الشيخ ابراهيم يحرر فصولها اللغوية والادبية . ثم انقرط عقد وصلتهم بعد سنة وانتقل الشيخ ابراهيم الى مصر حيث أبرز أولاً مجلة البيان في آذار من السنة ١٨٩٧ ثم ابدلها بمجلة الضياء التي انشأها ثاني سنوات الى تاريخ وفاته في ٢٨ كانون الاول من السنة ١٩٠٦ . ففقدت به الآداب العربية احد أنصارها المعدودين

وليس من حاجة هنا ان نعرف صفات الرجل مع قرب عهده بيننا ومما اشتهر به حسن ذوقه في الكتابة وانسجام كلامه فيظهر لقارنه كانه المرأة الصقيلة او الماء الزلال فكان لا يزال يردد النظر في ما كتب وينقحه مراراً حتى يخرج منه كالبرد القشيب والحميلة الناعمة . وكان عارفاً باللغة معرفة واسعة كما تدل عليه بعض مؤلفاته اخصها «نجمة الرائد في المترادف والمتوارد» في جزئين على طريقة كتاب الالفاظ الكتابية لعبد الرحمن الهيداني . ومنها اختصاره او شرحه لبعض تأليف والده كمختصر ناز القرى ومختصر الجمانه وشرح ديوان المتنبي المسمى بالعرف الطيب في شرح ديوان ابي الطيب وكذلك تصحيحه وتهذيبه لعبارة بعض كتب الادباء كتاريخ بابل واشور للمرحوم جميل مدور ونفع الازهار في منتخبات الاشعار لجامعه المرحوم شاكر البتلوني ودليل الهائم في صناعة النثر والناظم له . وكانت مطبعتنا وكلت الى الشيخ ابراهيم وضع معجم للغة العربية فاشتغل فيه زمناً طويلاً ثم امله فانتدبت حينئذ جناب اللغوي الشيخ سعيد البعوتوني الى وضع كتابه اقرب الموارد بدلاً منه ثم عاد الشيخ ابراهيم الى عمله مراراً واتم منه قسماً لكنّه مات ولم يمكّنه للطبع . وكان الشيخ كما هو معروف قليل الصحة بطني . الشغل ومجلة الضياء تستنفد همته فلا تسمح له بمعانة عمل سواه .

ومن آثاره اللغوية عدة مقالات مطبولة وانتقادات لسانية كالامالي اللغوية ولغة الجرائد واغلاط العرب واغلاط المولدين واللغة والعصر وتقد لسان العرب وغير ذلك مما اصاب في بعضه واخطأ في البعض الآخر فتصدى له كثيرون من الكتبة فقامت بينه وبينهم الجدالات الطويلة وكان الشيخ كثير الاباء ظاهر الانفة الى حد

الترفع» كما قال في ترجمته صاحب الهلال (١٥: ٢٦٧) فأدّى به طبعه الى كتابة فصول ما كنّا لنتظرها من مثله اطلق فيها العنان لاهوائه واتّهك في بعضها حقوق الدين واربابه ساعده الله

وللشيخ ايضاً قصائد متفرقة ومنظومات رشيقة لم تجمع حتى اليوم. روى بعضها جناب الاديب عيسى افندي اسكندر معلوف في ترجمة حياته التي نشرها في المقتطف. ومن اقدم ما وجدنا له من القصائد ما انشده في الجمعية السورية في اوائل سنة ١٨٦٨ وهي منظومة حماسية ذكر فيها العرب فقال في اولها :

سلامٌ ايها العربُ الكرامُ وجادَ ربوعِ قطرِكم الغمامُ
لقد ذكر الزمان لكم عهداً مضت قديماً فلم يضع الذمامُ

ثم قال في وصف مجالس العلم :

مجالسُ للعلوم غدت مناراً به لياهب الجهل انصرامُ
جلاها كلُّ أبلجٍ أريجِيٍّ تقرُّ له البلاغةُ والكلامُ
تُجرّدُ من اياديه المواضي وتُرسَلُ من لواظِهِ السهامُ
رجالٌ في انتشار الفضل جدّوا وفي حبّ العلوم صَبّوا وهاموا
تلاعبت الحميّةُ في نهامِهم كما لعبت بشارجها المدامُ
تَهزُّ الاربيعةُ كلَّ يومٍ معاطفهم كما اهتزَّ الحسامُ
هُمُ الشهبُ المطيرةُ فوق ارضِ يالوح لنوهم فيها غمامُ
غمامٌ قد تحلّكه بروقُ يصفحها الرجاء متى تُشامُ
جهاذةٌ يقوم الفرد منهم بما اياها به الجيش اللهامُ

ومن ابياته الحماسية فيها قوله عن العرب :

وما العربُ الكرامُ سوى نصالٍ لها في أجفْرِ المِليّا مقامُ
لمعرك نحن مصدر كل فضلٍ وعن آثارنا أخذ الانامُ
ونحن أولو المآثر من قديمٍ وان جحدت مآثرنا اللثامُ
فقد علم العراق لنا قديماً ايادي ليس تشكرها الشامُ
وفي ارض الحجاز لنا فيوضُ يسيل لها الى اليمن انسجامُ
وفوق الأندلس لنا بنودُ لهامات النجوم بما اعتمامُ
وسل في الغرب عن آثار فخرٍ لها في جبهة الزّمن ارتسامُ
ولسنا القانعين بذكر هذا وليس لنا بمرورهِ اعتصامُ

ولكننا سنجهد في المعالي الى أن يستقيم لها قوام
ومن محاسن نظمه ما كتبه في المجموع الذي خص بمدح كريستوف كولب في
السنة المثوية لتذكار موته :

أبقى خريستوف الشهير لنفسه ذكراً على الأيام ليس يبد
رجلٌ لقد فتح البلاد بصره وله من الحمم الحسام جنود
قد زاد هذي الارض ارضاً مثلها ليديه ألقى كثرها المرصود
برزت البصر من الغيوب كأنها خلق سوى الخلق القديم جديد
فكأنه اذ حل فيها آدم وكأنها فردوسه المهود

• وقال يشكو تقلب الأيام من قصيدة :

كأنني بالبلاد تنوح حزناً وقد اودى بعظمها الثبور
يجن الارض في لبنان شجوراً وتندب بعد ذاك الغر صور
وتدمر في دمار مستمر وما سكانها إلا النور
واضحت بعلبك وليس فيها سوى خرب اعظمتها تشير
فلو درت البلاد بما عراها لكادت من تلهمها تمور

ومن لطيف قوله في مدح سمو الحديري عباس :

هام تولى الامر وهو على شفا فشيء من اركانه ما تضعها
تقلد اعباء الرئاسة امرداً وقد عرفته قبل ذلك مرضعاً
فكانت له اماً وكان لها اباً غذته وربها وقد نشأ معا

وله تاريخ في الطبيب يوسف الجالغ المتوفى سنة ١٨٦٩ :

هذا الطبيب الذي من يند مصرعه الى القلوب بأسقام وتعذيب
اجرى عيون بني الجالغ الكرام له بكل دمع من الاجفان مصوب
فقف على تربيه واهتف بمرحمة عليه تحيط من تلك المحارب
هفل ليوسف أرخ طي مضجعه أبدت في كل قلب حزن يعقوب

ويعجبنا قوله في ساعة دقاقة :

ومحصية أعمارنا كلما أنقضت لنا ساعة دقت لها جرس الحزن
فيا بنت هذا الدهر سرت مسيره فهل انت دون الناس منه على أمن

ومثله حسناً قوله في عود طرب :

وعود صفا الندمان قدماً بظله وما برحت تصفو لديه المجالس
تمسقه طير الاراصكة اخضراً وحن عليه ريشه وهو يابس

ورأى قلعة ببلبك فذكر قدرة الرحمان بقوله :

يا ببلبك غريبة الازمان والعهد والصناع والبيان
لم تبلك الايام في حدثاها الا لتظهر قدرة الرحمان

ويا ليت قلعة لم يرقم غير هذه المعاني البليغة ويسوتنا ذكر قصائد وكراريس
ظهرت غفلاً من اسم مؤلفها وقد صرحت الجرائد اليوم بأنها من انشائه كقصيدته
السينية التي نشرها سليم افندي سر كيس في كتابه سر مملكة . وقد تجاسر حتى
قال فيها عن ارباب الاديان :

ما هم رجال الله فيكم بل هم القوم الاباليس
يمشون بين ظهورهم تحت الطيالس والقلائس

ومثلها شقيقتها البائية التي مطلعها :

تنبهوا واستفيقوا ايها العرب فقد طوى الخطب حق غاصت الركب

وفي هذه القصائد والمنشورات مطاعن في الدين وتهيبج الحواطر على السلطة
الشرعية ما كان الشيخ في غنى عنه صونا لعرضه ولشرف اسمه
ونختم هذا الفصل بذكر آخر فرع من الدوحة اليازجية من اولاد الشيخ ناصيف
وهي السيدة وردة ابنته التي لا تزال حية فعسى ان يكون عيها عطراً كاسمها لا
يمتج بأرجها شي . من الريح العصرية الذفرة . وقد نمت زردة اليازجي بين الادياب فورثت
عنهم الادب ولها ديوان صغير دعت بهجدة الورد افتتحت بايات وجهتها الى وردة بنت
المعلم نقولا الترك اولها :

يا وردة الترك اني وردة العرب فيتنا قد وجدنا اقوب النسب

ولا نزيد على هذا التلميح لنقوم بوعدنا اننا لا نتعرض لذكر الاحياء . وبعد كتابتنا
هذا الفصل عن الاسرة اليازجية رأينا فيه خللاً لسكوتنا عن احد نجوم تلك الثريا المنيرة
زيد الشيخ راجي اخا الشيخ ناصيف اذ لم نقف على شي . من اعماله وآدابه . ثم استفدنا
من حاشية ذيل بها جناب الكاتب الاديب عيسى افندي ماسكندر المعلوف تاريخه
الحديث « دواني القطوف في تاريخ بني المعلوف (١٩٩) » ان للشيخ راجي (١٨٠٣

—١٨٥٧) ديواناً مخطوطاً وان شعره يشهد له بالبلاغة. وقد اطلعنا له في مجموع مرآتي السيد مكسيموس مظلوم على قصيدة في ذلك الفقيه الجليل اولها:

معدن البرّ عند الطهر مكسيموس ربّ الحصى حميدُ الحِصالِ
من سرى في طريق مولاة حتّى سبق السابقين بالإفضالِ
ونما صارفاً الى الله فعلاً بالتقى لا بالقلب والاعلالِ
كم محلّ سام اشاد وكم من منزل قد بنى من المجد عالي
فجمعتنا به مصروف زمان جائراً لا يزال في كلّ حالِ
ورمتنا التبال منه الى ان لم يعد موضع لوقع التبالِ

وللشيخ راجي ابن هو اليوم تزيل زحلة يدعى بالشيخ ملحم يتعاطى الآداب كايه. وقد وقع لنا من شعره مرثاة نظمها سنة ١٨٦٩ في وفاة الدكتور يوسف الجليخ مطلعها:

كؤوس البين دارت في الانام من الشيخ الكبير الى الفلام
الى ان قال:

طبيب كان يشفي كلّ داء اذا استولت تباريح السقام
دهاء اليوم ما لا منه شاف ولا منه سليم في الانام
واعقب فيه آل الجليخ سكرًا بكأس الحزن لا كأس المدام
واوقد بالأسى في كلّ قلب لهيباً لا يزال في اضطرار

وختمها بقوله:

تركت العالم الفرّار طوعاً وبتّ مجاوراً دار السلام
لنّ يهلك قد رجعت اليوم عنا فذكرك لا يزال الى الدوام

(آل المرائش) كما برّز اليازجيون الملكيون في لبنان وبيروت بانصباهم على العربية في القسم الثاني من القرن التاسع عشر كذلك كان آل مرائش الملكيون يتقدّمون في حلب اهل نخبتهم في رفع منار تلك اللغة. وبنو المرائش عرفوا في حلب منذ القرن الثامن عشر ومنهم كان بطرس المرائش الذي قُتل في سبيل دينه سنة ١٨١٨ في حلب باغراء جراسيموس اسقف الروم الارثدكس مع عشرة آخرين من الكاثوليك (اطلب قصيدة المعلم قولاً الترك في رثائه في المشرق ١٠: ٦٦٤). وعُرف بعد قليل فتح الله المرائش وكان له المام بالعلوم اللغوية والادبيات ابقى منها آثاراً مخطوطة

ثم اراد ان يخوض ميداناً لم يكن من فرسانه فغثر جواده وكبا زندهُ وذلك انه ألّف سنة ١٨٤٩ كتاباً في انبثاق الروح القدس فزعم انه من الآب وحده فحضر اقواله الطيب الذكر السيد البطريرك بولس مسعد باثت الحجاج في كتاب طبع في رومية سنة ١٨٥٦ فلما أُطلع عليه فتح الله المراس ارعوى عن غيه واذعن للحق الواضح

وخلفه ابنه فرنسيس فنال شهرة طيبة بذكائه ومعارفه وخلفته الادبية . ولد في ٢٩ حزيران سنة ١٨٣٦ ثم تلقن العلوم اللسانية وآداب الشعر واكسب على دراسة الطب اربع سنوات تحت نظارة طبيب انكليزي كان في الشهباء . و اراد ان يتم دروسه في عاصمة الفرنسيين فسافر اليها في خريف سنة ١٨٦٦ وقد وصف سفره اليها في كتاب رحلة باريس الذي طبعه في بيروت سنة ١٨٦٧ . ولم يسعده الدهر في غربته فكر راجعاً الى وطنه وتفرغ للتصنيف رغماً عما اصابه من ضعف البصر والخطاط القوي حتى اقل نجم حياته فمات في مقبلة الكهولة سنة ١٨٧٣ . وكان فرنسيس صادق الايمان كثير التدبّر وقد ألّف كتاباً بناءً على مبادئ العلوم الطبيعية والعقلية بياناً لوجود الخالق واثباتاً لحقيقة الوحي سمّاه « شهادة الطبيعة في وجود الله والشرعية » اعرب فيه عن دقة نظر ومعرفة بأحوال الطبيعة والعلوم العصرية . ومن مصنفاته التي جمع فيها بين الفلسفة والآداب فادعها آراءه السياسية والاجتماعية على صورة مبتكرة كتاب « غابة الحق » الذي طبع في حلب سنة ١٨٦٥ ثم كرر طبعه في بيروت ومصر . ومثله كتاب « مشهد الاحوال » المطبوع في بيروت سنة ١٨٨٣ على اسلوب لطيف ونسق حديث . وفي بيروت طبعت له رواية حسنة دعاها « در الصدف في غراب الصدف » . ومما طبعه قبلها في حلب كتاب « المرأة الصفة في المبادئ الطبيعية » (١٨٦١) لخص فيه اصول علم الطبيعة . ثم « خطبة في تعزية المكروب وراحة الشعوب » (١٨٦٤) وكتاب « الكنوز الغنية في الرموز الميمونية » (١٨٧٠) وهي قصيدة رائية في نحو خمسمائة بيت ضمّنها رموزاً خفية على صورة رواية شعرية . ومن نظمها ايضاً « ديوان مرآة الحسناء » طبعه له محمد وهبه سنة ١٨٧٣ في بيروت

وكان فرنسيس المراس يحب في كلامه الترفع عن الاساليب المتبدلة فيطلب في نثره ونظمه المعاني المبتكرة والتصورات الفلسفية فلا يبالى بانسجام الكلام وسلاسته

فتجد لذلك في اقواله شيئاً من التعقّد والحشونة مع الاعضاء عن قواعد اللغة . فمن شعره قوله في الحماسة :

فيقوا (كذا) من الغفلات يا اهل الوطن
حتى م انتم يا بُزاة روابض
هجم العدو وها الغبار وانتم
لا تمجل الغراب من سعة الفلا
ناداكم الوطن الذي قد ضمكم
كرؤوا الى الاعداء كرّ الأسد يا
فاصفوا صوت اب لكم برجو الحمى
او ما ترون الدمع منه لاجلكم
لا يحسن الموت الزوام لدى امرئ

انّ العدو دنا وها تقع الفتن
هبوا فقد حام الغراب على الدمن
من ذا الغبار ستسجون له كفن
يوماً اذا خض العقاب من الهكن
في حضنه وسقاكم لبن المن
أسد الوفاء فهم ثعالبه الحون
منكم فهماً طاردوا عنه المحن
جسي فقوموا نشفوا دمع الوطن
لكن فدى الاوطان موتكم حسن

وله في الزهريات :

هوذا الصباح بدا وبالنوار
والشمس قد نشرت بيارقها على
وعلى عمود الصبح قد شاد الضحى
والشرق اوتر قوس نور وانثى
والليل مزق ثوبه حزناً على
ما زال مدّ النور يرفع في العلا
حتى امتلى جوف الفضاء من الضيا
فترتم القمرى فوق غصونه
والنسر هب الى العلا كأنه

طبت وجوه الكون في الابصار
فجم الجبال أمام جيش نهار
برج النهار مسلحاً بالنار
بري على الدنيا سهام شرار
فقد النجوم وغار في الاغوار
جزر الظلام كماصف لغبار
وزعت بذلك كافة الاقطار
طرباً وفاحت نسمة الاسحار
يبغي المسير مع السحاب الجاري

وقال يشكو الدهر :

رمت قلبي نبأ الدهر حتى
فلو كان الزمان يصاغ جسماً

رأيت دمي يسيل من العيون
لكنت اذيقه كأس المنون

وقال في خواص الجسم :

الجسم معروف بست خصائص
عدم التداخل وامتداد صورة

فيه فعنه قط ليس تحول
جذب سكون التجزي قبول

ومن حكمه قوله :

صدقوني كل الانام سواء
من ملوك الى رعاة البهائم

كلُّ نفسٍ لها سرورٌ وحزنٌ لا تني في ولائمٍ او مآتمٍ
 كم اميرٍ في دستيه بات يشقى بألهُ والاسير في القيد ناعمٍ
 اصغرُ الخلق مثل اكبرها جر ما لهذا وذا مزايا ثلاثم
 والحلايا للنحل اعجبُ صنعاً من قصور الملوك ذات الدعائم

وكان فرنسيس المراس يرسل اهل الفضل في زمانه كالشيخ ناصيف اليازجي وغيره . وله مآثر عديدة وفصول انشائية وقصائد وارايجز نشرها ارباب الجرائد في عهده كاصحاب الجوانب والنحلة والزهرة والجنان يطول هنا ذكرها . ومن جيد وصفه قوله في الحسود :

قالوا لزيد ان عمرا فاز اذ ربحت تجارتُهُ بحظّ كيسٍ
 فازور من غضبٍ وسكرج (?) عينه وتنفس الصعداء اي تنفس
 وغدا يقول مغرطماً ومبرطماً ويلاه من تحسين حال المفلس
 وكذاك لما اخبروا عمرا بان بكرّا غدا ذا رفعة في المجلس
 ارغى وازبد خائراً كالمعتري وانتاب سحتته ظلام الخندس
 وانماز بصرخ قد كذبت فاصرخوا ان السعادة لا تُرى في المتعس
 ورووا على بكر بان صديقه يحيى بعز بهد ذل قد كسي
 فانساب كالافى وقال اعوذ من عار غدا متبختراً في الاطلس
 والكلّ يبدون المسرة كلّا سمعوا بنائية سرت في الارؤس
 تباً لبنيك ايها الانسان ما ابليس رب النجس منك بانفس
 ذي كبرياؤك يا لها من آفة كالافعوان سعت لقتل الانفس

وقد رثاه الاديب المرحوم بشاره الشدياق فقال يذكر تأليفه :

تركت يا مفرداً شأننا يذكرنا شذاه كالمفك لما فاح في الطلل
 من مشهد قد جلا الاحوال بان لنا منه عجايب افعال بلا خلل
 ومن غرائب ما شاهدت من صدف احيى من الدر او ماشى من العسل
 ورحلة سرت فيها قد حوت حكماً صيفت من الدر من قول ومن عمل

ولفرنسيس المراس اخ واخت اشتهرا ايضاً بالآداب . فاسم اخيه عبدالله وُلد في الشهباء . انتصف ايار سنة ١٨٣٩ فتلقّى كفرنسيس اصول الآداب في وطنه ثم خص نفسه بالاعمال التجارية فسافر الى منشستر وتعاطى التجارة فيها من السنة ١٨٦١ الى ١٨٦٩ فأحرز له فيها سمعةً حسنة بدرايته واستقامة معاملته . ثم جاء فرنسة واستوطن

باريس الى سنة ١٨٧٩ ثم عاد الى منشستر فسكنها الى سنة ١٨٨٢ فرحل عنها وحطّ
عصا الترحال في مرسيلية حيث توفي في اوائل سنة ١٩٠٠

وكان عبد الله المرّاش مع اشتغاله بالتجارة حريصاً على جمع الآداب مولعاً بالمطالعة
والتوسّع في العلم وكان يحبُّ على الخصوص الآداب العربيّة فيهتم بأثار العرب وفنونهم
يسعى طاقته في انتساخ ما يحلو له من كتابات القدماء ونوادير تأليفهم وقد تردّد مدّة
الى مكتبتي لندن وباريس لهذه الغاية. وكان يكتب كثيرين من أدباء زمانه ورسائله
تدلُّ على فضله طبع منها جانب في النشرات الشرقيّة. ومن آثار قلمه تعريب بعض
التأليف الافرنسية ومقالات انتقاديّة على كتابات آل عصره (١)

• أمّا أخت فرنسيس فهي ماريانا المرّاش التي لا تزال في قيد الحياة وهي طاعنة في
السن لها ديوان دعتّه « بنت فكر » طبع في المطبعة الادبيّة سنة ١٨٩٣ فن قولها الجيد
رثاؤها لفتاة:

ماذا حملت على الأيدي بلا حذر • ومن دفنتم فما هذي من البشر
هذي ملاك انت للارض لابس • جسماً لطيفاً بدا للعقل والنظر
والآن عادت الى القودوس مسكنها • لهفي فلم يبق قلب غير منقطر
لو كان يشفي فليل المرء دمع أسى • لكان دمع الوري يغني عن المطر
فالصبر موئلكم يا آلهما ابداً • هذا لعمرى قضاء كان في القدر
فن غدا صابراً في الخطب محتسباً • ينال اكيل مجد العزّ والظفر

ونقشت على نعش أخيها فرنسيس:

ويلاه من جور دهر قد اجل بنا • مصائباً شأنا ان تصدع الحجر
بشئت الشمل منها • حشماً تركت • تغني الجميع ولا تبقي له اثرا

ومما نقش لها على كينس ثبغ:

احفظ ودادك في فؤادك كامناً • واثبت ولا تك مثل تبغ دُخان
فمواصف الانقاس تصعده سدى • وترجئه في عالم النسيان
والود ضمن القلب نقطة مركز • كالارض ثابتة الاركان

ومما نظمته بيتان نقشا على ستر يُسبَل على صورة السيدة البتول:

لَمَّا سَمِعْتُ عَلَى الْمَلَائِكِ وَالْبَشَرِ وَاَفَاكِ جَبْرِيلُ يَبْشِرُ بِالظَّفَرِ
وَبِكِ الْخِلَاصُ غَدَاً وَابْلِيسُ انْقَهَرُ اَنْتِ الشَّفِيعَةُ لِلخَطَاةِ ذَوِي الْوَزَرِ

ولها على لسان امّ فارقتها ابنتها:

مَدَّ غَبْتِ عَنِّي اخَذْتُ الرُّوحَ مَنِّي اِذَا تَرَكْتُ جَسَماً نَحِيلاً فَاقْدِ الْجِلْدَ
اَحْرَقْتُ قَلْبِي بِنَارِ الشَّوْقِ جَائِزَةً وَمَا رَحِمْتَ فِىمَا قَلْبِي يَا كَبْدِي
عُودِي اِلَيَّ رَعَاكَ اللهُ يَا اِلَهِي يَا نُوْرَ عَيْنِي وَرَدِّي الرُّوحَ لِلْجَسَدِ

(رزق الله حسون) وفي هذا الزمان اشتهر حلبي آخر لعب دوراً مذكوراً في نهضة الآداب العربية. نعتي به رزق الله بن نعمة الله حسون. ولد هذا في حلب نحو السنة ١٨٢٥ وسافر الى الاستانة فتوطنها برهة من الدهر وصار فيها ناظراً لجمرك الدخان ثم تجول في اوربة ودخل فرنسة وروسيّة وحلّ مدة في لندن وكان في اسفاره يشغل بالاداب العربيّة ويؤلف التآليف النثرية والشعرية. وكان خطه بديعاً وفي مكتبتنا الشرقية من قلمه عدة كتب تأخذ بالابصار لجودة خطها واتقانها اقتسخها في اوقات الفراغ في خزائن كتب اوربة كصبح الاعشى للقلقشندي وديوان الاحطل وديوان ذي الرّمة والمتم لابن درستويه وتقاض جريز والفرزدق والاناجيل المقدسة ترجمة الديسي. وبعد حوادث سنة ١٨٦٠ قدم الى الشام في صحبة فؤاد باشا فكان يعرب مناشيره واوامره. ثم عاد الى انكلترّة واشتغل بالتأليف في قرية وندزورث (Wandsworth). وما صنفه وقتئذٍ وطبع في المطبعة الاميركية في بيروت سنة ١٨٦٩ و١٨٧٠ كتابه « اشعر الشعر » اودعه نظم سفر اتيوب ونشيد موسى في الخروج ونشيدته في التثنية ثم سفر نشيد الاناشيد لسليمان وسفر الجامعة وختمه بمراثي ارميا. ودونك مثلاً من ترجمته وهو وصف اتيوب للفرس:

فَهَلْ تُعْطِي الْجَوَادَ مَجْبُؤَ عَزْمًا وَنَكْسُو عُنُقَهُ عَرَفًا بَسِينًا (٢)
أَتَوْبُهُ كَمَثَلِ جَرَادَةٍ تَفْخُخُ مَنْخَرَهُ مِهْبُ السَّامِينَا
بَنَظْنِ الْحَبْتِ بِجَمَاتٍ وَتُوبُ بِأَسْرِ يَلْتَقِي الْحَرْبِ الزَّبُونَا
وَجِزْأً بِالْمَخَافِ لَيْسَ بِمَنْشَى عَنِ الْاَسَافِ لَمْ يُجْجَمِ جِينَا
تَصْلُ عَالِيهِ وَاقَمَةُ سَهَامٍ وَتَرْهَقُهُ رِمَاحُ الدَّارِعِينَا
وَيَطْوِي الْاَرْضَ فِي وَثْبٍ وَرَجَزٍ وَلَمْ يُوْثَمِ لَصَوْتِ الْبُوقِ حِينَا
اِذَا مَا الْبُوقُ يُنْفَخُ قَالَهُ مِنْ بِمِيدٍ شُنَّتِ الْهَيْجَا شُونَا

وهذا مثال آخر من نظمه لمراثي ارميا :

أَتَيْ خَلا مِنْهَا الْاِنْسُ الْبَلَدُ مَلَأَى شُعُوبَ بِالْجَلَاءِ تَشْتَتُوا
صَارَتْ كَارْمَلَةَ مَعْظَمَةُ الْمَلَا أُمُّ الْقُرَى ضُرِبَتْ عَلَيْهَا الْحِزْبَةُ

تَبْكِي دَمًا وَالْدمْعُ فَوْقَ خَدُودِهَا فَقَدْتُ عِزَاءَ خَلِيلِهَا وَوَدَّودِهَا
اصْحَابَهَا غَدَرُوا بِهَا طُرًّا عَلَى غَطْرِ الْعَدَى اضْحَوْا شِمَاتِ حَسُودِهَا

ومما طُبع له في المِلاحة الاميركيّة « كتاب السيرة السيديّة على ما اذاه الينا
المبشرون الذين كانوا شهداء الكلمة . رتبها بهذا النسق تتبعاً لأزمته الوقائع والمعجزات
من البشارة بمولد يوحنا الى صعود الرب » . وذلك على طريقة طاطيانوس الذي مزج بين
الانجيل الاربعة . وقد طُبع في مطبعتنا كتاب من جنسه وهو المعروف « بالقلادة الدرّية
في الاربعة الانجيل السنيّة » للاب يوحنا بلو اليسوعي

ومن ماثر رزق الله حسون كتابان آخران طبعهما في لندن : الاول كتاب النفثات
ضمّنه اربعين مثلاً من امثال اجد كتبه الروس يُدعى ايثنان اندريفتش كورلف
(I. A. Kurlov) فنقلها حسون الى العربيّة ونظمها شعراً واحقها ببعض مقاطع
• شعريّة من نظمه والتعسف في كثير منها ظاهر واغلاطها عديدة هذا منها مثال :

دفع الجوعُ والدُّجى الذئبَ حتى أن تدانى الى سهول البقاع
طارقاً لحظيرة ناظراً من نُقب صخر يلوح ضوء شعاع
فرأى الغنم المساكين والسكّين في كف حاسر عن ذراع
يدبح الحمل السمين ويلقي للعرى الكرش والمعى في القفّاع
والكلاب روابض ونيام لا تذب ولا ينبج تداعي
قفضى عجباً وولى كسباً خائباً من مرامى والمساعي
قائلاً يا كلابكم هم تنبحوني لو تصدّيت مثل هذا الراعي

والكتاب الآخر هو ديوان حاتم الطائي طبعه سنة ١٨٧٢ على نسخة مكتبة لندن
في ٣٣ صفحة وقد طُبع هذا الديوان طبعة اخرى افضل من الطبعة السابقة واكمل منها
على يد احد المستشرقين الالمان اسمه شولثس (Schulthess)

وكان رزق الله حسون من رجال السياسة يسعى مع الاحرار في اصلاح تركياً
وذلك ما الجأه الى سكنى لندن في آخر حياته وهناك طبع جريدته مرآة الاحوال

سنة ١٨٧٧ وكان سبق قبل ذلك بمدة طويلة فنشرها في الاستانة فكانت اقدم الجرائد العربية فيها (١٠١) اما وفاة المترجم فوقعت نحو السنة ١٨٨٠ مات فجأة في لندن. وكان رزق الله حسون صديقاً لأدباء زمانه يكاتبهم ويساجلهم فمن ذلك ما كتب لبطرس كرامة:

خدين المعالي وابن مجدتها الفرد	بقيت بقاء الدهر بخدمك السعد
وزدك رب العرش اسنى كرامة	قرين بها الاقبال والفخر والمجد
ولا زلت في امن وموفور نعمة	ويعن اباد كسبه الشكر والحمد
وبعد فقد طال البعاد وهجتي	يكاد من الاشواق يضرها الوجد
وما لي عن لتيك صبر ولا غنى	ولكن خطب الدهر ما بيننا سد
ألا بشما الايام اغرت يد النوى	بنا فاستطالت ريشا قصر الحد
موانع حالت دون فرض زيارتي	وقد كنت ارجو ان يكون لك وفد
واصبحت من ابطائكم في هواجس	تخبرني لا يجدي نخوي الرشد
فابني للاطمئنان منكم ألوكه	اذا لم يكن منكم قدوم هو القصد

ومما نظمه فيه المعلم بطرس كرامة ايات قالها لما اقترن سنة ١٨٤٨ بسيده

تدعى ماتلد فقال:

خاديك يا نجل الفؤاد هانئاً	تنسبني عن افراحنا حينما تبدؤ
بخير اقتران جاء وهو مبارك	يقارنه بر ويصعبه سعد
فلا زلتما طول الزمان بصحة	وعيش رغيد برده الامن والرفد
زفاف سعيد والهنا مؤرخ	مواف لرزق الله بالخير ماتلد

وقد وجدنا لرزق الله حسون في الهجاء قوله في يوسف حجار نصر الله دلال الحلبي

وكان استغنى بعد فقر فترفع:

المراء يذكر بالاعمال لا المال	أحسن بخيرهما عن كسب ريبال
ليس الثراء بمجدي الثائليه ثنا	ان كان ما جمعه مسحت اوبال
وهل سمعت بذي كبر وذو صلف	يرقي المعالي بطول القبل والقال
قد ظن يوسف حجار بفرته	ان العلى هز عطفيه كمكسال
فجاء بخطر لا يلوي على احد	يتيه عجباً بادبار واقبال
الله اكبر هذا حال ذي شطط	نال المني بعد افتار واقلال
ان ساعدتك الليالي كن على حذر	فا تدوم على لون ولا حال

هَلَّا تَذَكَّرْتَ أَيَّامًا سَافِرًا وَقَدْ مَضَتْ بِخِدْمَةِ نَصْرَانِهِ دَلَالِ

ومنها :

أَيَا هَبْنَقَةَ الْقَيْسِ الَّذِي اشْتَهَرَتْ أَخْبَارُهُ سُبْدَ بَجْدٍ نَاعِمِ الْبَالِ
قَدْ اسْتَرْحَتْ مِنَ الْعَقْلِ الرَّصِينِ وَرَا عِي الضَّانِ بِحِكْمِكَ فِي جَهْلِ وَامْتَالِ
لَا تَأْسُفَنَّ عَلَى مَا فَاتَ عَنْ عَرْضِ فَالْنُوكِ دَا. وَلَكِنْ غَيْرَ قَتَالِ
قَدْ عَاشَ قَبْلَكَ عَجَلٌ وَهُوَ ذُو أَخْنِ لَكُنَّمَا أَنْتَ لَا تُعْزَى إِلَى آلِ

(القس انطون بولاد) ومُنْ تَوْفَاهُمْ اللَّهُ فِي هَذِهِ الْحَقْبَةِ الْقِسْ أَنْطُون بُولَاد أَحَدُ
أَدْبَاءِ زَمَانِهِ . وَلَدَ فِي خَتَامِ الْقَرْنِ الثَّامِنِ عَشَرَ فِي دِمَشْقَ مِنْ أَسْرَةِ فَاضِلَةٍ مِنَ الرُّومِ الْمَلِكِيِّينَ
الْكَاثُولِيكَ ثُمَّ تَرَهَّبَ فِي دَيْرِ الْمَخْلَصِ قَرِبَ صَيْدَا . سَنَةَ ١٨١٥ ثُمَّ رَقَاهُ إِلَى رَتْبَةِ
الْكَهْنُوتِ السَّيِّدِ بَاسِيلْيُوسِ خَلِيلِ اسْقَفِ صَيْدَا . سَنَةَ ١٨٢٢ وَقَدْ فُوضَتْ إِلَيْهِ فِي
رَهْبَانِيَّتِهِ عِدَّةُ وُظَائِفَ أَعْرَبَ فِيهَا عَنْ هِمَّةٍ وَنَشَاطٍ وَتَرَأَسَ عَلَى دَيْرِ الْقُدَيْسَةِ تَقْلًا وَعَمَّرَ
أَبْنِيَّةً جَدِيدَةً فِي دَيْرِ الْمَخْلَصِ وَدَبَّرَ دُرُوسَ طَلَبَةِ رَهْبَانِيَّتِهِ وَعَلَّمَهُمُ الْإِلَاهُوتَ مَدَّةً . ثُمَّ
جَرَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ إِخْوَتِهِ الرُّهْبَانِ مَنَافِرَاتٌ وَمَنَازَعَاتٌ دَخَلَ فِيهَا الْقَاصِدُ الرُّسُولِيُّ قِيلَارْدَلْ
وَعَبْطَةُ الْبَطْرِيَرِكِ مَكْسِيمُوسُ مُظْلُومٌ حَتَّى اسْتَرْجَلَ الْقِسْ أَنْطُونُ الْإِشْغَالَ فِي دَيْرِ الْمَخْلَصِ
وَانْقَطَعَ إِلَى الْفَرَانِضِ النَّسْكِيَّةِ إِلَى السَّنَةِ ١٨٦٠ وَفِيهَا انْتَقَلَ إِلَى يَرُوتَ مِنْ جَرَاءِ حَوَادِثَ
تِلْكَ السَّنَةِ فَسَكَنَهَا إِلَى عَامِ وَفَاتِهِ فِي ١ أَيْلُولِ سَنَةِ ١٨٧١ . وَكَانَ الْقِسْ أَنْطُونُ مُوَلَعًا
بِالْأَدْبَاءِ الْعَرَبِيَّةِ وَالْأَسْيَاسِيَّةِ الْتَارِيخِ وَقَدْ أَبْقَى مِنْ آثَارِ اجْتِهَادِهِ كِتَابُهُ رَاشِدٌ سُورِيًّا الَّذِي
طُبِعَ فِي يَرُوتَ سَنَةَ ١٨٦٨ ضَمَّنَهُ عِدَدًا وَافِرًا مِنَ الْمَعْلُومَاتِ وَالْإِفَادَاتِ اقْتَطَفَ بَعْضُهَا
مِنْ مَخْطُوطَاتٍ قَدِيمَةٍ كَالصَّبْحِ الْمُنْبِيِّ عَنْ حَيَاةِ الْمُنْتَبِي وَرِسَالَةِ الْخَاتَمِيِّ فِي مَا أَخَذَهُ
الْمُنْتَبِي مِنْ حُكْمِ أَرِسْطُو فَنَظَّمَهُ فِي شَعْرٍ مَعَ عِدَّةِ فَوَائِدَ فِي التَّارِيخِ وَالْمَصْنُفَاتِ الْقَدِيمَةِ .
وَمِنْ آثَارِ الْقِسْ أَنْطُونِ بُولَادِ خِلَاصَةُ تَارِيخِ الْبَطْرِيَكِيَّةِ الْإِنْطَاكِيَّةِ وَاتِّحَادِ ابْنَانِهَا مَعَ
الْكَنِيسَةِ الرُّومَانِيَّةِ اقْتَرَحَهُ عَلَيْهِ الْآبُ غَغَرِينَ (Gagarin) الْيَسُوعِيَّ وَالْأَمِيرُ الرُّوسِيَّ
الْمُرْتَدَّ إِلَى الْكُثْلُكَةِ . وَمِنْ هَذَا الْكِتَابِ نَسَخَةٌ فِي مَكْتَبَتِنَا الشَّرْقِيَّةِ . وَفِيهَا أَيْضًا لِلْقِسِ
الْمَذْكُورِ مَلْحَقٌ ذِيْلُ بِهِ كِتَابُ التَّخْتِيكُونِ لِلْقِسِّ يُوْحَنَّا عَجِيْمِيَّ وَأَوْدَعَهُ تَارِيخُ طَائِفَتِهِ مِنْ
السَّنَةِ ١٧٥٦ إِلَى زَمَانِهِ مَعَ خِلَاصَةِ أَخْبَارِ الرُّهْبَانِيَّةِ الْمَخْلُصِيَّةِ . وَلَهُ كِتَابَاتٌ أُخْرَى
وَرِسَالَتٌ مُتَفَرِّقَةٌ

(الحوري جرجس عيسى) وعاصر القس بولاد راهب آخر جاره بالادب وهو الحوري جرجس عيسى السكّاف الذي اثبت المشرق (٩: ٤٩٤، ٥٤١) ترجمته بقلم الكاتب البارع عيسى افندي اسكندر العلوف. ولد الحوري جرجس عيسى في معلّقة زحلة وانضوى الى الرهبانية الحناوية في الشوير سنة ١٨٤٥ ثم تلقى العلوم الدينية وانس في نفسه ميلاً الى الاداب العربية فتخرج فيها على الشيخ ناصيف اليازجي فاتقنها. ودرس الفقه على الشيخ يوسف الاسير فبرع فيه ونصب مدّة حاكماً للنصارى في عهد الامير بشير احمد اللامي. وفي اثر حوادث السنة ١٨٦٠ سافر الى ارلندة فجمع احسانات وافرة خص منها بعد عودته الى سورية قسماً لبناء المدرسة البطركية. ولما فتحت هذه المدرسة سنة ١٨٦٦ كان الحوري عيسى اول رؤسائها وقام بشؤونها الدينية والادبية احسن قيام ودبرها سنتين واليه اشار سليم بك تتقلا في مدحه للمدرسة المذكورة حيث قال :

وقد خصّها من قبل في جرجس الذي ابان ابتداها وابتغى الكد والقهر
وقاسى بها كل الصعاب مجاهداً وجملها علماً وقدراً كذا ذكرا

ثم عاد الحوري جرجس الى دير مار يوحنا الصابغ وتعاطى اعمال الرسالة والوعظ وارشاد المؤمنين في لبنان وبيروت بغيرة وتقى حتى ذهب في ٨ آب سنة ١٨٧٥ شهيد تفانيه في خدمة الصابغين في الهواء الاصفر . فمات في بيروت مأسوفاً عليه وقد رثاه الشيخ خليل اليازجي بداليته التي اولها (المشرق ٩: ٤٩٩) :

سفاك من الحيا صوب المهادر بدمع سال من مقل النوادي

وكان الحوري جرجس عيسى شاعراً مجيداً له ديوان مخطوط انتقي منه صاحب ترجمته بعض الشذرات تجدها في عشر صفحات من مجلّة المشرق (٩: ٥٤١-٥٥١) ومن نظمه قوله من قصيدة يمدح بها الشيخ ناصيف اليازجي :

اذا عرضت مسائلنا لديه نراه لعلها جالاً تصدّى
فيوضح رمزها لفظاً ومعنى ويكشف سرّها قرباً وبُعداً
له في مجلس العلماء مرأى تجاوز في المهابة منه حدّاً
اذا اختلف النحاة بحكم امر وقدم رأيه فيه تبدّى
وان افنى بخطّ او لسان ففتواه الصحيحة لن تردّا

وله مؤرخاً وفاة السيّد البطريرك مكسيموس مظلوم سنة ١٨٥٥ :

الاداب العربية في القرن التاسع عشر

مكسيموس الفضال بطركنا الذي كان الامين لشعب مولاهُ العلي
لما ارتقى دار الخلود ممجداً لاقتهُ اجواق العلاء بمجفل
وهناك من فرح مؤرخهُ تلا احسنت يا عبداً اميناً فادخل

وللمترجم ما عدا الديوان الشعري كتابان دينيان طبعها سنة ١٨٧٢ في المطبعة
الادبية احدهما «فرض العبادة الواضحة لطالبي الميثة الصالحة» والاخر «كتاب صلوات
خشوعية لنظم الحيوية الروحية»

وقد اشتهر في هذه الحقبة من الدهر غير هؤلاء ممن أبقوا لنا بعض آثار من فضلهم
وآدابهم . أما اخبارهم فلم يفدنا احد منها شيئاً مع قرب عهدهم من زماننا
فمنهم (المعلم سعد ابن منصور العضيبي) له ديوان طبع في بيروت في المطبعة
البنانية سنة ١٨٧٢ دعاه القمر المشرق في بلاد المشرق وضمنه قصائد متعددة في
وجوه بلادنا واعيانها كالولادة والامراء وذوي الرتب الدينية . ولم تقف على شيء من
اخباره . أما شعره فتوسط . من ذلك قوله في الحضرة الخديوية اسماعيل باشا :

يا كعبة المجد والاحسان والنعيم ومدن اللطف والاداب والحكم
انت الهام الذي لولاك ما نظقت لسن الفصاحة من غرب ومن مجم
فخر الزمان عظيم الشأن ذو همم • أمست حماه مطايا الغم من أمم
اغنيه مولاي اسمعيل من خضعت له الرئاسة والآداب كالخدم
هو المعدد اريب الدهر متصباً والمستجار به في العصر الدهم
كالغيث في كرم واليثر في شيم والنار في علم والدهر في هم

ومن نظمه قوله يهنئ اخاه يوسف بمولود سماهُ بشارة سنة ١٨٦٩

وفي دار يوسف قد بدا • قمر الهنا اذ حل دارة
فلذاك اذ طفي • له وعليه من سعد اشارة
قد اشرفت • انواره وعلت علينا كالنارة
نادى • مؤرخه لنا نصر البشارة بالبشارة

ومن مرثيه قوله في حاتون قرينة حبيب الجاويش المتوفاة سنة ١٨٧٠

لقد نعى الناس خاتوناً فقلت لهم هل أبحرُ الحسن قد غارت لآلها
ام اعترى البدر في التم الحسوف ام م الشمس المنيرة تحوى من اعاليها
من آل جاويش حسنة بما شهدت اوصافها • للملا ان التقى فيها

ومنها :

هذا المصابُ لقد شَبَّتْ لَهُ اسفاً بين الجوانح نارُ عزَّ مَظْفِيا
 لكننا الصبرِ دِرْعُ الْمُتَّقِينَ فذا ينفي المصائب في الدنيا ويبيها
 لا بدَّ للمرء من يومٍ يموت به وهذه الارض كلُّ سوف يَحْلِيها
 والروح في الجسم مثل الزيت في سرج فان مضت فضياء الجسم تاليا

ومن حكمه :

تَرَرَّدُ لِلخُطُوبِ السُّودِ صَبْرًا فان الصبر ظلمته ضياء
 وخذ من كل مَنْ وَاخاك حذرًا فهذا الدهرُ ليس لَهُ اخاء
 ولا تَأْنِسْ فَمَعْدُ من اناس اذا وعدوا فليس لهم وفاء

(جرجس اسحق طراد) وكذلك عُرِفَ في تلك المدة شاعرٌ من اسرة وجيهة في
 بيروت اسمه جرجس اسحق طراد تكرر ذكره في منشورات زمانه كالجواب والنحلة
 وغيرهما . وله هناك فصول نقلها من اليونانية وقصائد منها قصيدة دعاها المصباح مدح
 فيها العلم ومن ابياتها قوله :

العلم مصباحٌ منيرٌ في الوري . الجبلُ ليلٌ مظلمٌ لن يلما
 فاسعوا بكسب العلم سعيًا كاملاً والله يعطي كل خيرٍ من سعى
 واجلوا شمس العلم في بيروتنا فالجبلُ غيرُ بسيفٍ لن يردعا

وله من ابيات في مدح مجلة النحلة سنة ١٨٧٠

هي نخلةٌ من كلِّ فنٍ قد جنتُ وجلت عن التاريخ ما هو مظلمٌ
 هبوا بني الاوطانِ واجنوا شهدا قد حان آن قطافه والموسمُ
 وثى صحائفها جليلٌ ماجدٌ في وصفه الاوطانُ تزهو وتبسم

وقد رثى الطيب الذكر المطران طويًا عون سنة ١٨٧١ بمرثاة قال فيها :

خطبُ جسيمٌ دمانا اليوم واسفي كلُّ غدا قائلاً فد ضاع مصطبري
 فقدَّ الحمامُ الكريمُ الحاذقُ الورع الذي تردى بثوب الخير والطهر
 عون الفقير حليمٌ ماجدٌ فطن شهمٌ شهيرٌ وذو غلب بلا وضر

وقد مدح ايضا اسمعيل باشا خديوي مصر فقال من قصيدة :

على اسماعيل سيدنا سلام تردهُ الاكابر والصغار
 اذا ما غاب غاب العزُّ معه كما ان عاد عاد لنا الفخار
 لعزته تمرُّ الأسد طوعاً كما للموت وللموت اضطرار

فا الاسكندرية في حماه سوى روض يجلله اخضرار
ومصر الآن في الاقطار خرد تميس مجلة لا تستعار

ومن حكمه قوله :

ما كل من رام نظم الشعر يدركه ولا الذي رام يفدي الناس يفديها
ليس الذي عاش اياماً مطولة بل الذي عرك الايام يديرها
بين الحياة وكل الناس معركة بالحظ والبؤس تفنينا وتفنينا

وكان مولد هذا الشاعر سنة ١٨٥١ ووفاته في كانون من السنة ١٨٧٧. أما
اخباره فقد تحقينا في السؤال عنها فلم نحصل على شيء منها . وكذلك لم نقف على
اخبار كاتب آخر تلوح من آثاره لوانح النجاة والذكاء نريد المرحوم قيصر ابيلا . ومن
العجب ان الذين افادونا عن تاريخ بيت ابيلا (المشرق ٦ : ٦٥٤) لم يتعرضوا لذكر
قيصر . وقد كنا عثرنا له على قصيدة دينية حسنة النظم فاثبتناها في مجلّتنا (٢٥٦ : ٧)
وهي عبارة عن مقاضاة غاية في الرقة بين الله والخالطى . اولها :

يدعوك ربك اجا للمعرفة حتى م في ليل المعاصي ترقد
فأجب نداء واعتمص بمباله فهو المجير وغيره لا يعضد

وله غير ذلك من الآثار منها بُدّ في مواد علمية وصناعية وادبية نشرها في مجلة
النحلة سنة ١٨٧٠ (ص ٢٢، ٣٦، ٥٢ الخ) . ومن شعره قوله في وصف الدنيا ونكباتها :

ذر الدهر فالايام فاسخة العقد وناشرة البلى وطاوية العهد
وما هذه الدنيا سوى دار ذلة وفيها يبول المرء في الهم والكدر
نروم جا طول البقاء وهونه سيف القضاء بالفتك ماضية الحد
تخادعنا الدنيا بوعده منيرة وليس سوى البأساء فيها وفا الوعد
تسل على ذي الملك والجاه سيفها كما اتحا تسطو على احقر العبد
وهيات ما الدنيا الغرور بمنزل ولكن جا نجري الى منزل الخلد
وكل على هذا الطريق مسافر فلا صاحب يفدى ولا ثروة تجدي

وله تقرير في مجلة النحلة :

ألا حبذا القوم الكرام الألى لهم على وطن من خير افضالهم فضل
عليهم ثناء لا يزال موبدا يطيب كما طاب الذي جنت النحل
فلكرم بمن روض افكارهم لنا جنى غلة يجلو واثمائه تغلو
تطيب لنا مما حوته فوائد واعذب شيء ما يلد به العقل

ونضيف الى من سبقوا اديباً آخر توفي نحو سنة ١٨٧٣ اسمه اسعد باز صنف
موسحات واغاني تقوية منها تسبحتان في مريم العذراء شانتان : « انت الشفيح
الاکرم » و « يا بتول ارحمي عبيدك ». ومما افادنا به جناب القانوني جرجي صفا ابيات
لاسعد باز قالها سنة ١٨٣٠ في تاريخ بناء كنيسة دير القمر المعروفة بسيّدة التلة :

يا مقدس الدين الذي يسمو على قمر العلى نوراً باسراق بدا
قد زانه الرحمان في آياته ويجوده المنان عاد مجدداً
طوبى لمن وافى اليه طالباً من مريم البكر العناية والهدى
ويقول تاريخاً به مترنماً انت رجا القصاد بل سبب الفدى

ولما اهدى الفاضل غالب افندي شاول صورة السيّدة لتلك الكنيسة قال اسعد

باز :

تخذتك يا بتولا لي ملاذاً حصيناً يُرقي مند المخاطر
فارجوك العناية بي لأنى انا عبدك بك بذنوبي شاعر
وله ايضاً :

يا بيت عنيا قد غدوت مشهداً لعجائب الله التي تسبي الورى
قد جاءك المولى المخلص زائراً احيا بك البيت الرميم من الثرى

وتوفي في هذا الزمان (٢٦ كانون الاول سنة ١٨٧٠) احد وجوه الاسرة
الدحاحية الذين اجادوا بالكتابة الشيخ امين الذي اتخذهُ الامير حيدر كرئيس مكتبته
لما فوّضت اليه قائممقامية النصارى في لبنان . وقد ذكر له مكاتبتنا الاديّب الشيخ سليم
الدحاح في مقالته عن الكنت رشيد واسرته (في المشرق ٤ : ٣٩٥) آثاراً ادبية
ومنظومات شهدت له على رسوخ القدم في الاداب العربية وأيد قوله بذكر ما دار بينه
وبين ادباء عصره من المساجلات والمكاتبات المنبثة بفضلِه وباعتبار معاصريه له
هذا ما امكنا جمعه من اخبار ادباء النصارى في هذه الحقبة ولا مراء أنّه فاتنا منها
اشياء كثيرة واملنا من اصحاب الفضل والهمة ان يسدوا الخلل او يرشدونا الى ما
يعرفونه من الفوائد فنشرها شاكرين . وقد عدلنا عن ذكر الذين قصرُوا همّتهم الى
تأليف دينية او جدلية قليلة كالسيد امبروسيوس عبده المتوفى سنة ١٨٧٦ بعد تديره
مدة لكرسي زحلة ونقله الى القلاية الاورشليمية وهو مؤلف كتاب كثر الرياضة

الروحية . وكالارشمندرت غبريل جبارة احد الذين عدلوا عن الكشلكة الى الارثدكسية بسبب تغيير الحساب . توفي سنة ١٨٧٨ في ازميز . وله كتابات جدليّة لتأييد رأيه الباطل في الحساب الشرقيّ

المستشرقون الاوريثون

بقيت ازمة الدروس الشرقيّة في ايدي الفرنسيين في السنين العشر التي تمتد من السنة ١٨٧٠ الى ١٨٨٠ . وان خمدت تلك الحركة بعض الحمود بعد الحرب السبعينيّة . وكان معظم المستشرقين في فرنسة قد تخرّجوا على اولئك الائمة الذين سبق ذكرهم كالبارون دي ساسي ودي كاترمار ورينو فتتقى تلامذتهم آثارهم الآن الموت حلّ ببعضهم فرذنت بهم الاداب العربيّة

واوّل من يستحقّ ان تشقّ عليه الاداب جيوبها العلامة كوسان دي پرسقال (A. P. Caussin de Perceval) الغوي سبق لنا ذكر والده ولد هو في ١٣ ك ١ سنة ١٧٩٥ وانكبّ منذ شبابه على الدروس الشرقيّة ثمّ ارسلته حكومته بصفة ترجمان الى الاستانة ثم الى ازميز . ثمّ جال ثلاث سنوات في بلاد الشام فسكن جبلها ومدنها وتوغّل في باديتها حيث ابتاع لحكومته جياداً اصيلة . وكان في سياحته اتقن اللغات العربيّة العاميّة فألف فيها غرامطيقاً واصلح معجم الاستاذ القبطي اليوس بُجتر فجَدّد طبعه . وقد ندبته الحكومة الى تدريس اللغة العربيّة في مكتب دروسها العليا فلم يلبث ان احرز له شهرة كبيرة في التعليم . ثمّ خصّ حياته في درس آثار العرب وتاريخهم القديم وقد ألف في ذلك كتاباً واسعاً في ثلاث مجلّدات لم يبلغ فيه احد شاؤه وقد نقد طبعه حتى بيع بثلاثمائة فرنك . وللمسيو دي پرسقال تأليف أخرى عديدة ومقالات فنيّة في كلّ آداب الشرق اخصّها تراجم الموسيقيين العرب . كانت وفاته وقت حصار باريس وفيها مات في ١٧ ك ١ سنة ١٨٧١

ومن مشاهير المتوفين من المستشرقين في هذه السنين لويس امالي سيديليو (A. Sédillot) ولد في باريس في ٢٣ حزيران سنة ١٨٠٨ وتخرّج على ابيه الفلكي المغمر بآداب الشرق (ج ١ ص ٦٥) فتعقّب آثاره وجعل يُنقّب في المكاتب الشرقيّة ليستخرج منها دفائنهم فنجح في ذلك بعض النجاح ونشر سنة ١٨٣٣ كتاب ابي الحسن

علي المرّاكشي المدعو جامع المبادي والغايات في الآلات الفلكيّة ونقله الى الفرنسيّة ونشر مقالات أخرى رياضيّة لآحمد بن محمّد السنجاري وللإمام المظفر الاسفولدي وصنّف تاريخاً للرياضيّات عند اليونان والعرب. وقد بالغ المسيو سيديليو في تعظيم اكتشافات العرب الفلكيّة وغيرها حتى نجس حقوق اليونان فقام بينه وبين علماء زمانه جدال عنيف في ذلك فخطأوه واثبتوا له انه تجاوز في كلامه حدود الحقيقة وكذا يقال عن تاريخ العرب اندي ألفه وطبعه مرتين فانه قد رمى الكلام على عواهنه وشطّ في مزاعمه وقد خدع بكتابه المصريون فنقلوه الى العربيّة ظلّاً منهم انه من الآثار الفريدة. توفي المسيو سيديليو سنة ١٨٧٥

ولّى دعوة ربّه بعده بزمن قليل المسيو جول موهل (J. Mohl) كان هذا الماني الاصل فولد في ستوتغارت سنة ١٨٠٠ ودرس في كليّة توبنغن. ولا شعر في نفسه ميلاً الى الدروس الشرقيّة قصد باريس ودرس على علمائها ثم تجنّس بالجنسيّة الفرنسيّة وتفرّغ للتأليف فكتب الفصول الواسعة في كل الفنون الشرقيّة. حتى ان خطبه التي القاها في الجمعية الاسيويّة الفرنسيّة عن الشرق تقوم مقام كتاب يشمل كل تاريخها الحديث وكان متعمّقاً في آداب الفرس وهو الذي نشر في باريس كتاب الفردوسي المعروف بشاه نامه طبعه طبعاً بديعاً في سبعة مجلّدات ضخمة ونقله الى الفرنسيّة وذيله بالخواشي وعلم سنين طويلة اللغة الفارسيّة في مكتب باريس الاعلى. توفي في ٤ ك ١ سنة ١٨٧٦ وفي السنة ١٨٧٧ فُجعت الآداب الشرقيّة باحد اركانها المسيو بلن (Belin) كان قطن زمناً طويلاً بلاد الشرق وخصوصاً عاصمة المملكة العثمانيّة حيث تعيّن قنصلاً لدولته. وكان مع تديره لشؤون القنصلية يهتم بدرسي تلخيص الشرق وكشف اسرارهم فوضع مصنّفات جليّة في تاريخ الترك وآدابهم وكان يُعنى خصوصاً بتاريخ نصارى الشرق واحوالهم وله في المجلّة الاسيويّة الفرنسيّة فصول حسنة في كل ابواب المعارف الشرقيّة وقد ألّف تاريخاً للطائفة اللاتينيّة في الاستانة العليّة

وفي السنة التاليّة (٤ ايلول ١٨٧٨) توفي المستشرق الشهير غارسن دي تاسي (Garcin de Tassy) ولد في مرسيلية سنة ١٧٩٤ ودرس في باريس اللغات الشرقيّة على امامها الاكبر دي ساسي. فاشتهر فيها ولاسيما في اللغتين الفارسيّة والهندستانيّة وقد توفّرت مصنّفاتهما فيهما. ومن آثاره «مجموع الرموز الشرقيّة» جمعه من

لاي نصر الفتح بن خاقان وغير ذلك وقد انشأ جريدين عربيتين عُناب باريس والبرجيس وكان اتَّخذ له بصفة كاتب ومحَرَّر سليمان الحرازي الذي مرَّ لنا ذكره. توفي الاب بورغاد في ٢٠ ايار سنة ١٨٦٦

ونُحتم جدول هؤلاء المستشرقين الفرنسيين باحد الاثريين المسيويدي سوسي (L. F. Caignart de Saulcy) توفي في اوائل تشرين الثاني سنة ١٨٨٠ وعمره ٧٣ سنة بعد ان أدَّى للدروس الشرقية خدماً عظيمة بتعريف آثار الشرق ولاسيا النقود القديمة فانه ساح مراراً في الشام وفلسطين ومصر وبلاد اليونان وجهات تركيا فدرس آثارها درساً نعماً وفكَّ كثيراً من اسرار كتاباتها القديمة في لغات الشرق كالعبرانية والفينيقية والاشورية والعربية. واكتب التي ألفها في وصف العاديات التي اكتشفها او حلَّ رموزها تنيف على المئة. وبعض هذه التأليف كتب ضخمة. وله أيضاً عدة توارينج واسفار كرحلته الى الاراضي المقدسة في مجلدين وتاريخ هيرودس الكبير لكنه برز في علم المصكوكات القديمة

(الالمانيون) سبق لنا الكلام عن مشاهير مستشقي الالمان كهريتاغ وفلوغل فبعث هؤلاء في مواطنهم حمية الدروس الشرقية فاخذوا يجارون الفرنسيين في حلبة الآداب ويوسعون نطاق مدارسهم الشرقية. وممن استحقوا شكر الادباء في هذه البرهة من الدهر العلامة إيشلد (H. Ewald) ولد في غوتا سنة ١٨٠٣ ودرس في وطنه العلوم الدينية وبعده البروتستانت من كبار ائمتهم في اللاهوت له فيه كتابات عديدة وقد علَّمه زمناً طويلاً في مدارس المانية وكان تبخَّر في درس اللغات الشرقية ومن مآثره العربية غرماطيق واسع في جزئين صنَّفه باللغة الالمانية. وقلم كتب أيضاً في الشعر والعروض ونشر كتاب فتوح الجزيرة المنسوب الى الواقدي ووصف المخطوطات العربية المصونة في غوتا. توفي ايشلد في ٤ ايار سنة ١٨٧٥ . .

واشتهر أيضاً الماني آخر اسمه هرمان روديفر (H. J. Roediger) كان ابوه اميل روديفر سبقه الى درس الشرقيات فنشر امثال اتمان الحكيم وكتب في الترجمات الشرقية للاسفار المقدسة التاريخية. وقد تبه ابنه في درس الآداب العربية وعلَّمها مدة في مدينة هال (Halle) ومن آثاره اشتغاله بكتاب جليل يدعى الفهرست لاي الفرج ابن النديم كان باشر بطبعه العلامة فلوغل ففاجأه الموت ولم يتعمه فانجزه العالمان اوغست

لاي نصر الفتح بن خاقان وغير ذلك وقد انشأ جريدتين عربيتين عُقاب باريس والبرجيس وكان اتخذ له بصفة كاتب ومحرّر سليمان الحرايري الذي مرّ لنا ذكره . توفي الاب بورغاد في ٢٠ أيار سنة ١٨٦٦

ونُحتم جدول هؤلاء المستشرقين الفرنسيين باحد الاثريين المسيو دي سوسي (I. F. Caignart de Saulcy) توفي في اوائل تشرين الثاني سنة ١٨٨٠ وعمره ٧٣ سنة بعد ان أدى للدرس الشرقية خدمة عظيمة بتعريف آثار الشرق ولاسيما النقود القديمة فانه ساح مراراً في الشام وفلسطين ومصر وبلاد اليونان وجهات تركيا فدرس آثارها درساً نعماً وفكّ كثيراً من اسرار كتاباتها القديمة في لغات الشرق كالعبرانية والفينيقية والاشورية والعربية . والكتب التي ألفها في وصف الماديات التي اكتشفها او حصل رموزها تنيف على المنة . وبعض هذه التأليف كتب ضخمة . وله ايضاً عدة تواريخ واسفار رحلاته الى الاراضي المقدسة في مجلدين وتاريخ هيودس الكبير نكته في عام المصوكات القديمة

(الالمانيون) سبق لما الكلام عن مشاهير ستشرقي الالمان كفريتاغ وفلوغل فبعث هؤلاء في مواطنهم حمية الدروس الشرقية فاخذوا يجارون الفرنسيين في حلبة الآداب ويوسعون نطاق مدارسهم الشرقية . ومن استحقوا شكر الادباء في هذه البرهة من الدهر العلامة إيلد (H. Ewald) ولد في غوتا سنة ١٨٠٣ ودرس في وطنه العلوم الدينية وبعده البروتستانت من كبار انتمهم في اللاهوت له فيه كتابات عديدة وقد علّمه زمناً طويلاً في مدارس المانية وكان تبخّر في درس اللغات الشرقية ومن مآثره العربية غرماطيق واسع في جزئين صنّفه باللغة الالمانية . وكتب ايضاً في الشعر والعروض ونشر كتاب فتوح الجزيرة المنسوب الى الواقدي ووصف المخطوطات العربية المصونة في غوتا . توفي ايلد في ٤ أيار سنة ١٨٧٥ .

واشتهر ايضاً الماني آخر اسمه هرمان روديجر (H. J. Roediger) كان ابوه اميل روديجر سبقه الى درس الشرقيات فنشر امثال لقان الحكيم وكتب في الترجمات الشرقية للاسفار المقدسة التاريخية . وقد تبه ابنه في درس الاداب العربية وعلّمها مدة في مدينة هال (Halle) ومن آثاره اشتغاله بكتاب جليل يدعى الفهرست لابي الفرج ابن النديم كان باشر بطبعه العلامة فلوغل ففاجأه الموت ولم يتعه فالحجزه العالمان اوغست

مورار وهرمان روديفر . وقد كتب روديفر في بعض اللغويات العربية عدّة مقالات منها تأليف واسع في اسماء الافعال

(الروس) سبق لنا ذكر عنايتهم بالآداب العربية وكانت دولتهم لبسط سيطرتها على انحاء من القارة الاسيوية احسّت بحاجة الى لغة قسم كبير من رعاياها فأنشأت . كتباً خصوصياً للغات الشرقية من جملتها اللغتان العربية والفارسية عهدت بتدريسهما الى اثنين من تلامذة البارون دي ساسي وهما الاستاذان ديمانج (Desmanges) وشرموا (Charmoy) صاحب التأليف الخطيرة في تاريخ المغول والاكراد . واخذ عن ديمانج تلميذه الروسي بوتجانوف (Bottjanoff) الذي نشر بعض قصائد لابي العلاء المعري وللنابغة الذبياني . وفي عهده كان الكسيس بولديراف (A. Boldyrew) الذي رحل الى باريس وسمع دي ساسي وعلم في موسكو وترأس على كليتها . ومن تركته العلمية نشره لعلقتي الحارث بن جلزة وعنترة ثم . منتخبات عربية طبعها في موسكو سنة ١٨٤٢ وله فصول ومقالات شتى في منشورات بلاده . وكان عالماً باللغة الفارسية ترك فيها آثاراً مذكورة . وعلمه عالم روسي آخر يوسف سيانكوفسكي (J. Sienkowski) ولد في بلاد ليتوانية في اوائل القرن التاسع عشر ودرس العربية وهو في مقتبل العمر ثم ساه في بلاد الشام ومصر وعاد الى بطرسبرج حيث درس اللغتين العربية والتركية . وكان عالماً باللهاجات العامية فكتب في ذلك عدّة فصول مهمة ونشر قصصاً وحكايات وبعض روايات غتر . وله بقالة حسنة في ديوان لبيد . وساعد برغرين (Berggren) في تأليف دليله للسياح في الشام ومصر سنة ١٨٤٤ . ومن مآثره انه جمع من توارينج العرب والتوك والفرس ما رووه عن قبائل الهونين (Huns) وعن امور وطنه بولونية

وقد تخرّج على سيانكوفسكي كثيرون من الروسيين اشتهر بينهم سافلياف (P. Sawelieff) الكاتب الاول لاسرار الجمعية الاثرية في بطرسبرج وأحد خدمة الآداب الشرقية في بلاده . ثم غريغوريف (W. Grigorieff) معلم التواريخ الشرقية في عاصمة دولته

وعرف في ذلك الوقت الكاهن الروسي بافسكي (G. Pawsky) نقل الكتب المقدسة من العبرانية الى الروسية وألف كتاباً في اصول اللغة العبرانية وكان متضلماً

بالمعانيات الشرقية وقد صنف فيها المقالات المستجادة . واشتهر مثله في العبرانية العالم كوسوفتش (K. Kossowitch) الذي نقل الى الروسية غرماطيق جزيوس (Gesenius) وحشاه وقد نشر منتخبات عبرانية

وفي السنة ١٨٥٤ أنشئ في كلية بطرسبورج مكتب خصوصي لدرس العلوم الشرقية فدعي الى تدريس العربية فيه الميوقوتسكي (M. Nawrotsky) الذي وضع في اصول اللغة العربية كتاباً يرجع اليه علماء الروس حتى يومنا هذا . وكان يسعفه في تدريس اللغة العامية الشيخ محمد الطنطاوي المتوفى سنة ١٨٧١ وله في اللهجة المصرية كتاب معروف

واشهر من هؤلاء المستشرق الروسي الياس نيقولاقتش برازين (F. N. Bérésine) ولد سنة ١٨١٨ ودرس في كلية قازان اللغات الشرقية ثم ارسلته الكلية الى بلاد الشرق فطاف اقطار العجم ثم الجزيرة وبر الاناضول والشام ومصر وسكن الاسكندرية مدة ثم عاد الى بلاده ماراً بالتبريم ثم رحل الى سيارية ودرس آثار الآثار وكتب تاريخهم . ثم علم مدة في كلية قازان اللغة التركية وله فيها وفي الفارسية عدة تأليف . وكان يعرف اللغة العربية ودرس خصوصاً لهجات بلاد الجزيرة وما بين النهرين فوصفها واتقطع الى تاريخ الدول الاسلامية وكتب فيها كتابات اثرية وتاريخية وجغرافية وادبية ولغوية وقد اجاد في وصف شيع اليزيديين والاسماعيليين واسهب في تعريف نصارى الشام وما بين النهرين . وقد تولى ادارة المطبوعات الشرقية في قازان الى وفاته نحو السنة ١٨٧٠ وقد اشبه العلامة برازين روسي آخر سبق لنا ذكره (ج ١ ص ١١٩) الميوقوتسكي (M. de Khanikoff) فانه رحل ايضاً الى العجم واواسط اسية وكتب في آثار بخارى وسمرقند وفي آداب الفرس وشعرانهم . توفي سنة ١٨٧٩ (١)

ونختم بذكر مستشرق اسويجي لبي دعوة رب في هذه الرحلة نغني به شرل تربنبرغ (C. Tornberg) فانه ولد سنة ١٨٠٧ وتعلم في باريس وعلم في كلية اوبسالا اللغة العربية . وله تأليف في آثار العرب يستوجب شكر محبي الشرقيات اخصها

(١) قد استفدنا بعض ما كتبه عن مستشرق روسية من احد افاضها تربل بيروت هذه الايام واحد طلبة مكتبنا الشرقي الاديب اغناطيوس كراكتشوفسكي (I. Kraktchowski) فنشكره على ما افاد . وستتم في الفصول التالية اخبار الذين اشتهروا بعد سنة ١٨٨٠

تاريخ الكامل لابن الاثير طبعه في ١٤ مجلداً واطاف اليه ملحوظات مهمّة وفهارس . ثم تاريخ فاس المسّمى كتاب الانيس المطرب روض القرطاس للشيخ ابن ابي زرع نشره ونقله الى اللاتينية . وكذا فعل بمنتخبات من تاريخ ابن خلدون ومن خريدة العجائب لابن الوردي ووصف المخطوطات الشرقية المصونة في مدينة اوبسالا . توفي الدكتور ترنبرغ نحو السنة ١٨٧٨

الفصل الثاني

الآداب العربية من السنة ١٨٨٠ الى ختام القرن التاسع عشر
نظر عام

لم تبلغ الآداب العربية في القرن التاسع عشر كله ما بلغت في حقبة الاخيرة فانها اصبحت اذ ذاك كالزهرة المتفتحة من زرها المعطرة الارحاء بعرفها وكالشجرة التي بسقت افنانها ومدت في قاع الارض اصولها فلم تعد ترهب الانواء او تكثرت لزعازع الرياح . وكان للفضل الاكبر في نجاز هذا المشروع العظيم لبلاد الشام وخصوصاً لبيروت التي اضحت كمرکز دائرة الآداب تجتذب اليها زهرة الشبية من انحاء سورية ومصر والعراق فتغذيهم بافاويق العلوم وتعيدهم الى اوطانهم فيرقون شيئاً فشيئاً عقول مواطنيهم ويوسعون نطاق التمدن بنفوذهم

• ولا مراء ان المدارس لعبت الدور الاهم في هذا الترقّي الشريف فكانت الكلية الامريكية بلغت عزّ قوتها تحت نظارة رئيسها النشيط الدكتور دانيال بلس وبهمة بعض اساتذتها ولاسيما الدكتور كريلوس فان ديك ولويس وجرج بست ويوحنا ورتبات مع مساعدة بعض الوطنيين . وكان وقتئذ تعليم المدرسة باللغة العربية فوضعت عمدة الكلية في العربية او نقلت اليها عدداً وافراً من التأليف العالمية التي ادّت خدماً موفّقة لنشر العلوم في الشام وغيرها الى ان عدات المدرسة عن العربية الى الانكليزية لما تحققت ان تلك التأليف تحتاج في كل سنة الى اصلاح وتحسين بتقديم العلوم فلا تفي بالرام بعد زمن قليل ما لم يكرّر طبعها مع وفرة نفقاتها

وكانت الكلية اليسوعية مع حداثة نشأتها تباري رصيفتها الاميركية في نشر المعارف الدينية والدينيّة . وكان الاحبار الرومانيون يعلّقون عليها الآمال الطيبة في اغلاء

منار الدين والعلم بين الطوائف الشرقية فمنحها السعيد الذكي يوس التاسع سنة ١٨٧٤ اسم كلية وقام من بعده خلفه المغبوط لاون الثالث عشر فخصها سنة ١٨٨١ بامتيازات اخرى وخصوصاً ان تعطي طلبتها شهادة الملقنة في اللاهوت والحق القانوني والفلسفة وكانت الدولة الفرنسية في تلك الاثناء ساعية في تعزيز مدارسها في الشرق فرأت في كلية القديس يوسف محققاً لغاياتها ضامناً لحسن نياتها فنحت لطلبها الاجازة كطالبي مدارسها في فرنسا . ثم وكلت الى روسائها ان يلحقوا بالكلية مكتباً طبياً . فتم ذلك فعلاً سنة ١٨٨٣ وأنشئت الدروس الطبية بكل فروعها التي تبلغ الاثني عشر لكل منها معلمها الاختصاصي . فزادت هذه الانعامات كليتنا نشاطاً وعزيمه ورقتها الى درجة ما كانت لتطمع فيها الآمال . وكانت للدروس العربية في ذلك الترتي حظها من الاهتمام كما اثبتنا الامر في خطبة القيناها على الحضور في حفلة توزيع الجوائز سنة ١٨٩٨ (المشرق ١ : ٦٩٩) وفي مقالة اخرى عن تدريس العربية في كليتنا (المشرق ٥ : ٩٢٢) حيث عددنا تأليف تسعين من تلامذتها بينهم الكتبة والخطباء والشعراء والصحافيون واللفزيون

وكانت المدارس الثانوية بعضها للمرسليين وبعضها للوطنيين تركض جيادها في ذلك المضمار . فمنها ما كان سبق انشاؤه تلك الحقبة فرراً لنا ذكره ومنها ما استجد افتتاحه كمدارس « الفرار » في بيروت والقدس وحيفا ويافا وطرابلس ومدرسة الابرار الكبوشيين في صليبا والابرار الكرمليين في القبيات والابرار اليسوعيين في حمص وسيدة القلعة . واعظم منها مدرسة القديسة حنة الاكليريكية المعروفة بالصلاحية التي أسسها سنة ١٨٨٢ نياقة الكردينال لافيغري وخصها بتعليم طلبة الكهفوت من طائفة الروم الكاثوليك تحت ادارة الابرار البيض (اطلب في المشرق ١٠ : ٨٦٥ مقالة الخوري نقولا دهان في تاريخ تلك المدرسة واعمالها) . وتعددت المدارس الابتدائية للذكور والاناث فحظيت بها اكثر قرى لبنان وسهول البقاع ونواحي حوران بهمة المرسليين اليسوعيين واللعازيين فضلاً عما غني بانشائه المرسلون البروتستانت في النحاء شتى

اماً المدارس الطائفية فانثى منها للدروس الثانوية مدرسة غزير المارونية كان الساعي بها الخوري لويس زوين سنة ١٨٨٠ ومدرسة قرنة شهوان المعروفة بالبنانية من اثار همة السيد يوسف الزغبى سنة ١٨٨٣ . وفتح الروم الكاثوليك في دمشق مدرستهم

البطريكية التي اقبل عليها الاحداث لحسن نظامها . وكذلك مدرستهم الاستقئية في زحلة اهتم بتدريسها كهنة افاضل اخصهم الحوري فيلبوس غير والحوري بطرس الجريجوري قبل انتخابه الى كرسي بانياس . وفي السنة ١٨٩٨ اقامت الرهبانية الباسيلية الحناوية مدرستها الشرقية وقد نعتها بالكلية وهي اليوم من المعاهد التي تزين مدينة زحلة . وانشأ الروم الكاثوليك بعد ذلك مدرسة حلب التي يديرها عدة كهنة من تلامذة القديسة حنة تحت نظارة راعيها الغيور . وزيد ايضاً بمساعي الطوائف الشرقية عدد المدارس الابتدائية في عدة امكنة فاصبحت بذلك اثمار العلوم دانية القطوف حتى بين القرويين والفقراء .

ومما نعرفه من امور المدارس غير الكاثوليكية انشاء الروم الارثدكس لمدرسة كفتين سنة ١٨٨٢ فتقلبت عليها الاحوال بين تقدم وتأخر حتى أقفلت . ومثلها مدرستهم الاكليريكية في دير البلمند التي اصابته بعض النجاح مدة . وانشأت السيدة املي مرسق مدرسة وطنية في الشجر لبنات طانفتها دعته زهرة الاحسان عام ١٨٨٠ . وقد وجد الروم الارثدكس مساعداً كبيراً في الدولة الروسية لتوفير مدارسهم وحسن تنظيمها . فان شركة فلسطين المسكووية منذ عشرين سنة انشأت في الشام وفلسطين نيقاً وثمانين مدرسة تنفق عليها المبالغ الوفرة . وفتح الاسرائيليون مدرسة في بيروت ترأسها زاكي افندي كوهن سنة ١٨٧٥ فخدمت طائفة اليهود نحو ٢٥ عاماً ثم أبطلت وقامت بدلاً منها مدرسة الاتحاد الاسرائيلي

كذلك انشأت الحكومة للمسلمين في بيروت المكتب الاعدادي سنة ١٣٠٩ (١٨٨٥) ثم انشأ بعض الاهالي اصحاب المهمة مدارس اهلية اخصها المدرسة العثمانية لصاحبها ورئيسها الشيخ احمد افندي عباس الازهري سنة ١٣١٣ (١٨٩٧) والمدرسة الوطنية والمدرسة العلمية وهذه المدارس ارقى نوعاً من المدارس الابتدائية فتزيد غالباً على المبادئ واصول الدين واللغة درس اللغتين التركية والفرنسية مع اصول الحساب والجغرافية ومسك الدفاتر .

وكانت المطابع السورية في هذه البرهة سيارة الآداب تجري على حريتها دون ان يضغط عليها المراقبون ويقصوا اجنحة اطياف الافكار . فكان الصحفيون يعلنون الاخبار الصحيحة ويعربون عن آرائهم في اصلاح الامور وتلافي الشرور لا تاخذهم في ذلك لومة

لائم . وفي تلك الاثناء اتسعت مجلة المقتطف في ابحاثها وكبر حجمها بعد الغاء مجلة الجنان لكنّها وجدت في طريقها عثرات بمقاومة بعض الحساد فانطلقت الى مصر سنة ١٨٨٦ ووجرت على سنّها الى السنة الجارية وهي الرابعة والثلاثون من عمرها . وأنشئت بعد ذلك مجلة الطبيب كان يحرّها بشاره ززل والشيخ ابراهيم اليازجي . ولم يطل عمرها على ثلاث سنوات فقامت بدلاً منها مجلة أخرى باسمها يحرّها الى يومنا الدكتور اسكندر افندي البارودي . ونشر الروم الارثدكس مجلتهم الهدية خمس سنين وظهرت في لبنان مجلّتا الشفاء والصفا فخدمتا الآداب بضعة اعوام . وكانت مجلة المشرق آخر ما بزغ في ختام القرن التاسع عشر من المجلّات في بيروت ظهرت في غرة السنة ١٨٩٨ وهذه السنة الثانية عشرة لعمرها . نفع الله بها اهل الوطن ومحبي الدين والادب . وكذلك بوشر بمدة جرائد منها اسان الحال ظهرت سنة ١٨٧٧ ثم جريدة المصباح كان ينشئها المرحوم نقولا النقّاش ثم جريدة التقدّم كان صاحب امتيازها يوسف الشلفون . وجريدة الاحوال لصاحبها الاديب خليل افندي البدوي . وأنشئت الصحافة اللبنانية فظهرت في بيت الدين جريدة لبنان الرسمية ثم الروضة ثم لبنان لصاحب امتيازها جناب ابراهيم بك الاسود ثم الارز

وطُبعت عدة مطبوعات مفيدة منها علمية ومنها تاريخية ومنها ادبية . وكانت مطبعتا الكاثوليكية في مقدّمة المطابع فنشرت بهمة مديريها وآبا كليتنا مطبوعات جليلة لا تزال معدودة من خيار المنشورات العصرية . ونما وجهت اليه عنايتها الكتب المدرسية لتكون في ايدي الاحداث قدوة ودليلاً

على ان ادارة المعارف في الاستانة اخذت تنشي القوانين الصارمة لتقييد حرية المطبوعات ولم تزل تضيقها شيئاً بعد شي حتى بلغت في ضغوطها حداً لا يكاد يتصوره غير الذين قاسوا مضضها . ولعل ذلك الضنك الذي بلغ الروح التراثي كان من لقوى اسباب الانقلاب الاخير . ومن المطبوعات الجديدة بالذكر التي صدرت في ذلك الوقت في بيروت دائرة المعارف باشر بها المعلم بطرس البستاني ثم خلفه في نشرها اولاده وانسابوه ولم يتم منها الا نصفها . وكذلك طبع ديوان الاخطل وديوان الحنساء وديوان ابي العتاهية واقرب الموارد للشيخ سعيد الشرتوني وفراند اللال في مجمع الامثال للشيخ ابراهيم احديب وتاريخ ابن العربي وشرح المتنبي للشيخ ابراهيم اليازجي ومجموع مجاني

الادب مع شروحه وكتب أخرى عديدة جعلت لبيروت بين المستشرقين سمعة طيبة حتى ضربوا المثل بحسن مطبوعاتها. وكان الحظ الاوفى في ذلك للمسيحيين وخصوصاً للكاثوليك

وتمّا يحجي الآداب ويبحث همم ذويها الجمعيات الادبية وقد ذكرنا سابقاً ما أنشئ منها في بيروت على أنّ تلك الجمعيات الادبية انتقض حملها وتضعفت اركانها. اذ تصدّت لها الحكومة الحليّة وكانت لا تزال تترصّدها وتتجسّس بواطن اصحابها وتسيّ الظنّ بهم فراوا في شتاتهم خيراً لهم. وقد سعى مع ذلك الادباء باانشاء نوادي ادبية منها الدائرة العلمية المارونية التي عقد اصحابها من اساتذة الحكمة بعض جلسات في السنتين ١٨٨١ و ١٨٨٢ ونشرت نبذاً من اعمالها. ولم تطل كذلك حياة دائرة ثانية اتمت الى القديس جرجس دبرها الاب يوسف برنيه اليسوعي ثلاث سنوات وات بعض النتائج الحسنه (١٨٨٣-١٨٨٦) وأسس الاميركان جمعية اخرى مختلطة دعوها بشمس البرّ تلتئم حتى اليوم في اوقات معلومة وتُتلى فيها الخطب في مواضيع شتى تُستشفّ من وراء بعضها حرية الافكار

وقد ساعد ايضاً على نشر الاداب في جهات الشام وبالاخصّ في بيروت انشاء الكتبيين للمكاتب فإنّ باعة الكتب قبل السنة ١٨٨٠ كانوا قليلين لا يزيدون على ثلاثة او اربعة بين نصارى ومسلمين ففتحت عدّة مكاتب حتى تجاوز عددها العشرين وكان بين الكتبيين رجال ذوو نشاط كانوا يجلبون المطبوعات من بغداد والعجم والهند ومن اوربّة. ثمّ خمدت تلك الحركة بعد ان تشدّدت الحكومة في مراقبتها للمطبوعات فامّ تكثّف بان تمنع الكتب المخالفة لسياسة الدولة بل حجزت على مطبوعات جليلة لجرّد ما توهمته فيها من المخطورات حتى لم تسمح بادخال تاريخ ابي الفداء والعقد الفريد لابن عبد ربه. وقد رأينا من مراقبة المامورين عجائب وغرائب لو اثبتناها هنا لعدّت من اساطير الاولين او اقايصيص الامم الممجّية

ومع ما نفعت تلك المكاتب كنّا نحضّ ذوي الامر على انشاء خزائن عموميّة تودع فيها اخصّ المطبوعات الشرقيّة ليقتبس من انوارها المشتغلون بالآداب كما هو جار في معظم البلاد المتمدّنة لكنّا كنّا ننفع في رماد ونضرب على حديد بارد. والى يومنا

هذا تمنى بفروغ الصبر ان تصرف بلديتنا نظرها الى هذا الامر النافع فعسى ان يلقي مطلوبنا اذنا سامعة

على ان بعض الجمعيات استدركت الامر وبذلت المال في تجهيز تلك الخزائن . فان المدرسة الامريكية عنيت بفتح مكتبة في معاهد كليتها يبلغ عدد كتبها نحو عشرة الاف بينها نحو ثلاثة آلاف كتاب عربي بين مطبوع ومخطوط وهي ترخص لأدباء البلدة فضلاً عن ذويها بطلاعة تلك المصنفات . وكذلك اهتمت احدى السيدات الامريكية بانشاء غرفة للقراءة تُعرض فيها الجرائد على القراء . وتتضمن مع هذا عدداً وافراً من الكتب العربية وخصوصاً التأليف الدينيّة البروتستانتية

وكان روساء مدرستنا الكلية وجهوا جلّ اهتمامهم لانشاء مكتبة واسعة تشتمل على اخصّ المآثر الشرقية فوكلوا الامر الى بعض رهبانهم فأنشئت سنة ١٨٨٠ المكتبة الشرقية التي لم تزل تمتد وتتسع حتى ينيف اليوم عدد كتبها على الثلاثين الفا . بينها مجموع المجلات الاسيوية وخطر التأليف واغزها في كل ضرب من العلوم الشرقية . هذا فضلاً عن الفني كتاب مخطوط في العربية والسريانية والكلدانية والتركية والفارسية مع آثار قليلة في اليونانية والقبطية والحبشية . فاذا أُضيف الى هذه الخزانة ما تحويه المكتبة الغربية والمكتبة الطبية والمكتبة المدرسية وغيرها بلغ عدد كتب كليتنا مئة الف . وكثيراً ما تلتطف الرؤساء فسمحوا لاهل الادب من الوطنيين والاجانب على اختلاف الاديان ان ينتفعوا من تلك الكنوز الادبية ويقطفوا ما شاؤوا من تلك الثمار الجنية . ولم يريدوا ان يحرم طلبتهم الاحداث من مراجعة كتب الاداب فقرّبوا منهم منافقها وخصوصاً بهم مكتبة عربية يجدون فيها ما يذب اخلاقهم وينير عقولهم ويفسكه ارواحهم

ومما يستحق الذكر بين مكاتب الشام خارجاً عن بيروت مكتبة الملك الظاهر في دمشق بُجمت فيها على عهد مدحت پاشا الكتب المتفرقة الموقوفة على الجوامع والمدارس فاضحت من اخصّ المعاهد الادبية . وهي تحتوي نحو سبعة الاف كتاب يغلب عليها الكتب الخطية

ومما يعود فضله الى بيروت خصوصاً في تعزيز الاداب العربية فيها التمثيل وقد سبق لنا كيفية ظهوره على يد المرحوم مارون نقاش وما نجم عنه من المضرات بسوء استعماله

في المراسح العمومية حيث مُثلت روايات محلّة بالآداب. الآن هذا الفن الجليل عاد الى شرف مقامه في المدارس المسيحية. وكانت كليتنا أوّل من سبق الى تشخيص الروايات التمثيلية العربية سنة ١٨٨٢ فكان مديروها يختارون لذلك الوقائع الخطيرة ولا سيما الحوادث الشرقية ليرسخ في قلوب طلبتهم مع حبّ الوطن ذكر تواريخ بلادهم. فن جملة ما مثّلوا حكم هيرودس على ولديه في بيروت واستشهاد القديس جرجس فيها ورواية صديقاً ثم داود ويونانان. ومما اقتبسوه من تاريخ العرب رواية ابن السمّوأل ورواية المهمل وشهداء نجران ونكبة البرامكة واخوة الخنساء. وكان للطلبة في تأليف بعض هذه الروايات سهمٌ وافٍ الآن معظمها بقلم الآباء او بعض اساتذة الكلية

وكما مُثلت المآسي والروايات الفاجعة او الفكاهية كذلك كانت تُعقد في كليتنا محافل ادبية يحضرها اعيان البلد فيبحث الطلبة في بعض المشاكل التاريخية او الابحاث اللغوية والادبية فياتي كل منهم بما جادت به قريحته نظماً او نثراً حتى يستوفوا الموضوع حقّه ويبرزوا محاسنه من كل وجه. فدارت بعض هذه المجالس على مفاخر بيروت والآداب العريضة وتنصّر النعمان والقديس يوحنا ثم الذهب والقديس يوحنا الدمشقي والرشيد وبني برمك والمأمون وعصره. وكان وجوه البلدة يحضرون تلك الحفلات بمل الرغبة والشوق. واخذت بقية المدارس تجري على هذه الآثار لاسيما المدارس الكاثوليكية كال مدرسة البطريركية ومدرسة الحكمة بهمة بعض اساتذتها الأدباء وخصوصاً عبد الله افندي البستاني والرحوم نجيب حبيقة

هذه لمعة من احوال الآداب العريضة في بلاد الشام في الخمس الاخير من القرن التاسع عشر. وكانت مصر بعد تقدّمها على الشام في النهضة الادبية اصابها بعض الخمول رغماً عن انتشار العلوم الحديثة في مدارسها ووفرة مطبوعاتها العربية وهمة خديويها محمد علي باشا ووزير معارفها الهمام علي باشا مبارك. ولعلّ سبب هذا الخمول انما كان انصراف نظر اهلها الى العلوم الاجنبية فكان شيوخها ساعين في نقل التآليف الاوربية الى العربية فيدرسونها في مدارسهم فيشغلهم الامر عن الاهتمام بالآداب العربية

ثم حدثت الثورة العرابية سنة ١٨٨١ واحتلت الجيوش الانكليزية القطر المصري فكان الاحتلال ضرراً للغة العربية من جانب ومفيداً من جانب آخر اما ضرره فقد

حصل باتخاذ اللغات الاجنبية كلغات التدريس فحُرمت العربية من التأليف المنقولة من غيرها اليها واهمل كثيرون درسها . ألا ان مصر اعتاضت عن هذه الخسارة بفوائد اخرى كتتنظيم الدروس العربية في مدارسها وادخال تلك اللغة في جملة الدروس الثانوية لنوال شهادة الحكومة . وزاد عدد المدارس الاجنبية التي لم تكن لتفضي عن درس العربية كمدرسة العائلة المقدسة في القاهرة للآباء اليسوعيين ومدرستهم في الاسكندرية ومدارس الآباء الافريقيين في طنطا وزقازيق ومدارس عديدة لاخوة المدارس المسيحية وكذلك المدارس الوطنية زادت عدداً ونوعاً في القاهرة وبقية بنادر القطر المصري حتى جعل لها ديوان يهتم بشؤونها دُعي ديوان المدارس ثم عُرف بديوان المعارف العمومية . وفي هذا الوقت حُوت طرق التعليم في بعض المدارس المنشأة سابقاً لآسيا مدرسة الازهر التي نالها بعض الاصلاح بدخول فروع جديدة من التعليم كالجغرافية والتاريخ لكنها لم تزل بعيدة عن رتبة الكليات الاوربية

وفتحت اذ ذاك بعض المكاتب الجامعة لمنفعة السمر . وكان اخصها المكتبة الحديوية التي اُنشئت في عهد محمد علي ألا انها لم تنظم ولم تحفل بالمطبوعات والمخطوطات النادرة ألا بعد ذلك بهمة نظارها الاوربيين كالدكتور ثورلس المتوفى آخرًا والدكتور مورتس ناظرها الحالي

ونشأت عقيب الاحتلال الانكليزي الحياة السياسية بما مُنحته المطبوعات من الحرية واتسعت دوائر الصحافة خصوصاً فبلغ عدد الجرائد والمجلات العربية في مصر ما يُربي على المئة . وكان للسوريين في هذه الحركة نصيب عظيم حتى كان اكثر مديري تلك المنشورات ومنشئها من اهل سورية وزاد عددهم في وادي النيل بعد ضغط الدولة العثمانية على المطبوعات حتى اناف على ثائي النجعة للمصريين فتقدموا على غيرهم بما عرفوا به من النشاط والذكاء والتفنن في الكتابة . والحق يقال ان اكبر مجلات القطر المصري كالنار والمقتطف والضياء والهلال واعظم جرائده كالقطم والاهرام والعمران كان يحررها السوريون

ومما اكتسبته مصر من الاحتلال الانكليزي لنشر آدابها توفر المطابع وتحسن مادياتها فامكن المصريين لوشاروا ان يطبعوا الكتب طبعا متقنا كمطبوعات الشام . وقد استعاروا من مسابكها حروفهم . فنُشرت اذ ذاك في وادي النيل معاجم جليّة

كلسان العرب وتاج العروس ونهاية ابن الاثير. وكتب لسانية خطيرة كسبويه ومخصّص ابن سيده. وكتب تاريخية اخضاها ما نشرته المكتبة الخديوية كتاريخ ابن اياس وتاريخ ابن دقاق وتاريخ ابن جيعان وتاريخ الفيوم. ومثلها تاريخ السخاوي وطبقات الأطباء. لابن ابي اصبعة. وكتب ادبية كخزانة الادب وحلبة الكميت للنواجي وبعض دواوين وتآليف أخرى. ومع ما اجدت هذه المطبوعات المصرية من المنافع للعلم لا يسعنا السكوت عن نقائص كثير منها كسقم طبعها وكثرة اغلاطها وقلة ضبطها بالشكل وخلوها من الشروح والملاحظات والروايات والفهارس. وربما عمد اصحابها الى مطبوعات المستشرقين فنسخوها بحرفها ومسحوها بالتصنيف وجردوها عن محاسنها وقد بينّا كل ذلك في نظر سابق انتقدنا فيه مطبوعات مصر (في المشرق ١١ : ١٣٠-١٤٠) فشكرنا عليه أولو الذوق ومحبو الآداب

أما الجمعيات الادبية في مصر فسمى بانشائها بعض ذوي الفضل والعلم من الفرنسيين وغيرهم فخدموا بها القطر المصري خدماً صادقة كما تشهد على ذلك منشوراتهم المطبوعة في كل عام وكان بعض الوطنيين من جأة القوم يشاركونهم في الاعمال. وقد اراد الوطنيون غير مرة ان يجمعوا قواهم بالانضمام ويعقدوا جمعية علمية فلم ينجحوا وكان عقدهم ينفط بعد قليل لتباين الاغراض

أما الاقطار الخارجة عن الشام ومصر فكانت حركة آدابها خفيفة لم يشتهر في نهضتها إلا الافراد. ففي هذه المدة ابرزت مطبعة الجوانب مطبوعات مفيدة حسنة الطبع كديوان البحري وادب الدنيا والدين وشرح مقصورة ابن دريد ورسائل فلسفية وادبية متعددة لابن سينا وللشعالي وللضيبي وغيرهم. وادّى المرسلون الدومنيكان في الموصل بطبوعاتهم الجديدة ومدارسهم خدماً تذكر قشعر. وكذلك الآباء الكرمليون في بغداد عزّزوا مدارسهم قرّاد اقبال الناشئة العراقية عليها. وقصّ آثارهم الكلدان الكاثوليك بتهديب الاحداث

وفي هذا العهد دخل فن الطباعة الى مكة فأُنشئت مطبعتها الاميرية واخصّ ما طبع فيها الفتوحات الاسلامية للسيد احمد زيني دحلان وبعض الدواوين ونُشرت في جهات العجم عدة منشورات بعضها تاريخية كمقاتل الطالبين لابي فرج الاصبهاني وروضات الجنّات في احوال العلماء والسادات. وبعضها ادبية ولغوية واغلبها

دينية واكثر هذه المطبوعات سيرة الطبع يسقط بذلك معظم فوائدها. وربما كان طبعها على حجر في اسوا صورة . ومثلها سقماً وسخافةً مطبوعات الهند في لوكنو وبمباي فان مطبوعات كثيرة طُبعت هناك كشفاً ابن سينا وقواعد العقائد للطوسي وشرح الهداية الاثرية اكتبها لا تستحق اعتباراً لسوء طبعها. واحسن منها رسائل اخوان الصفا وديوان علي بن ابي طالب وديوان الموسوي وديوان علي بن مقرب وديوان شرف الدين المقرئ وسبائك الذهب في معرفة قبائل العرب. وللحكومة الانكليزية في كلكتا مطبعة اصدرت عدة تأليف مفيدة اتقن طبعها وقد مر لنا ذكرها

اماً المدارس العربية في اوربة فانها نالت اكبر حظوى بهمة علمائها ومدارسها الكلية ومكاتبها الشرقية نخص منها بالذكر المكتب الشرقي الذي انشأه الالمان في عاصمة برلين لدرس لغات الشرق وبالحصوص العربية

ومما افاد الدروس الشرقية كثيراً المؤتمرات الدولية التي كانت تعقد كل سنتين او ثلاث سنين في عواصم البلاد وكان اول تلك الاجتماعات العمومية في باريس سنة ١٨٧٣ ثم في لندن (١٨٧٤) ثم بطرسبورج (١٨٧٦) ثم فيرتزا (١٨٧٧) ثم برلين (١٨٨١) ثم ليدن (١٨٨٣) ثم فيينا (١٨٨٦) . الى ان عقد المؤتمر الخامس عشر العام الماضي في كوينهاغن (اطلب المشرق ١١ : ٧٤٦) . وقد اقيمت في هذه المؤتمرات عدة دروس وابحاث كانت تجمع عادة فتطبع ومجموعها اليوم بمثابة مكتبة واسعة

وزادت المطبوعات العربية في هذه المدة زيادة عظيمة فان المجلات الاسيوية القديمة وفرت قسماً اكبر من صحائفها للعلوم العربية ونشأت مجلات جديدة في عدة بلاد للابحاث الشرقية عموماً والعربية خصوصاً كالمجلة الاسيوية النمساوية (WZKM) والمجلة الاسيوية الايطالية وكجلة الشرق المسيحي (ROC) واصدء الشرق

وفي المدة ذاتها طُبعت قوائم موسعة للآثار العربية التي تحفظ في خزائن الدول حتى لم يكذب بقي بينها مكتبة لم توصف مخطوطاتها ونوادرها وصفاً مستوفياً

اماً الآثار القديمة التي صدرت بالطبع فكانت تبلغ المئات في السنة . وقد امتازت بمطبوعاتها العربية مطبعة ليدن حيث نشرت تأليف جغرافية وتاريخية وادبية تعد من اشرف المطبوعات واعظمها فائدة كجموع جغرافي العرب الذي عني بنشره فقيده الآداب الماسوف عليه الاستاذ دي غوي (de Goeje) وكتايب الطبري الكبير وفتح

البلدان للبلاذري ومفتاح العلوم لخوازمي والاخبار الطوال للدينوري ورسائل الجاحظ
وجزيرة العرب للهمداني . وكانت بقية الدول تتنافس في نشر كنوز اخرى دفيئة . فبرز
في المانية كتاب الآثار الباقية عن القرون الخالية للبيروني وكتاب تاريخ الهند له .
وظهر في باديس كتاب مروج الذهب للمسعودي واخبار ملوك الفرس للشعالي وكتاب
البدء والتاريخ للمطهر بن طاهر المقدسي . وظهر في رومية كتاب دياطاسرون
طاطانيوس اي الاناجيل الاربعة التي جمعها هذا الكاتب في القرن الثاني للمسيح فنقد
اصلها ووُجدت ترجمتها العربية . وهناك طبع ديوان ابن حمديس الصقلي وقسم من
جغرافية الادريسي

وكذلك اخذ الاميركيون يوجهون نظريهم الى الشرق فبرزوا مجلة اسبوعية بلغ اليوم
عدد مجلداتها فوق الثلاثين . ولما هاجر السوريون الى العالم الجديد كان دخولهم الى تلك
البلاد كبعثة أثارت في قلوب البعض الحمية لدرس اللغات الشرقية . وجعل السوريون
ينشرون هناك الجرائد فبرز منها في العشر الاخير من القرن التاسع عشر جريدة كوكب
اميركا للمرحوم نجيب عربيلي سنة ١٨٩٦ . ثم طبعت في فيلادلفيا جريدة الهدى
لصاحبها نعم افندي مكرزل سنة ١٨٩٨ وقد نقلها بعد مدة الى نيورك . واصدر
نجيب افندي دياب جريدة مرآة الغرب في السنة عينها . ثم تعددت بعد ذلك الجرائد في
اوائل القرن العشرين في اميركا الشمالية والجنوبية حتى كادت تبلغ الخمسين . اما
المطبوعات غير الجرائد فكانت قليلة الجدوى مدارها غالباً على القصص والروايات
الخيالية

أدباء الاسلام في ختام القرن التاسع عشر

﴿أدباء الشام﴾ . كان التقدم بين المسلمين في رفع لواء الآداب في ختام القرن
التاسع عشر لاهل الشام فقد اشتهر بينهم بعض الافراد الذين لا يزال اسمهم الى يومنا
شريفاً مكرماً فذكرهم اقرباً بفضلهم

(الشيخ يوسف الاسير) ولد الشيخ يوسف ابن السيد عبد القادر الحسيني الاسير
في صيداء سنة ١٢٣٠ (١٨١٥) فتلقى في وطنه مبادئ العلوم ثم انتقل الى دمشق
لمواصلة دروسه ثم رحل الى مصر واخذ العلوم العقلية والتأليسة عن علماء الازهر . وبعد

سبع سنين عاد الى الشام وسكن في كثير من مدنها يتعاطى العلوم الفقهية وتولى في الاستانة رئاسة التصحيح في دائرة نظارة المعارف لکنه أثر العود الى وطنه فتفرغ للتأليف في الفرائض والابحاث الفقهية وخرج في الفقه كثيرين من الاحداث وعلم مدة في مدرسة الحكمة وكان زكي الفؤاد فصيح اللسان يحيد النثر والنظم ومن آثاره الادبية التي خلفها شرح اطواق الذهب للزمخشري وكانت وفاته سنة ١٣٠٧ (١٨٩٠) وللشيخ يوسف الاسير مؤشحات وقصائد متفرقة وايات حكمية جمعها في ديوانه الروض الاريض الذي طبع في بيروت سنة ١٣٠٦. ومن حسن اقواله ما وصف به الشعر الجيد وناظمه :

خليلي كم قد جدت في الناس شاعر
واحسن شعر ما تراه مهذباً
وايس له بيت من الشعر عامر
بليفاً به يلتذ بادٍ وحاضر
به تطرب الاسماع من كل منشد
وتجري به الامثال وهي سوائر
ولم ير غنياً من شراه بماله
وفيه بلا شك نسر المبرائر

وله في وصف لبنان بعد ان فاز بالسنور بعد مذابح سنة ١٨٦٠ :

نرى لبنان اهلاً للتهاني
واضحى جنة من حل فيه
فقد نال الامان مع الاماني
قريب العين سرور الجنان
وجدت للعلوم به دروس
وكانت في الدروس وفي التواني
وللاخبار قد وجدت سلوك
كذلك طبع ذي الصحف الحسان
ومن ورد الشريعة فيه يصدر
بحق كامل في ذا الاوان
وذاك جملة الشهم المسمى
بداود سليمان الزمان
عظيم الشأن ذي الحمم العوالي
وذي الرأي المصيب بكل شان
سيد الخزم مدوح الممالي
شديد النزم محمود الملهاني

ومن مدحه قوله في اسرة بني العطار في دمشق :

يا بني العطار يا عطر دمشق
فاح في الكون شذاً فائقاً
قد ملكتم بجزيد اللطف رقي
طيب ورد الروض في نشر ونش
لسماء المجد سام فرعكم
ولكم اصل غام خير عرق
طفلكم نجم وبدر كهلكم
ثم ان الشيخ منكم شمس افق
يا بدور الشام يا اهل الملا
ضوكم لاح بتقرب وبشرق
سدتم الناس بلم وتقى
وبمروف واحسان ورفق
فاذا رام محارة لكم
ذو اعتلاء فلكم اقصاب سبق

جذا الاسرة انتم في الورى يا سراة احرزوا كل ترقى
انا لا ابرح اشدو باسحكم حاكياً في ورقى تفريد ورقى
زادكم ربي ملوماً وهدى مع رغيد اليش في اوسع رزقى

واففتح رثاء شريف بقوله :

انما موتى كإطلاق اسرى حيث انى لرحمة الله أسرى
انّ اكدار هذه الدار يلو بهضها البعض كأمواج بحر
ألفت انفس البرية اجسا ما ودنيا قد فارقتها بمجرى
مُ فيها مثل الاجنة في الارحام يُستخرجون منها بقسر
وهي كالفلك قد أعدّ لنقل او هي الجسر قد أعدّ لعبور
انس الغافلون فيها وأنسوا انما لا تكون دار مقر
لو درى الغافلون فيها بقاء ابقنوا انهم باعظم خسر
هي دار السلام ما تشهى الانفس فيها من كل خير وبر
لا يعلّ الانسان فيها مقاماً اذ تحلّت من كل شر وضر

وللشيخ يوسف مراسلاته نثرية وشعرية مع ادباء زمانه تجدها في تأليفهم
كالشيخ ابراهيم الاحدب واحمد اخدي الشدياق . وقد مدحه الشيخ ناصيف بقصيدة
يقول فيها :

اسير الحق في حكم نساوى فما يُدرى الحبيب من البغيض
يقلب في المسائل كلّ طرف ويلقى الناس بالطرف الغبيض
إمام الشعر يبتدع القوافي ويأمن دوحاً حول القرىض
يقلّ له الشاء ولو اخذنا قوافيه من الروض الاربيض

ولما توفي قال فيه الشعراء برأى عديدة جمعها الشيخ قاسم الكسبي في مجموع
نُشر بالطبع

(الشيخ ابراهيم الاحدب) كان مولده في طرابلس الشام سنة ١٢٤٢ (١٨٢٦)
وطلب العلوم اللسانية والأدبية منذ نعومة اظفاره فبرع فيها ثم عكف على التدريس في
طرابلس وبيروت فعُدَّ فيهما من نوابغ عصره فتألب اليه الادباء واقبل عليه الاعيان والحكام
وقلّده المناصب الخطيرة كنيابة الاحكام ورئاسة الكتابة ثم تعيّن كرئيس لكتاب محكمة
بيروت فتعاطى شؤونها نيّقا وثلاثين سنة وكان احد اعضاء مجلس المعارف في الشعر
فامتاز فيه بسعة آدابه وحسن ذوقه وقد حرّر مدّة ثمرات الفنون فاودعها كثيراً من

اثار آدابه وكانت وفاته في رجب سنة ١٣٠٨ (١٨٩١) . وقد تبلغ تأليفه الادبية نحو العشرين نُشر منها في مطبعتنا الكاثوليكية كشف المعاني والبيان عن رسائل بديع الزمان وكتاب فرائد اللاك في جمع الامثال الذي نظم فيه امثال الميداني وقد اتقن طبعه فجاء كطرفة بين المطبوعات العصرية . وكان للشيخ ابراهيم الاحدب قريحة شعرية غريبة حتى ان مجموع ابيات قصائده يكاد يبلغ ثمانين الف بيت . فله ثلاثة دواوين ومقامات جارى فيها العلامة الحريري عددها ٨٠ مقالة وألف عدة تأليف كروايات ادبية ومناظرات ورسائل ومجاميع حكمية ومقالات مسجعة وغير ذلك مما عدده نجلاه الاديان في مقدمة مجمع الامثال . ومن شعره ما قاله يمدح الامير عبد القادر الجزائري :

اني بمدح ابن محي الدين ذو همم	غدا نظامي جا في ارفع الدرج
وفي مآثر عبد القادر اطردت	ايات شعري فراقت كل منتهج
غوث التريل وغيث فيض نائلو	من الانامل يُجري الدر في خلج
شمس انارت بلاد الشرق فابتهجت	سورية بسناها ، القائق ، البهج
في الكون آثاره كالمسك قد نفحت	الا لمزكوم طبع عد في الصبح
فه غرب حسام منه قد شهدت	في الغرب آثاره كالصبح في البلج
لازلت تحدى لك الامداح ما طلعت	شمس بنورك تغنينا من السرج

وقال في الرجز ناظماً بعض امثال رويت لابي بكر الصديق :

قَرَنَ رَبِّي الوَعْدَ بالوَعْدِ كِي	يَرْهَبُ صَبْدٌ رَاغِبٌ فِي كُلِّ شَيْءٍ
ليست مع العزا صبيبةً أَلَا	تَعَزَّى يَا سَابِي بَمَا قَدْ تَزَلَا
الموتُ مِمَّا قَبْلُهُ أَشَدُّ	مَعَ أَنَّهُ أَمُونٌ مِمَّا بَعْدُ
قَدْ ذَلَّ قَوْمٌ أَسْنَدُوا أَمْرَهُمْ	لِأَمْرَأَةٍ حَبِثَ جَنَاحُهَا ضُرَّعُ
إِنَّ عَلَيْكَ أَبَدًا عِيُونََا	تَرَاكَ مَمَّقٍ جَعَلَ فَاَلْزَمَ دِينَا
وَرَحِمَ أَقْبَى امْرَأَةٍ أَعَانَا	أَخَاهُ بِالنَّفْسِ وَمَا أَهَانَا
وَالْفَسْ أَصْلَحَ يَصْلَحُ النَّاسُ لَكََا	وَافْعَلْ جَمِيلاً يَغْدُ خَيْرًا فَمَلَكََا

(ابو حسن الكسقي) هو الشيخ ابو الحسن قاسم بن محمد الكسقي اصله من بيروت وفيها اشتهر نحو اربعين سنة في النصف الثاني من القرن التاسع عشر كان مولده نحو السنة ١٨٤٠ اخذ الاداب عن ائمة زمانه فلماً رسخت فيها قدمه صار مرشداً لغيره وتعالى التدريس مدة بين مواطنيه من اهل ملته . وقد مات الكسقي في منتصف السنة الجارية لكننا اتبعناه بالشيخين السابقين اذ اشتهر معهما وجاراهما في الأدب

وقال اكثر شعره في عهدهما . ومن آثار فضله ديوانان احدهما ديوان مرآة الغريبة طبع على نفقة السيد سليم رمضان سنة ١٢٧٩ (١٨٨٠) افتتحه بقصيدة ابتهالية هذا أولها :

إليك رفعا الامر يا مَنْ لَهُ الأَمْرُ فن فضلك الاحسان والنفع والضر
تطّف وجذ بالخير يا خَيْرَ منعمٍ على كَسْرِنَا يا مَنْ بِهِ يحصلُ الخيرُ
عليك اعتادُ الخلقُ في كُلِّ لمحّةٍ وبابك مقصودُ به الفتحُ والنصرُ
فقلتَ لنا اَدعوني دعوناكَ رَبَّنَا أَرَجِبْ سؤلُنَا بالخيرِ يا رَبُّ يا برُّ

والديوان الاخر ترجمان الافكار طبع سنة ١٢٩٩ . ومن شعره ما مدح به سعيد باشا عزيز مصر لما قدم الى بيروت :

عزيز مصر سعيّد الوقت ذو شرف الى علاهُ تناهى المجدُ والحسبُ
يُتِمّةُ العقد اضحى في العلى ولذا قد صاغ مدحَ علاهُ العُجمُ والعربُ
انّا لنشهد منه كل مكرمةٍ لها المحامدُ دون الناس تنسبُ
عن وصفهِ ومزاياهُ وأنعمهِ تقاصر الدرُّ والازهارُ والسحبُ
مآثر العزّ في عباد مشرقه كالشمس لكن سناها ليس يمتجبُ
من معشر لهم في كل كلنةٍ ذكّر تولّد من اسبابه الطربُ

وقال في الحكم :

وعالم لا نفع في علمهِ ولم تكن اعماله صالحة
فهو بحكم العقل بين الملا كوردة ليس لها رائحة

وله مضمّن الشطر الاخير :

اُجّا الانسان لا تجنّح الى طُرقاتِ النّيّ والزّمِ ورمك
وأفطم النفس عن الشرّ نجد كلّ خيرٍ ترغيبه تبمك
وبملأ الفقر او حمال النقي كُنْ مع الله تر الله معك

وسمع يوماً شاكر بك يدقّ العود فاستفزّه الطرب فقال بديها :

بشّاكر هذا العصر طابت نفوسنا وثغرُ الحنا امسى به يتبسّم
تري كلّ قُودٍ من جمادٍ وعوده يحسّ وعن سرّ القلوب يترجم

وللشيخ القاسم الكسبي عدّة اراجيز طويلة حسنة منها ارجوزة تنيف على منة بيت وصف فيها مكارم الاخلاق في النساء الصالحات . ومن اراجيزه الحكمية قوله :

لم يجلُ في الدنيا كريمٌ من أذى ولو توارى في مظاهرات الحفا
ومن بطن انه يبقى جفا وانه منهاه يهوى بالمنى

وَأَنْ يَكُونَ نَاجِيًا مِنْ ضَرِّهَا فَقُلْ لَهُ أَخْطَأْتُ يَا هَذَا الْفَقِيرُ
فَتَأْتِيهِ تَضَحُّكُنَا لَكِنَّهَا تَخْرُجُ مِنْ أَمِينِنَا الضَّحُكُ بَكَ
فَلَمْ نَجِدْ لِفُوهَا مِنْ سَبَبٍ وَلَا لِدَانِهَا سِوَى الصَّبْرِ دَوَا

ونظم ارجوزة فكاهية وصف فيها الملوخية على سبيل المداعبة :

سُبْحَانَ مَنْ أُنْبِتَ فِي الْوُجُودِ	حَبِيشَةٌ كَجَوْهَرِ النُّقُودِ
وَقَدْ سَقَاها مِنْ غُبُوثِ الرَّحْمَةِ	فَحَمَلَتْ لَكِنْ ثَمَارَ الْحَكْمَةِ
هِيَ الْمُلُوخِيَّةُ ذَاتُ الشَّهَرَةِ	وَمَنْ جَاءَ الْمَسُورَ يَلْقَى يُسْرَةَ
بِحُسْنِهَا كُلَّ الثُّفُوسِ ابْتَهَجَتْ	وَأَلْسِنَ النَّاسِ جَاءَ قَدْ لَهَجَتْ
كَمْ هَمَلَتْ مِنْ فَوْقِهَا الْغَائِمُ	وَصَبَغَتْ بِلَوْنِهَا الْعَائِمُ
وَكَمْ مَشَى بِأَكْلِهَا كَسْبُ	وَصَحَّ مِنْ تَرِياقِهَا جَرِيحُ
خِيوطِهَا بِيضَاءُ كَاللُّجَيْنِ	تَظْهَرُ كَالصَّبْحِ لَذِي مَبْنِيْنِ
فَاقَتْ عَلَى الرَّيْجَانِ بِالرَّوَانِحِ	صَالِحَةٌ لِلدَّخِ كُلِّ مَادِحِ
لَوْ أَنَّهَا قَدْ نَبَتَتْ فِي اللَّذِ	يَشْمُهَا مَنْ فِي بِلَادِ الْفَدِ
يَجْرُسُهَا التَّائُطُورُ فِي الْبَسْتَانِ	خَوْفًا عَلَيْهَا مِنْ يَدِ الزَّمَانِ
بِنَارِهَا يَصْعَدُ بِالْهَبَاءِ	كَمَصْعَدِ الْبَالُونِ فِي الْهَوَاءِ
كَأَنَّهَا قَدْ تَرَلَّتْ مِنْ السَّمَاءِ	فَاصْبِحْ أَلَكُونِ جَاءَ مَنْسَمًا
وَطَمَمُهَا يَحْلُبُ لِلْأَفْهَامِ	بُسْكُرِهِ حَلَاوَةُ الْمَدَامِ
مِيَّامَةُ الْأَعْطَافِ فِي الرِّيَاضِ	يَا أَكْلَهَا كُلَّ شَرِيفٍ رَاضٍ
عَنْهَا سَلُّوا مِصْرَ وَتِلْكَ الْخَطَّةُ	فَاتَّخَمَ أَدْرَى جَهْدِي النُّقْطَةُ
إِذْ ضَنْدَهُمْ لَهَا اِئْتِبَارُ زَائِدُ	وَقَدَّرُهَا تَسْمُو بِهِ الْمَوَانِدُ
تَرَى عَلَيْهَا كَثْرَةَ الْمَلَاعِقِ	تُقَرَّعُ بِالْأَسْنَانِ كَالصَّوَاعِقِ
إِنْ مُلِئَتْ جَاءَ بَطُونُ الْقَصْعِ	تَشْرِقُهَا الْإِبْصَارُ قَبْلَ الْمَلْعِ
وَتَرْجَمَتْ مِنْهَا فَحُولُ الْمَغْرِبِ	فَلَاؤًا جَاءَ بَطُونُ الْمَكْتَبِ
وَخَصَمَهَا بِالذِّكْرِ أَفْلَاطُونُ	وَقَالَ مِنْهَا يُصْنَعُ الْمَعْجُونُ
كَانَتْ لِلْقَمَانِ الْحَكِيمِ مَا كَلَا	وَجُوفُهُ لَحْمُهُ اسْتَقَرَّ مَقْرَا
وَكَانَ يَوْصِي سَائِرَ الْأَطْبَا	بِقِرَاطٍ أَنْ يَسْتَعْمِلُهَا شَرِيَا
كَذَا ابْنُ سِينَا قَالَ فِي الْقَانُونِ	لَا تَبْخُلُوا جِلْدَهُ عَلَى الْبَطُونِ

وهي طويالة تغنن فيها الشاعر ما شاء . . ومن فكاهاته ما رثي به طائراً من نوع

الكَنَار مات لاحد اصحابه فقال يعزّيه :

يَا صَاحِبِي عُزِّيتْ بِالْكَنَارِ	فَإِنَّهُ مِنْ أَحْسَنِ الْأَطْيَارِ
قَدْ صَدَحْتَ بِمَدْسِ الْأَخْبَارِ	وَحَسَلَتْ لِدَانِهِ الْأَثَارِ

ولم تنصّر في أداء ما وجب من حقّه وقُسمت بالذي طلب
 من أمّه كتّ عليه اشفاقاً ومن ايّه يا رفيقي أرفقا
 ما مات من جوع ولا من قلّة لكن رماه ريشه بقلّة
 لا يرتجى لدائه شفاء والموت ان حلّ فما الدواء
 عليه لا تعزن وكن صبورا والترم الشكر تكن مأجورا
 لو كان يُقدي بالنفيس الغالي فدينه من طارق الليالي
 لكن اذا ما حادث الموت نزل لا ينفع الخزم ولا تنفي الحيل
 عوضك الرحمن عنه طيرا يكون بالتفريد منه خيرا
 فما رأينا قبله من طائر يشنف الأسعاع بالجواهر
 يُغني عن المدام والتدم اذا شدا بصوته الرحيم
 ابن الڪمنجا منه صوتا ان شدا وربما استغني عنها ان بدا
 فيا له من طائر صدوح يدمو الى القيوق والصبح
 ذو ذنب فاق وقه العجب على اللعين وهو بالحسن ذهب
 مزين بالتاج كالطاووس ملون الرداء كالعروس
 قه حسنّه ذلك المتفارق من ذهب قد صيغ لا من قار
 قد كان في الدنيا من الزهاد ولازم الخلوّة بأنفراد
 وعاش محبوسا ولم يشكو الضجر حتى ابادته القضاء والقدر
 فأنني اهدي اليه الفاتحة • وان يكن من الطيور الصادحة

(عبد السلام الشطي) واشتهر في طرابلس الشام قبل هولا. بزم من قليل
 الشيخ عبد السلام بن عبد الرحمن المعروف بالشطيّ الدمشقي . واصل أسرته من
 بغداد وولد هو بدمشق سنة ١٢٥٦ (١٨٤٠) ثم درس العلوم الدينيّة والفقهية على
 علماء الفيحاء وتعبّد على الطريقة القادرية . وكان محبا للآداب مشهورا بفرط الذكاء
 وحسن النظم غلب على شعره اللطف والعدوبة . وله ديوان طبع بهيئة حفيده محمد
 جميل الشطي سنة ١٣٢٤ . وقد سافر المترجم الى بلاد الروم مرتين ودخل القسطنطينية
 سنة ١٢٩٣ ووجه عليه تدريس ادرنه وخصّص له راتب سنوي من الصرة السلطانية .
 توفي فجأة في دمشق في ٩١ محرّم سنة ١٢٩٥ (منتصف كانون الثاني ١٨٧٨) . ومن
 شعره ما قاله في وصف بيروت وتهنئتها بسحب ماء نهر الكلب اليها :

بيروت اني في هواها ارب
 يا حسنها من بلدة قد خصّها
 من ثغرها البسام طاب المشرب
 ربّ المباد بما يسرّ ويطرّب
 بين البلاد بديّة فكأنّها
 شمس على نقيّ العلى لا تقرب

يا طلالا قد زرعنا فوجدنا
 حيرانة حار الطبيب بدائها
 تشكي وتبكي حسرة وتأسفا
 من بعد ذاك ابتها فوجدنا
 فسأتها من حالها فتبسمت
 فاستيقنت نفسي يبرد جميعها
 وابتت في هذا النظام مهتا
 ورجوت من فضل الاله دوامه
 ظمآنه من حرما تطلب
 ودوانها قد مز في المطلب
 من فقدما ما تشبه وتطلب
 تحتال من عجب وذبل تسحب
 واخل من فيها فرات اعذب
 فندوت في نعمتها انقلب
 اذ جاءم هذا الطهور الطبيب
 في كل حين دائما لا يسلب

وكتب رقعة دعا بها بعض اصحاب الفضل من اصدقائه :

يا سادة في دورهم
 وزينوا بجمعهم
 وسعوا بفرجهم
 اذا اردتم انه
 اعطوه منكم موثقا
 في ليلة لطيفة
 ويرتجي من فضلكم
 تسلسل قوم كرام
 ليل الشتا في كل عام
 صديقهم عبد السلام
 يحظى بكم على الدوام
 بخطكم على الكلام
 في داره لكم تقام
 أرخ به الدور ختام (١٢٨٩)

وقال مستغفرا :

يا رب ان البعد عذب مذنب وهو فقير ما له عنك غنى
 قد قطف اللذات في شبابه يجهل فاغفر له ما قد جنى

(محمد الميقاتي) وفي هذا الوقت عرف شاعر آخر فاضل وهو الشيخ محمد افندي
 ابن عبد القادر الميقاتي وكان طرابلسياً اديباً له النظم الرائع فجمع شعره بعد وفاته
 سنة ١٣٠٢ (١٨٨٤) الاديب عبد الحميد بن محمد حبص احد مواطنيه وطبعه في
 بيروت في المطبعة الادبية سنة ١٣٠٤ ودعاه ديوان حسن للصياغة لجوهر البلاغة فن
 قوله يعاتب الدهر :

الدهر شيت يبيدي لنا العجا
 ولا تثق بشراب منه وقت صفا
 ولا يترك ما يوليك من منح
 ان يسمح الدهر يوماً بترد غدا
 ميات يهدي الفتي من دهره هرب
 فالصبر اجل بالحر الكرم على
 فلا تكن من فعال الدهر متعبا
 فيستجبل سرايا صفوه وهبا
 فقلبا يحن تركو به لبسا
 او يحسن الدهر يوماً بالاسى انقلب
 ولو ما فوق افلاك السما هربا
 ما خطه قلم الاقدار او كتبنا

الرسالة الاميركية بنشاط وطبع في مالطة بعض مصنّفاتِه وألّف هناك كتابه الموسوم « بالواسطة في معرفة مالطة » ثم تجوّل مدّة في النحاء اوربّة وخصوصاً في فرنسا وانكلترّة فأكرم اهل تلك البلاد مثواه وصنّف حينئذ كتابه الفرياق الذي لم يرع فيه جانب الادب وشفعه بكتاب آخر اجدى نفعا واصوب نظراً دعاه « كشف المخبا عن احوال اوربّا » واشتغل في لندرا في تعريب ترجمة التوراة فزادت بذلك شهرته . ولما جاء باي تونس احمد باشا زائراً مدينة باريس مدحه الشدياق بلاميّة جارى فيها لاميّة كعب ابن زهير فأعجب من حسن نظمه ودعاه الى خدمة دولته في تونس فلبّي دعوته ورحل الى المغرب وكان هناك يحرّر جريدة الرائد التونسي . وفي مدّة اقامته في تونس سؤل اليه اعيانها بان يعتنق الدين الاسلامي فجدد البروتستانتية طمعا بالنصب كما جحد الكثلثة طمعا بالمال . وفي السنة ١٢٧٤ (١٨٥٧) طلبته الصدارة العظمى الى الاستانة وعهدت اليه تصحيح طباعتها بضع سنوات . وهناك باشر السنة ١٢٧٧ (١٨٦٠) جريدته الشهيرة بالجوانب فظهرت ٢٣ سنة بانشاءه وانشاء ولده سليم الى السنة ١٨٨٤ فأبطلت . وكانت وفاة احمد فارس بعد ذلك بثلاث سنوات ١٨٨٧ فنقلت رفاتهُ الى لبنان كما اوصى قبل موته . ولاحمد فارس مؤلفات جليلة غير التي ذكرناها اخصها سرّ الليال في القلب والابدال على شكل معجم لم يتنه . وكتاب منتهى العجب في خصائص لغة العرب اتلفه الحريق قبل ان يُطبع . ثم الجاسوس على القاموس انتقد فيه على قاموس الفيروزبادي . وكتاب غنية الطالب تومنية الراغب . وكتابان في تعليم اللغتين الانكليزية (الباكورة الشهية) والافرنسية (السند الراوي) وردود على انتقادات الشيخ ابراهيم الياوجي اللغوية . وبهجة المترجم طُبعت في مطبعة الجوانب عدّة كتب ادبية قديمة إستخرجها من مكاتب الاستانة فنشرها بالطبع بالحرف الاسلامبولي المشرق . ومن مآثره ايضا عدّة قصائد ومنظومات طبع منها نبذة في ٢١٩ صفحة سنة ١٢٩١ . فن اقواله الحسنة ما وصف به الحرب السبعينية بين فرنسا والمانيّة . وهذا مطلع تلك القصيدة . التي تريد عن مئة بيت :

أصبت فرنسا بالرجال وبالمال	فيا ويحها من بعد عزّ واقبال
أعدت جيوشاً للقتال وجهزت	بوارج حرب في البهار كأجبال
وقالت الى برلين يا جندي انفروا	فلك التي قد كذّرت صفواحوالي

وتلك التي قد زاحمتني على العلى ولم تك قبل اليوم فمخطر بالبال
 وصولوا على جرمانا كلها فقد اراها بدا منها تحاول اذلاي
 فلي قصر قرم جليل تحابه جميع ملوك الارض هيبه رثبال
 اذا أنذر الاملاك حرباً تزلزل ممالكهم من بأسه اي زلزال
 وقال في مطاردة الالمان لنابوليون وفي موقعة سيدان وخلع الامبراطور:
 فطارده جيش العدو ممقبا فولى الى شالون يزع كالزال
 ومنها الى سيدان بالجيش كله عقيب معاناة وبوئي وآجال
 وذلك حصن عند بلجيكا حوله ربي وتلال حبذا الوزر العالي
 ولكنهم تأووا سفاهاً عن الربي فحلت بها الجرمان من دون اهل
 هنالك مم الويل والشر والردى بترميل ازواج وبنيم اطفال
 وتبضع آراب وتقطع اوصال وتفلق هلمات وتدمير اطلال
 وبزخم الجرمان فاستسلموا لهم ثمانين الفا او يزيدون في الحال
 فلم يبق من ذا الجيش أجمع راجل ولا فارس فالجو من ذكرهم خال
 فلما درت باريس ذا الخطب اعولت وضجت وبات في شجون وولول
 وقالت مستني دولة قيصريه باهلاك اجادي واتلاف اموالي
 وان صلاحى دولة جهرية ندد اعمالي وتصلح احوالي
 فنادت بخلع الامبراطور وابنه وثارت لأخذ الثار ثورة قسطل
 وختمها بهذا البيت الحكيم احسن ختام :

اذا لم يكن للمرء من ربه هدى فلا شيء يجديه من القيل والقال (١)

(محمد سليم القصاب) ومن فرسان حلبة الادب بين مسلمي الشام في ختام
 القرن التاسع عشر الدمشقي محمد سليم بن انيس الشهير بالقصاب حسن . طبع له
 ديوان في دمشق في مطبعة الجمعية الخيرية سنة ١٢٩٨ (١٨٨١) . فن اقواله الجيدة
 ما قاله من قصيدة في السيد عبد القادر الجزائري واولاده :

لما بأرض الشام حل ركابه ناديتها باهي البلاد وفاخري
 أموا بنا فاليوم جلق اصبحت دار الخلافة وهو عبد القادر
 يا دوحة طابت مفارستها فلم تشر سوى ليث وشبل كاسر
 من كل شهم في الانام محمد ينو الى علياء كل مفخر
 مولاي محي الدين مصباح الهدى ذاك العلي الشأن احمد شاكر

(١) وبينما هذا الكراس ممثل للطبع افادنا الشيخ ظاهر الشدياق احد انساب احمد فارس ان
 المترجم مات كاثوليكيًا واعترف بخطاياہ قبل وفاته الى احد كهنة الارمن . وقد شهد على الامر
 خليل افندي يعقوب الذي حضر وفاته

فكأَهم لما تبدّوا حوله أقمارٌ تمّ حول بدرٍ سافرٍ
أكرم به فرعاً يُفاخر فرعه بأصوله فلكُ السماء الدائرِ
لا زال في اوج المعارج نجمه يسمو بمجدٍ ما له من آخرِ

وقال في جنيته شادها مدحت باشا لاهل دمشق دعاها جنيته الملة سنة ٢٩٦١ :

هذه غرفة أنسٍ ازلفت في رُبى الشام تسرُّ الناظرين
قد بدت ازهارها تثني علي مدحت العلاء صدر الاعظمين
شادها للملة الفراء قل فادخلوها بسلام آمنين

ومن رثائه قوله في وجيه قومه حسين بيهم لما توفي في بيروت سنة ١٢٩٨ :

هوى الكوكب الدرّي من أفق العلى فجّر القضا ذيل الظلام وأسبلا
مصاب كوى بيروت برّ دحدادها وحق لها بالحزن ان تنسبلا
فما كان الآ روحها وحياتها وقد اصبحت من بعده جسداً بلا .
عفاف وحلم وافتخار ورفعة وجود حكي فبض السحاب ترسّلا
اقبموا بني الآداب واجب نعيه فلم يبق ما للنفس ان تتعلّلا

وختم المراثاة بقوله :

فلما دعا الله جلّ جلاله الى جنّة الفردوس لبي مهللا
فقال بشير المغو تاريخه زها حسين المالكي قرأ في جنّة الملا

ومن محاسن وصفه قوله في وطنه :

ما الشام الآ جنّة الامصار تزهو بغوطتها على الاقطار
حسباؤها الدرّ النضيد وترجما الكافور والبور فيها جاري
فيها الرياض الزاهرات محاسنا فانخص بنا ننشئ شذا الازهار
قد هب فيها الريح يرقص غصنها والطير غنى في على الاشجار
وتفجرت فيها المنابع انما دؤب السجين يجدول الانهار
هي موطني دون البلاد وبنيتي فيها اتعاشي وانقضا اوطاري
يا شام انك شاهة الدنيا التي قد فاح عنبر طيها المعطار

(السيد محمود حمزة الحسيني) هو العالم الدمشقي العريق النسب من عائلة اصلها

من حرّان ترقى نسبها الى الحسين . كان مولده في دمشق سنة ١٢٣٦ وفيها توفي سنة

١٣٠٥ (١٨٢٠-١٨٨٧) واكب منذ صغره على العلوم اللغوية ثم انقطع الى العلوم

الفقهية فاصبح فيها اماماً ومعظم مصنّفاته في الدين وفي كل ابواب الشرع الا القليل

منها كاعلام الناس والبرهان على بقاء دولة آل عثمان . وله قصائد حسنة وقد شرح بديعة

لوالده وعرف بحسن الخط . وكان السيد محمود رجلاً مهيباً جليلاً القدر كريم الطباع

تولّى الافتاء في دمشق دهرًا طويلًا وقد اظهر نحو المسيحيين في نكبة دمشق سنة ١٨٦٠ مروّة اجازته عنها الدولة الفرنسية بهبة سنّية . وقد اجتمعنا مع السيّد محمود في دمشق غير مرّة فلقينا منه شيخًا واسع المدارك غزير الاداب ، وله في تقييد كتابنا مجاني الادب رسالة تنبئ بحسن ذوقه وتقديره للمشروعات الادبيّة . وفيه يقول محمّد القصاب بمدحه :

مفي الانام سليل المجد ملجأنا تاج الفخام فخار الفخر ذو الهمم
ماضي العزائم لا ندّ يضارعه بالامر والهي والاحسان والكرم
بحر المعارف بالامواج زاخره يلقي لنا جوهر الارشاد والحكم
في كلّ فنّ له باع يصيد به ما شئت ادراكه عن حاذق فهم

(الامير عبد القادر الجزائري) نختم ذكر ادباء اسلام الشام في آخر القرن التاسع عشر بحسيني آخر عاش زمانًا طويلًا في دمشق وان لم يكن اصله منها نريد السيّد الاجل والامير العظيم عبد القادر الجزائري فانه وان كان من رجال السيف الا انه كان ايضًا من فرسان القلم . كان مولد هذا الامير في اقيطنة من قرى ايالة دهران في بلاد الجزائر سنة ١٢٢٢ (١٨٠٧ م) درس العلوم اللسانية في حداثته على اساتذة وهران ثم رافق والده في رحلته الى الحجاز والشام والعراق وعاد الى وطنه فمكث على العلوم الخاصّة كالفلسفة والفلك والتاريخ حتى حمل الفرنسيين على الجزائر سنة ١٨٣٠ تلافياً لاهانة لحقت هناك بسفيرهم كرلوس العاشر واحتلّوا جبهاتها فانقضت الحرب بين اهلها والفرنسيين وبايع الجزائريون للامير عبد القادر فقاموا معه قيام الابطال للدفاع عن اوطانهم وكانت تلك الحرب سجالة تارة لهم وتارة عليهم ودامت خمس عشرة سنة ألجى الامير بعدها الى التسليم فسلم ولقي من الفرنسيين كل احتفاء ورعاية وجعلوا له راتباً سنوياً ثم تنقل مدة في مدن فرنسا وغيرها الى ان اتخذ له دمشق سكناً في اواسط سنة ١٢٧١ (١٨٥٥) فطابت له هناك السكنى وفيها توفي في ١٩ رجب سنة ١٣٠٠ (حزيران ١٨٨٣) ومن مبرّاته جازاه الله خيراً دفاعه عن احتى في داره من نصارى دمشق في مذابح سنة ١٨٦٠ وكان عددهم نحو اربعة الاف . وكان الامير عبد القادر مغرّ بالعلوم محباً للعلماء يعظمهم ويحسن اليهم . قيل انه كان يبالغ ما يوزع عليهم وعلى الفقراء ما نتي ليرة في كل شهر . وله تأليف مفيدة في التصوف وعلم الكلام وبعض كتب

ادبيّة منها « ذكر العاقل وتنبيه الغافل » . اتّمة سنة ١٢٧١ (١٨٥٤) . وقد نقله الى الفرنسيّة المستشرق غوستاف دوغا (G. Dugat) فطبعه في باريس سنة ١٨٥٨ وكان للامير سليقة جيّدة في نظم القريض . ومن قصائده رائيّة اولّها :

أسمعود جاء السعد والخير والبسرُ وولّت ليالي النحس ليس لها ذكرُ
ومنها قصيدة حماسيّة كان يتمثّل في معاركه باحد ابياتها الفخريّة :

ومن ابياته الفخريّة قوله يذكر فيها احد ايامه لما حارب الفرنسيين :

ونحن لنا دينٌ ودينا نجماً ولا فخر الا ما لنا يرفع اللّوا
مناقب مختاريّة قادريّة نساءً وعباسيّةً مجدها احتوى
فان شئتَ علماً تلقني خير عالم وفي الروع اخباري غدت توهن القوى . . .
ونحن سقينا البيض في كل مورك دماء العدى لما وهت منهم القوى
ألم ترّ في خنق النطاح (انطاحنا) غداة التقيناكم شجاع لهم لوى
وكم هامة ذاك النهار قد دُحّا بجده حسامي والقنا طعنه شوى
واشقر نخي كاسمته رماحهم ثمان ولم يشكّ الوجى بل ولا التوى
يوم قضى نجبا اخي فارتقى الى جنان له فيها نبي الرضى اوى
فما ارتدّ من وقع السهام عنانه الى ان اناه الفوز رغماً لمن عوى

ومنها في وصف الحرب :

واسيانا قد جرّدت من جفوخا ولا ردّ الا بعد وزد به الروا
ولما بدا قرني يسناه حربة وكفّي بها نارها الكباش قد شوى
فايقن اني قابض الروح فانكفا يولي فوافاه حسامي بما هوى
شدت عليهم شدة هاشميّة وقد وردوا ورد المنايا على القوى

وقد مدح الشعراء الامير عبد القادر بقصائده يبلغ مجموعها كتاباً ضخماً . ومما قيل

فيه لاحدهم :

• بحر المعارف والعارف والندى ذو الحكمة العليا الكرم العنصر
مولى يتيه به الزمان وحسبه ان لم يفر بنظيره مذ اعصر

• ادباء مصر • لم يبلغ ادباء مصر من المسلمين في ختام القرن التاسع عشر ما بلغه ذوو دينهم في الشام واشرنا الى سبب ذلك في ما تقدّم . على ان مدرسة الازهر بعد الاحتلال الانكليزي كانت لا تزال ضابطة لرئاسة تعليم العربيّة نائلة لقصبات السبق

في القطر المصري رغماً عما اصابها من التأخر في ذلك الزمن كما اقرّ به ارباب الامر ومن ثم انشأوا سنة ١٣١٢ (١٨٩٤) مجلساً ليتدارك الخلل في ذلك وتصلح طرق التعليم ومن نالوا بعض الشهرة في اواخر القرن التاسع عشر من شيوخ الازهر واساتذته الشيخ (مصطفى العروسي) الذي تولى ست سنين (١٢٨١-١٢٨٧) رئاسة الازهر وله ما خلا الكتب الاعتقادية أحكام المفاهيم في انواع الفنون المتفرقات توفي سنة ١٢٩٣ (١٨٧٦). ومنهم الشيخ (محمد المهدي العباسي) ولد سنة ١٢٤٤ (١٨٢٨ م) واشتهر في العلوم الدينية وصارت اليه رئاسة الافتاء في الديار المصرية واختارته عمدة الازهر لمشيخة تلك المدرسة فتقلدها سنة ١٢٨٧ الى ١٢٩٩ وعاش الى سنة ١٣١٥ (١٨٩٨) فقال بعضهم مؤرخاً لوفاته .

عليه دمع الفتاوى بات منحدراً وللمعابر حزن ضاق عن حد
فيها المسائل قد باتت تورخه مات الحبيب الامام المقتدي المهدي

ومن تأليفه الفتاوى المنسوبة اليه المعروفة بالفتاوى المهدية

ومنهم الشيخ (محمد الانبائي) ألف عدة كتب في الصرف والنحو وآداب البحث وقد تخرج على يديه كثير ممن تصدروا للتعليم وتولى مشيخته الازهر مرتين . كان مولده سنة ١٢٤٠ ووفاته سنة ١٣١٣ (١٨٢٤-١٨٩٦)

ومنهم (الشيخ عايش) احد مشايخ السادة الملكية في مصر ولد بالقاهرة سنة ١٢١٧ وبها توفي سنة ١٢٩٩ (١٨٠٢-١٨٨٢) اشتغل بالعلم في الازهر حتى ادرك الجهاذة واخذ عنه جل الازهريين له تأليف عديدة في الفقه وكتاب مواظ

ومنهم (حسين بن احمد الرصفي) كان مكفوفاً وبلغ باجتهاده الى ان يدرس في الازهر ومن تأليفه الوسيلة الادبية الى العلوم العربية والاسلام في الثان في الادب توفي سنة ١٣٠٧ (١٨٨٩ م)

واشتهر غير الازهريين رجال يعدّهم المصريون كاركاب النهضة العلمية في وطنهم في العشرين الاخيرين من القرن السابق نختصر هنا اخبارهم

(عبد الله باشا فكري) هو واحد نوابغ الناشئة المصرية في القرن الاخير ولد في مكة اذ كان ابوه محمد مرافقاً في الحجاز للجنود المصرية سنة ١٢٥٠ (١٨٣٤) ثم نشأ في مصر وشاب في حضارة الماراف حتى تضلّع في كل علم وقلّده الحكومة المصرية

لنصاب الجلية كنظارة المدارس ووزارة المعارف . وكان سار قبلها في رفقة الحديوي
اماميل باشا الى استنبول سنة ١٨٦١ ثم عهد اليه تهذيب ولي العهد محمد توفيق باشا
او اخويه الحسن والحسين فقام بتلك المهمة احسن قيام . ولما ولي نظارة المعارف سعى
في تنظيم الدروس وصنّف للدارسين كتباً يدرسون فيها ومن خدمه الطيبة انه لم يزل يحض
الحكومة حتى انشأت المكتبة الحديوية التي تعدّ من اغني الخزائن الكتبية بالمخطوطات
والمآثر العربية . ولما حدثت الثورة العراقية سنة ١٨٨٢ ألقي القبض على عبد الله باشا
فكري وبقي مدة تحت الاستنطاق الى ان عرفت برارته وبرئت ساحته وكان الحديوي
قد قطع معاشه فكتب اليه من قصيدة :

ملكي ومولاي العزيز وسيدي	وَن ارجي آلاء معروفه المعرا
لئن كان اقوامٌ عليّ تقوّلوا	بامر فقد جاؤوا بما زوروا نكرا
فاكان لي في الشرّ باعٌ ولا يدُ	ولا كنت من يبغي مدى عمره الشراً
فغفوا ابا البّاس لا زلتَ قادراً	على الامر انّ العفو من قادرٍ احرى
وحسيّ ما قد مرّ من ضحكٍ اشهر	تجرّعتُ فيها الصبرَ اطعمه مرّاً
يعادل منها الشهرُ في الطولِ حقبةً	ويعدل منها اليومُ في طولهِ شهرا
أجملُ في دينِ المرؤة انني	أكابد في أيامك البؤس والعسرا

فما لبث أن اعاده الحديوي الى مقامه السابق فقال يشكره من قصيدة طويلة :

ألا انّ شكر الصنع حقٌ لمنعم
فشكراً لآلاء الحديوي المعظم

ملكٌ له في الجود فضلٌ ومفخرٌ
على كل منهلٍ من السحب مرم

ساشره النعماء ما عانت يدي
براعي او اتولى على منطقي في

فلا زال محروس الحو منتعماً
مع الخيرة الاشبال في خير أنعم

وتجوّل عبد الله باشا بعد ذلك في جهات الحجاز والشام . ولما عقد في استوكهلم
مؤتمر المستشرقين سنة ١٨٨٨ اوفدته الحكومة للنيابة عنها وزار معظم الحواضر
الاوربية وكتب تفاصيل رحلته في كتاب دعاه ارشاد الاباء الى محاسن اوربا لكن
الموت عاجله فتوفي قبل إقامه في اواخر سنة ١٣٠٧ (١٨٩٠) فانجزه نجله بعد
وفاته . وقد خلف عبد الله باشا فكري آثاراً ادبية جلية كنظم اللال في الحكم
والامثال والمقامة الفكرية في الملكة الباطنية والفوائد الفكرية للمكاتب المصرية
جمع فيه فصولاً تهذيبية حسنة لناشئة وطنه وله شرح على ديوان حسن بن ثابت
لم يتمه وقد جمع ابنه كثيراً من كتاباته وقصائده في كتاب دعاه الآثار الفكر

وصفناه في المشرق (١: ١٨٩) وكان المترجم بارعاً بالنظم والنثر راسخ القدم في بلاغة التعبير وكان بالخصوص اماماً في الانشاءات الديوانية فاستخدمه خديويًا مصر سعيد باشا واسماعيل باشا في اشغال الكتابة عنهما باللغتين التركية والعربية الى الملوك والسلطين. ومن حكمه قوله:

اذا رُمّت المروءة والمالي وأن تلقى إله العرش برأ
فلا تقرب لدى الخلوات سرّاً من الافعال ما تحشاهُ جَهراً

وقال يصف مؤتمر المستشرقين في استوكهلم من قصيدة:

ناد به احتفل الافاضل حفلةً بحديثها تنقادُ الاعصارُ
جمعت لثامن مرةٍ ممدودةٍ في الدهر لا يُنسى لها تذكّارُ
متآلفين بعيدهم بقربهم والفضل اقربُ وصلهُ مُتَنَارُ
من كل فياض القرينة وردّه عذبٌ وبجرُ علومه زخّارُ
ومؤزّرٍ بالفضل مشتملٍ به منه شعارُ زانهُ ودثارُ
لا زال ملكُ الفضل معموراً الذرى بذويه ممدوداً له الاعمارُ

وكان اعيد الله باشا ولد تنصّي آثار والده واسمه (امين باشا فكري) درس الحقوق في فرنسا ثم عاد الى بلده فتعاطى فن الدعاوي وبرّز فيه حتى رُقّي الحكومة المصرية الى رئاسة النيابة سنة ١٨٨٨ ثم ولّته قضاء محكمة الاستئناف ثم محافظة الاسكندرية حتى انتدبته لنظارة الدائرة السنية لكن الموت اختصر غصن حياته فمات سنة ١٨٩٩ وكان مولده سنة ١٨٥٦، ومن تركته العلمية كتاب مطوّل في جغرافية مصر والسودان. وكان رافق اباه مع الوفد المصري الى استوكهلم فانجز سفر رحلة ابيه كما انه جمع مآثره المتفرقة على ما سبق ذكره وله ايضاً فضلاً عمّا تقدّم بسانل وقصائد لم يُنشر منها الا التزر القليل

(علي باشا مبارك) هو ايضاً احد اركان النهضة المصرية ولد من عائلة فقيرة في قرية برنبال من مديرية الدقهلية سنة ١٢٣٩ (١٨٢٣) فتقلّبت به الاحوال الى ان توفّق الى دخول مدرسة القصر العيني وأرسل الى باريس فدرس فيها فن الحرب ثم ألحق بالجيش المصري وحضر حرب القريم سنة ١٨٥٤ ثم انتدبته الحكومة المصرية لوكالات ونظارات ودواوين مختلفة ابدى فيها جميعاً عن مقدرة عظيمة وقد خدم الآداب العربية بتنظيم مكاتب القماهرة والبنادر وانشاء مدارس جديدة اخصها مدرسة

دار العلوم وفتح المكتبة الخديوية وتولّى نظارة المعارف فاجرى فيها اصلاحات مهمّة وفي آخر حياته اعتزل الاعمال الى سنة وفاته ١٣١١ (١٨٩٣) وله تأليف ذات شأن اجلّها الخطط التوفيقيّة حذا فيها حذو الخطط المقرّية فوصف الخطط الجديدة التي أنشئت في القاهرة ومدنها القديمة والشهيرة في ستّة مجلّدات . ومنها كتاب نخبة الفكر في تدبير نيل مصر وكتاب الميزان في الاقيسة والاوزان وكتاب علم الدين في عدّة اجزاء على طرز رواية ادبيّة عمرانيّة اودعها كثيراً من المعارف والفنون كالتاريخ والجغرافية والهندسة والطبيعيّات وغير ذلك ممّا قرّب الى قرّائه فهمه بمعرض شهى

(الشيخ الاياري) هو الشيخ عبد الهادي نجبا الاياري احد الكتبة المدودين في اواخر القرن السابق . ولد في ابيار في جهات مصر السفلى سنة ١٢٣٦ (١٨٢١) واخذ عن والده مبادئ الآداب ثم حضر دروس اساتذة الازهر كالشيخ البيجوري والشيخ الدمنهوري وغيرهما ولم يزل يكدر ويجد في تحصيل العلوم حتى نال منها ما لم ينله الا القليلون من معاصريه فعهد اليه الخديوي اسماعيل باشا تثقيف اولاده وتصدّر للتعليم في الجامع الازهر فذاع صيته في انحاء الفطر المصري وجعله الخديوي توفيق باشا إمام الميّة ومفتيها فقام بهام رتبته الى وفاته سنة ١٣٠٦ (١٨٨٨) وكان يحلّه الادباء ويراسله فضلاء عصره وقد جمعت مكاتباته للشيخ ابراهيم الاحدب في كتاب الوسائل الادبيّة في الرسائل الاحديّة . ومن تأليفه الشهيرة كتاب سعود المطالع في مجلّدين ضمّنه كلاماً واسعاً في ضروب العلوم العربيّة . ومنها كتابه نفح الاكام في مثالثات الكلام كمثلثات قطرب . وكتاب الفواكه في الآداب . واتخذهُ صاحباً الجواب والبرجيس كحكم ليفصل المناظرات اللغويّة التي قامت بينهما فكتب كتابه النجم الثاقب في المحاكمة بين البرجيس والجواب فمظّم احمد فارس قصيدته الدالّة التي يقول فيها :

ابدى لنا في مصر نجماً ثاقباً	لكن ثناه بكل مصر هاد
فيه الفوائد والفرائد فصّلت	موصولة البرهان بالاسناد
ان قال لم يترك لقوال مدّى	او صال هال وطل كلّ مُعاد
هو قبيل في الحكم يرضى فصله	من كان لم يقنع من الاشهاد
لواه لم يقطع لسان المفتري	عني ولم يفصل جدال جلال
فلذاك كان على الجواب مدحه	حقاً وايجاباً مدى الآباد

(الشيخ عليّ الليثي) كان من اشعر شعراء العصر السابق . ولد نحو السنة ١٨٣٠

وصرف همته الى العلوم اللغوية والادبية فصار منشئاً بليغاً وشاعراً مقلقاً حتى نظمه أولو الامر في سلك رؤساء المعية السنية ورافق الخديوي اسماعيل باشا في سفره الى الاستانة سنة ١٢٩٠ ومدح السلطان عبد العزيز . وكان الادباء يتسابقون الى مطارحة الليثي ويتفاخرون بمكاتبتهم . وقد طال عمره حتى توفي مأسوفاً عليه في ٢٥ ك ٢ سنة ١٨٩٦ (١٣١٣ هـ) . وله منظومات جمّة يجمع منها ديوان إلا أنها لا تزال متفرقة فمن محاسن اقواله رثاؤه لعبدالله باشا فكري :

نذمُ النايا وهي في النقد أعدلُ غداة انتقت مولى به الفضل يكملُ
كان النايا في انتقامها خبيرةً بكسب النفوس العاليات تمجلُ
فتم لها من متقى الدرّ حليةً بها العالم العلوي أنسا جلُ
ومنها في وصف الفقيد :

لقد كان ذا برّ عطوفاً مهذباً سجاياه صفو القطر بل هي امثلُ
رقيق حواشي الطبع سهلٌ محببُ الى كل قلب حيث كان مبجلُ
كرم السجايا لا الدنيايا تشينه عظيم المزاج اذ يقول ويفعلُ
ثمائله لو قُسمت في زماننا بنى الناس لازدانوا بها وتجلّوا
فقدنا حياءه ولكنّ يئتنا بديع مزياه بها نتمثلُ

وقال يمدح السلطان عبد العزيز في عيد جلوسه سنة ١٢٩٠ :

دع ذكر كرى وقصر ان اردت ثنا عن قيصر الروم حيث النفع مفقودُ
واشرح مآثر من هارت بسيرته ركائب المجد تحمدها الصناديدُ
مولى الملوك الذي من بين دولته ظلّ العبدالة في الافاق ممدودُ
عبد العزيز الذي آثاره حمدت اب الألى جدّهم في المجد محمودُ
اجاد نظم امور الملك في نسق لا يعتربه مدى الازمان تبديدُ
وشاد فوق العلى اركانه ففدا له على هامة الجوزاء تشييدُ
فلا تقسّنه باسلاف له كرمت والشبل من هؤلاء الأسد مولودُ
ففخرهم عقد درّ وهو واسطة في جيد آل بني عثمان مفقودُ

وله اللامية المشهورة قالها بعد الفتنة العرابية مستعظفاً مستصحفاً عن الجناة :

كلّ حال لضدّه يتحوّل فالزّم الصبر اذ عليه المولّد
با فؤادي استرخ فاصبر الآ ما به مظهر القضاء تترنّل
قدّر غالب وسرّ الخفايا فوق عقل الاربّ مها تكملّ
رُبّ ساع لحنه وهو ممّن ظنّ بالسعي للعلی يتوصّل

(السيد عبد الله نديم) هو كاتب بليغ نبغ في مصر وسعى في تحرير وطنه فأنشأ عدة جرائد سياسية كان يزرع فيها بذور آماله ويُنهض همم مواطنيه حتى لُقّب بخطيب الشرق . ولما ثارت الفتنة العرابية نُفي من وطنه ثم صُفح عنه وبعد قليل اضطرّ الى مغادرة بلاده فتوجّه الى الاستانة ونال حظوى لدى السلطان وما لبث ان توفي في القسطنطينية سنة ١٣١٤ هـ . وكان مولده بالاسكندرية سنة ١٢٦١ (١٨٤٤ - ١٨٩٦) وكان عبد النديم خطيباً لساناً متوقد الذهن صافي القرحة شديد المعارضة متمسكاً في الكتابة نثراً ونظماً له ثلاثة دواوين كبيرة ورسائل وتآليف لغوية وادبية طُبع منها قسم في كتاب سلافة النديم في منتخبات السيد عبد الله نديم . فمن اقواله ما ذم به الخمرة :

طاف النديم بكأسه في الحان	ومشى يزفُّ البكر بالالحان
برزت ثقفته بين ندان الطلاب	فخرجت اذ ضحكك على الاذقان
ذلت لدولة حكمها دول الورى	من غير ما حرب ولا اعوان
خفت فطارت بالعقول وخلفت	تلك الجسوم بجالة الحيران
ايُّ للمحاسن ابصروا في وجهها	وهي العتيقة من قديم زمان
امُّ الحياث بنتُ عسّاج الهوى	اخت الحشائش زوجة الشيطان
من زفها من خدرها لقواديه	صرعته عند مزلق الاطيان
واذا نستّر في ترشفتها بدت	من فيه تفضحه لدى الاخوان
واذا مشى لبت به عن مكرها	فيقال هذي مشية السكران

ومن اوصافه الحسنة قوله يصف قطاراً بخاريّاً :

نظر الحكيم صفاته فتحيّر	شكلاً كطودٍ بالبخار مُسيّراً
دوماً يحنُّ الى دبلر اصوله	بجد يدُّ قلب باللهيب تسعراً
ويظلُّ يبكي والدموع تريده	وجدّاً فيجري في الفضاء تستراً
تلقاه حال السهر أقمى تلتوي	او فارس الهيجا اثار العثيرة
او سبع غاب قد احسّ بصائده	في غايه فعدا عليه وزمجرة
او احماً شهب هوت من افقه	او قبة المتطاد تنبذ بالمرأ

وله في الفخر والحماسة :

اذا ما المجد نادانا اجبنا	فيظهر حين ينظرنا حيناً
فاناً في عداد الناس قوم	بما يرضى الاله لنا رضى
اذا طاش الزمان بنا حلما	ولكنّا حيناً ان نحيا

وان شئنا نثرنا القول درًا وان شئنا نظمناه ثمنًا
وان شئنا سلبنا كل لب وان شئنا سحرنا المشئينا

(محمد عثمان جلال) هو ابن يوسف الحسيني الوثائي ولد سنة ١٢٤٥ (١٨٢٩)
ودرس في صغره اللغات في مدرسة الالسن في حي الازبكية ثم دخل سنة ١٢٦١
(١٨٤٤) في قلم الترجمة ثم انتدبت الحكومة لاشغال الكتابة في وزاراتها الى ان
استوزره توفيق باشا الخديوي واتخذ له لصجته في رحلته الى جهات القطر المصري
فكتب تأليفه السياحة الخديوية وتقلد القضاء في محكمة الاستئناف وأحيل على
المعاش سنة ١٨٩٥ وكانت وفاته في ١٦ كانون الثاني سنة ١٨٩٨. وللمترجم عدة
تأليف نقل بعضها من الافرنسية كرواية پول وفرجين وكامثال لافوتتين نظمها
بالشعر ودعاها العيون اليواقظ في الامثال والمواعظ دونك مثالا منها وهو مثل البخيل
والدجاجة :

كان البخيل عنده دجاجة تكفيه طول الدهر شر الحاجة
في كل يوم مرّ تطيبه المحب وهي تبيض بيضة من الذهب
فطن يوماً ان فيها كترًا وأنه يزاد منه عزًا
فقبض الدجاجة المسكين وكان في يمينه سكين
وشقها نصفين من غفلته اذ هي كالدجاج في حضرته
ولم يمد كترًا ولا لقيته بل رمة في حجره مرميه
فقال لا شك بأن الطمعا ضيع للانسان ما قد جمعا

وكان محمد عثمان يحب اللغة المصرية العامية فنقل اليها عدة روايات تمثيلية عن
الشاعرين راسين وموليبار تصرف فيها بعض التصرف ومن ظريف شعره قوله يمدح
الحضرة الخديوية العباسية سنة ١٣٠٩ :

من بضائك في العلى من يداني يا عزيزًا أه علينا يدان
يد حكم بالعدل لا يمترجا عارض الميل فهي كالانزان
ويد في العطاء كالليل قد فا ض بلاناميه على البلدان

وله في زنا عبد الله باشا فكري :

هأم ملا فوق الساك بفكره فن سمته الااضل بالفكري
فتي غاص في بحر المدارس رأة فاخرج من حصائله غالي الدر
وسال غدبر من عذوبة لفظه فانضج اثمارا على بانع الزمر

زها نجمه دهرًا بمصر فلم يجد
ثلاث لغات كالعرائس حازها
من العرب العرباء كان اذا حكى
وكان لاهل الفارسيّة تحفة
ونال بديوان المعارف رفعة
فوا اسفاً واره قبر ولو درى
وما مات ليث اورث الغاب شبله
ولا كان هذا الغاب يخلو من الزار

وقد اشتهر في مصر غير هؤلاء ممن تخصصوا ببعض الفنون ونالوا السبق في بعض الاعمال فصنّفوا فيها المصنّفات المفيدة منهم (محمود باشا الفلكي) ولد سنة ١٢٢٠ في مديرية الغربية وتوفي في مصر سنة ١٣٠٣ (١٨٠٥-١٨٨٦) تقلّب في المناصب الحظيرة وتولّى وزارة المعارف وقد عُرف خصوصاً بتأليفه الفلكيّة ورسم الخرائط وضبط التقاويم التاريخية لاسيما العربيّة ووصف مقياس النيل . وله ايضاً بعض التآليف الاثرية كرسائله في الاسكندرية القديمة وفي الاهرام وغير ذلك وقد صنّف بعض هذه التآليف في الافرنسيّة فجعل بين علماء الافرنج محلاً اثيراً .

ومنهم (محمد مختار باشا) كان مولده في بولاق مصر سنة ١٨٣٥ وتوفي في ٢٠ تشرين الثاني سنة ١٨٩٧ تعلّم في مدرسة دار العلوم وانتظم في الجندية وترقى فيها الى رتبة لواء سنة ١٨٨٦ وقد اشتهر في حروب السودان . وكان متضلّعاً بالعلوم الفلكيّة والرياضيّة ألّف فيها عدّة تآليف بالعربيّة والافرنسيّة . وله ما خلا ذلك تراجم لبعض الخاصة كمحمود باشا الفلكي والجنرال ستون الاميركي وكتب في وصف بلاد السودان والحبشة رسائل حسنة .

ومنهم (محمد علي باشا الحكيم) ولد سنة ١٢٢٨ في مديرية المنوفيّة وتوفي في الحبشة سنة ١٢٩٣ (١٨١٣-١٨٧٧) . درس العلوم الطبيّة فنال منها حظاً وافراً الى ان تعيّن زليلاً للمدرسة الطبيّة في مصر وقد رافق سعيد باشا في رحلته الى اوربّا . ولما انتشبت الحرب المصريّة مع الحبشة سنة ١٨٧٧ سار في رفقة الحملة الى تلك البلاد وفيها توفي . وله تآليف طبيّة في فنون الجراحة وقانون طبيّ ورسائل مختلفة وقد اشتهر مثله في الطبّ والجراحة (الدكتور دري باشا) الذي ولد وتوفي في

القاهرة (١٢٥٧-١٣١٨=١٨٤١-١٩٠٠) ودرس في مدرسة القصر العيني وألف التأليف المشهورة في الطب كتذكار الطبيب ورسالة في الهیضة . وصنف غير ذلك ايضاً كترجمة حياة علي باشا مبارك والتحفة الدرّية في مآثر العائلة الحديوية . وفيه قال الشيخ علي ابو يوسف الازهري يمدحه :

لو نلتُ في الدهر ما ابغى لم تراني في مدح من شئت الا ناظم الدرّ
او كنتُ ادلجتُ في المسرى فليس الى شيء يكون سوى للكوكب الدرّي
او ان ألت بي الاسقام في زمن لم استطب سوى بالماهر الدرّي
فهو الحكيم الذي لم يشك ذو مرض الا ونادى به يا كاشف الضرّ

وقد اشتهر في فن الدعاوى وعلم القوانين والرياضيات والموسيقى الشرقية (شفيق بك) ابن منصور باشا يكن ولد في القاهرة ١٨٥٦ ومات في عزّ شبابه سنة ١٨٩٠ بعد ان خدم العلم مدة بالتعليم والتصنيف . ومن تأليفه كتاب التفاضل والتكامل وكتاب في اصول الحساب والجبر والهندسة . الهیضة ورسالة في الموسيقى . وقيل من الافرنسية بعض المؤلفات الى غير ذلك ممّا أثار الاسف على فقده قبل بؤغه الكهولة وقد كان لغير هؤلاء المصريين بعض الشهرة ايضاً في فنون شتى كالشيخ (ابراهيم ابن عبد الغفار الدسوقي) الذي ولد سنة ١٢٢٦ وتوفي سنة ١٣٠١ (١٨١١-١٨٨٣م) ثم بعد ان درس في الازهر تولى فيه تعليم العربية ثم نقل الى الهندسة الحديوية واشتغل في الرياضيات وسعى بطبع الروضة السندسية في الحسابات المثلثية . وتعيّن مدة لتصحيح مطبوعات بولاق وانشأ جريدة الوقائع المصرية . ومن تأليفه حاشية على المغني . وعليه درس العربية الانكليزي المستشرق لان (E. W. Lane) الشهير بصنّفاته الشرقية ولاسيا معجمه العربي الانكليزي الواسع

ومنهم الاديب عبده حموي (١٨٤٥-١٩٠١) نبغ بالموسيقى العربية واعاد لها شيئاً من رونقها المطموس بما وضعه من الأنغام وحدثه من اصول الفن

✽ ادباء العراق ✽ اصاب قطر العراق بعض الحمول في اواخر القرن التاسع عشر فلم ينل فيه الشهرة في الكتابة الا القليلون . هذا الى انقطاع اخبارهم عنّا ونذرة المدارس والمطبوعات في تلك الجهات

ومن اتّصلت بنا منظوماته (الملاً حسن الموصلی البزاز) اشتهر في اواسط القرن

التاسع عشر وتوفي في عشره الاخير. له ديوان شعر طبع بمصر سنة ١٣٠٥ بهجة تلميذه الحاج محمد شيث الجومرد الموصل الذي ذيل الديوان بنُبذ من شعره. وقد اتسع حسن البزاز في قصائده بمدح اصحاب الطرائق المتصوفين. ومن شعره ما وصف به اشتداد البرد وسقوط الثلوج في الموصل في اواخر رجب سنة ١٢٧٧ (كانون الثاني ١٨٦١) :

تجلى علينا عارضٌ غير ماطر ولكنهُ بالثلج عمٌ نواحيها
فاصبحت الحضراء بيضاء قد زهت وعادت رباها والبطاح كواحيها
وكم بسطت منه يدُ البردِ والشتا بساطاً على وجه البسيطة باهيا
وكم جبل راسٍ يقولُ مُفاخرًا ألم تنظروا قد عممَ الثلجُ راسيا
فقلتُ به اذ كان شاذًا وقوعهُ لذكرهُ من بعدُ مَنْ كان باقيا
غمامٌ بكانونٍ بدا يا مؤرخاً حبا مضرنا برداً من الثلج زاهيا (١٢٧٧)

ومن ظريف قوله في حبه تعالى وعمل الصالحات لوجهه عز وجل :
لئن لم يكن في الصالحات مشوبةٌ وليس على العصيان منه عقابُ
لطاقته عندي نعيمٌ وجنةٌ وعصيانهُ قبل العذاب عذابُ

وقال يرثي اخويه علياً ومصطفى :

بكينَ حماماتُ الأراك ليرثي وئحْنٌ على فقدان ما انا فاقدُ
لقد غابَ مني فرقْدٌ بعد فرقْدٍ وقد بات غي ماجدٌ ثمَّ ماجدُ
وما لي عزاءُ عنهم غير اني جم ملحقٌ يوماً وما انا خالدُ

ومن أديبا العراقيين (ابراهيم فصيح الحيدري) كان مولده في بغداد سنة ١٢٣٥ (١٨٢٠ م) من بيت علم وفضل وسافر الى دار الخلافة وحصلت له رتبة الحرمين مدة وتولّى نيابة القضاء في بغداد وله بعض التأليف وفيها الفث والسمين توفي سنة ١٢٩٩ (١٨٨١ م) . .

ومنهم (الشيخ اسماعيل الموصل) ولد في الموصل وجاء الى بغداد في أبان شبابه ودرس في مدرسة الصاغة عدة سنين حتى وفاته في ٢٨ ذي الحجة سنة ١٣٠٢ (١٨٨٤) وكان حنفي المذهب على الطريقة النقشبندية. وكان اماماً في العلوم الدينية وبرز في النحو وفي الفنون العقلية والعقلية. وقد اعقب جملة من الابناء كلهم من طلبة العلم اكبرهم محمد راغب خلف اباه في التدريس. ولاحمد فارس الشدياق قصيدة يمدح فيها الشيخ ابراهيم ويرثي على معارفه منها :

كل ما لذّهم فذلك عندي ألمّ غير ذكر إبراهيم
مبقريّ مهذبٌ قد حوى في صدره قبل أن يشبّ العلوما
ولهذا يدعى فصيحاً وقد جا ء فصيحاً بكل فنّ عليما
كم له من مَنّين وشرح افادا واجاد المنثور والمنظوما
وقوافٍ من كل بحر اذا ما سردت خلّتهنّ درّاً نظيما
عن ايّهِ وجدّه مستفيضٌ كلّ فضلٍ فكان ارثاً مقيما

ومنها في سُكر الشيخ لمدافعته عنه وانتصاره له :

رَدّ عني السفيهَ بالنظم والنثر م فكنا لذا الرجيم رُجوما
علم الناس ابرهيمَ خليلًا وصديقًا لي ان دعوت حميا
هذه مدحتي فان كنت قصّر ت فاني مدحتُ برّاً حليما

ومنهم (عبد الله افندي العمري الموصلي) من ادباء وطنه المعدودين واحد روساء علماء العراق . له فصول نثرية واشعار متفرقة لم تُجمع حتى اليوم وقد مدحه علماء زمانه منهم عبد الباقي العمري نسيبه حيث قال :

ليت شعري ماذا اقول بمولى قد اقرّت بفضلهِ الاعدا
فيه قرّت عبوتنا واستنارت واذهبت في وروده الحضر
يا اديباً مما سماء المعالي كيف ترقى رُقيك الادباء
نلتَ حدّ الإعجاز نظماً لهذا خست دون نطقك الفصحاء
انت يا سيدي بغير رثاء خُتم النظمُ فيك والانشاء

ورثاهُ حسن البرّاز فقال من قصيدة :

ففى المبرّ الذي للعلم جبرته به فزجاء اهل العلم هأس
كفى ما قد جرى ان غاضَ بحرٌ وغابت من سماء المجد شمسُ
اساء الموتُ فيه كلّ نفسٍ وطابت منه في الفردوس نفسُ
هو التاج الشهيرُ بكل فضلٍ تباهى فيه لللياء رأسُ
كان الموت نقادٌ بصيرٌ احسّ بما يُحاول منه حسُ
تغرّد فانتقى منّا نقباً تحسّر بعده عربٌ وفرسُ

وجارى عبد الله افندي العمري في معارفه وبلاغة كتاباته (شهاب الدين العلوي) احد رجال وطنه المقدّمين يعلّمه العراقيون كفارس حلبة الآداب في زمانه . له ديوان شعر لم يُنشر بالطبع وكان يكتّاب علماء عصره ويناوهم الرسائل الادبيّة والقصائد

الرثانة ومن شعره الذي قاله في الوصف قصيدته التي رويها في المشرق (٧٤٠:١٠) يصف فيها طغيان دجلة أوها:

طغيانُ دجلةَ خطبُ من الخطوب المخلة

ومن شعره ايات قالها في مدح مقامات مجمع البحرين للشيخ ناصيف اليازجي:

حديقةً أثمرت أوراقها حكماً لنا ثماريها امتدّت وقد ينعت
فن يشأ يتفكّ في مناقبها ومن يشأ يتفكّ بالذي شرمت
طالعُ تقابلك مرآة الزمان جا وانظر الى صورة الدنيا وقد نصعت
كم أودعت نبذا للسمع قد عذبت ورداً ومن قلب ذاك الصدر قد نبعت
على الكلمات طبعُ اللطف أرخها لطفاً مقاماتُ ناصيف التي طُبعت (١٨٨٥)

وله قصيدة في رثاء السيد الجليل اقليميس يوسف داود رئيس اساقفة دمشق على السريان سنة ١٨٩٠ أوها:

من قوم هبى جانبٌ تحدياً • والدهرُ قد نكّس منه علماً
خطبُ جسيم ومصاب عظماً بموت من ابكى عليه الأما
قد فقدوا منه حكماً حكماً وكان ذا علم بطبّ الحكماء

ومن مدح الشيخ شهاب الموصلي صاحب الجواب فقال فيه من ايات:

شهاب العصر خلّاقُ المعاني فهل من ذاكر للأرجاني
عزيز الشأن تغنّز المعاني به فخر الهالي والمعاني
لعمرك أنّ ما يليق به قولاً ليحكى ما يُسَمِّقُ بالبنان
فذاك الدرُّ للأسماع حلّ وهذا الشذر نورٌ للبيان
وصفتُ حلاه عن بعيدٍ كأنّي أراهُ في علاه على التداني
كذاك الشهبُ توهّج من بعيدٍ وإن خفيت سناء في مكان

ولا نعلم اي سنة توفي الشهاب الموصلي. كما أنّنا لم نقف على تفاصيل اخباره ونلتحق بشعراء العراق ذكر كاتبين آخرين اشتهرا في الهند احدهما السيد ابو الطيب صديق بن حسن القنوجي البخاري ولد سنة ١٢٤٨ (١٨٣٤) في قنوج واتصل بخدمة بعض ملوك الهند خان بهادر وافاد مالا كثيراً حتى تزوّج بملكة بهوپال في الاقليم الهندي المسّى دكان وجمع مكتبة واسعة واشتغل بالعلم ونشر عدّة مصنّفات زعم البعض أنّها ليست له وأنما كلّف العلماء بتصنيفها فعزاها لنفسه كفتح البيان في مقاصد

القرآن وكتاب العبرة مما جاء في الغزو والشهادة والهجرة والباغة في اصول اللغة والعلم الحقائق في الاشتقاق ولف القمط على تصحيح بعض ما استملته العامة من العرب والدخيل والمولد والاغلاط وكتاب لقطة العجلان وكتاب غصن البان المورق بمحسنات البيان وكتاب اجد العلوم . وقد جمع في كتاب دعاه قرّة الأعيان ومسرّة الاذهان ما اثنى به عليه أدباء الزمان . توفي صديق حسن خان سنة ١٨٨٩ بعد ان تجوّل مدّة في البلاد وصارت له سمعة واسعة

والاديب الثاني هو السيّد (حيدر الحلّادي) وُلد سنة ١٢٤٦ (١٨٣١ م) وتوفي سنة ١٣٠٤ (١٨٨٧ م) كان شاعراً وجمع شعره في ديوان طبعه في بُباي لم نحصل على نسخة منه حتى الآن

وفي هذه الحقبة ازهر في مكّة شيخ علمائها (احمد بن زيني المعروف بدحلان) ولد في حاضرة الحجاز وتولّى الافتاء للشافعيين واشتغل بالعلوم مدّة وفي زمانه أنشئت في مكّة أوّل مطابعها فكان السيّد دحلان متولياً نظارتها ونشر فيها تأليف من قلمه كالجداول المرضية في تاريخ الدول الاسلامية وكتاب الفتوحات الاسلامية في جزين كبيرين . وكان طبع في مصر قبل ذلك كتباً أخرى كالسيرة النبوية والفتح المبين في فضائل الخلفاء الراشدين وخلاصة الكلام في بيان أمراء البلد الحرام طبعه في مصر ثم اضاف اليه ملحقات طبعه في مكّة توفي الشيخ دحلان سنة ١٨٨٦ في المدينة بعد ان سار اليها في رفقة الشيخ عون الرفيق لما خرج هذا من وجه حاكمها عثمان باشا

ونختم هذا الفصل في ادباء المسلمين بذكر احد مشاهير رجال الدولة التركية الذي رفع في امته لواء الاداب فضلاً عما احرزه من الجد في تدبير الامور وحسن السياسة نعتي به الوزير الخطير (احمد جودت باشا) . وُلد في لوفجة في ولاية الطونة سنة ١٢٣٨ (١٨٢٢) وانكب منذ حداثة على درس العلوم الدينية والدنيوية وبرع في اللغتين الفارسية والعربية فضلاً عن لغته التركية وليس من غايتنا ان نتقّى آثار المترجم في المأموريات التي تولّاها والمناصب التي تقلّب فيها في كل الدواوين منها الاحكام العدلية ونظارة المعارف الى ان بلغ رتبة الوزارة السامية وانتظم في سلك شورى الدولة . وانما نكتفي بذكر مؤلفاته فاعظمها شأنًا تاريخه لآل عثمان في تسعة مجلدات عرب جزه الاول جناب عبد القادر افندي الدنا . وله رسائل عربية وتعليقات . وتقل قسماً من

مقدّمة ابن خلدون الى التركية وصنّف عدّة كتب مدرسيّة للاحداث ظهر بعضها في العربية. وكان جودت باشا احد الاتراك القليبيين الذين بلغوا من آداب العرب مبلغاً واسعاً اماً. معارفه في اللغة التركية فيعدّ فيها اماماً وحجّة. كانت وفاته سنة ١٣١٢ (١٨٩٤) ومن أدباء الاسلام في تونس (الشيخ محمّد يريم) ولد فيها سنة ١٢٥٦ وتوفي في مصر سنة ١٣٠٧ (١٨٤٠-١٨٨٩) تقلّب في بلاده في المناصب الخطيرة كنظارة المطابع ونظارة الاوقاف وقد لعب دوراً مهماً في مناهضة الحكم الاستبدادي في وطنه وعضد الشورى ألا انّ آماله خابت بمدّ فرنسة سيطرتها على بلاد تونس فانتقل الى مصر وخدم فيها السياسة الانكليزية وولي القضاء في محكمتها الابتدائية. وله آثار ادبيّة اخطرها كتابه صفوة الاخبار بمستودع الامصار ضمّنه تاريخ تونس واخبار سياحاته في انحاء اوربا. وله ردّ على رينان في ما كتبه عن الاسلام وكتاب في فنّ العروض ومقالات اجتماعيّة حاول فيها بيان طرق اصلاح الاسلام وتقريبهم من عوامل التمدّن الحديث

أدباء النصرانيّة في هذه المدة

قد امتاز في ختام القرن التاسع عشر نخبة من كتبة النصارى الذين تلقّوا الآداب العربية في مكاتب مللهم الخاصّة او في نوادي العلوم التي انشأها المرسلون. ولو اردنا ذكرهم فرداً فرداً لا تسع بنا المجال وحسبنا تعداد من برز بينهم بمعارفه وكان في مقدّمهم رؤساء الطوائف من بطاركة واساقفة وكهنة افاضل لا يسعنا السكوت عن خدمتهم للآداب ومساعدتهم الطيبة في ترويج اسواقها فضلاً عمّا خلفوه من آثار قديمهم. فكان على اللطيفة المارونيّة السيّد السند (البطريك بولس مسعد) رعاها مدّة ٣٦ سنة بتقّى واجتهاد وكانت وفاته في اواسط نيسان من السنة ١٨٩٠ وله من العمر ٨٥ سنة. وكان متضلّعاً بالتاريخ الشرقي الديني والعالمي ومن آثاره كتابه التحفة الغراء في دوام بتوليّة العذراء وكتاب الدرة المنظوم الذي طبع في طاميش وسعى هناك بطبع لاهوت القديس الفونس ليغوري معرباً الى غير ذلك من الاعمال المفيدة واشتهر بين اساقفة الموارنة المطران (يوحنا حبيب) مطران الناصرة شرقاً (١٨١٦-١٨٩٤) ومنشئ جمعيّة المرسلين الكرييين. تولى في لبنان القضاء زمناً على عهد الامير بشير الكبير وبرع في معرفة الفقه والحقوق وكتب في ذلك تأليفاً. ومن ماثره تعريب

اللاهوت الادبي للاب يوحنا غوري اليسوعي في مجلدين واه رد على الشيعة الماسونية
وعدة رسائل في مواضع مختلفة لا تزال مخطوطة

ومن عرفوا بستو الهمة في تعزيز الاداب في الربع الاخير من القرن السابق
اساقفة حلب الموارنة: (السيد يوسف مطر ١٨١٤ - ١٨٨٢) انشأ في الشهباء مكتبة
للتة واستجلب اليها مطبعة أدت للهابين خدماً مشكورة سبق لنا تفصيل مطبوعاتها (في
المشرق ٣: ٣٥٨). ودرج ادراجهُ خلفهُ (السيد بولس حكيم الحلبي ١٨١٧ - ١٨٨٨)
له مواظ وخطب شتى. وكان يقول بديها القدود والقصائد والزجلات والانشيد الثقوة
على اللهجة العامية

واناف عليهما شهرة خلفهما السيد (جومانوس الشالي) من سهيلة كسروان
(١٨٢٨ - ١٨٩٥) كان مثلاً حياً لكل الفضائل الاسقفية. اماً شهرته في الآداب
العربية فتشهد عليها آثاره الباقية. منها مجلدان ضمتهما مجموع خطبه وعظاته ثم ديوانه
المسمى «نظم اللاتي» وفيه كثير من المنظومات الجيدة وقد سبق المشرق فأثبت ترجمة
حياته مطولة (٥: ٨٥٠ - ٦٨٠) فنحيل اليها القراء. وهذا مثال من شعره نضيفه
الى ما هناك وهو مدحه لمصر قاله سنة ١٨٨٩:

أحسن بمصر وما شامت موابها	من لي جاد الى مدح يوازها
عابت أكثر مما كنت اسمعه	من عزة النفس والتقوى بأهلها
محروسة صانها المولى بقدرته	وعنه لم تزل يقطى نراعيها
فيها مباني عماد المجد من قدم	تعد اعجوبة الدنيا مبانيها
من فائض النيل أنسقى مثلاً شرعت	من فائض العلم نسقي من ثوي فيها
تبارك الله ما اشهى خائلها	تفسق الروح رباها فتجيبها
فالبجر أوسطها والبر حاط بها	والسهل والوعو كل من فجاو بها
سبحان من يجمع الدنيا بواحدة	فتحتوي كل ما تحوي اقاصيها
اهرامها الشم والآثار شاهدة	بمزة الملك من اعصار بانيتها
تدهى بقاهرة الاهداء عن ثقة	ومنع العلم من أنسى اسمها
ودعت قلبي لدى نظمي مؤرخة	وداع مصر فاني خير ناسيها (١٨٨٩)

وعرف ايضاً في هذا الزمان احد رؤساء اساقفة قبرس المطران (يوسف الزغبى)
درس في مدرستنا الاكليريكية في غزير ثم علم في كلية ليل من اعمال فرنسا
اللغتين العربية والسريانية وسعى في أيام اسقفية بالانشاء مدرسة قرنة شهوان سنة

١٨٨٥ فنالت بهتته نجاحاً. وله كتاب في الفلسفة لم يسعده الوقت على اتمامه. توفي في اواسط كانون الاول من السنة ١٨٩٠

امّا الكهنة الموارنة فنال السبق بينهم في الآداب الخوري (ارسانيوس الفاخوري) وُلد في بعدا سنة ١٨٠٠ وتوفي في غزير سنة ١٨٨٣ خدم الكنيسة والوطن بكل تفان فالتحذه القصاد الرسوليون كعاون لهم في اشغالهم ولزم مدّة اعمال القضاء في لبنان ودرس العلوم العربيّة والقوانين الفقهيّة لكثير من الطالبين كما ذكر في ترجمته المطولة التي نشرناها في المشرق (٦٠٦:٣-٦١٦) وعددنا هناك ما أبقى من الآثار الجليّة كشرح ديوان المتنبي وشرح ديوان المطران فرحات ومطوّل في الصرف والنحو. وقد طبع من تأليفه كتابه روض الجنان في المعاني والبيان وكتابه زهر الربيع في فن البديع والميزان الذهبي في الشعر العربي. وله ديوان كبير اقتطفنا منه بعض قصائده في المشرق منها بديعته (المشرق ٢٦:٤) وقصيدته في قبر المسيح (٣٦٣:٣) وغير ذلك. ومن شعره في الطهارة من ابيات:

يا صاحب عيش متسرّلاً بطهارة تُصبّ المعالي في عُلى سربالها
لا إرث في ملك الإله لفاجر هيات ان يأوي السما مع آلهَا
فاقه من دون الطهارة لن يُرى انّ النعم ملق بكالمَا

وقال مخمساً لبيتين نظمهما احد الشعراء :

أثوق لودّة من جوى ودادي وفي شكل كلانا باتحاد
كأنّي في وفاق بالقواد رأيت بنفسجاً في ظل وادي
فكلّ يجذب الثاني لجب كمغناطيس قد كُنّا يجذب
وقلبه شاخص عبناً قلبي فقلت تأملوا بصنيع ربّي
شبيه الشكل منجذب اليه

وله ارجوزة طويلة قالها سنة ١٨٦٩ ليبين فيها حرية الانسان وخلوّ ارادته من الاضطرار السابق هالك اولها :

الحمد لله القدير السرمدي حمداً يقيناً من شرور المعتدي
خلقنا الله على صورته وشبهه جلّ على قدرته
لكي نجبه هنا ونعبدا ونوث الملك الذي قد خلّدا

فينا اختياراً كاملاً قد أوجدا لكل قول ثم فعل يُبتدا
حرية مطلقه وفيه في فعل ما تريده المشية
قد ضل من قال به الخلافا ولا يرى رأياً بذاً معافى
أمامك التبران والماء فما تختار منها له أمدد معصا
بذا ابن سيراخ الحكيم علماً كذا لنا الدين القويم سلماً
لولا اختيار لفعال فاعل لم يُجز عنها من ولي عادل

وفي هذا العُشر التاسع أي نحو سنة ١٨٨٠ توفي احد شعراء لبنان الراهب
الفاضل القس اغناطيوس الحازن من الاسرة الحازنية والرهبانة اللبنانية تولى
زمناً طويلاً رئاسة دير البنات وكان معروفاً بفضل وجوده قريحته عارفاً بالفقه. وقد
وقفنا له على ديوان مخطوط يدل على توقده فهمه وذكاؤه عقله ضخته كثيراً من
تواريخ لبنان بين السنتين ١٨٥٠ الى ١٨٧٧ لكن نسخة هذا الديوان سقيمة قد
تشوهت اكثر قصائدها باغلاط النساخ. ومما يروى له قوله في دير سيّدة ميفوق يشكو
اثقال الرئاسة :

ويل لمن طلب الرئاسة فاعلى فالرفع بالخفض استبان ما ولى
كم بات مضطرباً لصرف لمسة كم ضاق من تعب الفؤاد فولولا
تبأ لها من هنة بل محنة يلهى بها النساك من رب الملا
كم حاسد جلبت وردت حاسداً والبال فيها لا يزال مبلبلا
مملوءة مرأ ولا تحلو بها تموي من الحلوى وهل صبر حلا
ان قبل كل للرئاسة مائل قلت الفراشة تشتهي ضوءاً صلى

وقال مؤرخاً وفاة الامير حيدر اللامي قائمقام النصارى المتوفى سنة ١٨٥٤ :

بكت العيون امير غرب حيدرا من بعده هجر القلوب سلاما
اذ غاب عنها صاح كل مؤرخ آها بيت اللمع صار ظلاما

وقال متفكهما في أقرع اتاه من بعض اصحابه بقرعة مملوءة من الحمر الجيدة فعثرت

رجله وافاض الحمر :

قد صب أقرع في طريق قرعة وأنى بعذر يشكي من نفسه
مزيتة بالقول طب نفساً وسر فلكل شيء آفة من جنسه

واشتهر بفنون الآداب كاهنان مارونيان من غزير وقعت وفاتها في الربع الاخير
من القرن السابق. الاول الحوري يوسف الهاني وكان يدعى قبل كهنة منصور الهمش

تعلّم في مدرستنا الاكليريكية في غزير وعلم فيها العربية ومن آثاره مقامته الغزيرية التي طُبعت سنة ١٨٧٢ في مطبعتنا الكاثوليكية وفي آخرها قصيدته العامرة الايات في لاموريسيار وجنوده المتطوعين البسلاء المعروفين بالزواوة الذين ماتوا شهداء في خدمة الكرسي الرسولي في كستلفيداردو سنة ١٨٦٠ وكانوا من نخبة الشبيبة وانجال واشرف الأسر الكاثوليكية. هذا مطلعها:

كريم النفس قُمْ بالنفس فادِ فقد نسيَ العقوقُ ثدى الولادِ
عهدتُ الحرَّ يعتنقُ العوالي ويدفعُ عُقْبَهُ عن ذي ودادِ
وان خان الدعي حليبَ امِّ فذاك بنفسه عنها يُفادي

ومنها يصف ثورة اعداء الدين:

أثاروا ضدَّ رأس الدين حرباً حراًجُمَ بما كانت صَوادي
ونادوا اين من يجي ذماراً نرومُ تَزالَهُ في اي نادِ
فألبت الزواوة ان أتوهم بأسرع من صدى صوت المُنادي
وصاحوا يا لحق بابوي متين الاصل مرتفع العبادِ
وشاقتهم كؤوس الخنثف شرباً وحنُّوا للمهنّدة الحدادِ
رويدا ابحا الابطال مهلاً فسبُّ عُدائكم للدمِ صادِ
حسامٌ من جهنم قُلدوه نقدُ شِفَارُهُ صمُّ الجهادِ
ألا دَعْنَا نُلَاقِي الخنثف عَفْوَاً ولا نَحْرَمُ جِيعاً حَسَنَ زادِ
بكم الأفضاء نجبا بعد رأس وكيف الجسمُ دون القلب هادِ
فكفَّ ملامةُ الحُسَّادِ صنّاً وفادِ على السطوح وفي المهادِ
دَعُومَ ينصرون الحقَّ جهراً على اهل الضلالة والفسادِ
دَعُومَ في الفخار لجرّ ذلِّ ونيلِ أكلّة عُقْبِي جهادِ
ولا نَحْشُوا عليهم من ضلالِ فلاموريسيارُ احقُّ هادِ

الى ان قال:

فاذ شهد الزواوة في الرزايا ونارَ الحرب تُضرمُ باتقادِ
بدمهم المزكى أطفأوها وما أحلّ الدماءُ بذأ الجهادِ
فلا تخزن عليهم نادباتُ خرائد سافراتُ في حدادِ
فان فابوا فأقمار توارت وليس أفلولها حدّ النّفادِ
وان فقدوا الحياة فقد اصابوا بدار الخلدِ مجدّاً بازديادِ
أتوا مولاُمُ شهداء حقِّ ومدّوا القتلَ أشمى من شهادِ

وللخوري يوسف الهاني مآثر أخرى اخصها كتاب منارة الطلاب في التصريف والاعراب طبع في مطبعتنا الكاثوليكية . وله اناشيد متفرقة كقوله على لسان مريم العذراء عند مهد طفلها يسوع :

نَمْ يَا حَيَاتِي بِالْغَا بِا نَوْر عَيْنِي وَالْمُنَى
ذَوْقَنْ بِطَرْفِ أَنْعَسِ وَسَنَا يَلَذُّ لِنُعَسِ
فِي جَنَحِ لَبَلِ الْهَنْدَسِ قَالِي جَفَوْنِكَ قَدْ دَنَا
وَلَدِي اِيَا زَهْر الرُّبَى تَسْمُو الْبَيْنِ كَمَا الصَّبَا
قَدْ فُقُتَ عِقْدًا مُذْهَبًا بِلْ عَقْدَ دَرٍّ بِالسَّنَا
مَا سَوَسْتُ فِي جَامِهِ قَدْ ذَرَّ مِنْ أَكْثَامِهِ
مَعَ وَرْدِهِ وَخُزَامِهِ بِحَبْكِكَ يَا بَدْرَ الْمُنَى

كانت وفاة الخوري يوسف الهاني نحو السنة ١٨٨٥ . أمّا وطنيته الآخر فالخوري حنا رعد المعروف بالعاصي ايضاً كان ذا قلم سيّلك يُحسن الكتابة نظماً ونثراً . وله ديوان شعر مخطوط يضمن به آله ويريدون نشره وشعره سلس مطبوع رويناهم سابقاً قصيدة في مريم العذراء (المشرق ٧ : ٤٣١) . ومن جملة اقواله قصيدة دعاها جبر الكسرى يذكر فيها وفاة البطريك بولس مسعد ويهني بها خلفه السيد يوحنا الحاج سنة ١٨٩٠ :

بِالْأَمْسِ كَانَ الرِّثَا وَالْدَمْعُ يَنْسَجُمُ وَالْيَوْمَ عَمَّ الْغَا وَالتَّنَرُ يَبْتَسِمُ
طَافَتْ بِنَا الْكَاسُ مِنْ صَابٍ وَمِنْ عَسَلٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ فِي الْحَالَيْنِ مَلْتَرَمُ
لَا جَمْلُ أَفْهٍ فِي الْجَلَى كَنِيْسَتُهُ وَلَوْ احَاطَتْ بِهَا الْارْزَاءُ تَلْتَطِمُ
اِزَالِ بِالْخَبَرِ يَوْحَنَّا مَصَانِينَا فَالْكَسْرُ مُنْجِبَرٌ وَالْجُوحُ مَلْتَمُ

وهي طويلة ختمها بقوله :

اَنْتَ الْمَوْئِلُ اِنْ تُضْعَى رِثَاْسَتُهُ لَنَا وَلِلدِّينِ حَصْنًا لَيْسَ يَنْثَامُ
أَمَانَا فَبِكَ كَالْأَلْحَاطِ شَاخِصَةٌ لَهَا مَمَانٌ وَلَكِنْ مَا لَهَا كَلَمُ
جَنَّتَا خَنْبِكَ لَكِنَّ الْهَنَاءَ لَنَا فَإِنَّ نَعْمَاكَ لِلْأَبْنَاءِ مَقْتَمُ
فَاقْبَلِ ثَنَاءَ بَلَا مِنْ وَحْشَةٍ جَا يُتَرْجِمُ عَنْ فَحْوَى الْفَوَادِ فَمُ

وكان المترجم مولعاً بفرنسا يعظم مفاخرها ويطري بشهامة آبنائها ويشكر لدولتهم التي انقذت نصارى الشرق من نكبات المعتدين فمن ذلك عينيته الشهيرة التي قالها سنة ١٨٦٠ بعد حوادث الشام :

كفّ البكا وامسح عيوناً تدمع واحفظ بقية هجرة تتصدع
صبراً ولا تهلك أمي وتوجعاً فلعلّ سعدك في الطوال يطلع
يا شرق امرك مذلّ او مُضل والقلب حيران لذاك وموجع
قد كنت آلفت المصائب ذلّة حق دهنك مصيبة لا توسع
لبنان ما هذه الجهاجم والدماء ما للمنازل وهي فقر بلقع

الى ان قال على لسان الرب مليّاً دعوة المنكوبين :

حنّام تفترس الذئاب رعيتي فقطبي المختار كاد يقطع
ولقد اقمتم لنصر شي ظافرا بطلاً تحرّ له الجهات الاربع
صعنا وكان الى فرنس الصوت : يا نابوليون اجابنا : لا تجزعوا
اني لمنجدكم وكاشف كرم بكم برضى الاله سواء فخرنا بمنع

ومنها في وصف الحملة الفرنسية :

وكواسر لا الهول في اوهاها هول ولا الموت المريع برّوع
لا ترهب الاسياف ان سلّت ولا تحمي الجيوش ولا المدافع تدفع
منها الزواف ولم تكن يوماً سوى السموت الزواف وكلّ عات وقع
تلك البحور على البرور طمت ولا سدّ يصد ولا حجاب يمنع
ليس الملا الا المراكب والمواكب والقواضب والقنا والأدرع
وهي السوابق والسرادق والبنا دق والصواعق والمنية تنبع
سعداً ليوم بشرت أعلامه ان الحياة من المنية اسرع
فه درك يا فرنسا مركزاً للدين والدنيا البك المرجع
لولاك لم يشرق خار سلامة فينا ولا زال الشقا المستفطم

وهي طويلة اياتها من غرر الاقوال تشدق جوداً ورقّة . وله قصيدة مثلها في
بلاغتها وهي نونية قالها سنة ١٨٧١ لما زار لبنان القنصل الفرنسي روستان مطلعها :
حبّ قديم ثابت الاركان لفرنس قام على ذرى لبنان

وللخوري حنا رعد عدّة اناشيد يتغنّى بها النصاري الى يومنا في المجتمعات التقوية

كقوله في مدح البتول :

مجد مريم يتعظم في المشارق والغروب

وقوله :

عليك السلام بلا ملل يا نجمة البحر والامل

وقوله في القربان الاقدس :

لك التسريح والشكران لك المجد يا سر القربان

توفي الحوري يوحنا رعد في ١٣ ايلول من السنة ١٩٠٠

وفي السنة ١٨٨٩ فقدت الشهباء احد كهنتها الموارنة الاجلاء القس اغوستينوس عازار. درس العلوم في مدرستنا الاكليريكية في غزير وكان يستي جرجس وبرع في اللغة العربية فلما عاد الى وطنه انتقطع الى التدريس والتأليف ونقل الكتب الى العربية وخدم الاداب نحو عشر سنين. ومن تأليفه كتاب خلاصة المعرفة في اخص قضايا الفلسفة طبع سنة ١٨٨٦ في بيروت (١). وله ديوان شعر اخذته يد الضياع الا بعض القصائد التي نشرت في المجاميع الادبية. فن قوله في رثاء يذكر الموت:

من اين برجو المرء خلداً اذ يرى كلاً يزول مع الزمان ويدفع
ان الحياة لدى الحقيقة عهداً يمضي كلعق البرق او هو اسرع
كل له يوم يودع اهله فيه وداعاً مطلقاً ويودع
لا فرق عند الموت بين اكابر واصاغر حين القضاء يلعلع
ما هذه الدنيا لدى عيني سوى سفر الى ابدية لا ترجع
ان رمت يا صاح السعادة والبقا فاسلك سبيل الله صدقاً تنجع

وله في يوبيل البابا لاون (سنة ١٨٨٧-١٨٨٨) قصيدة غراء افتتحها بقوله:

نادى المتادي بوحي الله ما كتبنا في آية النصر ان الليث قد غلبا
لبث من الانس تخشى الارض سطوته في الغرب والشرق ان معجماً وان عربا
فاحجب له اسداً بالبأس متحصراً بالانس مشتهراً في الكون مرتجا

ومنها:

رغباً لراع رعى حق الاله ولم يبد التعامل فيما العدل قد طلبا
مذ قام حق قيام في رسالتهم جمعة بلغت غاياتها الأربا
ووفق الدين والدنيا بمحكمته ولم يدع لهما عذراً ولا سببا
يمناه حاملة الانجيل ما برحت يراه تعضد سادات الوري الحسبا
قوى الملوك على اعداء سلطانهم بكبحه الثورة الشنقاء والفضبا
وقام يجهد في العمران طاقته فرد ما كان منه الدهر قد سلبا
هز الصا فأراع الكفر فارتعدت منها العصاة فاذا لو جا ضربا

وهي طويلة بليغة ختمها بهذا التاريخ :

قد حاز لاوون ما التاريخُ بنسبهُ اسماً مدى الدهر يبقى ذكره عجا

ولم يتأخر الاكليروس السرياني الكاثوليكي في نهضة الأدب العربي في ختام القرن التاسع عشر ففي سنة ١٨٧٤ توفي البطريرك (فيلبس عركوس) وكان متضلماً بعدة لغات شرقية وغربية . له كتاب مخطوط عنوانه قوت النفس فيه ارشادات ومواعظ . فخلفه السيد البطريرك (اغناطيوس جرجس شلحت) الحلبي الاصل (١٨١٨-١٨٩١) اشتهر بالعلوم الطقسية وعزّز الموسيقى الكنسية . ومن آثاره الطيبة كتابان احدهما يحتوي على مواعظ وخطب دينية والاخر ضمّنه تاريخ الكنيسة الشرقية . هذا فضلاً عن عدة كتب طقسية سعى بتقيحها وطبعها في السريانية والعربية

وقام من بعده السيد (اغناطيوس بهنام بني) الموصل (١٨٩١-١٨٩٧) درس في رومية العظمى ونال شهادة الملمنة في اللاهوت والفلسفة . وقد نشر في مطبعة الآباء الدومنيكين في الموصل كتاباً اثبت فيه حقيقة الكنيسة الكاثوليكية دعاه الدرّة النفيسة في حقيقة الكنيسة وله كتاب كلندار السنة لابريشة الموصل السريانية . وطبع له في لندن سنة ١٨٧١ كتاب انكليزي عنوانه تعليم الكنيسة السريانية في رئاسة بطرس وخلفائه الاحبار الرومانيين

وزين الشام في اواخر ذلك العصر حبران جليلان من الطائفة نفسها اعني السيد (تافيلس انطون قندلفت) الحلبي (١٨٣٦-١٨٩٨) الذي تعيّن مطراناً على طرابلس وسكن بيروت . وله تركة علمية واسعة منها دينية كالسراج الوهاج في سنة الزواج والرأي الامين في حلّ بعض المشاكل الزيمية عند الشرقيين وكتاب مواعظ دعاه عقود الجمان في شرح قانون الايمان في ثلاثة مجلدات اردفه بكتاب القلادة الدرية في شرح الوصايا الالهية وكتاب القيامة الشجية في التساييح الالهية جمع فيه تساييح وانشيد تقوية ادرجها في الكتانس وكل هذه الكتب الا الاخير نشرت بالطبع . اما كتبه الادبية فنها رواية ظريفة تدعى الذميمة والذميمة وكتاب الذكري لمن اعتبر يحتوي انتقادات وحكماء وشذرات ادبية بالثر والنظم لم يطبع . وله عدة مقامات وقصائد وروايات طبعت في مجلة النحلة وفي الجنان وفي بعض الجاميع فن ذلك قوله في مدح احد ادباء الاستانة يوسف نعمة الله جد :

مالي وللدهر دَغْنِي أَنْتِي كَمَلْتُ
من راح اهل الوفا والفهم والكرم
مَنْ جَدُّهُم جَادَ وَاسْتَمَلَتْ مَعَالِمُهُمْ
حق غدا فضلهم نارا على عالم
من اهل جدِّ فتى رام العلى فعلا
بالفضل والاحسان والشم
سَيُّ رَأْيِي سَيِّئَ الْفِكْرِ ذُو حُدُقٍ
في وصف جانبهِ قد حار كل فم

وله محبباً لقدسي زاده قدري بك وكان ارسل اليه قصيدة يُعرب فيها عن اشواقه
الى وطنه وخلانه في الشهباء اولها:

يا راقباً يبني ذري الشهباء وممرجاً للبلدة البيضاء

فوجه المطران انطون اليه بهذه القصيدة من بحرها وقافيتها:

يا صاعداً أرج العلى بشاء ولواك مُنْعَدُّ على الجوزاء
وسواك يبني المجد لكن جدُّهُ هيات مثلك يا ذرى الفضلاء
حسبٌ وفضلٌ قد جمعت كليهما مع رقّة ومكارم وسناء
اوليتني الاحسان بالتوديع في مصرٍ بمنير قصيدة غراء
فيها الخنين الى المواطن والحما والى الافاضل من بني الشهباء
فلثمتها وتلوّثها ونشرتها وحسبتها من اوجه النعماء

ومنها:

انت الملاذُّ لال قُدْسٍ وانَسْتَ الْفَخْرُ لِلْوَطَانِ يا مولائي
لم تنسَ شيمتك الكريمة دائماً بالحل والترحال دون وفاء
فلتفتخر حُبُّ بعبد القادر م القدسي على الأنظار والانحاء

وختمها بقوله:

خذها لردّ صدى الوداد على الندي من ذي وفاء وُدّه بصفاء
واصفح بفضلك عن قصوري انني في كنفِ مفوك قد وجدتُ محامي

وزاد على من سبق ذكرهم شهرة السيد (اقليسيس يوسف داود) ولد في الموصل من
أسرة كلدانية في ٢٣ تشرين الثاني سنة ١٨٢٩ وبعد ان درس فيها مدة في مدرسة
الآباء الدومنيكيين ثم في مدرسة الآباء اليسوعيين في غزير اتم دروسه في رومية وحاز
السبق على كل اقرانه في العلوم الدينية والديوية ثم انضوى الى الطائفة السريانية وعاد
الى وطنه وعلم عدة سنين في مدرسة الآباء الدومنيكيين فتخرج عليه كثيرون عرفوا
بآدابهم ومنشآتهم ووكّل المرسلون اليه نظارة مطبعتهم واصلاح منشوراتها فقام بالامر
احسن قيام واهتم بطبع تأليف جنة لا تزال واسطة قلاذتها وقد اهتم بالاعمال الرسولية

اهتمام العبد الصالح فغدم النفوس بالمواظ والكتابة والتأليف وانشاء المدارس الى أن عهد اليه الكرسي الرسولي تدير ابرشية دمشق فلبي دعوته مرغوماً . وآثاره العديدة في الفيحاء لا تزال تنطق بفضله وهناك أقيم له نصف تمثال من الرخام في الدار الاسقفية التي زانها بفضائله وعلومه من السنة ١٨٧٨ الى تاريخ وفاته في ٤ آب ١٨٩٠ . وقد استوفى جناب الكنت فيليب نصر الله طرأزي ذكر اعماله في كتابه القلادة النفيسة في فقيده العلم والكنيسة الذي طبعه في مطبعتنا سنة ١٨٩١ وهناك تجد جدول تأليفه المطول ومجموع آثاره العلمية في كل الفنون والمعارف العصرية تنيف على الثمانين تأليفاً او تعريفاً او اصلاحاً وتنقيحاً . بينها قسم واسع في الآداب العربية من صرف ونحو وعروض وخطب وتاريخ وآداب شعرية ونثرية ولعله أول من زود المدارس الكاثوليكية بكتب تعليم منقحة . وتعريبه للسفار المقدسة ينبي بفضله العميم . وأما آثاره بالسريانية فتكاد لا تحصى . وله حتى يومنا عدة تصانيف لم تنشر بالطبع مع كثرة فوائدها وكان للسيد اقليميس ذاود مقام جايل بين العلماء الاجانب يقدرون قدره في كل الابحاث الشرقية وقد رثاه كثيرون بالمراثي النفيسة ومن اجودها قول الدكتور لويس صابونجي :

وتري دمشق فقد عزيزها	مع الموصل الحدباء اذ قام مشهد
سأبكي عليه ما تقطر مدمعي	وراح يمام في الأراك يفرّد
بكنه طروس والبرواق ونثره	وناح عليه الشعر اذ بات ينشد
بكنه علوم الاولين بأمرها	بدمع غزير سيله لا يجمد
وراح عليه المجد يبكي تأشفاً	وقلب المعالي بالمراثي يفسد
وراح من السريان يجمع شرفه	بقر له بالفضل فيما يمدد
ومجمع واتكان يندب فقد من	لديه تقاليد الطوائف توجد

وهي طويلة منها قوله في قبر الفقيده :

عليك سلام الله ما ضاء فرقد	ودمت بقطر الفيت تسقى وتقصّد
سألت الهي ان يمن بفضله	علي بتقيل الضريح فأحمد
واغسل ذاك القبر بالدمع فرجة	لأن غليلي بالدموع يبرد

ومن اشهر بين كهنة السريان الحوري (يوسف معمار باشي) السارديني تلميذ مدرسة برويندا ودير الشرفة رحل الى اميركا سنة ١٨٨٠ وسطر اخبار رحلته في

كتاب دعاهُ ارشاد القريب والبعيد الى معرفة العالم الجديد . توفي سنة ١٨٨٩
وكذلك عُرف كاهن فاضل كان من تلامذة مدرستنا في غزير ومدرسة الشرفة
الخورفسقفوس (ميخائيل دلال) تولَّى كتابة الاسرار للبطريرك جرجس شلحت زمناً
طويلاً وكان شاعراً مجيداً . ومن آثاره روايات ادبية كاحسان الانسان والنفح العاطر في
الفتى المهاجر والفتاة الحرساء . وله ديوان شعر غير مطبوع فمن اقواله الزهدية :

أرى الدنيا جاماً لا يطولُ وزخرفها برمتي يزولُ
فمزحها وجهتها خيالُ وزهرُ الحقل برهان دليلُ
فهذا الزهرُ عند الصبح يزهرُ ويفتك في المساء به الذبولُ
فكيف الناس في لمحٍ حيارى ورأسهمُ تدورُ به الشمولُ
ألا ليت الانامَ يعون قولي ففي الاخرى لهم خيرُ جزيلُ

وقال من قصيدة طويلة في مديح لاوون الثالث عشر :

جبرنا لاوون من قدراً سما وتعالى سؤدداً دون مثل
من جاءه الله اوفى منحة * اذ رآه مستحقاً للنحل
خلف المبطوط شمعون الصفا من مفاتيح السموات اقتبل
فبني نصراً لحق الدين في * كل حال منه لا جوى بدل
وازاح الستر عما قد فشا من ضلال الكفر في كل محل
ان اقل فيهِ ختاماً قد غدا يحورُ الدنيا عليه لا جدل

توفي القس ميخائيل دلال سنة ١٨٩٤

وقد جارى الاكايروس الكلداني اخوتهم السريان في رفع لواء الاداب الا ان
همتهم كانت مصروفة الى لغتهم فان مطبعتهم في الموصل عنيت خصوصاً بنشر الآثار
الكلدانية . على ان البطريرك (جرجس عبد يشوع خياط الموصل) كان يُتقن اللغتين
السريانية والعربية وله في كليهما مصنفات . ومن تأليفه العربية مجموع بالثر والنظم
لإفادة طلبة المدارس دعاهُ روضة الصبي . وله فصول في التواريخ القدسية عربية من تاريخ
بيليز (Belèze) وذيله وطبعه في مطبعة الآباء الدومنيكان . توفي السيد عبد يشوع

سنة ١٨٩٩

ومن غني من الكلدن بنشر الآثار العربية القس يعقوب نعمو نشر كتاباً جليلاً
للبطريرك النسطوري ايليا الثالث المعروف بابي الحليم ابن الحديثي في القرن الثالث

عشر يُدعى التراجم السنيّة للاعياد المارونيّة يحتوي عدداً من اقصى الخطب الدينيّة وابلغها كلها مسجعة يقرّها بالبلاغة كل من يسمعها . وقد نشرنا في المشرق خطباً له لم نجدّها في هذا المجموع

امّا الروم الارثوذكس فلا نعرف احداً اشتهر في اكليسهم بالآداب العربيّة غير السيد (جواسيموس يارد) مطران صيدنايا ومعاولا وزحلة . كان مولده في راشيا سنة ١٨٤٠ وبعد درسه في مدرسة طائفته في دمشق علّم في مدرسة حماة ثم أرسل الى موسكو سنة ١٨٤٨ لتدبير اونطش ملته فيها فوجّهت اليه الدولة الروسية انظارها ودعته الى تدريس اللغات الشرقيّة في مدارسها وقد ألّف هناك كتباً بالروسية طُبعت على نفقة الدولة منها تاريخ فوطيوس . وفي السنة ١٨٨٣ عاد الى بلاد الشام وخدم الكرسي الانطاكي بنشاط حتى رُقي الى رتبة الاسقفية سنة ١٨٨٩ فدبّر ابرشيته عشر سنوات وكانت وفاته في ايلول سنة ١٨٩٩ . ومما تركه من الآثار تعريب كتاب خلاص الخطاة ورواية واقرار بيلاطس وكراريس في الرتب والطقوس والاعياد الكنسية . وكان خطيباً مصقفاً

*

(البستانيون) تقدّم ذكرهم على بقية الادباء العالمين الذين اشتهروا في ترقية الآداب العربيّة في الربع الاخير من القرن التاسع عشر . وكان اشهرهم المعلم (بطرس البستاني) فانه ولد في الديّة من اقليم الحروب سنة ١٨١٩ من عائلة مارونيّة وجيهة وفي صغره تلقّى العلوم في مدرسة عين ورقة وهو يريد الانضمام في سلك الاكايروس ثم جنح الى البروتستانتية واخذ عن مرسلها المعارف المستحدثة ودرس عليهم العبرانيّة وعلّم في مدرسة اعمية لرسالتهم الامية كيّة واطهر من الاجتهاد في التحصيل والبراعة في التعليم ما حببه الى اصحاب تلك الرسالة كالدكتور عالي سميث والدكتور قان ديك فاستدعوه الى بيروت لموازنتهم في اعمال مطبعتهم فساعدتهم في عدّة تأليف اخضاها ترجمة التوراة من العبرانيّة الى العربيّة وتولّى مدّة منصب الترجمة في قنصلية اميركا ثم تفرّغ للتأليف ووضع عدداً من الكتب المدرسيّة في الصرف والنحو والحساب ثم باشر بقاموسه المطول المعروف بحيط المحيط واختصره في قطر المحيط فنال من السلطان عبد العزيز الوسام المجيدي من الطبقة الثالثة ومبلغاً وافرأ من المال كجائزة على عمله . ولما رأى الصحافة في سورية ضيقة النطاق عدل الى انشاء الصحف فحرّر مع آله الجنان

والجنة والجنة وكان الجنان مجلةً تتضمن المباحث السياسية الحرة والمقالات العلمية والتاريخية والادبية ثم عهد الى ابنه سليم مواصلة هذا العمل وابتدأ اول دائرة علمية ظهرت في اللغة العربية فابرز منها سبعة اجزاء قبل وفاته. وكان المعلم بطرس مع وفرة هذه الاعمال يتعاطى التدريس فأنشأ في بيروت مدرسته الوطنية التي نالت بهتته نجاحاً الى ان اضطرته اعباء الاشغال الى انتداب ابنه سليم الى ادارتها ثم أقفلت بعد حين. وكانت وفاته فجأة في غرة ايار سنة ١٨٨٣ ومن رثاه الشيخ خليل اليازجي فقال من قصيدة :

يا فطر دائرة المعارف والحجى ومحيط فضل فاض في إمداده
تبكي العلوم عليك واللغة التي بقريضا تريك في انشاده
فاذا المحيط بك لم يك دمه دون المحيط يزيد في إزياده
يبكي الحساب عليك متخذاً له دماً يسيل عليك من أعداده
تبكي المدارس والجرائد حسرة والشرق بين بلاد وعباده

وفي السنة التالية ١٨٨٤ نشبت محال المنون في نجله (سليم البستاني) وكان سليم يتقيل أباه في نشاطه وهمة وآدابه وقد ساعده في تحرير مجلة الجنان فكتب فيها فصولاً واسعة وتولى ادارة صحيفة الجنة وانجز الجزء السابع من دائرة المعارف ونشر جزءه الثامن. ولم يظهر من هذا التاليف بعد ذلك الا ثلاثة اجزاء ولعل الباقي لن يُنشر ابداً. وكان الاجدر بمؤلف هذه الدائرة ان يقسم الشغل على جملة من اكتبه فيتولى كل منهم تحرير القسم الخاص به فان ذلك كان أضمن بانجازها فضلاً عن كونه أشمل لموادها واوفى بفوائدها فان هذه الدائرة مع محاسنها بعيدة عن الدوائر الاوربية التي يتولاها قوم من الاختصاصيين. ومن اكبر خطايا ابن موادها الشرقية قليلة فان مؤلفيها قلوا خمسة او ستة من الكتب العربية الشائعة ولم يعنوا بالبحث عن المطالب التي تهتأ من تاريخ بلادنا

ولسليم البستاني روايات قصصية نشر كثيراً منها في الجنان وروايات تمثيلية كرواية الاسكندر وقيس وليلى جرى تمثيلها في الجمعية السورية وكان احد اعضائها الممتازين. ونشر ايضاً تاريخ فرنسا بمجلد كبير استعان في نشره بجناب الشيخ خطار الدحداح. توفي سليم البستاني في ١٣ ايلول ١٨٨٤ وكان مولده في اصبه في ٢٨ ك ١ سنة ١٨٤٨ وكان في العربية احد المتخرجين على الشيخ فاضل اليازجي

ومن شرفوا الأسرة البستانيّة بأدائهم دون ان تصيبهم في دينهم شائبة كالعلم بطرس وابنه سليم السيّد الجليل (بطرس البستاني) رئيس اساقفة صور وصيداء على الموارنة (١٨١٩-١٨٩٩) واحد تلامذة عين ورقة خلف عمّه المطران عبد الله البستاني منشي مدرسة مشعوشة في تدبير كرسي صور وصيداء وكان متضلّعاً بالعلوم الدينيّة والفقهية واشتهر بتعليم الحقوق والفرائض واتّخذهُ مدّة السيّد البطريرك بولس مسعد لكتابة اسراره الى ان سامهُ اسقفاً سنة ١٨٦٦ واستصحبه الى رومية في رحلته اليها سنة ١٨٦٧ احتفالاً بالتذكّار المنوي لاستشهاد القديسين الرسولين بطرس وبولس وسنة ١٨٧٠ لحضور المجمع الواتيكاني توفي في ٢ تشرين الثاني ١٨٩٩

ومنهم الخوري (يوسف البستاني) من تلامذة مدرستنا الاكاديميّة في غزير حرّ البشير مدّة سبع سنوات واشتهر بالكتابة وعرب عدّة تأليف نُشرت في مطبعتنا كتاريخ الكنيسة للوهمد والحديث المانوس في هداية النفوس وجمع مع الخوري بطرس الزغبى كتاب نخب الملح وغرّة المنح وذبله بالملاحظات التاريخية والحواشي الواسعة فطبع على الحجر . كانت وفاته السنة ١٨٩٦

واشتهر كذلك سميّه الخوري (يوسف جرجس البستاني) الذي عُرف بفضله وفضيلته وانضمّ الى جماعة المرسلين الكرعيين فقلح معهم كرم الرب حتى اقتدبه الطيّب الذكر السيّد يوسف الدبس الى ادارة مدرسة الحكمة في بيروت واتّخذهُ كاتباً لاسراره فقام بكل مهمّاته احسن قيام وله عدّة خطب ألقاها في النوادي العلميّة المارونيّة طبع بعضها وله خطب أخرى وقصائد وتآليف شتى لم تطبع . كانت وفاته سنة ١٩٠٦

ومنهم ايضاً (سعيد البستاني) توفي في الحدث في ربيع سنة ١٩٠١ عن بضع واربعين سنة وكان محرّراً لجريدة لبنان وكان سكن مدّة القطر المصري وتولّى منصباً رفيعاً في نظارة المالية . ومن مآثره الادبيّة رواية ذات الحدر مثّل بها احوال مصر وعاداتها على اسلوب لطيف . واشهر منها رواية سمير الامير اودعها صورة احوال لبنان وعادات امرائه واخلاقهم

والاسرة البستانيّة لا تزال ممتازة الى يومنا بمشاهير اديانها كنقيب افندي البستاني وسليمان افندي مبعوث بيروت في المجلس الدستوري وعرب الياذاة ثم الشاعر العصري

عبد الله افندي . ولا غرو فانهم يحققون معنى اسمهم فيغنون الآداب بما يغله بستانهم من الآثار الجنية

ومن مشاهير لبنان في الادب وفنون الكتابة (يوسف حبيب باخوس) الكسرواني الغزي من الاسرة الباخوسية الشائعة الفضل ولد في ٥ ايار سنة ١٨٤٥ في غزير وفيها توفي سنة ١٨٨٢ في ريعان شبابه وقد ادى للآداب العربية مع قصر حياته خدماتاً مشكورة . فانه بعد ان تلقى العلوم في مدرسة مار عدا هرهيا قريباً من عرامون انتطع مدة للتدريس في مدرسة عينطورا ثم في مدرسة الحكمة في بيروت حتى انتدبته حكومة دولة ايطالية الى تحرير جريدة عربية في كالياري من اعمال سردينية فرضي بذلك وباشر بالعمل وانشأ جريدة « المستقل » وحررها سنتين . ثم حرر جريدة البصير في باريس خدمة للمصالح الفرنسية وقد اصابته الجريدتان بهتته بعض النجاح لولا ان المرض احوجهُ الى مغادرة القلم للاهتمام بصحته . فرجع الى وطنه وما نشب ان توفي . وقد نشر المشرق ترجمته مطولة بقلم احد آله الادباء نجيب افندي باخوس (المشرق ١٥١ : ٥ و ٤٩٧) وهناك عدة مقاطيع اثرية وشعرية تشهد له بانسجام الكلام ورقة النظم والتفنن في الكتابة فعليك بها . وكذلك مررنا وصفه للربيع في باريس (في المشرق ٣ : ٣٤٨) ولدمار يومياي (٣ : ٤٦٢) وقصيدته في حكمة النفس (٣ : ٣٢٢) وليس في الاعداد افادة

وفي السنة ١٨٨٣ رُزئت الآداب باحد ابناء عائلة شريفة في بيروت المرحوم (سليم بن موسى بستر) كان مولده في ٢٩ آب سنة ١٨٣٩ واقبل صغيراً على درس الآداب العربية وبعض اللغات الاجنبية وفي السنة ١٨٥٥ تجول في انحاء اوربا وزار عواصمها وقد وصف رحلته في كتاب طبعه في المطبعة السوروية دعاه الزهراء الشهية في الرحلة السليمية . ثم تعاطى بعد ذلك الاشغال التجارية في الاسكندرية ثم انتقل الى انكلترا وسكن ليثربول ولندن واتسعت هناك اشغاله وعُرف بفضلِه وسخاء يده فتوفر عدد اصحابه بين وجوه البلاد واعيانها ونال من محاسن الامبراطور اسكندر الثاني التعطفات الفائقة وحاز الامتيازات الخاصة وكذلك الدولة العثمانية منحه اوسمتها العالية الشأن . وكانت وفاته في لندن في ٣ شباط سنة ١٨٨٣ لكن جثته نُقلت الى بيروت فدُفن في ضريح عائلته وقد رثاه كثير من الادباء ثناءً ونظماً بنخبة الاقوال

التي جمعت في كتاب خاص. فمن رقيق ما قيل عن لسان الفقيد عند نقل جثته الى بيروت
ايات لالياس افندي نوفل :

لما قضى السقم ان يسطو على بدني قد رقّ حق رأيت الروح تشقاني
فقلت لا تدفنوا جسي بفرقتي فالشرق اقربهُ تراباً الى عدن
هناك فوق ربابه خيرٌ من تركت عيني وتحت ثراه خيرٌ مُرحَّب
قد جثكم اثراً يا جبرتي وانا العين التي شخصت للاهل والوطن
فعند مشهد نفسي فاندبوا اسفا صباي او عند قبري فاذكروا زميني
اودعت جسي لديكم في المات وكم اودعتكم في حباتي القلب في شجني
فاستغفروا الله من اجلي فرحمته هي الغناء لنفسي يوم يحشرنني

وكان سليم دي بسترس شاعراً بليغاً له منظومات متعدّدة جمع فيها بين سلاسة
الكلام ولطف المعاني. فمما استحسناه من نظمه قوله في رثاء :

لا ثني غير نفوسنا يتخلّد تلك البقية غيرها لا يوجد
وساؤها فوق البسيطة كله يفي وضمن تراجمها يتوسّد
روح الى الكون اربها الى جسد الفنا نوراً به يتوقّد
فتفقد ذاك الجسم في طرق الهدى وترى له الحق المبين وترشد
حتى اذا كملت مواعيد لها نادى بها عودي الي فتضمّد
وتفارق الجسم الذي سُجنت به بجياته والى السعادة تقصد
حتى اذا تمّ المصاد وقد أتى يوم به كل الخلائق تمشّد
تعطي الى رب العباد حسابها في محفل فيه الملائك تشهد
في ساعة يا هولها من ساعة ان لم تكن فيها الفضائل تعضّد
وتبيت مع طغيات اجناد العلا تجثو الى العرش المنير وتسجد
وتشهد المجد المشعّ نورُهُ وتسيج الربّ العظيم وتحمّد

وله تهنئة في عام جديد :

في العام الجديد يزيد عاماً بتاريخ المجبة والوداد
على قدر السنين اليك يهدي تحيات السليم على بعاد
اسرّ بكل عام حيث فيه محبتنا تدوم على اتحاد
وان كنت البعيد فانّ قاي على طول المدى بين الايادي
اوكله ينوب اليوم مني بتقديم التحيات الجداد

(المعلم ابراهيم سرّكيس) هو اخو وطنيتنا الاديب خليل افندي سرّكيس
صاحب مطبعة الآداب ومنشئ جريدة لسان الحال كان مولده في اعيه سنة ١٨٣٤

من عائلة مارونية الا انه درس على المرسلين الامريكان فجنح الى مذهبهم وصار احد شيوخ الكنيسة الانجيلية في بيروت وعلم في احدى مدارسها ثم اشتغل عدة سنين في مطبعة الامريكان فاحكم صناعة الطباعة وتولى تصحيح المطبوعات ومبيع الكتب الى ان توفي في ١٠ نيسان سنة ١٨٨٥. وكان ذكي الفؤاد محباً للعلوم وقد نفع مواطنيه بعدة مؤلفات عربية اخصها الدر النظيم في التاريخ القديم والدرة اليتيمة في الامثال القديمة وصوت النفير في اعمال اسكندر الكبير والاجوبة الوافية في علم الجغرافية ووضح الاقوال في متاف الصحة والصيت والمال وتحفة الاخوين الى طلبة اللغتين (عربي وانكليزي) وله تأليف اخرى دينية وكان ينظم ايضاً فن منظوماته ترانيم روحية في مجموع اغاني البروتستانت. هذه ترنمة منها في الحرب الروحية:

١ هلم جميعاً قريباً بعيداً فها صوتُ بوقٍ لاجل القتالِ
جنودُ الاعادي نراها تريدُ فها تواسلاً لذلك التزالِ

قرار

مرغمين نحن مرغمين سبه فكم احملا هاجمين
هوذا الحرب شديداً طويل سيروا بقوات رب اسرائيل

٢ عدوي اماي بصف القتال فأثبت لاعن طريقي اُحيدُ
ونفختنا قوتي ذو الجلال فسبروا بايمان عزمٍ وطيدُ . . .

(اسكندر ايكاريوس) وتوفي في هذه السنة ١٨٨٥ كاتب آخر اصاب بعض الشهرة في اوربة فضلاً عن الشرق بمنشوراته العربية اعني به اسكندر اغا ايكاريوس وكان ابوه يعقوب بن ايكار ارمينيا غريغورياً ذا شأن يسكن بيروت فلماً مات أرخ وفاته الشيخ ناصيف اليازجي سنة ١٨٤٥ بقوله :

مضى الى الله من طابت سريرته بالله وهو بعفو الله مصحوبُ
فقل لمن جاء بالتاريخ يطلب قد صار في حضن ابراهيم يعقوبُ

ونشأ ابنه اسكندر ويوحنا على حب الآداب منذ حداثتها وجال اسكندر في انحاء اوربة ثم عاد الى بيروت واشتغل بالتأليف ثم دخل مصر وخدم اصحابها ومدحهم فاجازوه بتقليده عدة مناصب. توفي اسكندر في اواخر سنة ١٨٨٥. وله مصنفات مفيدة انبأ في تأليفها بحسن ذوقه وكثرة مطالعته منها كتابه «نهاية الارب في اخبار العرب» طبعه اولاً في مرسيلية سنة ١٨٥٢ ثم زاد عليه وجدد طبعه في بيروت في

المطبعة الوطنية سنة ١٨٦٧. وألّف سنة ١٨٥٨ كتاب روضة الادب في طبقات شعراء العرب قرّطه كثيرون من الادباء منهم الشيخ ابو حسن الكسبي حيث قال من ابيات:
 لله روضة آداب لقد جمعت اوراقها ثمر الاخبار والسير
 ناهيك من طبقات شاد محكمها اسكندر فاحتوت من مبدع الاثر

ومن اثاره الادبيّة كتاب تزهة النفوس وزينة الطروس. وله ترجمة ابراهيم باشا دعاها المناقب الابراهيمية والمآثر الخديوية وكلها مسجّمة يتخلّلها الشعر. ومثلها ايضاً المآثر الخديوية ووزراء الحكومة المصرية نشرها في اعداد الجنان سنة ١٨٧٤. وله تاريخ مخطوط في المكتبة الخديوية (١٧١:٥) قدّمه لمصطفى فاضل باشا وسماه نواذر الزمان في وقائع جبل لبنان. ومن شعره قوله يهنّي الخديوي سعيد باشا لما زار بيروت سنة ١٨٥٩:

شرّفنا • فترّبت افطارنا وزهت معالمها وطاب المورد
 وتنوّرت بيروت حتى اصبحت من نور مجدك كوكباً بتوقّد

وقال يمدح ابراهيم باشا:

هامّ كان في الدنيا فريداً وركناً في المهمات العظام
 ولا زالت وقائمه المواضي مخلّدة على طول الدوام
 وقائع لو رآها الطفل يوماً لشاب لولها قبل الفطام

وقال في محمد توفيق باشا اذ كان ولي العهد:

يا من به آمالتنا تتعلّق ونفوسنا للقائم تبتشوق
 فيلذ الفضائل والطائف والتقى والمكرات وكلّ حسن يروق
 لم تجتمع فيك المحاسن انما منك المحاسن كلها تنفرق
 تاهت بكم مصر السميدة عزّة وغدا جبين العصر فيكم بشرق
 لا زلت للفصاد احسن كعبة وطريق رزق بابّه لا يفلق
 واسلم ودّم في غبطة وسعادة ونذاك مأمول وانت موفق

اماً (يوحنا ابكار يوس) اخو اسكندر فأنه عاش بعده الى سنة ١٨٨٩ وتوفي في سوق الغرب في لبنان وقد جارى اخاه اسكندر بتأليفه منها كتاب قطف الزهور من تاريخ الدهور طبع غير مرّة في المطبعة الامركية وقد تأسّفنا لكون مؤلفه ضمّنهُ بعض الفصول التي تحطّ من شأن الكنيسة. وله كتاب تزهة الخواطر جمع فيه عدّة

اخبار ومقاطع ادبية وقصص شائقة فطبعة سنة ١٨٧٧. ومن اثاره معجم انكليزي عربي مطول اختصره اطلبة المدارس وقد عرب ايضاً للاميركان بعض كتبهم الدينية (اديب اسحاق) كان من الطائفة الارمنية الكاثوليكية دمشقي الاصل ولد في اوانل سنة ١٨٥٦ في الفيحاء وتعلم في مدرسة رسلها المواررين الفرنسية والعربية ثم اُغرم بالكتابة والانشاء ونظم الشعر منذ ريع شبابه وقدم بيروت واجتمع بقوم من شبانها العصريين فترع مزعمهم واشتغل بالسياسة والتأليف ثم انتظم في سلك جمعية انشأها الماسون سنة ١٨٧٣ وكان المترجم من اخص اعضائها العاملين وقد الفتها الحكومة مدة لتطرف اصحابها وطعنهم في الحكومة والذين كألوف عادتهم. ثم تولى تحرير جريدة التقدم فضمنها فصلاً ثورية دحضتها جريدة البشير. ثم تنقل بعد ذلك فسافر الى فرنسا ثم عاد الى مصر وكتب في عدة جرائد وانشأ جريدة مصر ولما حدثت الثورة العربية انكفأ الى بيروت وسكنها مدة ثم بارحها الى مصر وحرر في جرائدها الى ان أصيب بداء السل فاقفل راجعاً الى سواحل الشام ولم يلبث أن توفي في قرية الحدث قريباً من بيروت سنة ١٨٨٥ ودُفن دفناً مديناً. وكان اديب اسحاق سلس القلم سريع الحاطر ذاق اللسان الا ان مجاهرته بمعاذاة الدين واثباعة للتعالم الماسونية اظلمت عقله وافقده اصاله الرأي وسداد الفكر في امور كثيرة. وكان انشاؤه عسرياً يتشبه فيه بانشاء كتبة الفرنج وها نحن نذكر من نثره فقرة كتبها في « الجزويت » تفكها للقرءا وبياناً لما اقر به من صفاتهم وهو الد اعدانهم

ما ادراك وما رهبانية الجزويت ؟ طائفة من اهل الكهنوت على مذهب الكاثوليك يبالغ عددهم ثمانية آلاف او يزيدون (اليسوعيون اليوم ستة عشر الفا) وهم اهل العلم والسياسة (كذا) والذكا. والاجتهاد والهمة والفضل والثبات والبأس لا يبارضهم في ذلك معارض ولا يدرك شأوهم فيه. ينشئون المدارس ويجلبون المنافع ويكشفون الغوامض ويستخرجون اسرار العلوم منتشرين في اقطار الارض واصابن بياض النهار وسواد الليل سعيًا في تعليم الجهلاء وتحذيب المتوحشين وتقديم الاقطار وجمع آثار المعارف

ثم شوه هذه المحامد بما اضافته اليها من تهم اعداء الجزويت جعلها على لسانهم مع كونها مضادة تماماً للفقرة السابقة فنقل عن اولئك الحصور ان الجزويت « يجيزون الكذب ويتسامحون في السرقة ويحللون القتل » الى غير ذلك من الترهات التي تضحك

الثكلي وابطلها انكاتب من حيث لا يدري بنسبتها الى اعداء الدين فقال:

وذلك بعض ما يدعيه اعداء الجزويت وما اعداؤهم بقليل فان فرقة البروتستانت وهي الوف الوف وجماعة الماسون واهل حرية الضمير اي الذين لا يدينون بدين كل هؤلاء لو تشكّل لهم الجزويت في الماء لما وردوه وان كانوا ظاهراً

وكأن بالانكاتب احسّ ما في نقل مثل هذه السفاسف من العار فالقى التبعة على القائلين كأن الناقل لا يحتاج الى التروي في صحّة ما ينقله لاسيما بعد مدحه للجزويت واقاربه بما عرفه فيهم من « الفضل والهمة والثبات وتعاليم الجهلاء وتهذيب المتوحشين » :
وانما انبرأ من موافقتهم على جميع ذلك او على بعضه ولا تبعه علينا في الحكاية وانما نحن ننقله وليس على الناقل من سبيل

ولأديب اسحاق شعر حسن نختار منه قوله في وصف المرأة:

حسب المرأة قوم آفة من يدانها من الناس ملك
ورأها غيرهم أمانة ملك النعمة فيها من ملك
تحقّ معشر لو بُذت وظلام الليل مشتدّ الحلك
ونئي غيرهم لو جمعت في جين الليث او قلب الفاك
وصواب القول لا يجهله حاكم في مسلك الحق سلك
انما المرأة امرأة جاس كل ما تنظره منك ولك
فهي شيطان اذا افسدتها واذا اصلحتها فهي ملك

وقد جمع الاديب جرجس افندي نحاس منتخبات من انشاء الاديب فطيمها بكتاب دعاه الدرر. والمترجم غير ذلك من التأليف لاسيما روايات عربيها او صنفها كاندروماك ورواية الباريسية الحسناء.

(الياس صالح) توفي ايضاً في سنة ١٨٨٥ في اواخر شهر تشرين الاول . وهو الياس بن موسى بن سمعان صالح ولد سنة ١٨٢٩ في اللاذقية وكان من طائفة الروم الارثودكس وبعد درسه مبادئ العلوم في وطنه تمكّن بكده وذكاء طبعه وثباته من التأليف ونظم الشعر . وسافر الى مصر ومدح حضرة الحديوي اسماعيل باشا سنة ١٨٧٥ بقصيدة مطلعها :

البشر في قطر مصر فاح طاهره واليمن قد نورّت فيه ازاهره

يقول فيها:

ربُّ المكارم اسماعيلُ من شرفت به العالي وزانتها ، فآخِرُهُ
 مولى عليُّ ائيلُ المجدِ باذخُهُ شديدُ عزمٍ شديدُ الرأيِ باهرُهُ
 منيفُ فضلٍ وريفُ العدلِ ناثِرُهُ كثيرُ حلمٍ غزيرُ الجودِ زاخرُهُ
 همومُ كلِّ كئيبٍ فهو فارحُها وكسرُ كلِّ كسيرٍ فهو جابرُهُ
 ركبهُ السعدُ بالاقبالِ يخدمُها وجيشُهُ الله أتى سارِ ناصرُهُ

كانت وفاة الياص صالح في وطنه وأبقى من بعده آثاراً منها نظم الزمائر ونبذة في تاريخ اللاذقية وله ديوان شعر لم يُطبع . وكان متقناً للغة التركية فعرب بعض تأليفها كال دستور الهمايوني وقوانين الدولة

ولالياص المذكور سمي آخرُ عرف مثله بالياص صالح من ملته ولعله من قرابته
 اشتهر بعده بقبيل . ولد في بيروت سنة ١٨٦٩ وقيل ١٨٧٠ وتلقى العلوم في الكلية
 الاميركانية ونسج في العربية الا ان الموت لم يسمح له بخدمة الآداب زمناً طويلاً
 فقصفته المنية غصناً رطباً في ٢ حزيران سنة ١٨٩٥ وكان سافر الى مصر فكتب في
 جريدة المقطم وله قصائد كثيرة وكان سلس النظم مبتكر المعاني يقول الشعر عفواً
 وكان حرّ الافكار يجاري في ذلك بعض المحدثين . وله قصيدة في الحرية مزج فيها
 الغث بالسمين . ومن اقواله الزهدية الحسنة ما ورد له في جملة موشح :

يا إلهي من ذنوبي والخطايا ملئ الدلو لعقد الكرب
 وفد الشيب بغودي وخطايا واحاطت بي دعاوي الكرب
 يا ملكي في يدي قد سقطا وانا بعد انا لم أتب
 انما في دم فادي الأثما ارجي تطهير كل الدنس
 فهو عوفي كلما الخطب طما وادلهم هم وسط الخندس

ومن ظريف قوله لغز في اسمه (الياص صالح) :

أفصح لنا يا صاحبي ولك منا المن
 ما اسم فتى تفسيره قطع الرجاء حسن

وله في ذم النجوم متفككها :

ما ذا الذي جئتني ان قام زيدٌ او قعد
 او ان ذهبَ ماشياً او راكباً نحو البلد
 او كان زيدٌ مبتدأ او فاعلاً سد المسد
 او ان يكن ذا الأسم يُبنى م او يكن هذا جحد
 تصالح الفعلان او تنازعا طول الابد

في النحو لا تقهرني إلا تفاصيل العدَد
وافعل التفضيل كم قد شدَّ فيه وشرَد
وغيرُ هذي عَقْدُ تَبَا لها تيك العُقْدُ
تري بما قواعداً بدون معنى وزَبدُ
مختومةً جميعها يقس عليه ما وردُ

وقال يصف سفينةً سافر عليها :

تلك السفينةُ بسم الله مجراها على دموعي مسراها ومرساها
تجري وفي قلبها النيرانُ موقدةً مثلي كأنَّ هوى الاوطان اشجاها
سكرى تُميدُ بمن فيها فتسكرهم وهماً فكيف اذا ذاقوا حُمياًها
وليس بدعُ اذا سارت بنا مرحاً فتلك جاريةٌ جتُرُ عطفها
هيفاءً لكنَّها بالقار قد خُضبت كالخود يُخَضَّبُ بالحناء كفاها
سلطانةُ البحر اذ ترسو يحيط بها من القواربِ جندٌ من رعاياها
وان سرت شُرت أعلامها وشدا صوت البخار لها والموج حياها
طوراً تَري في قرار اليم غائصةً وتارةً فوق هام السحب تلقاها
لم * انسَ ليلةً بتنا والرفاقُ جا نرى النجوم ولو شئنا مسناها
وحولنا الماء من كل الجهات ولا شيء سوى الماء يفشانا ويفشاها

(انطون صقّال) هو ايضاً احد رجال النهضة الادبية التي حصلت في بلاد الشام في

النصف الثاني من القرن التاسع عشر ولد في ٣ آذار سنة ١٨٢٤ وتوفي في الشهباء في ٨ كانون الاول سنة ١٨٨٥ . اقبل على الآداب صغيراً وتعلم اللغات الشرقية والاوربية في مدرسة عين ورقة ثم في حلب ومالطة . وخدم في هذه الجزيرة المعارف زمناً طويلاً ثم رافق الجنود الانكليزية في حرب القريم بصفة ترجمان اول سنة ١٨٥٤ . وله مراسلات نثرية ومنظومات شعرية ومقالات ادبية تنوّه بفضلِهِ ووفرة اطلاعه على دقائق اللغة . وله ديوان شعر اكثرهُ حُكْم لم يُطبع . وقد نشر منه شيئاً نجلهُ الاديب ميخائيل افندي صقّال في كتابهِ السَّمر في سَكّان الزهرة والقمر وهو على شكل رواية فلسفية ضَمَّنهُ رؤيا خيالية شَخَّصَ فيها والدهُ بعد وفاته نازلاً من مقامهِ في الزهرة ليُعلمهُ ما يجري في العالم الآخر وقد ادَّعى فيها الكاتب بعض المدَّعات الغريبة التي تبعد عن التصديق او قل انها تمويهٌ وتلفيقٌ لولا كونها من اضغاث الاحلام . وممَّا روى في كتابهِ لوالده من الشعر قصيدته العينية ومنها :

تدورُ بيَ الأسواءُ لم أدْرِ ما عني
ودهمري وقد انفتحتُ دينارَ حظي
فيا أبحا الدهر الخوونُ ألا ارتدع
فبين الهوى دمٌ وآخره دمٌ
لمحري هم الاعيانُ بالعينِ خضع
وفيين في المكبال والعينِ (٧) شأخم
برؤون في حقل الاماني بذورها
وما لي اسعافُ بذى الدار من عينِ (١)
يطالبني بالاصل منه وبالعينِ (٢)
على اني ما بعثك العينِ بالعينِ (٣)
ومعظمه ليلٌ فافيه من عينِ (٤)
جُبياً على عينِ (٥) اذلاء للمعينِ (٦)
يمودون بالارواحِ فضلاً عن العينِ (٨)
بتسكاب دمع سال كلاء من عينِ (٩)

وله قوله :

كم اراعي النذلَ حلماً وهو مشتدُ الخصامِ
والعينِ القولَ لطفاً وهو فظُّ في الكلامِ
جاز من جازاك يا م قلبي بقطعِ وانصرامِ
واعترل من خان عهداً واخل من سوء اتحامِ

(نوفل الطرابلسي) هو نوفل نعمة الله نوفل ولد في طرابلس الشام سنة ١٨١٢ من اسرة وجيهة . وأباً ترعرع رافق والده في خدمة محمد علي باشا الى مصر فدرس على اساتذتها ثم عاد الى الشام سنة ١٨٢٨ وبعد سنتين قتل والده ظلماً ابراهيم باشا وكان خدع بوشاية اعدائه ثم عرف غاطه فقدم نوفل ابن المرحوم وقلده عدّة مناصب في بيروت وطرابلس الى ان استقال من الخدمة وتعيّن كترجمان لقنصليّة المانيّة وامريكا في وطنه . وقضى بقية عمره في التأليف الى سنة وفاته سنة ١٨٨٧ . وله تأليف حسنة تشهد له بسعة علومه وتنقيبهِ . طبع منها كتاب زبدة الصحائف في اصول المعارف وسوسنة سليمان في اصول العقائد والاديان وصناعة الطرب في تقدّمات العرب وهو اعظمها فائدة . ونشر عدّة مقالات في جرائد بيروت ومجلاتها لاسيما الجنان . وقد عرب عن التركية كتاب قوانين المجالس البلدية وكتاباً في اضل ومعتقدات الامة الشركسية وكتاب حقوق الامم وكتاب دستور الدولة العلية في جزئين نال عليه جزاء من الدولة ومن انسياء نوفل نعمة الله المذكور (سليم دي نوفل) ولد في طرابلس سنة ١٨٢٨ وبعد ان احرز جانباً من مبادئ اللغة والعلوم في وطنه تعيّن وكيلاً لشركة

- (١) واحد الاعيان للاخوة من ابّ وامّ واجدة (٢) الربا (٣) اي حاضراً بجاضر
(٤) الشمس او شعاعها (٥) نفرة الركبة (٦) النظر
(٧) الجبل في الميزان (٨) الدينار (٩) ينبوع الماء

البواخر الروسية ثم ترك الوكالة وسافر الى اوربة وعين التمدن العصري في انكلترّة وفرنسة. وبعد عودته الى مسقط رأسه اكبّ على الدرس والمطالعة ونقل الى العربية رواية المريكزي فونتانج فطبعها سنة ١٨٦٠ وبقي على ذلك مدّة الى أن انتدبتّه الدولة الروسية بإشارة قنصلها في بيروت الى تدريس العربية في كليّة بطرسبورج فشنخص اليها مع اهله واقام فيها الى سنة وفاته في خريف سنة ١٩٠٢ بعد ان حصل في عاصمة الروس على عدّة امتيازات نالها بفضل وسعة معارفه ومصنّفاته حتى نُظم في جملة مستشاري الدولة وكان يعرف لغات متعدّدة يكتب فيها ويتكلّم بفصاحة ولاسيما الفرنسية ومن مصنّفاته بالفرنسيّة سيرة محمّد صاحب الشريعة الاسلامية وغير ذلك. وكان ينظم في العربية ومن شعره رثاؤه لوطنيه وصديقه سليم دي بسترس السابق ذكره فقال عند نقل رفاة الى وطنه ليدفن في ضريح أسرته :

العيدُ واني يا سليمُ الى ما	هذا الثاني عن الديار الى ما
ما حظنا فيه التلهي وانما	اهدي اليك من الدموع سلاما
هاجت شجوني بعد موتك كَلْها	واسودّ عمري حاضراً وأماما
افقرت قلبي والديار كلالها	اضحى ببعذك يا سليمُ ظلاما
ابيك لا اسف الحياة فاتحها	حلمٌ تبطن جوفهُ احلاما
ابيك لا اسف لفقد شبيبته	مرّت كما خرق الشعاع غماما
أجل الزهور موفّت بصباحها	وكذا الملائك لا تطيل مقاما
لكنني ابكي الساحة والنهي	ابكي العفاة اذا اتوك زحاما
ابكي الفقير على ضربحك واقفا	بذري الدموع على الحدود سجاما
ابكي اليتيم وقوله ابن الذي	كنّا نقبل كفه اكراما

وختمها بقوله :

عجزت شعري يا سليمُ فلا تلمّ هذه دموعي فلا تسلني كلاما

وقد عُرف من أسرة نوفل غير المذكورين كمریم نحاس نوفل المتوفّاة في ٢ نيسان سنة ١٨٨٨ ألّفت كتاب معرض الحساء في تراجم مشاهير النساء طبع قسمه الاول في مصر سنة ١٨٧٦. وكالياس افندي نوفل من شعراء العصر المجيدين وشعره متفرّق لم يُجمع بعد. فن ظريف قوله ما رثي به سليم دي بسترس :

نلذ الليلة البهيمه خطبا كلّ آن ول تزل منه حبل
جاء بالبرق صمقة الرعد تدوي خبراً منه امطر الجفن وبلا

بعزيزٍ بمُجَادٍ بِأَمِيرٍ قَدْ فُجِعْنَا وَنَحْنُ بِالشُّوقِ نَصَلِي
قُلْ لَوْحَشَ الْمُنُونِ بِكَفَاكَ ظِلْمًا قَدْ غَادَى جَفَاكَ فَتَكَا وَقَتَا
خَيْرَ شَهْمٍ اضْمَتْ مِنْ خَيْرِ آلٍ لَوْ بِأَلْفٍ فِدَيْتَهُ قُلْتُ قَلَا

وختمها بهذا التاريخ :

رَبُّهُ قَالَ يَا عِبَادِي صَبِرًا مِثْلَ هَذَا الْإِيمَانِ اخْتَرْتُ عَدَلَا
جَنَّتِي بِالصَّلَاحِ ارْحُتْ تُرْجَى مَنْ إِنَانِي سَلِمَ قَلْبِي تَوَلَّى (١٨٨٣)

(ميخائيل مشاقة) ومن المتوفين في السنة ١٨٨٨ الدكتور ميخائيل مشاقة كان مولده في رشمياً سنة ١٨٠٠ من عائلة كاثوليكية ملكية وكان ابوه من المقرئين الى الامير بشير الكبير فانتقل مع اهل بيته الى دير القمر فلما انس في ولده الذكاء خرجه في مبادئ اللغة والحساب ومسك الدفاتر ثم درس الفتى على خاله بطرس عنجوري شيناً من العلوم الطبيعية والرياضية والفلكية ورافقه بعد مدة الى دمياط واشتغل بالتجارة وكان في اوقات الفراغ يتعاطى الآداب ويدرس الرياضيات والموسيقى والطب فنال من كلها حظاً ورجع الى وطنه وخص نفسه بالطبابة والجراحة مع كونه لم يدرس الفتي في مدرسة ولم يزل يمارسها حتى امكنه ان يحضر دروس مدرسة القصر العيني في مصر سنة ١٨٤٥ فقدم فيها فحصاً احظاه بالشهادة الرسمية سنة ١٨٤٦ . ثم استوطن دمشق مع اهله وتعين فيس قنصلاً للولايات المتحدة فيها . وكان ذلك خصوصاً بمساعي المرسلين الامريكان الذين اجتذبوه الى دينهم فجاهر بالبروتستانتية سنة ١٨٤٨ وصوب السهام الى اهل دينه وملته فقام بينه وبين الكاثوليك جدال طويل لم يزد له الا عناداً فبقي على مذهبه الجديد الى وفاته في ٦ تموز من السنة ١٨٨٨ . وكان الدكتور مشاقة ذاق اللسان سهل الانشاء لكنه كان ركيك العبارة قليل البصيرة في التاريخ والفلسفة كثير الثقة بنفسه وكان يتعقب آثار الملحد كقولتار وقولتاي فحذا حذوهم . وله كتب مختلفة خلا الكتب الجدالية السابق ذكرها منها كتاب « الجواب على اقتراح الاحباب » ضمنه حوادث بلاده منذ اواخر القرن الثامن عشر الى زمانه وقد اتسع في حوادث سنة ١٨٦٠ التي كاد يذهب هو شخصيتها ونجا منها بأرنيحية الامير عبد القادر وكذلك افاض في تاريخ اسرته . وهذا الكتاب قد طبع في مصر مؤخراً بعد ضبطه وتنقيح انشائه الضعيف على يد الاديبين ملهم عبده واندراوس شخاشيري فسياء مشهد الاعيان بحوادث سوريا

ولبنان. ومنها رسالته المعنونة الرسالة الشهابية في قواعد الحان الموسيقى العربية. التي نشرها في المشرق (١٤٦: ٢ الخ) حضرة الاب لويس رنؤال وعلّق عليها الحواشي ثم طبعها على حدة مع التصاوير وله كذلك التحفة المشاقية في علم الحساب. وكتاب المعين على حساب الأيام والاشهر والسنين

(ابراهيم بك كرامة) هو ابن بطرس كرامة شاعر الامير بشير الذي مرّ لنا ذكر ترجمته (ج ١ ص ٥٤-٦١) جرى صغيراً على آثار والده وبرع في العربية ودخل ديوان الكتابة في لبنان ثم سافر الى الاستانة وتوظّف في جملة عمال الدولة وامتاز هناك في العلوم الشرعية. ومن ظريف ما مدح به ابراهيم بك قول الشيخ ناصيف اليازجي فيه لما رحل الى القسطنطينية ليستلم مأموريته:

خلت الديار فلا كرامة عندها	ترجى ولا ابن كرامة للمحتفي
هبات ان ابن للكرامة حلّ في	دار الخلافة بالمقام الاشراف
سبحان ذي العرش المجيد فقد بدت	فيه شخص ابراهيم صورة يوسف
أصلى بنار فراقه قلمي ولا	برد هناك ولا سلام فتتظفي
ذاك الكريم ابن الكرام ومن له	الذكر الشهير ومن له اللطف الخفي
ورث الكرامة عن ابيه وجده	لكنه بتليدها لا يكتفي
شهدت له الاتراك بالفضل الذي	شهدت به الأعراب دون تكلف
قد نال ما هو اهل ما هو فوقه	فأنظر لأجها الحناء وأنصف

ثم عاد ابراهيم كرامة الى وطنه واعتزل الاشغال وكانت وفاته في بيروت سنة ١٨٨٨. فقال يوزخ ضريحه جناب الاديّب فيليب دي طرّازي:

مؤوى غدا في حماه الان مضطجماً	من كان في قوم من اكبر المعد
سليلاً بيت رفيع الشأن مشتهر	في الشمر والثر والتدبير والرشد
بلمه عظم قد زانه عمل	برأيه غرة في جبهة الاسد
بنو كرامة قد ناحوا عليه كما	عليه ناحت ديار العرب من كمد
مضى واحرف تاريخ لنا رقمت	حجيت يا قبر ابراهيم للأبد (١٨٨٨)

وكان ابراهيم بك كرامة مغرمًا بالآداب يتداول الرسائل مع مشاهير عصره كالشيخ ناصيف اليازجي وجبرائيل الدلال وكان ينظم النظم الحسن وله ديوان لم يطبع فن قوله بيتان في تاريخ ظهور جريدة السلام في الاستانة سنة ١٢٧٨ (١٨٦١):

نُشرت صحيفتنا السلام ونشرها . قد طاب يا اهل الوفاء لديكم
ان ضمن بالخبر الصحيح مؤرخ يتلو حوادثه السلام عليكم
ويروى له في فتاة لبست ثوباً وردياً :

ورديةُ الخدّ بالوردي قد خطرت نيسُ نهباً وتثني القدّ إعجاباً
لم يكفر قاتمها الهفاء ما فعلت حتى اكنت من دم الطلاب اثواباً

(الكونت رشيد الدحداح) وفي هذه المدة انطفأ سراج حياة احد وجهاء
اللبنانيين في فرنسا . اعني الكونت رشيد الدحداح . وليس هو اول من امتاز بين
الشايع الدحادحة بذكاء عقله وآدابه في القرن التاسع عشر . فان تاريخ لبنان ذكر منهم
كثيرين نالوا شهرة في دواوين الكتاب كالشيخ سلوم الدحداح واخيه الشيخ ناصيف
كاتبي الامير يوسف الشهابي في جهات طرابلس ثم عاملي الامير بشير . وكالشيخ منصور
الدحداح ابن سلوم مدير الامور في لبنان مدة (توفي سنة ١٨٦١) . وكالشيخ امين
الدحداح رئيس الكتبة عند الامير حيدر ومؤلف تأليف ادبية منها رسائل وحكم
ومراث . وكالشيخ يوسف ابنه من شعراء زمانه توفي قبل والده سنة ١٨٥٠ وغيرهم من
فرسان القلم

الا ان الشيخ رشيد فاق الجميع . ولد سنة ١٨١٣ في قرية عرامون كمروان ثم
درس في عين ورقة . وفي سنة ١٨٣٨ اختاره الامير امين الشهابي ابن الامير بشير كاتباً
لاسراة . ثم خدم لبنان في مناصب شتى لولا انه وجد في وطنه من سوء المعاملات
واسباب العداء ما حمله الى ان يتغرب في البلاد فانتقل الى مرسيلية سنة ١٨٤٥ في
صحبة الشيخ مرعي الدحداح الذي كان عاد الى سورية بعد فتحه هناك محلاً تجارياً
فراققه الشيخ رشيد واقتن بابنته وشاركه في الشغل الى السنة ١٨٥٢ حيث فتح محلاً
تجارياً لحسابه مع اخيه سلوم . لكنه بعد حين انتقطع الى خدمة العلم والآداب معرضاً
عن التجارة فأنشأ جريدة برجيس باريس وحظي لدى الحكومة الفرنسية ثم اتسعت
شهرة بين الادباء واتصل بباي تونس لما حضر الى باريس سنة ١٨٦٢ فدعاه بلاميته
التي نشرناها في المشرق (١٥٥:٥) وعارض فيها لامية كعب بن زهير فاجازه عليها
الباي واتخذ كترجمانه الخاص وقلده الامور الخطيرة في دولته

ثم عاد الكونت رشيد الى باريس وابتنى فيها قصراً بديعاً واقتنى قرية دينار في

مقاطعة بريطانية فاجال فيها يد العمارة وشيّد فيها داراً فخيمة سكنها مع اهله ولم يزل في آخر حياته يُعنى بالمطالعة والتأليف الى يوم وفاته في ٥ أيار سنة ١٨٨٩ . وللكونت رشيد من الآثار الادبية ما اكسبه اسماً طيباً في الشرق والغرب معاً . فمن ذلك أنّه سعى بنشر معجم السيد جرمانوس فرحات في مرسيلية سنة ١٨٤٩ بعد ان رتبّه وهذبّه واصلح ما فيه من الخطأ . ثم طبع فيها ايضاً سنة ١٨٥٥ شرحين مستوفيين على ديوان ابن الفارض للششيخ حسن البوريني وللسيد عبد الغني النابلسي . وهما الشرحان اللذان اعاد طبعهما المسمى محمد السيوطي في المطبعة الخيرية في مصر سنة ١٣١٠ (١٨٩٣) وسكت عن اسم الكونت وانما اشار اليه إشارة خفيفة لتلّا يُعرف متولّي العمل فدعاه « رشيد بن غاب المجتبي » . وكان الكونت اوّل من نشر كتاب فقه اللغة الذي اعدنا بعد ذلك طبعه . وله مقالات شتّى سياسية طبع بعضها على حدة منها كتاب التمثال السياسي مع بيان احوال فرنسة في عهد نابوليون . وله مجموعان احدهما يشتمل على اشعار حكيمية جناها من كتب العرب يُدعى « طرب السامع في الكلام الجامع » والثاني يتضمن مقالات ادبية وفوائد لغوية يُعرف بقطرة طوامير طُبع في ثينة سنة ١٨٨٠ . وله غير ذلك ممّا لم يزل مخطوطاً وتتمنى نشره كقالة واسعة في فن المناظرة دعاها « ترويح البال في القلم والمال » ولاسيا تاريخه الكبير الذي دعاه « السيار المشرق في بوار المشرق » وكان الكونت ينظم الشعر الجيد كما يُستدلّ عليه من قطرته ومن لاميته التي ذكرناها . وممّا انشده في مدح نابوليون الثالث سنة ١٨٥١ اذ كان في اوج عزّه ولم تُعرف غير سجاياه الطيبة قوله من قصيدة :

الله اكبرُ مُعط من يشاءُ فيها	كلُّ المحاسن والاحسان في رَجُلٍ
وليس ذا من غلَو الشعرُ اذ ظهرت	للعين انواره كالشمس في الحَمَلِ
فيه المجالُ وسيعٌ للمقالِ لذا	قد عاد بسطُ كلاي ضيق الحِجَلِ
ذو همّة لم يُثبّط عزمها خطرُ	ولم يكن لصعابٍ قطُّ بالوكلِ
ولم يضمضه هول الخطبِ آونة	ولم يَفُضْ صدره في حادثِ جلِ
وبالنواصي قد افتاد الذكاء له	شهبُ الرئاسة فانفادت على مجلِ
وفي السياسة كم ابدت براعته	حذقاً به عادت الحُذّاقُ في فسلِ

وختمها بقوله :

اِثْمُكُمُ الله يا فخر الورى فلنكأ للسلمِ والأمن والانتبالِ والمجْدَلِ

وبعد سنتين اوت الكونت رشيد (١٨٩٠) فُجعت الطائفة المارونية بوفاة شقيقه السيد نعمة الله الدحداح مطران دمشق الذي اشتهر بفضائله الاسقفية اكثر منه بآثار قلمه وبهيمته نال من افضال الكرسي الرسولي تجديد المدرسة المارونية في رومية (١)
(اسعد طراد) هو اسعد بن ميخائيل طراد من أسرة شائعة الفضل في هذه الاصقاع ومن نخبة شعراء سورية. ولد في بيروت سنة ١٨٣٥ وتخرج في حداثته في مدرسة عبيه الامركانية ثم تردد على الشيخ ناصيف اليازجي فاخذ عنه واجتمع بأفضل اساتذة العربية في عهده حتى أتقن العلوم اللغوية ونظم الشعر في شرح الشباب فطبع عليه وكان يقوله بديها. خدم عدة سنين الدولة العلية بنشاط ثم انتقل الى مصر سنة ١٨٧٢ وتعالى في انخائها التجارة الى وفاته سنة ١٨٩١. وله شعر كثير متفرق جمع معظمه في ديوان بعد وفاته بهمة بعض انسابه فطبع سنة ١٨٩٩ في الاسكندرية. وله غير ذلك من الآثار منها مقالات ادبية نشرها في الجنان. ومن شعره الذي لم نجده في ديوانه قوله في موت بعض الكرام:

يا ارحم الناس قلباً عند نائبة هلاً رحمت عويل الصارخ الوجل
دارت عليك من الاقدار وا اسفاً كأسٌ فلتَ جا كالشارب التَّحِل
هذا الشراب الذي لا بُدَّ منه لنا وليس تمنع منه كثرة الحيل
وكيف يجزع اهل الارض من حدث جرى على انبياء الله والرسل

وله في نعمة الله طراد المتوفى سنة ١٨٥٥ ولم يُرَوَّ في ديوانه:

ركنٌ لبيت طراد مال منهدماً يوماً وابكى جميع الاهل والغربا
حاز التقي والرضا والبر في دعة ورغبة الخير والاحسان والأدبا
مضى الى الله مبروراً يحقُّ له شكر على صفحت القلب قد كُتبا
كرامة كل تاريخ مجودها لنعمة الله حق الشكر قد وجبها

وقال يرثيه:

لا تخشَ باقلب احراقاً من الألم أما ترى دمع عيني مفرقاً بدم
كل بكى نعمة الله التي فقدت مناً وكم في الوري باك على النعم

(١) اقتطفنا هذا الفصل من ترجمة مطولة للشيخ الفاضل والكاتب المحقق سليم خطار الدحداح اثبتها في المشرق تحت العنوان «الكونت رشيد الدحداح وامرته» (المشرق ٤: ٢٨٥؛ ٤٥٦؛ ٤٨٩)

وهي قصيدة طويلة وجدناها في احد مجاميع مكتبتنا الشرقية . ويلها ايات ثائية ختمها بهذا التاريخ :

لما خلا من ديار كان يونسها فحزنه ما خلا من قلب هبلته
وبث انشد تاريمنا به ابدا لا اعدم الله قلبا قبض نعمته (١٨٥٥)

وقد اشتهر من اسرة طراد شاعر آخر وهو (جبرائيل حبيب طراد) ويسمى ايضا جبران ابا خير كان درس في المدرسة الوطنية في بيروت وتمكن من نظم الشعر الجيد الذي لم يُغنَ بجمعه . توفي في سنة ١٨٩٢ وكان مولده سنة ١٨٥٤ فن شعره قوله يرثي اسير يدون طراد ياور السلطان عبد العزيز المتوفى سنة ١٨٧٠ :

ركن هوى بديار اسلامبول اذ رجّت لسقطته المدائن والقري
لم يحمه السيف الصقيل ولا الصبا والاهل والصحب الفطاحل والذري
قد كان يجمع في حماء كئيبا واليوم اضحى في المقابر اقفرا
من كان لا يرضى القصور مساكن سكن التراب فبات فيه مفقرا
من كان غوثا للفقير وعاضدا امسى أضرا من الفقير واقفرا
ان غاب عن ابصارنا يبقى له رسم بطي القلب دام مصورا
فعلية نعمة ربه وسلامه وعلى ثراه الثيب يسكب مطرا

ومن قوله في ذكر محامد الفقيد سليم دي بساتر :

على انه قد كان احرى بنا بأن نقبط من مثل السليم نفا سعدا
حصيف قضى دنياه في خوف ربه فحدث ولاه تطلب لأفضاله حدا
فكم غاث محتاجا وأطهم جائعا وعاد اخا سقم فأوسعه رفدا
وكم من اباد جاءها ومكازم فكانت بجيد الدهر من فضله عقدا
علا طيب جدواه على الورد نفحة وذكر اسمه بالفضل قد زين المجدا
جدير بان الفخر يشكو فراقه ومنه رواق الفخر قد كان ممندا

(جرجس زوين) وفي السنة ١٨٩٢ في ٢٨ تموز كانت وفاة كاتب آخر بليغ من أسرة مارونية فاضلة وهو جرجس زوين . تلقى المذكور كل دروسه عندنا في مدرستنا الاكليريكية في غزير ثم عدل الى الكتابة والتأليف فكان اول محرر لجريدتنا البشير فاقام على تحريرها نحو سبع سنوات ثم تولّى تحرير جريدة لسان الحال وفي آخر حياته جريدة لبنان . وكان كاتباً مجيداً متوقداً ذهنه سريع الخاطر واسع الاطلاع . وقد عرب عدة كتب طبعت في مطبعتنا كروايتي وردة المغرب وفريدة المغرب وكتآليف دينية

منها مصباح الهدى لمن اهتدى وكتاب رواشق الافكار لأمبرتوس وكتاب كنيسة الروم الشرقية بارا. المجمع المسكوني القاتيكاني. وله تأليف ردّ فيه على الدكتور ميخائيل مشاققة لما اخذ هذا يطعن بالكنيسة الكاثوليكية دعاه الردّ القويم على ميخائيل مشاققة اللثيم. وكان جرجس زوين احد اعضاء الجمعية السوريّة له فيها خطب ومقالات منها خطبة في تاريخ سوريّة

(جبرائيل الدلال) وفي هذه السنة عينها ١٨٩٢ ذهب ضحية آرائه الدستوريّة جبرائيل الدلال. كان سليل اسرة حلبيّة عريقة في الادب وكان جدّه عبدالله ذا عزّ وجاه وتقى فلما توفي سنة ١٨٤٧ ارّخ ضريحه بطرس كرامة بقوله:

لحدّ ثواه ابن دلال التقى فندا برحمة الملك القدّوس منعورا
قضى الحياة على نهج الصلاح وقد لافى المنية بهرورا ومشكورا
ناداه ربّ غفور اذ نورخه نلّ جنة خالد عبدالله مسرورا

ولايه نصرالله آثار ادبية منها مقالاته في المال والاعمال نشرها في الجنان وكان يلبّته اشبه بمنّدى لعلماء وطنه يجتمع فيه الشعراء والادباء فدحه بعضهم بقصائد غراء ولنصرالله كتاب فلسفة دعاه آثار التدقيق في اصول التحقيق. ولد جبرائيل بن نصرالله في ٢ نيسان سنة ١٨٣٦ ونشأ على آداب والده ودرس في مدارس المسلمين في عين مطورا وحلب وكان مغرماً بالعلوم العصريّة فاحرز منها حصّة حسنة وانكبّ على الفنون العربيّة ودرس آثارها نثراً ونظماً فصار من اوسع اعل وطنه معرفة بأدب العرب. وسافر غير مرّة الى الاسنانة وتعلّم فيها التركية وتجوّل في الاقطار حتى بلغ اسبانية والبرتغال وبلاد الجزائر وحطّ عصا التسيار في باريس فحرّر مدّة صحيفة «الصدى» لسان حال السياسة الفرنسيّة وصار ترجماناً لوزارة المعارف وتعرّف في منصبه بكثيرين من اهل الوجاهة القادمين الى باريس. ثم استدعاه الوزير خير الدين باشا لما قلّد منصب الوزارة الى دار السلطنة لينشئ فيها صحيفة السلام لكنّ تلك الجريدة لم تلبث ان تُلغى بعد استقالة خير الدين باشا فطلبه المكتب العالمي في ثياناً ليدرس العربية في كليتها ففعل مدّة سنتين. وصنّف هناك بعض المصنّفات منها رسالة في ملخص التاريخ العام ورسالات لغويّة. ثم عاد الى وطنه سنة ١٨٨٤ بعد تغيبه عنه نحو عشرين سنة. فبقي مدّة يتعاطى الآداب وهناك اجتمعنا به سنة ١٨٨٧ ونقلنا بعض مخطوطات مكتبته. وما كنّا لنظنّ

انَّ هذه المكتبة سُبَّاع يومًا ويقع في يدنا كثير من اثارها . . . وكان صاحب الترجمة لاختلاطه باهل السياسة في اوربة عرف ما تقتضيه بلاده من الاصلاحات ففرط منه بعض اقوال نُقلت الى ذوي الامر فأُلقي في الحبس وبقي هناك الى يوم وفاته في سنة ١٨٩٢ وقيل انَّهُ قُتل مسمومًا في اليوم الذي جاء الامر باطلاقه والله اعلم . وكان بين جبرائيل الدَّلال وبعض مشاهير العصر وشعرائه مراسلات ومسابجات . وله قدود غناء وكان بارعًا باصول الموسيقى . وقد جمع الاديب البارع قسطاكي افندي الحمصي ما وجدته من آثاره الادبية في كتاب دعاهُ السحر الحلال في شعر الدَّلال وصفناه في المشرق (٦ : ٨٥٩) واقتطفنا بعض جناهُ . وله فيه قصائد غراء مدح فيها عالية زمانه فمن ذلك قصيدة نظمها في ناصر الدين شاه ملك ايران قال في جملتها في مدح السلم والعدل :

فالسَّلمُ اوفى واقياً ولثروة البلدان اوفرُ
والعدل انعمُ الما لك شاد عليها وعمرُ
وبالباقيات . . . الصالحات على مرور الدهر تُذكرُ

ومن طيب نثره ما روي له هناك من جواب الى صديق :

كُتبتُ اعزَّكَ الله وقد وصاني طرسك الذي فاق الدرَّ النضيد بهجتِهِ . وازرى على رخيـ
م التفريد بهجتِهِ . واتي لأحقُّ بابتدائك بما ابتدأتني به من الصلة تفضُّلاً ولكن قُدِّر لك عليَّ السبق
وان تكون في كل شيءٍ أوْلاً فلساني عاطر بشكرك . وقلي عامر بذكرك . غبتَ او حضرتُ مرتَّ
او أقمتُ . فوالله لم اذكر أيام اللقاء ولذتُها إلا وطارت نفسي شغافاً . ولا تخبأتُ ساعات الوداع
وكريتها إلا وزادني الشوق التباعاً . . . فان تأملتُ قصر مدَّة ألفتنا هاج بي الشوق آلاماً . وان
تذكَّرتُ حميم صِحبتنا زادني التذكُّار هياماً . واذا فكَّرتُ في فرقنا قلت ما كان اللقاء إلا مناماً

(سليم بك تقلا) وكانَ تلك السنة ١٨٩٢ كانت مشنومةً على الآداب العربيَّة فتوفي في اواسط تموز رجل لبناني نبغ في تحرير الجرائد خصوصاً نريد سليم بك تقلا . ولد المذكور سنة ١٨٤٩ في كفرشيا وكان رومياً ملكياً كاثوليكياً فاستنشق ريح الآداب التي نَمَّ شذاها في مسقط رأسه من الحديقة اليازجیَّة فدرس في صغره في مكتب قريته ثم دخل مدرسة اعبيه الامريكانية الى سنة ١٨٦٠ حيث نزل الى بيروت فأكمل دروسه في المدرسة الوطنية على المعلم بطرس البستاني وابنه سليم وكان في كل تعلباته مثلاً لاقرانه يسبقهم بذكائه ورغبته في احراز العلوم . ولما أنشئت سنة ١٨٦٥

المدرسة البطريركية في بيروت انتدبه اصحابها الى تدريس العربية فيها فكان رصيناً للشيخ ناصيف اليازجي وكان يلقي عليه مشاكله اللغوية حتى رسخت قدمه في العلوم اللسانية وامكنه وضع كتاب مدرسي في الصرف والنحو دعاه مدخل الطلاب فاتخذته المدرسة دستوراً للتعليم وزادت ثقة الرؤساء به فجعلوه رأس اسانذتهم ووكيل اعمالهم . ثم اجتذبه مصر لما رأى في ربوعها من الحرية وفي امرائها من الاريجية والتنشيط فامراً ورفع الى خديويها اسماعيل باشا قصيدة رنانة مهّدت له سبيل النجاح فنال الامتياز بانشاء جريدة الاهرام سنة ١٨٧٥ وهي التي لا تزال الى اليوم احدى جرائد مصر اليومية الكبرى فتحيا بروح منشئها وقد لعبت في حياته بهمة دوراً مهماً مع ما صادفته في سيرها من العوائق لاسيا سنة ١٨٨٢ وقت الحوادث العربية الا ان عزم محررها لم يغلب بتلك العوارض بل زاد نشاطاً وعانى اعمال الصحافة الى وفاته فتوفي في بيت مري سنة ١٨٩٢ وكان قصده لبنان تغييراً للهواء وطالباً للشفاء من ألم اصابه في القلب فلم يمهله رجله زمناً طويلاً ونقلت جثته الى موطنه باكرام . كان اسليم بك تقلاً موقع عظيم في نفوس ارباب الامر من دولته فنال منهم والدول الاجنبية عدة رتب وامتيازات شرفية . وهو قد ابقى من آثار قلمه ما خلا فصوله ومقالاته المتعددة في الاهرام مجموعاً فيه مقاطيع من نظمه ونثره . فمن حسن شعره قوله يصف اساطيل حربية :

تلك الاساطيل فوق الغمر ساجدة	والغمر منها كسهل وهي كالقفل
دانت لهيبتها الانواء خاضعة	فجبها قصدت حلت بلا مهل
خاضت عباب بحار الارض آمنة	عصف الرياح وقصف الرمي بالكل
اذا شككت سفن الحصم العبد ظا	تزالها اوردت تحت الماء للذقل
وان تشامخ حصن دك عن أسس	ولو تطاول مرفوعاً الى زحل
تأجها الجن ثم الانس من بشر	والنسر في الجو مثل الحوت في الوشل
مذي قوى الماء فوق الماء ناشرة	بند الهلال فصيف ما تبغي وقيل

ولسليم بك تقلاً غير ذلك مما لم يطبع كرسائل ونبد تاريخية وروايات معربة منها رواية متدريات ورواية ائوب البار . وهذه رسالة كتبها في تهنئة :

السيد السند اطال الله بقاءه . لا ادري اي الثلاثة اهني اياك ام الرتبة ام نفسي اما انت فتسايك وان كنت فوق ما نلت واما الرتبة فتشرّفها لأنها دون من سعت اليه واما انا فلا في أول مخلص لك ودك فتهنّتي بما أفتخر به لك ويا حبذا لو كان لي مداد برقي وبراع كبراني

أفبك به حقك من سروري ولعل ما بين قلوبنا يقوم هذا المقام عني فأقوى :
فان أشكك أراجع فالدليل معي وان تشكك فراجع فالدليل معك

ومن ظريف قوله في من عدله على التدخين :

عدل التدخين قوم قد رأوا يدي سبكرة اعشقها
قال دعها فهي سم نافع قلت لا والله لا اعقها
ان تكن سمًا فاني محرق مشرًا بالنار اذ أحرقتها
وعليه فاعدلوا او فاعدروا فعلى الخالين لا أطلقها
ان حلالا او حراما اشربها فانا الصب الذي يعشقها

وقام من بعد سليم بك شقيقة (بشاره باشا تقيلا) وكان ثنيانه في التأليف والعمل
وتولّى شؤون الجريدة بنشاط تسع سنوات اعرب في اثناها عن همّة عالية وعزم شديد
استحقّ بهما اعتبار الجميع فانقادت له الدنيا عفواً ونال كأخيه الانعامات . لكن الموت
عاجله فتوفي في حزيران من السنة ١٩٠١ وهو في أوّل كهولته كاخيه لا يتجاوز عمره
٤٨ سنة .

(القانوني نقولا نقاش) هو نقولا بن الياس نقاش اخو المرحوم مارون نقاش
الذي سبق ذكره (في المشرق ١١ : ٣٨٢) وهناك اشترنا الى اصل العائلة من صيدا
وانتقلها الى بيروت . وكان مولد المترجم في هذه المدينة سنة ١٨٢٥ وجرى على آثار
اخيه في طب العلوم ودرس اللغات وساعده في انشاء الروايات التمثيلية . ثم تعاطى
التجارة من السنة ١٨٥٩ الى السنة ١٨٦٨ فانتمدته الحكومة الى خدمتها كعضو
مجلس الادارة في لواء بيروت ومدير جمارك الدخان فانكب على مطالعة قوانين ونظامات
الدولة العالمية وتخرّج في العلوم الشرعية على مشايخ العلماء اخضهم الشيخ يوسف الاسير
فاحرز شهادة وكلاء الدعاوي ونصب عضواً دائماً لمحكمة بيروت التجارية واشتغل
وقتئذ بالتأليف وعرب عن التركية عدّة كتب قانونية واطاف اليها الشروح والفوائد
حتى صارت في دوائر الحكومة المحلية بمثابة الترجمة الرسمية يرجع اليها في حل المشاكل .
وغت شهرة المؤلف بذلك حتى وقع عليه الاختيار سنة ١٨٧٨ كمبعوث بيروت الى الاستانة
في الندوة الدستورية لولا ان ثمة الدستور لم تنضج بعد فعاد بعد مدّة الى وطنه وانشأ
سنة ١٨٨٠ جريدة المصباح الكاثوليكية فنالت بتدبيره ومقالاته شهرة واسعة طول

حياته . وقد ضعف نور ذلك المصباح بوفاة منشئه حتى انطفأ تماماً . وكان المرحوم نقولا نقاش شديد التمسك بالدين مجاهراً بآيانه كما تشهد له بعض تأييده كتكريم القديسين ومجموع صلوات تقوية . وله من الكتب الادبية خطب في . واضيع شتى سياسية واجتماعية وله ديوان شعر طبع في المطبعة الادبية سنة ١٨٧٩ ضمته كثيراً من المعاني الحسنة والادواف العصرية فن ذلك قوله من قصيدة طويلة ارخ فيها وصول ماء نهر انكلب الى بيروت سنة ١٨٧٥ :

يا اهل بيروت بشرى	قد صح فينا الرجاء
هذا هو الماء جار	فلترو منه الظماء
ماء لذيذ شهي	ردوه فيه الهناء
بيروت ضاعت دمشقاً	وزال عنها العناء
فقل لمن عثرونا	وقلة الماء داء
تعالوا الآن تلقوا	ماء وفيه النماء
سقياً لبيروت ارخ	في شغرا حل ماء (١٨٧٥)

ومن اوصافه تعديده اعجائب العصر :

الله اكبر هذا عصر تجديد	عصر المعارف لا بل عصر تمجيد
عصر جديد له الاكوان باسمة	تثني على اهل الفرة الصناديد
ذياك ينطق في تسبيح خالق	وذاك يلهج في حمد وتوحيد
هذا يطير الى الغايا بخفته	وذاك يجرق اجبال الجلايد
تري السفائن اعلاماً مدرعة	ان تصدم الحصن ألقي بالمقاليد
ما البيض ما السمر ان ألقت بدافعها	كراتها الحمر من أفواهها السود
كنا نخاف من الأفلاك صاعقة	أضحت من اليم تأنينا بتهديد
تجوب اخبارنا كالبرق مسرعة	تكاد تسبق فكراً غير مولود
اضحت قوافلنا والنار تحملها	نسر كالطير لا كاليس في اليد
والله ما فعل قوات البخار سوى	ضرب من السحر لكن للخير محمود
هي الطبيعة جل الله مبدعها	الى الوجود بدت من عمق مفقود
كل يحاول منها كشف معجزة	فكل من جد يلقي جل مقصود

ومن محاسن نظمه قوله في لبنان ومقاطعاته بعد حوادث السنة ١٨٦٠ :

فه درك يا محي لبنان اذ اصبحت مقتم الرضا الشاهاني

نُشرت معارفه الجليلة اذ غدا
وبقاعه ذاك العزيز مقامه
وبمَننه وبفرعه حلّ المني
وبشوفه يُشفى العليلُ تيحُنًا
قد عدت يا عرقوبه عمّا مضى
وكذا المتاصِفُ أنصفت لما صفت
وبكروان ترى الامان موطنًا
وترى القويطع كالقطيح مطاوعًا
وجبيلُه وجبالُه وسهولُه
وبزاويتُه (كذا) قد بني نعم البنا
نحس بسيف باترٍ بترُونُه
نادى حُسامُ العدل فيه هاتفاً
بجنوبه وشماله تلقى الهنا
فم أجم الشيوخ القديم زمانه
نسبح الربيع بنحو هاهلك خودة
هام تكلمه التلوح أبكلة
والخصب في اكفانه ووسطه
حتى الصخور غدت رياضاً أثرت
ومناهل يحيي القلوب ورودها
هو جنّة في الارض تمكي للما

يروى حديثاً عن بني نهان
اضحى عزيزاً اخصب الوديان
والجُرد اضحى ساحلاً لأمان
غرباه قُل بالخير يلتقيان
وغدوت معروفًا بصديق لسان
في خدمة تُغدى الى الأوطان
من سيف كسراه الجليل الشان
وكذاك قاطعه بوصل دان
ووعوره حاكت رياض البان
هل لا وذا وعدٌ من الرحمان
وكذا غدت أميُونُه بأمان
ألقى «بشري» كل من عاداني
وبشركه وبغريه هَنان
وانظر هضابك بهجة الأكوان
كزبرجد قد صبغ مع مرجان
بيضاء تمكي عن جليل معاني
قُل جنّة تردان بالافنان
من كل فاكهة بها زوجان
وعيونُه تروي ظما الظمان
والحاق ترتع في رياض امان

وله قصيدة طويلة تنيف على ١٤٠ بيتاً دعاها التوبة وضمّنها المعاني الزهدية . وقد
روينا له في المشرق (٦٣١:٥) نشيداً نظمهُ لجمعية مار منصور . كانت وفاة نقولا
نقّاش في ٤ كانون الاول سنة ١٨٦٤ فأبّنه اصقع الخطباء ورثاه جل الشعراء فُجعت
اقوالهم في كراسٍ مخصوص . وقد ورث اولاده من بعده آدابه فعرف منهم كبيرهم
المرحوم يوسف . وله بعض الآثار الادبية . والقانوني جان صاحب كتاب مغني المتداعين عن
المحاميين . ومن الاسرة عينها اشتهر (سليم بن خليل) المتوفى في ٢٥ تشرين الثاني سنة
١٨٨٤ وهو صاحب جريدة المحروسة ومحرر العصر الجديد وله تاريخ المسألة المصرية
سمّاه « مصر للمصريين » وكتب عدة فصول ومقالات وروايات طُبعت في بيروت
ومصر . ونضيف الى هؤلاء (جرجس بن حبيب) المتوفى في ١٧ تشرين الاول سنة
١٩٠٧ وكان من ادباء طائفته له بعض المصنّفات في تاريخ العرب اوقفنا عليها وهي

لم تُطبع . وسليم ورجس ابنا اخوي نفولا نقّاش

(يوسف الشلفون) كان احد انصار النهضة الادبية في الفصل الثاني من القرن التاسع عشر . وهو يوسف بن فارس بن يوسف الحوري الشلفون وكان جدّه حاكماً على ساحل لبنان من قبل الامير بشير الشهابي الكبير . اما حفيده يوسف فكان مولده نحو السنة ١٨٤٠ درس في مكاتب بيروت مبادئ العربية واللغات الاجنبية واشتغل مدة في المطبعة السوربة التي انشأها المرحوم خليل افندي الحوري سنة ١٨٥٧ بصفة مرتب حروف ومصحح مطبوعات . وفي اثر حوادث سنة ١٨٦٠ استدعاه فؤاد باشا معتمد الدولة العلية لترتيب ونظارة المحررات الرسمية التي كانت تُطبع في التركية والفرنسية . وبعد ان تقرّر نظام جبل لبنان انشأ على حسابه مطبعته المعروفة بالمطبعة العمومية سنة ١٨٦١ ونشر فيها عدّة مطبوعات عدّناها في المشرق (١٠٠١ : ٣ - ١٠٠٣) وكان يوسف الشلفون ذا همّة عظيمة فانتدبه اول متصرف في لبنان المرحوم داود باشا لتنظيم مطبعة في مركز المتصرفية فقام المندوب بهذه المهمة القيام الحسن . ثم صرف عنايته الى انشاء الجرائد فنشر منها اربعاً وهي الزهرة ثم النحلة ثم النجاشة واخيراً التقدّم وذلك بالاشتراك مع بعض الكتبة المجيدين كالكسّ لويس صابونجي الحوري يوسف الدبس واديب اسحاق . ثم اشترك مع المرحوم رزق الله خضرا فجل مطبعته في خدمة الطائفة المارونية الى ان انفصل عنها وانشأ المطبعة الكلية كما فصلنا كل ذلك في تاريخ الطباعة في المشرق (٥٠١ : ٣) وقد اضرّ بالترجم ثقّله في الاشغال وميله الى ذوي المبادئ الحرة . وكان احد اعضاء الجمعية العلمية السوربة وفي مطبعته نُشرت اعمالها في السنتين ١٨٦٨ و ١٨٦٩ : وكان حسن الكتابة وله نظم جمعه في ديوان وطبع قسماً منه في مطبعته الكلية سنة ١٨٧٤ ودعاه انيس الجاليس . فن نظم قصيدة في مدح داود باشا هذه بعض ابياتها :

ضاعت بشمس سعادك الايام	وزمت بطامة مجدك الاعوام
وسما بذاتك سفح لبنان الذي	حسدته مصر بعزه والشام
فكانته فلك وانت بأفقه	بدر له دون البدر تمام
اظهاره بالعدل منك استأمنت	ورعت بها الاساد والاعنام
يا ايها المولى الذي عن وصفه	وثنائه قد كلت الاقلام
قلدت قوماً تحت امرك منة	لم تُخصّ واجب شكرها الأرقام

ونسخت آيات المظالم بعدما قامت على ساقها الأقدام
ونصبت يا داود احكاماً بما ظهر اليقين وزالت الالهام
فينا لك الذكر الجليل ملئداً هو في الحديث بداءة وختام

وقال مهنثاً احد الرهبان اليسوعيين في عيدِه فافتتح كلامه بهذه الايات :

المرء يُعرَفُ في جميل خصاله ويُعزُّ عند مقالِه وفعاله
والشَّهْمُ مَنْ نال العُلَى في جدّه حتّى غدا الرّاؤونَ دون مناله
ويشيد صرح الخبير في طلب العُلَى كي يُدرك الأفلاك في اعماله
ويرى اتقاء الله خيراً يُرتجى يوماً وَيَشْفِي قلبه بزُلاله
ويمل عن كل الانام تعففاً ويرى بحبّ الله راحةً باله

وله قصائد في امثال الرجال وكبار الامراء الذين قدموا بيروت ومدح امبراطور النمسا ووالي عهد المانية وانكسرتة وسمو الحديوي اسماعيل باشا فاستحق بذلك بعض الامتيازات الشرفية لكتبه توفي خاملاً

(سليم جدي) وفي السنة ١٨٩٥ عينها انتقل في ربيع عمره شاب اديب قصفته المنون غصناً يافعاً يزيد به سليم بن نصر الله جدي من أسرة جدي المعروفة بفضلها في بيروت . كان مولده نحو السنة ١٨٧٠ وتخرج في الآداب والعلوم في كليتنا . وقد عرفناه حتى معرفة اذ كنّا ندرسه العربية وكان في مدرستنا مع المرحوم (نجيب حبيته) صاحب الفارس الاسود فعهدناهما طالبين يتلهبان شوقاً الى خدمة الاوطان فيجريان منذ ذاك في ميدان الآداب كخيل الرهان وكليلهما مآثر نثرية وشعرية لدينا منها اشياء متفرقة والبعض منها قد نُشر بالطبع كمدة قصائد وروايات . وكان دار الآخرة حسدت الوطن على فضلها فابشرتهم كأس المنون المرة عاجلاً . ألا ان نجيباً عاش بعد قرينه عشر سنوات فمات في ٢٥ ك ١ سنة ١٩٠٦ . وسليم جدي رثاء في الشيخ خليل اليازجي صح فيه فكأنه سبق ورثي نفسه بقوله :

لك بين الانام ديوان شعرٍ بمعانيهِ حرّك الجمودا
تلك بانث للعصر مبتكرات ومن المجد ألبستك برودا
لو درى الموت ان ذلك دركٍ للمعاني نظمت منه عقودا
ما اصاب سهمه لك قلباً كان قبل اللسان يُنشي (نقصيدا

ولزميله نجيب مصنفات مدرسية اخصها درجات الانشاء في ثلاثة اجزاء. ومن قوله وصفه للسفينة البطرسية في يويل البابا لارن الثالث عشر وهو اذ ذاك تلميذنا:

عصفت على بحر الانام رياحُ
وهوت صواعقُ مصعقات ازعجت
والبحر عاد عرمرمياً مُصغِباً
والناس في غمر الحِصَمِ جميعهم
ورأوا المياه تلاطمت امواجهها
طمت المصيبة فالمنية قد دنت
لكن على سطح الحِصَمِ سفينة
قد اقبلت وتطايرت لخلصهم
فيك النجاة وليس غيرك يرتجى
ها قد تقدمت السفينة فحومهم
لم ينأ عنها غير من قد آثروا
شاموا البروق فاملأوها الهدى
لا نور في غير السفينة فاعلموا
جدوا ايا غرقى واموها بقو
جدوا فليس لكم خلاص دوحا
اعدافها سخروا بها قبحاً لهم
فالوج يصدما فيدفعها فلا
واذا بصوت صارخ كن آمناً
فسفينة الصباد تقهر خصمها
للحين عاد النوء صفواً رائقاً

حجب النهار من الظلام وشاحُ
بشراً فكادت ترهق الارواحُ
والموجُ ثار فساء منه جماحُ
خاضوا فليس من الغار براح
وعلت عليهم كالجبال وصاحوا
آها اليس من الهلاك مراحُ
وعلى مقدمها يرى مصباحُ
شكراً لجدك ابحا الملاحُ
واليك كل قلبه ملتحاحُ
فنجابا قوم وفيها راحوا
شرب الخوف فدي الفعالي قباحُ
خابت ظنهم فليس نجاحُ
من ينأ عنها ضاع منه طلاحُ
دكم اليها نورها الوضاحُ
ولجميعكم فيها الدخول مباحُ
قالوا بأن سحطم الألواحُ
املُ نفس بالنجاة متاحُ
بين السفينة والحِصَمِ كفاحُ
ابداً لأن لها الصفا ملاحُ
وعن البلايا زالت الاتراحُ

(شاكر شقير) وفي خريف السنة التالية خسرت أسرة كريمة من الروم الاورثدكس كاتباً آخر من اسرة قديمة وهو شاكر مغامس شقير عُرف في بلاد الشام مدةً بتفنته بالكتابة ونظم الشعر ثم انتقل الى مصر وانشأ فيها مجلة الكنانة في نيسان سنة ١٨٩٥ فمات بموت محررها بعد سنتها الاولى . وكانت وفاته في وطنه الشوفيات والمذكور عدة مقالات وروايات وقصائد تجدها متفرقة في كثير من المجلات . وقد روينا عنه قصة ظريفة في المشرق (٧٥١ : ٩) عنوانها الطواف بالقربان الاقدس . واه كتاب مصباح الافكار في نظم الاشعار طبع في بيروت سنة ١٨٧٣ ومنتخبات الاشعار طبع سنة

١٨٧٦ وعُني بتكرار طبع ديوان ابي العلاء المعري دون ان يزيد عليه شيئاً يذكر من المحسنات. ولشاكر اخ اسمه فارس ترك ايضاً بعض المؤلفات والمنظومات وخدم الحكومة في ولاية بيروت ومتصرفية لبنان. كانت وفاته سنة ١٩٠٨. ومن حسن شعر شاكر قوله من رثاء في سليم دي بستر دعاه «حقيقة الاسف» وقد تفنن فيه كثيراً:

فتلُوبٌ وتلهُفٌ وتأسُفٌ وتأسُفٌ ونحسُفٌ ونحسُفٌ
كبدٌ تذوبٌ وانفسٌ تشكو المنا اذن تطن واعينٌ تندفق

ثم انتقل الى بحر آخر وقافية أخرى فقال:

سليمُ الفؤادِ له طلعةٌ تحمي الشموسَ وترري القمَرِ
وذو هبةٍ كأسود الشرى وانسٍ كانسِ الغزالِ الأغبرِ
فخرٌ الذقونُ له سجداً تسرُّ العيونُ به اذ حضرِ
عليُّ المكانِ جليُّ البيانِ طليُّ اللسانِ مليُّ البَصَرِ
نقيُّ البنانِ نقيُّ الجنانِ رقيُّ الزمانِ بقيُّ الأثرِ

ومأ قاله سنة ١٨٦٩ في مدح الجمعية السورية:

زهرة روضٍ كلَّما طال وقتها
جاءت فخرت بيروت حتى لقد سمت
مئة لغةٍ من كل صاحبِ غيرَةٍ
كواكبٍ سعدٍ سطعَ اليوم نورهم
وقد لبسوا بيروت حلة سودد
فشكلُ لسانٍ في ثنأهم لاهج
وكل جنانٍ حمدهم فيه راسخ
فلا قال معاهم بذلك ناجحاً

تزيد غواً بالجلال مُقلِّداً
على كل مصرٍ وهي تُشبهُ فرقداً
ذوات بنوا للخير بيتاً مشيداً
ويهدي الذي في الجهل ضلً الى الهدى
تقيه جهاذ اصبغت منبع الندى
يصنع به لفظاً ادرٍ منضداً
وكل مديحٍ في سوام تفنداً
ونالوا المعى ما الطير في النسن غرداً

ومن نظم فارس قوله من قصيدة في رثاء نقولا نفاش:

من كان بالامس نقاش الصحف هدى
من كل نثر اتيق الوصف مندمج
كم حرر اللفظ والمعنى تصويره
اذا انبرى لا يبارى في مناظرة

يُنسِك حسان او يزري بسجيان
وكل شعرٍ رشيق النظم طنان
بما استرق له احرار تبيان
وان جرى لا يبارى بين اقران

وختمها بقوله:

مضي الى الله حيث الدارُ خالدة
لا يبرح الغفوف فيه فوق مضجمة
مستوفياً أجبر اعمالٍ وإيمان
نحت الأكنة من آس وريحان

(امين شميل) اسرة شميل هي فرع آخر من دوحة الآداب التي نمت في كفرشيا . يقال ان اصلهم من حوران فاستوطنوا كفرشيا في مبادئ القرن التاسع عشر . وكان مولد امين بن ابراهيم شميل في ١٤ شباط سنة ١٨٢٨ وتلقى مبادئ العلوم واللغة الانكليزية في مدرسة الاميركان في بيروت فامتاز بين اقرانه . ثم سار الى رومية في بعض شؤون طائفته فاصاب فيها نجاحاً . ثم رحل الى انكلترة وتعاطى فيها التجارة فأتسعت اشغاله وفتح محلاً في الاسكندرية فلم يزل في تقدّم ونجاح الى ان دار دولاب الدهر فاباد ثروته . الا ان تلك الاحوال المشؤومة لم تفلّ شباة عزمه فصغى اشغاله وقصد مصر سنة ١٨٧٥ ليتعاطى فنّ المحاماة فبرز فيه واشتغل بالآداب وانشأ مجلة الحقوق فكانت باكورة المجلات الشرعية . ونشر في تلك الاثناء بعض التأليف القانونية كالمباحث القضائية ونظام الحكومة الانكليزية والتأليف السياسية للمسألة الشرقية . وكان وضع قبل ذلك رواية سياسية دعاها الزفاف السياسي . وكان ضليعاً بالآداب حسن الكتابة ثراً ونظماً وكان يضنّ تأليفه المعاني الفلسفية والاعتبارات النظرية والرموز كما تشهد له بعض مصنفاته كبستان الزهات في نين المخلوقات الذي لم يطبع وكالمبتكر في وصف الحياة البشرية ومقاماتها المختلفة منذ الولادة الى الموت انجز تأليفه في ليثربول سنة ١٨٦٧ فطبعه في المطبعة السورية في بيروت . وكان لامين شميل اولاد نجباء تهذبوا كلهم في كليتنا البيروتية الا ان يد المنون اغتالت سنة ١٨٨٥ اثنين منهم في وقت واحد فتوفي ارثور في بيروت وفردريك الكبير في مصر وكان كلاهما من اذكي تلامذة مدرستنا واكملهم ديناً وادباً وارقاهم في سلم النجاح في الدروس فكان موتهما مصاباً اليأساً على والدهما اضعف قواه وهدد ركن حياته . لكنّه لم يزل يجاهد جهاد المستميت حتى لبى دعوة ربه في اواخر سنة ١٨٩٧ في ٦ كانون الاول منها بعد وفاة اخيه اسعد ببضعة اشهر في لبنان ولاأمين الشميل اخوان آخزان ضارعا عقالاً وذكاء الواحد منهما ملحم كان ايضاً عالماً وشارك اخاه في اعماله التجارية وآدابه توفي في ١٧ شباط سنة ١٨٨٥ اي سنة وفاة نجلي امين فقال الشيخ خليل اليازجي مؤرخاً وفاته :

يا ملحمًا جرحتُ سهامُ مُصابي منّا القلوبَ جراحةً لا تُلحَمُ
اسكرتُ ضدَّ البَينِ آلَ شميلٍ بشولٍ حزنٍ ليس برشفها الفم

للمجد والعليا عليك مناحةً وكلل، فن في المعارف مأم
غادرت مبدك واستويت من العلى أرّخ لدى المجد الذي هو اعظم (١٨٨٥)

ولد ملحم في ٥ نيسان سنة ١٨٢٦ وتقلب في مناصب التعليم فالتجارة فالسياسة حتى ادركته الوفاة. ومارس الطب مدة على الطريقة الاختبارية القديمة. ومن آثاره الادبية ارجوزة وضعها في علم الجبر والمقابلة وله مقدمة طويلة على علم الحساب وكان شاعراً مجيداً له عدة قصائد منها واحدة مدح فيها الحديوي اسماعيل باشا ورثى كريمته زينب هانم بمرثاة افتتحها بقوله:

يوسع القلب صاحب الحزم صبرا يوم بين يمرع الصب صبرا
وحكيم من يزدرى بمجاة كل يوم تردد بالطول قصرا

وفي آخر عمره دخل ملحم حكومة لبنان وخدم وطنه الى سنة وفاته
اماً الاخ الآخر فهو الدكتور شبلي شميل الشهير بكتاباتة ويسوثانان زاه في عداد المعادين للدين فشتان بينه وبين اخيه امين الذي هو القاتل في الغزة الالهية وفي نفس الانسان الناطقة:

هو المبحن والاكون صاغرة
هو العزيز هو الباقي بقوته
يا مبدع الكل هل في ذاك من امد
انت الكريم وتعطي ما نشاء كما
نفخت في منخرتي هذا المركب من
هل نالت المعجم نفساً لا تموت كما
النفس من عالم الارواح لا عرض
فارحب بما ملكك من فضل واهبا
ومبتها لك تميزاً وقد ظهرت
تجئوا لقدرته العليا وترتعد
هو الرحيم هو المحيي هو الصمد
يبنى لديك وماذا يا ترى الامد
نشاء من بحر جود تبعه الربد
طين فأصبح ذا نفس بها البدد
زلنا والآفا البرهان والسند
يفني ولا كائن ينحل او جسد
تنل بها ملكاً كرسية الأبد
نوراً فكأن موثناً ويل لمن جحدوا

ولامين شميل قصائد متفرقة لم تجمع نشرت في مجلات شتى كقصيدة كثر اني في المقتطف (١٨٨٥ ص ٩١) وكقصيدته الشرعية في الجنان (١٨٨٥ ص ٢٢٨).
وغير ذلك مما اخذته يد الضياع

(حتاً بك اسعد الصعب) من اسرة المشايخ الموارنة الي الصعب الشهيرين بنواحي البترون. كان ابوه سر عسكر الامير بشير الشهابي الكبير فنشأ صغيراً على التتى

وحبّ الآداب فأَتخذهُ الامير في خدمته فتعلّم العلوم اللسانية وبرع في الخطّ العربي حتى ضرب المثل في خطّه البديع . ولما سار الامير بشير الى مالطة اختار المترجم بصفة كاتب لاسراره فراققه الى تلك الجزيرة ثم الى الاستانة العلية وانتَهزَ ثمَّ الفرصة ليتعلّم عدّة لغات كالإيطالية والفرنسوية والتركية ودرس الفنون العصرية حتى اصاب له شهرة واسعة . ولما عاد الى وطنه انتدبته الحكومة الى خدمتها فخدمها في عدّة مناصب جليلة مدة اربعين سنة وكان اول من حاز لقب البك بين نصارى لبنان وبر الشام . توفي في واسط سنة ١٨٩٦ ولحقاً بك الصعبي رسالات وشروح لم تُطبع وله شعر كثير تفنّن فيه واجاد وقد جمعه في ديوان واسع طبع في مطبعتنا سنة ١٨٩٣ وفي صدره صورة ناظمه . وقد ختمه بقصائد تركية تشهد على حسن قريحته في اللغة العثمانية وفي شعره منظومات متعدّدة تفيد تاريخ لبنان من السنة ١٨٥٠ الى السنة ١٨٩٠ فن ذلك قوله مهتئاً دولة رسم باشا عند قدومه الى لبنان سنة ١٨٧٣ بقصيدة هذا مطلعها :

ما بال لبنان يُبدي النورَ أنوارا ل وجه رُسم اهدى النور انوارا
او تلك أطفافه الحسناء مُدلمت ازاحت الشمس للتوير استارا

الى ان قال :

حُبَيْتَ لبنانَ كُنْ بالله مُعصِماً وَكُنْ شُكُوراً بِمُحَمَّدِ اللهِ مَكْتاراً
ها قد أتى السرُّ والاقبال بِسَمَدِهِ والضُرُّ غاب مع العناء قد طارا
ضاهت مشارقنا لاحت بيارقنا طابت حداثتنا عَرَفاً وَأَعْمَاراً
جادت محابرنا زادت مخابرننا ناغت منابرنا سجعاً وأشعاراً
حَسَنَتْنَا سَنّاً كَمَلَّتْنَا سُنّاً نَوَلْنَا مَنّاً شَيْدَتْ أَصْغَاراً
مَكَّنْتَ مَحْرَسَنَا عَلَيَتْ أَرْوَاسُنا خَوَّلَتْ أَفْهَسُنَا بِالْخُلْدِ أَخْداراً
لا زلتَ يا عَلمُ تُجَثُّوْلكَ أُمَمُ سِيفُ كَذَا قَلَمٌ مُلَكَّتْ أَحْراراً

وكان قال سابقاً لما تعيّن داود باشا اول متصرف نصراني على لبنان :

لنا البشرى لقد نلنا انتصارا وفزنا في سرور لن يُبارى
ملكنا قد حبا لبنان قدراً وخولهُ مقاماً واقداراً
بوال من بني عيسى وزير وهذا الفخرُ وافانا ابتكاراً
شدا باليمن تاريخ بنخر وزيرُ جاء نصرّاً للنصارى (١٨٦٢)

وله من قصيدة يربخ فيها الخاطي ويستدعيه الى التوبة :

أَلَا أَرَفِقُ بِنَفْسٍ أَنْ كُلَّ نَفَائِسٍ لَدَجَا بِذِي الدُّنْيَا أَحْسُ الْحَسِيسَةِ
أَنْتَ عَدُوُّ النَّفْسِ إِمَّا أَنْتَ خِدْنُهَا فَنَ شَيْخَةُ الْإِخْوَانِ صَوْنُ الْحَدِيثَةِ
أَرَاكَ بِلَا الْإِشْفَاقِ تَبْغِي مَذَاجَا وَتَرْمَقُهَا شَذْرًا بَيْنَ غَضُوبَةٍ
فَلَوْ شِئْتَ الْإِعْدَاءُ مَا أَنْتَ فَاعِلٌ لَرَقَّتْ لَهَا رُحْمًا وَآيَةً رَقَّةً
أَتَجْهَلُ مَا لِلنَّفْسِ مِنْ هَوْلٍ مَوْقِفٍ إِمَامِ الْعَالِي الدِّيَانِ فِي كُلِّ رَهْبَةٍ
وَفِيهِ لِإِعْلَانِ الْخَفَايَا مَظَاهِرٌ عَلَى مَشْهَدِ الْإِبْصَارِ مِنْ كُلِّ حَدَقَةٍ
مَصَافِحُهَا مَفْتُوحَةٌ إِذْ تُرَى جَا ذَنْوبٌ وَلَمْ يُتْرَكْ جَا قَدْرُ ذَرَّةٍ
فَذَرَهَا وَلَا تَعْبَأْ بِظُلْمِ مَبُورِهِ يَكُونُ كَطَرْفِ الْعَيْنِ فِي كُلِّ سُرْعَةٍ

ولحنَّا بك عدَّةً أناشيد تقويَّة في السيّد المسيح والبتول الطاهرة نقلنا منها سابقًا
بعض شذرات . ومَّا لم نجدْهُ في ديوانه قوله في سبت العازرة :

لَمَّا تَوَقَّعَ عَازِرٌ فَوْرًا بِلَحْدٍ بَادِرُوا
جِثْمَانَهُ مَذْ غَادِرُوا فِي جَوْفِ رَمْسٍ قَدْ غَدَا

اللازمة

يَا عَازِرُ رَبُّ الْفَدَا وَافَاكَ لَا تَخْشَى الرَّدَى
وَالْمَوْتُ وَلَّى مَذْ بَدَا مَوْلَى قَدِيرٌ مُزِيدَا

وختمها بقوله :

فَقَامَ مِنْ جَوْفِ الضَّرِيحِ فِي صَوْتِهِ الْعَالِي بِصَبْحٍ
إِنْتَ الْعَالِي أَنْتَ الْمَسِيحُ . سَتُوجِبُ أَنْ تُعْبِدَا

(نجيب الحداد) ولد في بيروت في ٢٥ شباط سنة ١٨٦٧ ورحل صغيراً الى الاسكندرية فتلقّى في مدارسها العلوم . ولما حدثت الثورة العرابية عاد الى بيروت فأتم بها دروسه في المدرسة البطريركية وكان رضع صغيراً افاويق الادب في قرابة الشيوخ اليازجي وأمه كريمة الشيخ ناصيف فعاش مدة في معية اخواله الكرام . ولما سكنت الامور في القطر المصري كثر راجعاً اليه وعكف على الكتابة في عدّة جرائد انشأها وكان رئيس تحريرها او احد كتبتها الاولين كلسان العرب وانيس الجليس والسلام . الا ان الاسقام لم تزل تنتابه حتى هصرت غصن حياته رطباً قبل بلوغه الكهولة فمات في مصر

في ٩ شباط سنة ١٨٩٩ . وكان نجيب الحداد متضلعا بالكتابة يجمع في انشائه بين متانة العبارة وسهولتها . وله المقالات السياسية الحسنة . واشتهر بانشاء الروايات او تعريبها . وقد لقي بعضها اقبالا ونجاحا كرواية السيد للشاعر كزنبيل الفرنسي من تعريبه ورواية البخيل ورواية المهدي . وكان شعره أجود من نثره هذا فيه حذو الشعراء العصريين . من ذلك قصيدته في ذم القمار التي رويناها سابقا في المشرق (٦٧٣ : ٧) ومن شعره الطيب قوله في وصف السكك الحديدية وقطاراتها :

تخلَّ عن التشبيب بالبيض والسمر ودَع عنك تشبيه المحاسن بالبدر
وعُجَّ بي الى طُرق الحديد ووصفها السجديد ودَع ما مرَّ من قِدَم الدهر
ففيها يروق الوصف وهو حقائق وفيها يحقُّ الثمت لا مذهب الشعر
وعنها يصحُّ القول ان قيل بارق يشقُّ الفلا لا عن جواد ولا مُهر
فطيرٌ بلا جنح وطودٌ بلا بقا وبرقٌ بلا جوي وهادٍ بلا فكري
بلى هي طيرٌ والبخر جناحه وطود اذا شبت بالطود ما يسري
وبرقٌ ولكن الدخان سحابه وهادٍ له لبٌ توقَّدَ عن جمر
يسير لما يدري لسرعة سيره أنجري لديه الارض ام فوقها بحري
وللريح حوليه حفيفٌ كأنه ينفخُ جناح الصقر حنَّ الى الوكر
اذا سار ثارت فوقه راية من الد م خان لتني انه ملك الفقر
تمزقها الارياح حقا كأنها تحاول في تمزيقها الاخذ بالشار
لمعرك ما هذا جادي البلاد بل هو القائد الهادي الى العز والنصر

واحسن من ذلك قصيدته الغراء التي قالها في احتراق سوق الشفقة في باريس سنة ١٨٩٧ حيث رُزى الكاثوليك بموت قوم من كرامهم لاسيما النساء الشريقات فأتوا في تلك السوق التي انشأوها لمساعدة الفقراء والبائسين بعد ان اتتقت اسلاك آلتها الكهربية وامتد اليهم لهيب النار :

سوق برّ بُاع فيها اللهي ييسما ويُشرى الثواب فيها شراء
زَيْنُها يبيض الابادي وايدي م البيض من محسن ومن حسناء
أنفسٌ تبغني السماء فما امسين الآ وقد بلفن السماء
ادركت ما نروم من جنة م الخلد ولكن كان الطريق صلاء
من رأى قبلها جحيمًا يوذي لنعيم انشاءه الشهداء
او رأى محسنًا يمود على الناس فيلني نار الحريق جزاء

أُتْرِى كان ذاك مطهر من ما توا فيمحو عن النفوس الخطاء
 ام هو الدهر لا يزال مُسِيناً لكرم ومكرماً من اساء
 يا ربوعاً كانت معاهد احسان وحسن فاصبحت قفراء
 ودياراً كانت منازل اينا س فاضحت بلاقماً وخلاء
 وكراماً كانوا مناهل جود لفقير فاصبحوا فقراء
 أمراء نادى الندى فاطاعوه أميراً لهم ولبوا نداء
 وحسان قد جُذِن برأ كان م البرّ ثوبٌ يزيدهنّ جاء
 ساحة تُنبِت المكارم والرافة والمجد والندى والاخاء
 ففساهنّ بها تباري رجالاً ورجال بها تباري النساء
 اوجهٌ يشرق السنن من محيا ما فترداد بالجميل سناء
 رُحْن يزهون بالياض فاسسين إلا كوالحاً سوداء
 رَمَحاً لم تدع بها النار إلا رسم جسم واعظاً جرداء
 نعمة صبها القضاء على الام برار ظلماً ومن يرذ القضاء
 رحم الله من قضى وشفى الجر حى وعزى الباكين والثعساء

(سليمان الصوله) هو سليمان بن ابراهيم الصوله الرومي الملكي الكاثوليكي . كان مولده في دمشق سنة ١٨١٤ وفيها قضى أول سني حياته ولما ترعرع انتقل مع والديه الى مصر ونشأ فيها وتلقن العلوم في مدارسها وكان يتردد على اساتذة الازهر فأخذ عنهم العلوم العربيّة ونظم الشعر وقد اخبر عن نفسه انه في أيام الشباب كان يعارض قصائد ابي فراس الحمداني ويختم قصائد الحلي ويشطر منظومات المتنبي وقد ألف كتاباً سمّاه حصن الوجود في عقائد اليهود وآليف أخرى راحت حرقاً او غرقاً في حوادث سنة ١٨٦٠ . وتقلّد سليمان الصوله المناصب في الدواوين المصريّة وصحب ابراهيم باشا لما جاء لفتح الشام ثم استقرّ بعد ذلك في دمشق وتقدّم في خدمة الدولة العليّة وتقرّب من الامير عبد القادر الجزائري وبفضله نجا من الموت في فتنه سنة ١٨٦٠ المشرومة . ولما كانت السنة ١٨٨٤ عاد الى مصر وفيها اقام الى وفاته في ١٤ ايار سنة ١٨٩٩ عن ٨٥ سنة . وله ديوان واسع في ٣٨٢ صفحة طبعه في مصر سنة ١٨٩٤ واعتذر في مقدّمته انه برض من عدّ ومجموع صغير بقي من ديوان كبير غادرتة للصوص . بين محروق ومقصوص . فقال وهو به يتعزّى : اذا ما كان لي ابل فعزى . ثم اضاف اليه ما جدّ عليه من النظم فطبعه مفضلاً القليل المقبول على الكثير المردول . والحق يقال ان شعره رائق منسجم وواضحه مبتكرة اقرب الى المنظومات العصريّة . ومن شعره ما

قاله ارتجاء لا يمدح يوحنا بك البحري وكان الشاعر في الرابعة عشرة من سنه فاحب
البحري ان يسمع نظمه:

امرت لك الامر المطاع بأن ترى فرائد شعري وعي اغزر من شعري
فوا خجلي من عقد درر أصوغه لديك وكل الدرر بعض حصي البحر

ومن مدحه قصيدة طويلة قالها في فقيده القطر المصري آخر الوزير بطرس باشا
غالي منها:

رجلٌ وحسبك انه الرجل الذي نجت البلاد به من الإقلال
احيا الندي وامات بالكمد العدى ونفى الصدى بسماحه العطال
تبدو الغيوب لدى لوحاظ حذقه غرراً مجردة من الإشكال
وتناولت منه المجالس حكمة سادت على الماضي جا والتالي
نظر العزيز به فطانه يوسف فأحلته منه المحل العالي
وامده بالرتبة العظمى التي ما نالها قبل من الاقبال
فافاد مجد القطب مجداً ثانياً مترفعاً لبيرو المتعالي
والناس حول ندى يمينه أرخت نيل الهناء يمين بطرس غالي

وله عدة مرثي حسنه قالها في ابنه ابراهيم المتوفى سنة ١٨٨٣ وابنته السيدة ليلى .
فما قاله في ليلى:

يا ليلة غادرت ليلى بلا نفس وغادرتني أقاسي حرّ اقاسي
لولاك لم يدج نور الشمس في بصري ولا تبطن جوف اللحد نبراسي
ولا جفا الراح راحي والكرى بصري وصار دمي سلافي والجوى كاسي
اين التي كنت ان غابت اقول لها ما قاله شاعر من آل عباس
ما اقبح الناس في عيني واسمّجهم اذا نظرت ولم القاك في الناس
قالوا نسب جا ابراهيم قلت لهم لا عشت ان كنت يا ناس له ناسي
ولا رت بين ارباب العلى قدي ان كان غيرهما في خاطري راسي

وقد روينا له في المشرق (٤٣٢:٧) ابياتاً قالها في مريم السيدة البتول . وله
قصيدة اخرى في مدحها نجت من حريق الشام على منوال عجيب وفيها يقول مستغنياً
من داء اصابه:

ايا باب النجاة وسلبيل السحابة وسور ربّات الحدور

خذي يدي الشقية واخضيني ونجّيني من الخطر الخطير
وداوي علتي أعدي جبوري لاهض بالسرور عن السرير
فاتي بين اشواك المنايا أعتب في الاصائل والبكور
أيكسر خاطري يا أم ربي لديك وانت جابرة الكسير
وبلغني الجحيم وانت غوثي وادخل في الظلام وانت نوري
أجبريني أجبرني والّا فدلّيني لمن اشكو اموري
وهل يرضى حنوك بافتقاري لغير نذاك يا بحر البحور
تبارك من بنورك جلّ قدرا عن التشبيه أخجل كل نور
واعطاك الشفاعة يا سماء تخبرها لخلّاق الدور
سأبذل في امتداحك كل جهدي لله الله يسبح عن قصوري
وينفر لي ويصفح عن ذنوبي ويصلح عند خاقتي اموري

وبسليمان الصولة قد ختم القرن التاسع عشر الذي اخذنا على نفسنا تاريخ ادبائه . على أنه في هذه الحقبة الاخيرة قد اشتهر غير الذين ذكرناهم ممن لم يبلغوا شأوهم او لم نحظ بآثرهم . وممن نالوا بعض الشهرة من النصاري فنذكرهم هنا تلميحاً (الياس فرج باسيل) اشتغل مدة بالآداب في مطبعة الرهبان الفرنسيين في القدس الشريف وكان يصلح مطبوعاتهم وقد صنّف لهم عدة كتب مدرسية كمبادئ القراءة لافادة الاحداث سنة ١٨٧٨ ورغبة السائل في انشاء الرسائل (١٨٦٧) ومجموعة الازهار من رُبي الاشعار (١٨٧٩) وله دليل الزوار الى الاماكن المقدسة تكرر طبعه . ونظم ايضاً بعض المنظومات منها نشائد تقوية طُبت في كتاب روضة الالحان سنة ١٨٧٠ وقد شاع بعضها بين الكاثوليك كنشيد في البتول الذي اولّه « يا بتولا زاد فوحاً مجدك الزاهي البها » وكقوله « انّ مدح البكر فخري والثنا فرض عظيم » وقوله في الانفس المطهرة « يا الهي جُد بعفور في نفوس في لهيب »

ومنهم بطل لبنان (يوسف بك كرم) الذي ولد سنة ١٨٢٤ في اهدن من اسرة كريمة وتخرّج في مدرسة عينطورا وتولّى في لبنان بعض المناصب الى ان حدث بينه وبين متصرف الجبل داود باشا تلك المنازعات المشنومة التي انتهت بسفر يوسف بك الى اوربة ثم الى الاستانة حتى قضى آخر عمره في نابولي وفيها توفي معترلاً عن الاشغال السياسية منقطعاً الى خدمة ربه في اوائل نيسان من السنة ١٨٨٩ . وقد ذكرناه هنا لما كان عليه من الاقتدار في الكتابة وقد نشر في العربية والفرنسية عدة مقالات

سياسية طبع بعضها مفرداً. وكان ينظم الشعر العربي. قيل انه في ريعان شبابه نظم كتاب سفر نشيد الاناشيد. وله قصائد روى بعضها صاحب الجوانب كقصيدته في راشد باشا التي يقول فيها :

ذا راشد البرّين وجهه مدينة م البحرّين ولّاه العزيز على الوري
يكفي العباد بوده ويمجده فبنّده وجه الزمان تطّرا
اصحت لهيبته القلوب كبيرة والخطب في الامر الكبير تصغرا

وقد اثبتنا له في المشرق (٤٩٧:٥) قصيدة ارسلها الى صديقه الاديب يوسف

حبیب باخوس

ومنهم الدكتور (سليم بك الجريديني) المتوفى سنة ١٨٨٥ واخوه (اسكندر الجريديني) وكان كلاهما من انصار الآداب انشأ مقالات علمية وادبية نشرها في اعمال الجمعية السورية وفي بعض المجلات

ومنهم (الحاج يوسف فرنسيس) الذي نشأ في حاصبيا وتوطن القليعة في مرجعيون وكان عالما بامور الخيل كما يدل عليه كتابه سراج الليل في سروج الخيل. كانت وفاته سنة ١٨٩٢. وله شعر

ومنهم ايضا (سليم دياب) احد محرري مجلة الجنان نشر فيها عدة فصول تاريخية وقصائد توفي سنة ١٨٩٥

ومنهم الاستاذ (فرنسيس شمعون) من تلامذة المدرسة الامركانية في اعبيه كان راسخ القدم في العلوم العربية متضلعا بالرياضيات وله مؤلف لطيف في الحساب طبع غير مرة في بيروت توفي في ١١ شباط سنة ١٨٩٩

ومنهم (حنين بن نعمة الله الحوري) من اعضاء الجمعية السورية له في نشرتها عدة مقالات وعرب تأليف الوزير كيزو الفرنسي في التمدن الاوربي. لا نعلم سنة وفاته

المستشرقون الاوربيون في ختام القرن التاسع عشر

قامت الدروس الشرقية على ساق في ختام القرن التاسع عشر في الاصقاع الاوربية فان الدول كلها بفضل السلام السائد في بلادها استنهضت همم ذويها لدرس لغات

الشرق والبحث عن آثاره . وكان للغة العربية حظاً اوفى من سواها لوفرة كنوزها واتساع نطاقها

(الفرنسيون) بعد ان فقدت فرنسا فئة من كبار مستشرقها وخمد نوعاً نشاطها المؤلف بسبب رزايا الحرب عادت الى سباقها في حلبة الآداب . على ان درس الآثار الشرقية غاب شيئاً على الدروس اللغوية . وها نحن نذكر بالتلخيص اسماء بعض الذين استحقوا شكر الادباء بما خافوه من ثمار قرائحهم على حسب تاريخ الوفيات كما فعلنا سابقاً

فقدت مصر في اواخر كانون الاول من السنة ١٨٨٠ امام علمائها بالعاديات المصرية اوغست مارييت (A. Mariette) بعد ان اعدّه لمواجهة ربه احد آباء جمعيتنا . كان مولده في ١١ شباط سنة ١٨٢١ وقدم مصر سنة ١٨٥٠ فتقضى ثم ثلاثين سنة توالى فيها اكتشافاته العجيبة وتآليفه التي جعلته في مقدمة علماء زمانه وكان يحسن العربية ويعرف آثارها وقد عرّب كتابه تاريخ قدماء المصريين بهجة الشيخ عبد الله ابي السعود وفي ١٤ كانون الثاني سنة ١٨٨٢ توفي في باريس اثرى آخر فرنساوي هزري دي لونباريه (H. de Longpérier) عن ٦٦ سنة خدم فيها العلوم الاثرية لاسيما النقود الشرقية فكتب فيها الكتابات الجليلة . وقد جمعت آثاره في عدة مجلدات . ومما يفيد تواريخ هذه البلاد خصوصاً كتابه في نقود ملوك العجم في دولتي بني ارشك وبني ساسان . وله كتاب آخر في نقود ومسكوكات دول الاسلام في المغرب والاندلس . وكان المذكور مع علمه كثير التحمس في الدين

واشهر منهما في العلوم الشرقية . فرنسوا لوزمان (Fr. Lenormant) ابن شرل لوزمان السابق ذكره . ولد سنة ١٨٢٧ وتوفي في باريس سنة ١٨٨٣ وقد احب الشرق منذ شبابه فتجول في بلاد اليونان ومصر والشام وكتب في ما عاينه المقالات الواسعة . وقد اشتهر خصوصاً بالعلوم الاثرية والتاريخ . ومؤلّفاته تنيف عن خمسين مجلداً فنحس منها كتاب تاريخ امم الشرق القديمة في تسعة مجلدات . وكان عالماً بآثار العرب كما تدل عليه كتبه . وكان لوزمان كثير الدين يدافع عنه دفاع المومن الصادق

وممن غنى خصوصاً بدرس العربية الاستاذ شربونو (J. Aug. Cherbonneau) ولد سنة ١٨١٣ وتوفي سنة ١٨٨٢ في باريس . درس على المستشرقين دي ساسي وكوسان

دي پرسفال ثم انتدبت الدولة الفرنسية لتنظيم مدارسها العربية في الجزائر فاهتم بالامر اهتماماً عظيماً وعلم في قسنطينة مدة وكان ينشط الطلبة على درس آداب العرب وآثارهم وقد صنّف لذلك عدّة كتب مدرسية للقراء وتعليم الاصول والتكلم وله معجم كبير عربي وفرنساوي ونشر في المجلة الاسيوية مقالات متعددة في شعراء العرب وكتبتهم ونقل الى الفرنسية عدّة تأليف قديمة منها رحل وتواريخ وقصص كحلة البديري وتاريخ ابن حمّاد وكان مغرمّاً خصوصاً بتاريخ المغرب والجزائر له في ذلك عدّة آثار وفي آخر حياته استدعته الحكومة لتدريس العربية في مكتب لغاتها الشرقية في باريس وكان يعلم في ذلك المكتب مستشرق آخر اختطفته النون سنة ١٨٨٩ وهو باقه دي كورتيل (Pavet de Courteille) لكنّه برّز في درس اللغة التركية فاحيا كثيراً من آثارها المدفونة واشتغل بترجمة كتاب مروج الذهب للمسعودي بعمية بربيه دي مينار (Barbier de Meynard) الذي توفي حديثاً سنة ١٩٠٨ ومن تصانيفه كتاب بالفرنسية في صفة احوال البلاد العثمانية

وفي سنة وفاة شربونو توفي رجل هُمام متضلّع بمعرفة العربية المسيو شرل دفرامري (Ch. Defrémery) وُلد في ٨ كانون الاول سنة ١٨٢٢ وتوفي في ١٩ آب سنة ١٨٨٣ درس العربية على كوسان دي پرسفال والفرسية على العلامة دي كاترمار وبرع في اللغتين فاخترته دولته ليعلم في مدرستها العليا وله عدّة تأليف اخصّها تاريخ الدول الاسلامية في خوارزم وتركستان وما وراء النهر وتاريخ الاسماعيليين وهو اوّل من نشر رحلة ابن بطوطة وترجمها الى الفرنسية وساعده في عمله المستشرق الايطالي بنيامين سنغيناتي (B. Sanguinetti) الذي كان استوطن فرنسا منذ سنة ١٨٣١ ومن غريب الاتفاق انّ الرصيفين توفيا في السنة عينها وكان سنغيناتي اعدّ للطبع عدّة تأليف عربية كتراجم الاطباء لابن ابي اصيبعة وتراجم الصفدي المستي الوافي بالوفيات وبعض الكتب الطبية وكلها لم تُطبع . وتما نشره في المجلة الاسيوية الفرنسية سنة ١٨٥٩ كتاب في رسوم قديمة « تدعى احكام » الغنيقة لطائفة مسيحية زعم انها طائفة الموارنة

وخسرت الدروس العربية في فرنسا عالماً آخر كانوا يبنون عليه امالاً طيبة في خدمة الشرقيّات وهو ستانسلاس غويار (St. Guyard) ولد سنة ١٨٤٦ ومات

منتجراً سنة ١٨٨٤ . تعلّم عدّة لغات شرقية كالسنسكريتية والفارسية والاشورية وقد نشر فيها كلّها مصنّفات عديدة ألاّ أنّه خصّ قسمًا كبيراً من حياته القصيرة في العربية فألّف فيها تآليف جليّة اخصّها كتاباته عن الباطنية والاسماعيلية المعروفين بالحشّاشين وله تآليف جليل في الاعاريض العربية واشتغل بتاريخ الطبري مدّة . وكانت غلبت عليه السويداء فحملته على قتل نفسه

واشتهر بين الفرنسيين غير هؤلاء . ثمّن لا يسعنا الاقاضة في ذكرهم كرسال دوفيك (M. Devic) المتوفى سنة ١٨٨٦ نشر في العربيّة كتاباً قديماً يدعى عجائب الهند نقله الى الفرنسيّة . وقد ألحق معجم ليتره (Littré) بجدول للالفاظ الفرنسيّة المستعارة من اللغات الشرقية . وكريشار بوشه (R. Boucher) المولود سنة ١٨٤٣ والمتوفى في تشرين الاول من السنة ١٨٨٦ نشر قسمًا كبيراً من ديوان الفرزدق عن نسخة آيا صوفيا ونقله الى الفرنسيّة . وقد اتمّ نشر هذا الديوان جناب الاديب الالاماني تزيل كليتنا الدكتور يوسف هال (D^r J. Hell)

ومنهم اونست رنان (E. Renan) المتوفى سنة ١٨٩٢ اشتهر خصوصاً بمعاداته للدين . امّا ما عُرف له من التآليف الشرقية فتاريخ اللغات السامية في جزئين وكتابه عن ابن رشد بالفرنسيّة . وتجوّل مدّة في سورّيّة فنشر آثار سواحها في كتابه بعثة فينيقية . لكن في تآليفه المذكورة الغث والسمين كما بيّنه قوم من العلماء

ومنهم الدكتور لوكلار (D^r Leclerc) المتوفى سنة ١٨٩٣ وهو الذي نقل الى الفرنسيّة مفردات ابن بطار وكتب تاريخ الطب في الشرق نقلاً عن ابن ابي اصيبعة وغيره من كتبه العرب في اربعة اجزاء

ومنهم غستاف دوغا (G. Dugas) احد معلمي مكتب اللغات الشرقية في باريس (١٨٢٤ - ١٨٩٤) له تاريخ المستشرقين الاوربيين الذي لم يطبع منه الا قسمين وصنّف مقالات في جغرافية بلاد الاسلام

ومنهم الاستاذ جوزف درنبورغ الموسوي (J. Derenbourg) المتوفى سنة ١٨٩٥ نشر رسائل لغويّة لابي الوليد بن جناح واشتغل مع غيره من الموسويين في طبع الاسفار القدّسة لرتي سعديا الفيومي . رقام من بعده ابنه هرتويك (Hartwig) (Derenbourg) ففان على ابيه في العلوم العربيّة ونشر كثيراً من آثارها ككتاب

سبويه وديوان النابغة مع ترجمته وترجمة اسامة بن مُنقذ وجدّد طبع تاريخ ابن الطقطقي المعروف بالفخري . توفي هرتويك سنة ١٩٠٨ وعمره ٦٤ سنة

ومنهم العلامة هنري سوفار (H. Sauvaire) المتولى القنصلية لدولته في بلادنا له تأليف شرقية جلية منها كتاب في المقاييس والموازين العربية وكتاب عيون التواريخ لمحمّد بن شاكر ونشر تاريخ مدارس دمشق ونقل الى الفرنسية الانس الجليل في تاريخ القدس والخليل لجير الدين . وغير ذلك ممّا يشهد له بطول الباع في العلوم الشرقية . توفي في ايار من السنة ١٨٩٦ . ومنهم ايضاً الخوري جان برجس (J. J. Bargès) الكاهن الفرنسي الذي علّم العربية في مرسيلية واشتغل في باريس في جريدة البرجيس وترجم تاريخ بني زيّان للتّنيني وتاريخ بني جلاب للسيد حاج محمّد الادريسي ونشر منتخبات من كتب عربية نادرة كالفيض المديد من اخبار النيل السعيد للمنفوي . وبرز بالطبع سفر الزبور ونشيد الاناشيد لرّبي، يافث بن علي البصري وميمر ساويرس بن المقفّع في القديس مرقس الانجيلي

ومنهم العلامة الشهير شرل شيفر (Ch. Schefer) توفي في ٣ اذار ١٨٩٧ كان تجوّل في حدائته في الشرق وتولّى شؤون الدولة الفرنسية في الشام والعجم وبرع في الفارسية وقد نشر بالعربية وصف الشام لابي الحسن علي الهروي . وترأس مدة سنين عديدة مكتب اللغات الشرقية في باريس فخدم الشرق خدماً مذكورة واه منشورات فارسية جلية

ونضيف الى هؤلاء الافرنسيين خمسة من آباء رهبانيتنا خدموا الدين والآداب العربية معاً في هذه البلاد . اقدمهم الاب لويس كسافاريوس ابوجي (L. X. Abougit) ولد في مدينة پوي (Puy) وقصد سورية بصفة مرسل سنة ١٨٤٩ فأثّقن العربية حتى امكنه ان يحرّر البشير ويصنّف الكتب في العربية او ينقلها اليها من اللغات الاوربية . وقد بلغت تأليفه وتربيته الخمسة عشر منها كتب دينية وجدلية كدوده على المقتطف وتزييفه لبعض مزاعم البروتستانت وكتراجم بعض القديسين ومنها مدرسية كمختصر الجغرافية وغرماطيقين عربي شرحه بالفرنسية وفرنساوي شرحه بالعربية . توفي الاب ابوجي في ١٦ تموز سنة ١٨٩٥ في غزير وكان مولده سنة ١٨١٩ والثاني هو الاب فيلبوس كوش (Ph. Cuche) ولد في مقاطعة فرنش كوته

سنة ١٨١٨ وتوفي في بكفيا في ٢٧ آب ١٨٩٥ بعد ان خدم الرسالة خمسين سنة بصفة رئيس مدارس واديرة ومدير للمطبعة. له قاموس عربي فرنسي اصاب شهرة بين المستشرقين وهو المعجم الذي جدد طبعه الاب حنا بلو (J. B. Belot) المترجم في المشرق (١١٤٤:٧) واطاف اليه اضافات عديدة وسماه القلاند الدرية

والثالث هو الاب يوسف روز (J. Rose) جاء الى سورية قبل كنهوته فتعلم اللغة العربية حتى برع فيها. وكان احد المشتغلين بترجمة التوراة. ومن آثاره مكالمات عربية وفرنسية في جزئين وله سبعة مجلدات مواظ مخطوطة انشأ بعضها ونقل بعضها الآخر عن اللغات الاوربية وله معجم عربي فرنسي لم يطبع. توفي الاب روز في ١٠ اذار سنة ١٨٩٦ في بيروت ومولده سنة ١٨٣٤

وفي ٢ كانون الثاني سنة ١٨٩٧ توفي في زحلة الاب يوسف هوري (J. Heury) المولود في اثنين سنة ١٨٢٤ جاء كمرسل الى سورية سنة ١٨٥١ واشتغل فيها بالتعليم والتبشير. له قاموس فرنسي عربي تكرر مراراً طبعه لرواجه

وكان اشهر قبل هؤلاء الاب يوسف فان هام (J. Van Ham) الهولندي المولود سنة ١٨١٣ والمتوفى في ١٣ آب سنة ١٨٨٩ في تغايل له عدة تأليف في الآثار الفلسطينية. وكتب مقالات واسعة في الاسفار المقدسة وتاريخ الاصلاح الموهوم وله ردود مختلفة على مزاعم البروتستانت في بيروت طُبعت في مطبعتنا

(اللاتيون والنمساويون) كانوا بعد الفرنسيين ابعدهمة من سواهم في تعزيز الدروس الشرقية. اشتهر منهم فردريك دياتريشي (Fr. H. Dieterici) الذي ولد في برلين ١٨٢١ وبعد ان ساح في جهات الشرق تغين كاستاذ العربية في وطنه سنة ١٨٥٠. وهناك توفي نحو السنة ١٨٨٨ وله تأليف عربية متعددة منها معجم عربي والمالي وشرح الفية ابن مالك وآلف كتاباً في الشعر العربي ونشر نجاً من يتيحة الدهر للشعالي ومن ديوان المتنبي. ودرس خصوصاً تأليف العرب الفلسفية كالفارابي واخوان الصفا ونشوها

ومنهم الاستاذ فايشر (H. L. Fleischer) المولود سنة ١٨٠١ والمتوفى سنة ١٨٨٨ درس اللغات الشرقية في باريس على دي ساسي وكوسان دي برسمال ثم خلف المستشرق روزنغولر في تعليمه في كلية ليبسيك. فكان في المانية احد انثة الدروس

الشرقية مدّة خمسين سنة مجارياً لفريتاغ وفلوغل وكان يكتّاب ادباء سوربة وينشر كتاباتهم وقد ألّف نحو مائة تأليف في كل الفنون الشرقية لاسيا العربية ومن منشوراته تفسير القرآن للبيضاوي والمفصل للزمخشري وكتاب الف ليلة ليلة مع الاستاذ هابشت (Habicht) ورسالة هروس في زجر النفس وتأليف متعددة في نحو العربية ومنهم الاستاذ غوستاف فيل (G. Weil) ولد في سولزبورغ سنة ١٨٠٨ وتوفي في فريبورغ برنغاو سنة ١٨٨٩. درس التاريخ الشرقي في كلية هيدلبرغ وكتب تواريخ الدول الاسلامية العامة والخاصة وكلها مطوّلة تُعدّ من انفس التواريخ واضبطها لاسيا تاريخ الخلفاء في ثلاثة مجلّدات وتاريخ العباسيين في مصر في مجلّدين

وفي تلك السنة ١٨٨٩ توفي البارون فون كريب (B^{on} Alf. Kremer) الذي وُلد في فيينا سنة ١٨٢٨ ومات بقرها سنة ١٨٨٩ تجوّل في مصر والشام وعلم العربية في حاضرة بلاده . الى ان أرسل الى مصر بصفة قنصل لدولة . ثم تعيّن قنصلاً لها في بيروت سنة ١٨٧٠ حتى عهدت اليه حكومته وزارة الخارجية ووزارات غيرها الى سنة وفاته له كتب متعددة في آداب العرب وتواريخهم واشعارهم وجغرافيتهم وقد نشر من ذلك نحو عشرين كتاباً منها كتاب الاستبصار في عجائب الامصار وكتاب المغازي للواقدي وكتاب الاحكام الساطانية الماوردي والقصيدة الحميرية .

وجاراهم في فضلهم هنري توربكه (H. Thorbecke) المولود في مانهم سنة ١٨٣٧. برّز بين اقاربه في معرفة الآداب العربية وعلمها سنين طويلة في كليتي هيدلبرغ وهال توفي سنة ١٨٩٠ ومن مآثره نشره لكتاب الملاحن لابن دريد ودرّة الغواص للحريري . وكان مثّل للطبع الفضائيات فنشر منها قسماً فقط

وفي السنة ١٨٩١ فقدت المانية احد كبار اسانذتها المستشرقين وهو العلامة پول دي لاغرد (P. de Lagarde) المولود سنة ١٨٢٧. اشتغل بهمة قعساء مدّة ثنت وثلاثين سنة في نشر الآثار النصرانية القديمة والاسفار المقدسة وعلم في كليات وطنه وتأليفه كلها تُعرب عن سعة فضله وكان يُحسن اللغات الشرقية كالسريانية والعبرانية والقبطية والعربية له في كلها آثار طيبة . ومما نشر في العربية نسخ قديمة من الاناجيل ومن الزامير ومن قوانين الرسل ومن بعض التأليف الاپوكريفا ونسخة من غراماطيق قديم عربي ولايني للراهب پترو دي ألكالا الفرنسي

وفي السنة ١٨٩٣ توفي الدكتور لويس سپرنغر (Al. Sprenger) الذي ولد في
معاملة التيرول سنة ١٨١٣ وكان رحل الى لندن ودخل في خدمة الانكليز فصار
الى الهند وتولى ادارة مدرسة دهلي سنة ١٨٤٣ واشتغل في مطبعة كلكتوفاً فأنشر فيها
تأليف خطيرة منها كتاب اصطلاحات الصوفية لعبد الرزاق السمرقندي وكشاف
اصطلاحات الفنون للتهانوي وتاريخ الفزنوية للعتبي وكتاب الاصابة في تميز الصحابة
لابن حجر العسقلاني وكتاب الاتقان في علم القرآن للسيوطي وكتاب حدود الفاكيه .
ثم رجع الى وطنه وعلم اللغات الشرقية في برلين ثم انقطع الى التأليف في هيدلبرغ .
ومن تأليفه سيرة مطولة لمحمد نبي الاسلام في ثلاثة مجلدات وكتاب في تعليم محمد
وغلب كل هؤلاء مع نشاطهم الغريب كاتب الماني آخر أنشبت فيه المنون مخاليها
سنة ١٨٩٩ العلامة هنري فريدينند وستنفيلد (H. F. Wüstnefeld) المولود في
اعمال هانوفر سنة ١٨٠٨ درس اللغات الشرقية على اكبر اساتذة وطنه ثم جعل استاذاً
للربية في غوطا وتأليفه العربية عبارة عن مكتبة واسعة تنيف عن مائتي تأليف بين
صغير وكبير وقد ادى العلوم الشرقية خدماً لا تُنسى بما نشره من المصنفات القديمة
كطبقات الحفاظ للذهبي وتراجم ابن خلكان وقائمة تواريخ العرب وتصانيف اطباءهم
وكتاب الاشتقاق لابن دريد ومعجم البلدان لياقوت الحموي ومعجم ما استعجم
للبكري وسيرة الرسول لابن هشام وتهذيب الاسماء للنووي وكتاب الالباب في تهذيب
الانساب لابي سعد السمعاني وكتاب المشترك وضعاً لياقوت وكتاب عجائب المخلوقات
للقرظيني وآثار البلاد له واخبار قبط مصر للمقريزي وكتاب المعارف لابن قتيبة وتاريخ
مدينة الرسول للسهودي وتواريخ مكة في ثلاثة مجلدات وكتب عديدة غيرها مع
تذييلات وحواش وفهارس تدهش العقل بوفرتها . احيا الله لنا امثاله كثيرين .
(الهولنديون) عرف الهولنديون بانصباهم على اللغات الشرقية ولاسيما العربية .
ومن اشتهر بينهم في آخر القرن التاسع عشر ب . دي يونغ (Pieter de Jong) احد
معلمي كلية اوترخت ولد سنة ١٨٣٢ وتوفي سنة ١٨٩٠ اشتغل مع العلامة دي غوي
(de Goeje) في وصف مخطوطات كلية ليدن ونشر كتاب المشبه لابن القيسراني
وكتاب لطائف المعارف للشعالي وفصولاً شتى لبعض مؤرخي العرب
وزاد على السابق شهرة الهولندي رينهرت دوزي (R. Dozy) الذي ولد وتوفي

في ليدن (١٨٢٠-١٨٨٣). أولع منذ حدثته بحب الشرق والعلوم الشرقية وتعمق في درس العربية حتى دُعي الى تدريسها في كلية بلده ومنشوراته العربية عديدة نفيسة منها كتابه في ملابس العرب بالفرنسوية (في ٤٤٦ صفحة) ونشره لتاريخ بني زيّان ثم تخصص بدرس الدول الاسلامية في الاندلس والمغرب فنشر عدة مجلدات في ذلك كتاريخ المعجب لعبد الواحد المرآكشي وتاريخ البيان المغرب لابن العذاري وجغرافية الادريسي وتاريخ الاسلام في الاندلس في اربعة مجلدات وله معجم واسع في مجلدين ضخمين جعله ملحقاً للمعجمات العربية (١) وكتب تاريخاً مطوّلاً في الاسلام منذ ظهوره الى أيامه وألف كتاباً عن الاسرائيليين في مكّة وهلم جرّاً

في ختام القرن التاسع عشر توفي الهولندي فاث (P. J. Veth) المولود سنة ١٨١٤ والمتوفى في ارنهم سنة ١٨٩٩ كان من معلمي الشرقيات في كلية ليدن واشتهر خصوصاً بكتاباته عن الهند والمستعمرات الهولندية. ونشر في العربية كتاب لب الباب في تحرير الانساب لجلال الدين السيوطي

هذا وقد فقدت الاداب العربية مؤخرًا رجلين عظيمين من علماء هولندة مات احدهما في ريعان شبابه هو فان فلوثن (G. van Vlouten) الذي نشر كتاب مفاتيح العلوم للخوارزمي ومعظم رسائل الجاحظ الادبية توفي سنة ١٩٠٧ منتحراً. والاخر امام العربية في اوربة العلامة دي غوي المتوفى في العام المنصرم ١٩٠٩ وهو متولي طبع الطبري وتاريخ اليعقوبي والفتوحات الاسلامية للبلاذري وكتاب الشعر والشعراء لابن قتيبة ومجموع جغرافي العرب في عشرة مجلدات وقد ابقى له في القلوب ذكرًا مخلصًا

(الانكليز) عُرف منهم في ختام القرن السابق ادورد پالم (E. H. Palmer) من اساتذة كلية كمبردج المتوفى سنة ١٨٨٣ خلف كتاباً انكليزياً في اصول نحو العربية. ونشر ديوان بهاء الدين زهير مع ترجمته الانكليزية على طرز بهي وله ايضاً ترجمة القرآن الى الانكليزية

ومنهم المستشرق الشهير وليم رايت (W. Wright) واد في الهند الانكليزية في اوائل سنة ١٨٣٠ ثم درس في اسكوتلندة وتعلم العربية في ليدن تحت نظارة

(١) قد انتقد الشيخ ابراهيم البازجي هذا التأليف في مجلة الطبيب سنة ١٨٨٤ ص ٢٨٦

الاستاذ دوزي ثم عاد الى لندن ودرس العربية وتولّى نظارة المخطوطات الشرقية في خزانة كتبها العظمى فوصف مخطوطاتها السريانية الثمينة في قائمة لا تقل عن ثلاثة مجلدات ضخمة. وفي سنة ١٨٧٠ طلبته كلية كمبردج ليعلم فيها العربية فبقي في مهمته الى سنة وفاته في ٢٢ ايار ١٨٨٨. ولولم ريت مطبوعات عربية جليلة منها الكامل للمبرد ومنها رحلة ابن جبير ومنتخبات من شعراء الجاهلية دأها « جزرة الحاطب وتحفة الطالب » واشتغل في استخلاص القسم التاريخي من زنج الطيب للمقري. وله كتب اخرى لغوية منها غراماطيق عربي بالانكليزية تكرر طبعه

وفي السنة ١٨٩٠ توفي في تريسته حيث كان قنصلاً لدولته الساح الشهير اللورد ريشرد برتون (Richard F. Burton) . ولد في كنتية نورفك في انكلترة وساح في عدة بلاد واكتشف في افريقية سنة ١٨٥٢ بحيرة تنغنيكا . وتعين مدة كقنصل في دمشق ورحل الى بادية الشام والى تدمر . وكان قبلاً بلغ الى مكة وزار المدينة وكتب تفاصيل سياحته اليهما في مجلدين . وكانت امراته كاثوليكية فلم تزل تسمى في امر اهتدانه الى دينها القويم حتى ادركت غايتها . ولما توفي زوجها اقامت له في لندن مشهداً من الرخام على شكل خيمة عربية وسكنت فيها الى موتها

وفي السنة ١٨٩٢ توفي انكليزي آخر صرف قسماً من حياته بمهنة ترجمان في سفارات دولته في الاستانة وفي القاهرة وهو جيس ردهاوس (J. W. Redhouse) . وكان في اوقات الفراغ يشتغل بالتأليف لاسيما في التركية . وله معجم عربي وفارسي وانكليزي ونشر قصيدة لامية العرب للشنفرني مع شروح مختلفة ونقلها الى الانكليزية

(الروسيون) تعزّزت بينهم الدروس الشرقية في ختام القرن التاسع عشر وازهرت العربية خصوصاً في كليات بطرسبورج وموسكو وممن عرف منهم وقتئذ برنارد دوزن (B. Dorn) كان مولده في المانية سنة ١٨٠٥ ودرس اللغات الشرقية على مشاهير المستشرقين . وفي سنة ١٨٢٩ استدعته الدولة الروسية للتعليم في كلية خركوف ثم في مكتبها الاسيري في بطرسبورج وتولّى نظارة مكتبتها الشرقية ومتحفها الامبراطوري . توفي سنة ١٨٨١ بعد ان اغنى العلم بتأليفه لاسيما في تواريخ الشرق العجمي والشرق الاسلامي كتاريخ القفقاز والجزر والكرج واتسع في وصف الآثار الشرقية كالنقود العربية والمخطوطات الاسلامية فان ماثره تربي على ١٥٠ عدداً

ومنهم المعلم كركاس (W. O. Guirgass) كان مولده في روسية نحو السنة ١٨٣٥ ودرس اللغات الشرقية في بطرسبورج ثم في باريس ثم قصد الشرق فسكن سنتين بئيف في جوار بيروت. ولما عاد الى روسية قُلد منصب التعليم في حاضرتها فاقبل عليه الدارسون وكان من جملتهم العلامة البارون فون روزن الذي نشرنا في المشرق (١٧١:١١) خلاصة ترجمته. توفي المعلم كركاس نحو السنة ١٨٨٤. له مؤلفات مفيدة منها كتاب حقوق النصارى في البلاد الاسلامية ومنتخبات عربية ومعجم عربي روسي. ونشر كتاب الاخبار الطوال لابي حنيفة الدينوري وتاريخ الاداب العربية طبعه بالروسية على الحجر

ومن اسفدت على فقده ايطالية من المستشرقين الاستاذ ميشال اماري (M. Amary) ولد في بالرمة سنة ١٨٠٦ وتوفي في فلورنسة سنة ١٨٩٩. تعلم اللغات الشرقية في باريس وخص نفسه بالعربية وبآدابها وتاريخها في بلاده. فكتب تاريخ المسلمين في صقلية ونشر رحلة ابن جبير الى تلك الجزيرة وصنف تأليفه الذي دعاه بالمكتبة الصقلية وعزّزها بالكتابات والمعاهدات التجارية المبرمة بين العرب والايطاليين وغير ذلك مما اوجب له شكر المستشرقين عموماً واهل بلاده خصوصاً

وفقدت اسبانية في السنين الاخيرة من القرن التاسع عشر ثلاثة من اساتذتها المستشرقين جوزيه دي لرخندي (J. de Lerchundi) مؤلف معجم عربي اسباني ومجموع منتخبات عربية وفرنسوا كساويه سيمونت (Fr. X. Simonet) استاذ العربية في غرناطة الذي نشر تاريخ النصارى المستعربين (Mozarabes) في الاندلس وألف بعض كتب مدارس عربية ونشر اعمال مجمع طليطلة عن نسخة عربية قديمة وله مقالات متعددة عن العرب نشرها في المجلات الاسبانية. وقد اجتمعنا به في مؤتمر لندن ١٨٩١ فأخذنا العجب من سعة علمه. توفي في غرناطة في ٧ تموز سنة ١٨٩٧. اما الثالث فهو استاذ العربية في مدريد العلامة بسكوال كيانغوس (Don Pasc. Gayangos y Arce) المولود في اشبيلية سنة ١٨٠٩ قدم لندن وصنف فيها تأليف مختلفة اشتهر منها تاريخه للدول الاسلامية في اسبانية وترجمته لتاريخ المقرئ فنج الطيب في مجلدين ضخمين ووصف آثار قصر الحمراء وكتابتها. توفي في لندن سنة ١٨٩٧. وكان هوّلاً. اخذوا عن مستشرقين سبقاهم عهداً الاول لافوانتي القنطري (Lafuente y Al-

(cantara) المولود في جهات مالقة سنة ١٨٢٧ والمتوفى سنة ١٨٥٦. كتب تاريخ غرناطة ونشر كتاباتها العربية. والثاني امدور لوس ريوس (Don José Amador de Los Rios) ولد في نواحي قرطبة سنة ١٨١٨ وتوفي في اشبيلية سنة ١٨٧٨. علم العربية في مجريط ثم صار مديراً لكتبتها ونشر آثار قرطبة واشبيلية

واشتهر في اسوج هولبو (Chr. A. Holmboe) المولود سنة ١٧٩٧ والمتوفى سنة ١٨٨٢ كان استاذاً في عاصمة بلاده كريستيانية بعد ان تخرج في باريس على دي ساسي وكوسان دي پرسفال واشتهر خصوصاً بالعلوم الكتابية واللغات الهندية. وقد ترجم الى الالمانية كتاب كلية ودمنة ونشر عدة مقالات عن الاسلام في الهند

وفي ١٨٩٨ رُزئت ديمرك بموت مستشرقها الشهير اوغست مِهْرِن (A. F. van Mehren) ولد سنة ١٨٢٢ واخذ العربية عن فليشر وعلم في كوبنهاغ اللغات الشرقية نحو ٥٠ سنة. ألف كتاباً في بيان اللغة العربية ونشر كتاب عجائب البر والبحر لشمس الدين الدمشقي وعدة تأليف للرئيس ابن سينا نشرها ونقلها الى الفرنسية اما (الامر كيون) فلا نعرف منهم احداً اشتهر بالعلوم العربية الا تزيل بيروت الدكتور كنياليوس فان ديك المولود في ولاية نيويورك سنة ١٨١٨ والمتوفى في بيروت في ١٣ ت ٢ سنة ١٨٩٦. قدم الى سورية بصفة مرسل بروتستانت سنة ١٨٤٠ فصار الى آخر نسمة حياته قطب الرسالة الامركية في هذه البلاد وقد نشر سيرته الدكتور اسكندر افندي نقولا البارودي في المطبعة العثمانية فنحيل القراء الى تفاصيلها. وفي آخرها جدول تأليفه البالغة نحو ٣٠ كتاباً في العلوم العصرية كالرياضيات والآثار الجوية والطب والجغرافية وله كتاب النقش في الحجر في ثمانية اجزاء. ونقل الى العربية انكتاب المقدس دون الكتب الثانوية وألف عدة كتب جدلية رد عليها الاب فان هام اليسوعي وغيره من آباء جمعيتنا فأجأوه الى السكوت

وهنا نختم كلامنا عن الآداب العربية في القرن التاسع عشر وكنا نؤينا ان نضيف اليه ملحقات في احوال الآداب في القرن العشرين لكننا آثرنا ان نرجى العمل الى فرصة أخرى. واكتفينا بان تقدم للقراء مثالين من الشعر العصر الجديد دعونا الاول الحماسة الدستورية وفيه كثير من شعر المحدثين في الانقلاب العثماني الاخير وضمننا الثاني اقوال مشاهير شعراء العصر في احوال السنة الدستورية الاولى. وعلى الله الاتكال

زيادات واصلاحات

- ص ٧ س ٢١ (رفاة بك الطهطاوي) تجد له ترجمة مطوّلة في اعداد الجوانب
٦٩٧ - ٧١٠ تأليف صالح بك مجدي
- ص ١٩ س ٤ (الحاج حسين بنهم) له ارجوزة في العلم نُشرت في السنة
الاولى من اعمال الجمعية العلمية السورية (ص ١٦ - ٢٦)
- ص ٣٣ س ٢-١ « الثورة العربية » والصواب « العربية »
- ص ٣٩ س ٢٤ (الشيخ راجي اليازجي) وفاته ايسر في سنة ١٨٥٧ كما
روينا عن دواني القطوف لاسكندر افندي عيسى المعلوم بل سنة ١٨٥٦ كما يظهر من
تاريخه في بيتين قالهما حنا بك اسعد الصعب :
- مذ سار راجي اليازجي الى السما وغدا الى المولى العليّ مناجيا
قد جاء في ذاك المورخ راقماً قد زار فضلك يا الهي راجيا (١٨٥٦)
- ص ٤١ س ٥ (فرنسيس فتح الله المراث) روى الاديب عبد المسيح الانطاكي
قطعا من شعره في مجلة الهلال لسنيتها الثانية ص ٣٩٨
- ص ٤٥ س ٧ (رزق الله حسون) نشر مؤخرًا ترجمته جناب اسكندر افندي
عيسى المعلوم في عددي المقتطف الثالث والرابع من السنة الجارية ١٩١٠ ص ٢٢٤
٣٢١
- ص ٤٧ س ٢٠ « يوسف حجار نصر الله الدلال » الصواب « يوسف حجار احد
عملة نصر الله الدلال
- ص ٥٠ س ٨ (المعلم سعد العضيبي) بلغنا انه حتى الآن حي يُرزق
- ص ٥٢ س ٩ (قيصر ابيلا) توفي في شرح شبابة سنة ١٨٧٣ في صيدا فريته
قولاً النقاش برائة ختمها بهذا التاريخ :
- ونعم فقدنم قيصرًا . لكننا ارنخ غدا بالله قيصر قيصر
- ص ٥٩ س ٢٥ « اغناطيوس كراكتشكوفسكي » يُصلح « كراتشكوفسكي »
(I. Kratchkowski)
- ٦٠ - ٦١ نشرت مجلة الطبيب سنة ١٨٨٤ ص ٢١٦ - ٢٢٠ فصلا في مدارس
بيروت ولبنان فيه بعض المعلومات تضاف الى ما اوردها هنا

ص ٦٢-٦٣ في المجلة الفلسطينية الالمانية (ZDPV, XII, 124-128)

قائمة الجرائد العربية التي كانت تطبع في الشام والجزيرة والعراق سنة ١٨٨٩
ص ٩٤-٩٥ ابيات احمد فارس في الشيخ ابراهيم لم تُرو في مكانها وحققها أن
تُقدّم على ذكر الشيخ اسماعيل فإنها قيات في ابراهيم فصيح الحيدري
ص ٩٦ ومُن فاتنا ذكرهم في ادباء العجم السيد جمال الدين الحسيني
الافغاني المولود سنة ١٢٥٤ (١٨٣٨) في بلاد الافغان والمتوفى بداء السرطان سنة
١٣١٤ (١٨٩٧) في الاستانة . كان له حظّ وافٍ في نهضة الآداب الشرقية عموماً
لكنه مع علمه بالعربية وخطابته فيها لم ينشر فيها إلا بعض المقالات وقد عرّب له
الشيخ محمد عبده رسالته النفيسة في ابطال مذهب الدهريين وقدم عليها ترجمة المؤلف
مطوّلة فنحيل اليها القرّاء .

ص ١٠٦ اطلب تراجم مطوّلة لمن ذكرناهم من مشاهير الاكليروس السرياني
في الكتاب الذي نُشر مؤخراً بقلم الفيكنت فيليب دي طرازي « السلاسل التاريخية
في اساقفة الابوشيات السريانية » .

ص ١٢٤ س ٢٧ لم تصدر جريده السلام سنة ١٢٨٧ ولكن سنة ١٣٠٢
الموافقة لسنة ١٨٨٤-١٨٨٥ كما اصلحه جناب اسكندر افندي عيسى المعالوف في
مجلة حمص ص ٣٤٢ ورواه من قباه الاديب قسطاكي الحمصي في كتاب السحر الحلال
في شعر الدّلال ص ٢٢ . امّا قول المنتقد بأن البيتين في الفتاة اللابسة الثوب الوردي
هما لبطرس كرامة لا لابراهيم بك ابنه فأنا استندنا في روايتنا الى صاحب نزهة الالباب
محمد حسني العامري (ص ٢٢٥) ولعلّه مخطئ في روايته لأنّ البيتين يُنسبان الى بطرس
في ديوانه (ص ٣١٦)

ص ٩١ س ١٥ وقد فاتنا ذكر يسوعي آخر استحقّق بتأليفه ذكراً خصوصاً
وهو الاب بطرس مرتين (P.P. Martin) ولد في سابوديا سنة ١٨٢٥ وتوفي في
شمبري في ١٥ ايلول سنة ١٨٨٠ اشتغل مدة عشرين سنة في تاريخ لبنان وسورية
وكتابه فريد في جنسه لم يزل مخطوطاً في عشر مجلّدات ضخمة طبع منه خمسة اقسام
وله مقالات واسعة في حوادث سنة ١٨٦٠ واشتغل في رسالة سورية نحو ٤٠ سنة

ملحق

لتاريخ الآداب العربية في القرن التاسع عشر

الحماسة الدستورية

هذا فصلٌ كُنَّا نشرناه في المشرق (١٢: ٨١-٩٦) بعد الاعلان الدستوريّ اودعناه عدّة منظومات للشعراء المصريين. وقد اُنتهت هنا كملحق لتاريخ الآداب العربية في القرن التاسع عشر لان فيه اجود مثال للآداب المصرية وللأساليب الشعرية في أيامنا

غني عن البيان ان اجود الشعر ما اختمرت به مشاعر قاذبه. لان الكلام اذا ما تأثرت منه النفس وانطبع في اعماق القلب تكاد الطبيعة تقذف به عفواً دون تصنع ولا تعمل البتة. وان سبكته وعرضته على حكا الانتقاد وجدته مصوغاً بأبلغ المعاني مفرغاً في اجود قالب من اللفظ والتعبير

على انه بين ضروب المنظومات ليس ما يفضل في ذلك الشعر الحماسي لانه يعبر عن اشرف ما في قلب الانسان من العواطف ويترجم عما يكتنه صدره من الحواطر السنية والمهم السامية التي تنكبه عن الدنيا وتسبق به الى العالي فيذكر ما لاسلافه من المفاخر ويتوق الى معارضتهم بالآثر ويناصب كل ما يحول درنه من العوائق في ادراك غايته الجليلة حتى انه يضحي في سبيلها كل نفس ونفيس

وان تصفحت تواريخ الامم الفارسة ووقفت على آدابهم وجدتهم في الحماسيات اشعر منهم في سواها من فنون الشعر وهم يقدمون تلك المنظومات الحماسية على غيرها ويكررونها في مفارقاتهم ويتغنون بها في اناشيدهم ويلقنونها صغارهم حتى تصبح كقسم من حياتهم الاجتماعية وعمرانهم. فهذه الالبادة لهوميروس بين اليونان ونشيد إنيادة لورجيليوس بين الرومان وشاهنامة للفردوسي بين الفرس فانها كلها منظومات حماسية تذكر كل قوم بمفاخره وتبعث في قلوب ذويه شواعر الحمية والتحمس

ولم يخرج العرب عن هذا الحكم وان كانت منظوماتهم الحماسية قصيرة لا

تتجاوز آيات القصائد . وقد غني بعض الانثمة بتأليف تلك الآثار او تُنخب منها
اودعوها في مجاميع عُرِفَت بالحامسات كحماسة تمام التي استفاضت شهرتها وحماسة
البحاري التي نحن اليوم ساعون بنشرها وحماسة البصريين وحماسة الخالدين وغير ذلك مما
يشهد للعرب القدماء بالنخوة والاباء.

ولما أعلن في اواسط الصيف المنصرم بالحكومة الدستورية وفُكَّت الاغلال التي
كانت تنو تحتها نفوس العثمانيين باستبداد السلطة الحاكمة سابقاً نشطت الارواح
وانطلقت الاسن وجادت قرائح الشعراء باثارها الطيبة وقد نُظِم من ذاك الوقت الى
الآن من القصائد ما لو جُمع لأرنب على كل المجاميع الحماسية السابقة . ولما كان لهذه
الاقوال شأن عظيم في تاريخ الآداب العصرية رأينا ان نعمل فيها النظر اجمالاً
ونستوقف ابصار الادباء لئلا يندثر ذكرها وتطمس معالمها

وكان أول ما شعره به العثمانيون يوم الاعلان بالدستور الجدَل والاعتباط فُسري
عنهم هتهم وثلج بالبشرى صدرهم واسترسل قلم الشعراء بوصف فرحهم . فقال
الشاعر الوطني جناب الامير شكيب ارسلان في مطلع قصيدة غراء :

ألا يا بني عثمان حسبكم بُشرى	لقد جاد ربُّ العرش بالنعمة الكبرى
وقد فرمُ ذا اليوم بالغاية التي	عليها رجالٌ قد قضوا دونكم قهراً
اطالت عليكم بقتة مُرَدِّ المنى	نُحَقِّق بعث الله مع عسره اليسرى
انت وحجابُ اليأس قد حال دوحاً	كما ينثر الدُّبَانُ مَنْ سَكَن القبرا
فمن غير وعدٍ بذل إلهُ حالكم	لتضحي لكم رحي وتغدو لكم ذكرى
ويُعلِّمُ أنَّ الله لا ربَّ غيره	وليس سواه يملك النفع والضرأ
اراد ثلثي الشرق من عثراته	فألقي عليه من عنايته سدا

وانشد اخوه الاديب احمد عادل ارسلان معارضاً حالة البلاد بالبعث والنشور :

هذه الحياة فابن المَدَم والمَدَمُ	وذا الضياء فابن الظلم والظلمُ
لقد جلاها عن الاسلام ذو شُطْب	ويُفعلُ السيفُ ما لا يفعلُ القلمُ
يا بنية لم تزل في العمر نطلبها	لا اليأس يُقعدنا عنها ولا السأمُ
قد بشرتنا بها الانباء ناقله	أمر الخليفة نعم الأمير الحُكْمُ
اجبا بها أمة كادت عزائمها	الى حضيض من الإعياء تنهدم

واجاد في وصف تقلُّب الاحوال جناب الاديب يوسف حيدر :

مضى عصرٌ وذا عصرٌ جديدٌ به صرنا نفيده ونستفيدُ

وقد ولّى زمانُ البؤسِ عنّا واقبلْ فحونا زمنْ سعيْدُ
بدأنا وانحططنا ثمَّ عُدنا تبارك ربّنا المبدى العبدُ
كذلك الله يفعل في البرايا فيخفض ثم يرفع مَنْ يُريدُ
لحقاً انْ ذا عصرٌ حميدٌ وحقاً انْ هذا اليوم عيدُ

وكما تباشروا بالنجاة وهنّا بعضهم بعضاً بنيل الاماني كذلك صرفوا نظرهم الى
الجيش العثماني وضباطه البسلاء الذين بفضلهم حصل هذا الانقلاب العظيم فشكروهم
واطراوا حزمهم ودعوا لهم بالفوز والنصر . فقال جناب الشاعر المطبوع محيي الدين
افندي الحياطة :

بني الشرق هل إلّا الحداثُ القواضبُ بنوكم وهل إلّا الحياضُ الشواذبُ
بنيتُمْ فأعليتُمْ وشدّتُمْ فسُدّتُمْ ألا هكذا تُبنى العلى والمراتبُ
سَلّوا صُحفَ الأنباء هل غير ما روت عن الجيش اروي الشرق والشرق ناضبُ
سرتْ نبأهُ من جانب الجيش قد دوث مشارفنا اهتزّت لها والمغاربُ
مضتْ حقبةٌ يا شرقُ والقومُ ترعُ الى الجانب الغربي والكلُّ راقبُ
فرحماك يا شرقي لا تغلُ واتشدَّ فقد فُزت بالدستور والدهر شاربُ
ووالله ما ندري أحلامُ ناثمِ أَلتْ بنا ام انت يا دهرُ لآبُ

وقال انكاتب الاديب نجيب افندي مصوّر محيي الجنود البسلاء :

حيّاكم المولى واسعد دولةً وحى هلاّلا في سماها يسطعُ
يا قادة الافكار والارواح في قلمٍ يخطُّ وفي حسامٍ يقطعُ
علّمتمونا كيف تمجدا امةً كادت تموت وصوعها لا يسمعُ
علّمتمونا الاتحاد ولم نكن نرضى به بل في سواءٍ نطمعُ
وأرّيتمونا انْ فيكمُ مجدنا والى حماكم في الشدائد نسرعُ
يا جُند عثمان السلامُ عليكمُ فلقد دوت بكمُ الجهاتُ الاربعُ

وقال الشاعر المجيد شبلي بك ملأط يطنب في مديحهم ويخصّ منهم زعماءهم
وانصار تركيا الفتاة من ابيات :

ومشت جنودُ الترك فاهتزّت لها م الدنيا وضجّ المسلمون وكبّروا
وتعاهدوا ان ينقذوا الوطن الذي بالجور منه الجوّ اشعثُ اغبرُ
فتقدّموا والله ناصرهم وقد فازوا وكان العارُ ان يتأخروا
فلتحيّ تركيّا الفتاة وردّوا هاش ابنُ تركيّا وعاش العسكرُ

حملت الى الترك الحياة وانهم لولا الفتاة وقومها لم ينشروا
خرجوا من الاكفان وانتفضوا كما يتنفض البعد الذي يتحرر

وقال جناب الشاعر المفلق عبد الله افندي البستاني في الموضوع:

يا رعى الله مجد كل همام	شاد بالسيف المجد للمكرية
هل يوازي الآساد غير نيازي	من حمى حوزة العلي بالحمة
لا يباريه في الصرامة الا	صادق البأس أنور الامة
بنا للاحرار في كل قطر	شرقا لا يزول بالمشرفة
جاريا البرق في الوميض ورا	مثل سهمين انغذا في الرمية
لم يقيما على الفضاضة لكن	ربطوا الجأش بالقلوب الجرية
واستمانا مستبسلين وشدا	كالدواهي بالنخوة الجاهلية
فاستحروا الجنود طرا وقالوا	حررتموز هائج الحرية...
اي مجد يملئ بنيه كمجد	كاد يمضي بانيه عنا ضحية
اجسا المانعو الحفيظة نلتم	بظبي المرفقات شكر البرية
لا ترالون بالصوام سور	يدفع الهول عن بني سورية

واكثر الشعراء في قصائدهم يعودون بانظر الى الاحوال السابقة ويعددون ما ألم
بالاوطان من النكبات وما دهم اهلها من الشدائد لاستبداد العتال وترفع ذوي الامر
فيعارضون بتلك الاحوال السقيمة ما اصابه اليوم بتغير الامور عاقدن الرجاء بانتظام
الاحكام. فمن احسن في هذا الباب جناب الدكتور نقولا فياض حيث قال:

يا بني عثمان اتم امه	اصبحت موضوع اعجاب الامم
سعيد العدل تاريخا لكم	طبع المجد به منذ القدم
في حمى جيش عزمير باسل	واسع الهمة كشاف الغمم
ضرب الظلم بسيف قاطع	شق منه النور اكباد الظلم

*

صبح بالترك فكانت صيحة	أيقظت من ضجعة الموت الحميم
وسرى للعرش منها هزة	فشفت يلدز من ذاك الصمم
فرا الشرق انقلاب مدهش	في غمناؤه في الاحلام لم
ورأينا دولة الماضي	وقد كتب الموت عليها لا رحم

وقال الشاعر المجيد نقولا افندي رزق الله:

يا أيها الناس حيّوا ذلك الملّما وسبّحوا مانح الحرّية الأما
وقبلوا البذقيات التي فضلت اقلامنا بعد ما كانت لها خدما
وظاهروا عصبة الاحرار انهم اتوا بما اعجز الإبطال والهمما
هيا افتحوا يا بني عثمان اعينكم تدفق النور حتى بدد الظلّما
ترينوا مجيد من ثيابكم او فأخلعوا ذلك الثوب الذي قدما ..
وادعوا لمن بعث الدستور من جدث بكت عليه عيون العالمين دما
فقد حرّناه ظلماً وانقضى زمن عليه حتى حسبناه غدا عدما
واليوم جرّد سيف الحق صاحبه وهاجم الظلم حتى فرّ منهزما
تعاقد الشيخ والقسيس واصطجبا من بعد ما افرقا ضدّين واختصما
تعاقبا في حمى الدستور واتّحدا ورُفرت راية التوحيد فوقهما...

ومثلهما اجاد الاديب طانيوس افندي عبده في مخمسه حيث قال :

ذلك اليوم يوم نلنا الفخارا وشمخنا بأنفنا استكبارا
يوم بات الظلام فينا خارا يوم كنّا نرى للجميع سكارا
لا نجبر بل من حميا الحمية

قد رأينا الاتراك اهل الحماسة أدهشوا الارض بالدها والسياسة
واستطالوا الى مقام الرئاسة ففضوا مارباً اطلالوا التماسه
دون ان يسفكوا دماء ركية

ورأينا يديروت ترفص تبها وبنوها يمانقون بينها
بعد ان كانت التحيات فيها بالمدى اصبحت كأن ذوجا
اخوة بالسلام والمدنية

ورأينا القلوب قبل الايادي تزعت للسلام والاتحاد
فندا الآن كل حرّ ينادي يا لقومي نفسي فداء بلامي
فلنكن واحدا جموع الرعية

يا بني قومنا اذا ما ظفرتُم فبذاك الجيش المظفر فزرتُم
وبفضل الاحرار ما قد سلمتم فاذكروا الفضل واعجبوا ما خيتم
بجلال الحمية التركية

ومن الشعراء من ذكر اعمال الاستبداد التي تركت في النفوس اسوأ عاقبة فرثي
بعضهم الاحرار الذين ذهبوا ضحية مروّثتهم وظلم الحكّام ففقدوا بدمائهم ارواح
اخلافهم . قال صاحب الغزوة سعيد بك شقير :

احرار تركية انضمت وطناً بكم يبلغ شأواً دونه السحب

فكم صبرتم على ضمير ألم بكم وما ثنى عزكم ضمير ولا وصف
 وكم سعيتم وكان الموت بمحصدكم فما رجعت وما خارت لكم ركب
 ما مات من بطل إلا انهى بطل للعيش مختفراً في الموت مرتقب
 في الدردنيل وفي البوسفور أعظمكم منها بقايا عليها المجد مكتب
 علمتم الشرق والاقطار قاطبة أن العظيم لديه تصغر الثوب
 ولا تنال المنى والمرء مقتصد في بيته جزعاً أن المنى تعب
 ماتوا فمضنا واحيوا بعدهم وطناً فكل ما نحن فيه بعض ما وهبوا
 ولم نمت روحهم بل دب ثأرها في من أقى بعدهم كالنار تلتهب

وكذا استدر العبرات على ضريح الموتى في سبيل الدستور جناب اسعد افندي

ملحم:

اذكروم في كل صقع وناد اقم حرروا رقاب العباد
 بعد ما جاهدوا واي جهاد اذكروا كل خادم للبلاد
 من ثرى غامر الى البستاني
 رفر في فوقهم ايا روح مذبح انت من في هذا السيل نضحت
 عن غناها لولا الردى ما تنحت تلك احلامها وها اليوم صحت
 بعد مشرين حجة وثمانى
 يا شهيداً لم يمين غير الوفاء وطيباً ارداه وصف الدواء
 لمريض ما رام نيل الشفاء حولك الآن صكر الشهداء
 ولا رواحكم تليق التهانى
 واذكروا ذلك الامير العظيم اى صباح الدين الشريف الحكيم
 انه غادر الفنى والنمى جشما كان سيداً مخدوماً
 وتلاشى في خدمة الاوطان

ومنهم من عدد مساوى الجواسيس وقبح اعمالهم الاثيمة قال جناب عبد الله

افندي البستاني:

بؤساً لايام ملينا سودت دم الليالي والنفوس جوار
 ايام ابناء المهانة عززوا وبنو المهانة خيسوا بصفار
 فعدا البيوت على الضمائر غرة عدو الجواد بجلبة المضار
 واستأنسوا في ظل اذيال الدجى فاستوحشوا بمطالع الاقمار
 واستترلوا لذائم بأذاضم وتنعموا تصرم الاعمار
 يتجسسون من النفاس طرفة كانت لا تقاس النسيم تباري

ولكم تواروا ان يمسوا بالأذى كل امرئ بنهائه زنده وار
يتجرمون على البرئ جناية مع انه ممأ جنوه عار
فكان من اخلاقهم صلد الصفا ونفوسهم فطرت من الدينار

وغيرهم رشقوا بالسنة حداد جنايات المرتشين من العمال . فن ذلك قول الشاعر
الفكه اسعد افندي رستم يصف دخوله بيروت بعد عودته من اميركة:

ودخلت بيروت الجميلة تائقاً للأهل بعد تشوقي وتحسر
فأتى الى مفتشاً مأمورها قال افتح الصندوق قلت له اصبر
فتمزته ووضع في يده مجيداً فقال الشكر يا «حضر تاري»
لقب حصلت عليه مجاناً وكم لقب هنا أعطي ببذل الاصفر
هذه البلاد فقيرة فالذ ما فيها الهوا والماء والجبن الطري
ارض على فقرائها ساد البلا لا يستريح بها سوى الرجل السري
ما دامت الحكماء فيها ترتشي بنجوها الحاطي ولا ينجو البري
لا شغل للساعي الجدة جا ولا ربح هناك لبائع او مشتر
الجيش عريان وحاف جوفه خال ومن سنين لم يقبض «كري»
وطن تغرب اهله وسيندي بعد القليل وليس فيه «دومري»
لا بدع ان سموه مسقط رأسنا فرووسنا سقطت به بتقهقر
لكن هذي الحال زالت وأتمت وتغيرت حالا واي تغير

وتفككه آخرون بمراقبي الصحافة والمطبوعات . فقال شيخ الشعراء المصريين
شوقي بك :

لنا رقيب كان ما أثقله الحمد لله الذي رحله
لو ابتلى الله به حاشقاً مات به لا بالجوى والولة
لو دام الصحف ودامت له لم تنج منه الصحف المترلة
اذا رأى الباطل غالى به وان بدا الحق له أبطله
لو خال «باسم الله» في مصحف غضب «تمسينا» بما البسمة
وعزة الله بلا «عزت» لا تنفع القاري ولا خردله
جرائد الترك على عهد كانت بلا شأن ولا مترلة
ان تذكر المنجر لفظاً نصب من شدة الذعر به مقتله
وان تصف قبلة لم ينم من هول ذكرى حادث القبلة

ومثله في حسنه قول جناب عبد الله افندي البستاني في حرية اليراع:

سرّ الضمير بنادق الافكار
قد كنتُ ذا وله زمانٌ ظننتُها
يا طالما شاء البراعُ بكاءها
ولشدّ ما استوقدتُ صدري بعدها
كم عذتُ بالباري فخالوا أنّي
لم اذكر الشعرى فخافة أنّي
أيدبن لي حرّ الكلام ومقولتي
ان قلتُ وا « حرباً » توهم أنّي
ومن الخطوب الدُهم اني قائل
او مُنشد يا واهب النعمى اهدني
او هاتفُ نافت باذخة الذرى
فلكم كتاب كان طعم بصيرتي
فاذا ابتدرتُ الى اثاره خاطري
لكنّ بعض أسهمي وقاني من أذى
فأنالها ما جلّ من اسرار
وردت حياض حامها بدياري
فارتاع حابس دمه المدرار
بأني يذيب جوامد الاحجار
كفّ بمن هو للبراعة بار
في الناس الفظ احرف الاشعار
عبد الرقيب يشدّه بإسار
اسعرت نار « الحرب » بالبتار
نلت « المراد » ومنتهى الاوطار
سبل « الرشاد » ولا ينظك عثاري
بالمجد « يا وطني » رفيع منار
قد ابصرته الناس طعم النار
خطرت عليّ ملمتي ببدار
بشر قد اخالوا على الاحرار

وزاد على فكاهة الشعراء السابقين أصحاب الشعر العامي المعروفين بالقوالة
فنظموا في الأحوال الجديدة القراءيات والمعنى ومنظومات شتى تختار منها ما رأيناه
جديراً بالذكر لحسن ذوقه وجودة سبكه وتفنن قائله . فن ذلك محمّس للقوالة
الشهير خليل سمعان فرح الفغالي الشحروري (اطلب المشرق ٥: ٩٥٨ و ١٠: ٩٥٥)
دعاه « صوت الحرية » فقال في جملته :

صوت البري من قاع يوسفور العميق لما وصل لله من أقوم طريق
المجد ظلّل حزب تركيا الفتاة وانتصر عهد الجديد على العتيق

المجد ظلّل حزب تركيا الفتاة والروح لبستها بعد ذاك المات
والرب اومها علا ونصر وحياة من بعد ما كانت حزينة بائسه
والمظالم راح بتخفها خفيق

من بعد ما كانت حزينة بائسه ومظله ظهور ضمن المجسه
طلعت طيننا من مناسر لابسه ثوباً ظهر من طيه نور ونار
وحامله منشور دستور الوثيق

ثوباً ظهر من طيه نور ونار وحامله منشور ابلى من النهار
من فوق جبال مقدونيا لما انتشر سلونيك احراقها قالوا السلام
على فتاة فيها الشجاة من كل ضيق

سلونيك احرارها قالوا السلام على فتاة منها اتلد عصر السلام
 واثور في سطنبول ساد على الظلام والرب على البوسفور طل من السما
 يسمع ندا من كان في قاعو غريق ...

حينئذ حن المكون من سماء والتفت في كل من يبني رضاه
 وصار الطبيعي يقر بوجود الاله والبري في عطف خالقه انشمل
 والظلم اصبح مسيرو للحريق
 والبري في عطف خالقه انشمل والظلم بالانصاف والحق انبدل
 في قوة الرب العظيم الشعب نال

وجاراه في لطف قوله رصيفه القوال الياس افندي الفران فنظم القرائية الآتية :

كنت بأكبر بآية بسجن المبودية

نادى عسكر السلطان كل الرعايا اخوان بقتة بشرني السجان
 باطلاق الحرية

كلهم سوى بالحقوق وصار الظالم عا لغازوق والخابن اصبح محتوق
 واعوانه الجاسوسية

صاروا الجواسيس السود بساعة رحمة طعام قروذ اسلام ونصارى ويهود
 صاروا بالحق سوية

صاروا اخوان واجباب من ختباريه وشباب وما بقي احد جباب
 من جاسوس السرية

يا ما يتموا اطفال ويا ما كسروا افعال ويا ما يحبوا اموال
 وداسوا حقوق الرعية

نادام كل الاولاد جاء السمرى يا جراد لينظف منك البلاد
 بفعلك صارت مجوية

لما لب دور الشر نظفها نيازي وانور الله ينصر المسكر
 وتحيا كل الجندية

تحيا تركيا الفتاة لولاها ككنا اموات وكانت كل المطبوعات
 بالروايا مخفيه ...

يا عالم متنا وعشنا ورب السما انعشنا ما عاد حدا يدفشنا
 مالمظلمه البوسفورية

ما عدنا غشى الظلام وصرنا نطلق للاقلام ما من مراقب يتحكم
 ويضمير الجرنلجية

كان مزير « للاحوال » ومقطع « لسان الحال » وكان مؤخر « لالقبال »
 « والنشره الاسبوعيه »
 ربى بقلب « الثمرات » « والبشير » كل الحشرات « بيروت » تبكي بالانات
 وتقول يا حصره عليه
 من ريحه انطفئ « الصباح » وانتنت كل الارياح « والنار » فانوره ناح
 ناره صارت مطفئه
 من جوره عا « المحبه » ربى بقلها غبه زالت عن قلبها الكربه
 وحمدت رب البريه

ولاحد مهاجري اميركة قصيد في هذا المعنى وهو القوال جرجس افندي عبد الله

معاوف :

الاحرار عمال يرجعوا ابلادنا كل منهم كان بالغربه اسير
 كانوا اسارى اغا اقلامهم من هولها شابوا الطفالى بالسريبر
 لا تظن الشعب خامل بالتمام مثلما بفكرك وقام للشخير
 في التحادي كل شيء بينوجد وما احد نال المعالي بالجمير
 عندك بلبان كل شهم بتفتخر فيه البلاد واليه بالاصبع تشير
 ظلم الحكومه غصب منه بيعجره ان يكون ذليل وجبان وحقير
 حيث لو تلفظ بكلمه واحده بيسركلوه وينشروا عنه تشير
 كام مره فتنشوا ضمن البيوت عشرين مره يفتشوا بيوم القصير
 عاشان ولاقه او جريده عادله للكبير بيلقطوا ثم الصغير
 ويرفعوا قرارات عليها يصادقوا القاضي والقائمقام ثم المدير
 ذاك الزمان الحمد لله قد مضى والظلم مات وعمره اصبح دثير

ومما نظمه في جونية ارتجالا القوال ناصيف مخايل مراد العرموني قوله بعد مطلع

القصيدة :

يا اسلام ومسيحه اسمعوا لي ها القضية اهل الارض بطول ومرض
 يقولوا نجما الحرية
 (الردة) يا اهالي كمران صبحوا معي بفرد لسان فليجي آل عثمان
 رصكن الدوله عليه
 اهل الارض بطول وعرض يقولوا نجما الحرية فليجي نازي وانور
 والجيوش الشاهانيه

اهل الارض بكاملها من اولها لآخرها تركبا الله بصرها
 بجاء رب البريه
 بطل روح الاستبداد نادوها بكل البلاد زمان الماضي ما ينماد
 الظلم نجومه مخفيه
 مات الظلم وتلاشى الناس تحت بماشاء الله يديم انور باشا
 ابو الهمة القويه

ما شا الله مدينة بيروت ونصارحها ومسلمين شعبا مكيف مبسوط وكل البشر فرحانين
 فيها ما عاد حدا يموت لا بقواس ولا بسكين ولا يصير فيها طرح صوت
 البسطا والاشرفيه

وما اكتفى شعراؤنا بترييف ما مضى وكشف القناع عن سيئات الاشرار بل
 استرسلوا في وصف الهناء الحاضر والامان الشامل واطلقوا العنان للآمال الطيبة في
 انخسام الداء واستقامة العوج فمدحوا العدل وعظموا الاخاء وأثنوا على المساواة
 فكادوا يستقوننا كوثر السعادة فشمّل بسلافة الاجيال الذهبية قال صاحب الغزّة
 سعيد بك شقير يخاطب الجند العثماني:

اليوم نخرج احرارا بفضلكم نغدو ونغي ولا ثم ولا نصب
 قد أطلق الحر من سجن أمين به وعاد للوطن المحبوب مقرب
 فلا جواسيس نخشى من وشائهم ولا جرائد تأتينا فترتب
 وان مشينا فلا جاسوس يتبعنا وان جلسنا فلا جاسوس يرتقب
 ننأى في الليل لا الاحلام تقلقنا وننهض الصبح لا خوف ولا رعب
 كم بين حال انتنا كلها طرب وبين حال عدتنا كلها رهب

وقال اسعد افندي رستم:

يا معشر القراء سرّوا وافرحوا بشرى تطيب بها قلوب المعشر
 من ذا يصدق أننا في نعمة كبرى هنا من بعد ويل اكبر
 فالعدل قد شمل الجميع بظلمة والناس بين مهلل ومكبر
 لما رأى الاحراز أن الظلم يفعل في الوري فعل الهواء الاصفر
 هذا تضيق حقوقه ويسام ذا خسفاً وذا يقضي بطمئنة خنجر
 منحوا الرمايا سؤلهم فتخلصوا من كل مأور يمور ويفتري
 والحاتنون تشتتوا فتطهرت اوطاننا من شر ذاك النصر
 ولقد غمدن اولياء امورنا حتى ليندر ان يقولوا «...»
 وخلاصة الاقوال يا قراءنا جو السياسة راق بعد تمكّر

ولقد أقيم اليوم مجلس أمية
وعلى التظلم صار يحسر كل من
يفضي ويفضي عن هدى وتبصر
قبلاً طيبه مخافة لم يحسر
حتى ختمها بقوله :

نحيا المساواة التي لا فرق ما بين ابن سرق عندها والسكري

وهذه الشوارع يجاهر بها العثمانيون على اختلاف ولاياتهم وتباين نزعاتهم نسمها
من الحدباء والزوراء كما يتغنى بها اهل الشهباء والفيحاء . قال السيد عبد القادر
العبادي البغدادي :

تولى زمان كنا فيه نحقر
ولاحت بافقي المجد شمس عدالة
ألا ان عصرًا جاء بالعدل مشرقاً
رعى الله عصرًا فيه للحر راحة
بيت قريب العين غير مفكر
وقال الشيخ معروف افندي الرصافي :

أكرم بمصر حباناً بالمساواة
عصر به الحر مأمون ومجتم
عصر به العدل وإفاناً بأسرته
عصر به قد تأخينا فليس ترى
عصر به قد أمنا كل غائلة
الله أكبر هذا العز فابتكروا
وخصنا بالتهاني والمسررات
وكان يرى بانواع الضلالات
والظلم ولّى باصحاب الدناءات
بعد الاخاء طريقاً للعداوات
من عصبة الشر أبناء السفاهات
خير الدماء الى رب السماوات

وقال في دمشق الاديّب محمد شاكر ياسين :
قل ولا تحش ملاماً او ملل
ان نجم الحيف والخوف أقل
الى ان قال :

فتنه ايجا الشرقي وقل
بلغ الشرقي ما يأمله
اجا الشرقي قد بلغت ما
قل لمن عاب الذي بلغت
فانيد البغضاء والحق ودع
كنت لا تملك امراً ثم قد
صرت حراً ضمن قانون به
بلغ الشرقي غايات الأمل
والى العليا بالجد وصل
كنت ترجوه فهل تم خلل
ان طيب الورد مؤذي بالحمل
كل ما فيه فساد وزلل
صرت ذا امر فلا تحش الزلل
كل ما يأمله الشرقي حصل

كل من في الشرق اخوانٌ فلا فرق بين الخلق من كل السجل
واذا رمت افتخاراً فافتخر بالذي تأتبه من خير العمل
قل لمن كان ظلوماً غاشماً اعتدل او فاعتدل فالعدل حل

ولم يشاؤوا ان تنحصر تلك النعم في الرجال وحدهم بل دافعوا عن حقوق المرأة
ايضاً وطلبوا تهذيبها وتحويرها . فقال حضرة الشاعر خليل افندي بطرس حلوه :

أطلقوا روحها أنبروا لها قد كفناكم إذلالها وكفها
هي ليست من دونكم ان يك م الله كما قيل منكم قد براها
ان تكونوا من الثرى قد نشأت فلقد كان ضلعم منشأها
أجهلتم ان الاضالع بالإخلاص م تحمي قلوبكم في حماها
فاتقوا عقلها ألا حرروها نحن نعلم اذا غوت بمها
هل نسيتم أيام كنتم على التد ير وكانت تحزكم بنها
هي مفتاح ذلنا وعُلانا فارفعوها وأكرموا شواها
ليس احلى من قلب مرأة فضل نخدي في طريقنا جداه

لكنهم عرفوا ان هذا التغيير لا يأتي بنتيجة الا اذا تبث على اصول راسخة ودعائم
وطيدة لاسيا الاتحاد . قال جناب أيوب افندي ثابت يلعن الانقسام :

قاتل الله كل من رام شراً بأخيه وعاشت الوطنية
قسمتا يدُ المفسد دهرأ فانقسمنا فكان ذلك بلياً
يا لقومي ان تقسموا لا فلاح انما تغلحون بالعصية
ان ضحكنا فلنضحك كفرأ او بكينا ففوا لنبك سوية

وبين الاديب بشير الفورتي في التقدم التونسي فضل الاتحاد بقوله :

ليس يرجى لامة من فلاح غير ان هب كلهم فرداً هبة
شراء الزمان كم نبهتأ بنهاها وكم خطيب بخطبة
ان كسر العصاة سهل ولكن كسرة العشر بانضمام صعبه
نحن ان ظل جمعنا في شتات ليس يرجى لخالتنا من قابه
من رى بالدواء وهو طبل كيف تقوى على شفاء الأظية

وكذا يحرّض جناب الشاعر نعيم بك شقير على التعاضد :

بني آبي اسود البر هيا غوت اليوم او غيا سوية
حذار فتنة نسي البنا تركها مطامع اشية
حرام أن تراق لنا دماء مزكاة وارواح بريه
لمضد بعضنا بعضاً ونبي امايننا على أسير قوية

ففي ضمّ القلوب الخيرُ بادٍ وفي تفريقها شرُّ البليّةِ
وُقيمت كلُّ نازلةٍ وكربٍ وأعلى شأنكم ربّ البريّةِ

هذه بعض الشذور الذهبية والاقوال الدرية (١) نظمناها على شبه عقد يزدان به جيد الآداب العصرية ولعمري أنّها لجديرة بالاسم الذي حليناها به فدعوناها « بالحماسة الدستورية » اذ كلها ترمي الى غرض واحد اي الدستور الذي حظي به العثمانيون فحسبوه كنهاية عالم عتيق كما زنده وتضعع ركنه وكمفتتح عهد جديد اشرفت بهجته وتلاّات غرته فكأنني بهم يردّون جميعاً بلسان واحد قول نعوم بك شقير:

لَتَهْجُرَ بِيضُنَا الْأَغْصَادَ حَتَّى نَقِرَّ الْعَدْلَ وَالْدُسْتُورَ فِينَا
مَنْ الدُّسْتُورَ لَا نَرْضَى بَدِيلًا وَلَوْ طُحْنَتْ أَضَالِمُنَا طَحْنًا

فكلُّ هذه الاقوال وغيرها ايضاً مما يطول ذكره تُعرب عن رغبة الأمة في خلع نير العبودية وعن ارتياحها الى الامن والسلام والوفاق والانضمام. وهي عواطف شرعية لا يبندها الا الذين يودّون الضغط على النفوس ويريدون ترويج نيّاتهم السيئة وغاياتهم الشخصية

ولو كان الذين قرضوا القريض ونظروا القصائد اكتفوا بان يترجوا عن هذه العواطف الشريفة لأثني عليهم كلّ عاقل وشكر احساساتهم اللطيفة واطنب على رغبتهم في الخير العام ونقل اقوالهم العسجدية في كل ناد ورواها على رؤوس الاشهاد وقد يسوّنا ان بعض هؤلاء الناظرين تجاوزوا الحدود ومالوا الى التطرف

فمن تلك المبالغات التي لا يرضى بها العقل ويستقبحها شرع الامم المتمدّنة والهمجية معاً نبذ بعضهم لمبدأ الرئاسة. لا بأس ان تكون الرئاسة مقيّدة لئلا تستبد ولكن اين هذا من مبدأ اهل الفوضى الذين لا يرضون برئيس ولا سلطان فيعرضون العمران البشري لكل الآفات وضروب النكبات. وعليه لا يسعنا المصادقة على ما قاله في اميركة جرجس افندي عبد الله معلوف في جوابه على الاديب اسعد افندي جرجس مارون وهو يدّعي انه من المتأخرين لدفاعته عن الرئاسة :

دافعت يا ابن الذكابدون اقتدار من الرياسة مع أنّها اصل الخراب
مها حكيت وقلت عندي بتعذر حيثك من الجبل العتيق بتنحسب

(١) لا جرم انه فاتنا شيء كثير من القصائد الدستورية التي لم تبلغ الى يدينا او بلفتنا بعد كتابة هذا الفصل. ولعلنا نمود إليها ونجمع منها نبذة ثانية اذا توفّرت لدينا المادّة

ثم يعدد مساوي البعض حاملاً على المجموع ذنب الافراد فيقول ساحه الله :

جبة السوداء ودقون الكبار
رجال الحكومه كلهم كانوا غر
خربوا الجبل حتى نلق فيه الثراب
ما يجهتهم غير بطنهم مثل الدياب

فيا لله أهكذا يُعرف فضل مئين من الذوات من اساقفة وكهنة وشيوخ الذين
سعوا في اجيال الظلم في الدفاع عن حقوق المظلومين ومساعدة البائسين . وهل نال اليوم
الشعب كل رثائه لتشدق بعض اهل الثورة كما قال :

والجرائد اظهرت افكارها بمقدمتهم صار جرنال النصير !!
وانتقد في كل لهجه قاسيه ما بقا يجهته ملك ولا وزير

واساء بعض الشعراء ايضاً اذ نادوا بالمساواة ليس فقط في الحقوق والعدل ولكن
بالرتب ايضاً وتباين الطبقات (راجع مقالاتنا في المساواة في المشرق ١١ : ٨٦٣) فلا
يرضون لا بسيد ولا امير ولا بعالم ولا غني . وقد احسن جناب الاديب الحلبي
ويكتور خياط اذ افحمهم بقوله :

عظم الخطب واغترانا البلاء ودعتنا المصيبة الدهاء
وبلينا من الزمان بقوم هم بما يفعلونه اغياء
زعموا ان في المساوي التساوي فبقوا كيفما احبوا وشاؤوا
واستباحوا المحرمات ونادوا نلك حرية وهذا اخاء
كلنا اليوم سيد وامير كلنا اليوم في العلى أكفأ
ليس فينا علامة يتباهى بعلوم بل كلنا علماء

أجما الناس قد ضلتم سبيلاً وخطبتم كأنكم عشواء
ما للتساوي ان تستوي ادنياً وسراً او ظلمة وضياء
ما للتساوي ان يساوى الجهل والعقل وتلو المناصب السفهاء
واذا استنسر البناث بقطر فلي تلکم البلاد العفاء
فدهوا الفصل للحكيم وقول الحق للعاقبين يا جهلاء
ليس من ينكر المساواة حكماً إنما نحن في الحقوق سواء

ومنهم من اظروا حرية المطابع الى حد فاحش فحطوا الطعن بالاشخاص ديناً
وشتم الكرام ذيناً . وعليه قد اصاب الاديب جرجي افندي نخله سعد في تنديده
بالصحافة السيئة بقوله :

كثرت عندنا الجرائد حتى اوشكت ان تناهز العشرينا
وكثير يسمى لنيل امتياز فكان الوجود لا يكفيننا . . .

ازعجوا القارئین فی کل يوم بمواضع ملها القارئون
ثم ظنوا حرية القول ان م يتخذوا الطعن والوقمة دينا
ما اري في جرائد مصر الا سفسطات تُخطّ جنّا فجنا
نعم واحدٌ يعاد علينا قد شبنّا من سمع وروينا
ليت شعري كم يبحثون بامر ليس يدرون غثه والسينا
اجم يعلم السياسة والفقه وعلم الجغرافيا والفنون...
ليس يكفي ان ندرس الصرف م والنحو وندرى التحريك والتسكين
ان فن التحرير اصعب مما ظن بعض وقد اساء الظنونا

واسوا من هؤلاء اولئك الذين توسلوا بالدستور فاستباحوا في شعرهم ذمار الدين
وانتهمكوا حماء ونجسوا حقوق ممثليه. فترى هذا ينسب الى الدين كل الشرور واسباب
النفور والدين كما لا يخفى يأمر بالاخاء والتحاب (راجع مقالتنا عن الاخاء في المشرق
١١: ١٣٢). وذلك يزري بالخطباء ويمتنهم حتى انه آثار عليه خواطر الجموع. وغيره
يدعي ان الدين لا دخل له في العمران وانه من المسائل العرضية:

خل قتي وشيخكم في جدال واحد لي في المسائل الجوهرية

وان ذكر الذين حكم عليهم بالظلم في وقت الاستبداد تعجب انهم لم يكرموا

كآلهة مثل السيد المسيح (زه زه):

ماث عيسى فآلهته الوف وألوف ماتوا وراحوا ضحية !!!

ويجعل آخر كل الاديان متساوية كلها صحيحة والله موجدتها على اختلافها:

أولا تدري ان ربك يُعبد بجميع الاديان اذ ينجد

ذاك بدعو عيسى وهذا محمد ان لله في التباين مقصد

فأتفقوا الله موجد الاديان

فعلى هذا القول يكون الله موجد دين الهند والصين والاصنام الرجسة وكل
الطواغيت وله تعالى عما يقوله الكافرون مقصد بباين هذه الاديان. فليت شعري أيجاد
كفر اعظم من هذا. فنشددكم الله ايها الشعراء صونا قرائحكم من كل امتنان. ولا
تبتذلوا موهبة جاد بها عليكم المنان. بل اشحدوها لمدح كل جميل. وتزهوها عن كل
قبيح ذليل. فكل ما يشين الاقلام. سوف يجد الانسان تبعته في آخر الايام. كما قيل:

فارغب لكفك ان تخط بناصا خيرا فخلقه بدار غرور
فجميع فصل المر بقاءه غذا عند انقاء كتابه المنثور

ملحق ثانٍ

لتاريخ الآداب العربية في القرن التاسع عشر

منظومات الوقائع الدستورية

وصفنا سابقاً (١٥٣-١٦٨) ما كان لاعلان الدستور في قلوب العثمانيين من حسن الموقع وكيف اورى الامر زناد قرائحهم فنظم شعراؤهم في ابراز عواطفهم تلك القصائد المطربة التي انتقمنا منها بعض فرائدها في مقالة دعوناها بالحماسة الدستورية لا وجدنا بين شعر ناظميها والحماسات العربية من العلاقة والانتلاف ومذ ذاك الحين قد جرت في انحاء الدولة عموماً وفي عاصمة تركيا خصوصاً امور خطيرة ووقائع اثيرة اهتزت لبعضها الالباب فرحاً وأدّمت غيرها القلوب ترحاً فقامت الاقلام تتراوح بين وصف المسرات وتعداد المفجعات وتمثل ما يسيل في عروق تانليها من دم الغيرة النارية وعزّة النفس والحرية. فرأينا ان نجمع تلك اللآلي فننظمها في سلك واحد فان في جمع شتاتها وصوغ سبائكها اجود مثال لتعريف الآداب العصرية وليبان الترقية العقلية في العشر الاول من القرن العشرين وقد توفر عدد تلك الآثار الادبية حتى انها لو جمعت لتألف منها ديوان كبير ولعل بعض الادباء يهتم في نشرها يوماً. وانما اثبتنا منها هنا نخبة فقط بياناً لفضل اصحابها. وقد اتبعنا في تدوين تلك الشذرات تاريخ الوقائع كما جرت بعد اعلان الدستور الى تاريخ هذا اليوم

١ قصائد عومية في الدستور وجمعية الاتحاد والترقي

ان كثيراً من الشعراء وجدوا في مدح الدستور وجمعية الاتحاد والترقي مجالاً واسعاً اطلقوا فيه العنان لطرف قرائحهم فمأ وقفنا عليه من اقوالهم بعد فصلنا السابق رائة

الشاعر الوطني عبد الله افندي البستاني قال فيها واصفاً لشقاء البلاد قبل الدستور:

لا آب عصرٌ لم تكن ساعاته إلا ليحسبها الأبي مصورا
قد كان يبكيه البراع إذا بكى دمعاً تنظّم في الطروس سطورا
ونفى الكرى عنه مخافة ان يرى رؤيا جبّ لولها مذعورا

الى أن قال :

فبغرة الدستور آب ذرو النعي من كلّ صقع يبسمون نفورا
وعنت رقاب المضلات لكل ذي رأي به انقلب السير يسيرا
ومحتسكت حجب الظلام وكم ابى متعتك تحت الهلال النورا
ان يذو فصن الروس في زمن خلا فبنعمة الدستور عاد نصيرا

وقال شاعر مصر الشهير احمد شوقي بك :

بشرى البرية قاصيها ودانيها حاط الخلافة بالدستور حايها
لما رأها بلا ركن تداركها بعد الخليفة بالشورى وناديا

ثم وصف الشورى شاكرًا للسلطان عبد الحميد على رضاه بها :

الرأي رأي امير المؤمنين اذا حارت رجال وضلت في مراتبها
وانما هي شورى الله جاء بها كتابه الحق يعلوها ويفعلها
حققت عند مناداة الجيوش بها دم البرية ارضاء لبارجها
ولو منعت أريقت للمباد دما وطاح من هجر الاجناد خالها
ومن يسس دولة قد سسناها زمنا نحن عليه من الدنيا عوادها
اني ثلاثون حولا لم تذق سنة ولا استخفك للذات داعها
مسهد الجفن مكذور الفؤاد بما يضي القلوب شجي النفس عانها
تكلام من صحبة الدنيا ولجبرها نسي ظنك بالدنيا وما فيها

وقال في المساواة واتحاد العناصر :

الدين لله من شاء الاله هدى لكل نفس هوى في الدين ينهيا
ما كان مختلف الاديان داعية الى اختلاف البرايا او تعاديا
حجة الله اصل في مرادها وخشية الله اس في مبانها
ومكل خبر يلاق في اوامرها وكل شر يوقى في نواهيها

وختم بقوله :

يا شعب هتان من غرب ومن ترك حياك من يبعث الموت وبجيها
نلت الذي لم يتله بالقنا احد فاعتف «لأنورما» واحمد «بنازما»

وجاراهُ قيصر بك المعلوم معتمد الدولة العثمانية في سان باولو يمدح ابطال

لدستور بقوله:

سلامٌ على الشورى سلامٌ على الجند
سلامٌ على الابطال في ساحة الوغى
سلامٌ على سيف ابن بغداد في الفم
سلامٌ على من بات منهم في اللحد

ومنها:

لك الله يا جيش ابن عثمان ناصر
نصرت على الظلم المساواة والاخا
جعلت لنا الدستور اعدل حاكم
اعدت حياة لورى بعد اذ غدت
فما كان من عيش سوى الذل لافقى
فانت خليق بالتجلة والحمد
ولم تكترث لا بالوعيد ولا الوعد
وكنّا رهيني ظلم محتكم فرد
تعدّ البقا من جملة الطالع التكد
وما كان غير الموت للحر من ورد

وختمها بقوله:

سلامٌ عليكم من فتي يمشق الرفا
سلامٌ على الشورى سلامٌ على الجند

وقال شاعر آخر من مهاجري اميركا شبل افندي ناصيف ديموس قصيدة طويلة

سمها بدار السعادة هذا مطلعها:

دار السعادة عاد المجد فابتهني
دار السعادة انت اليوم آهله
بالامس وجهك بالظلمات ملثم
واليوم بالنور اضحى غير ملثم
بوربعك اليوم ربع السعد والنعيم
بالظافرين من الاحرار فاحنكي

الى ان قال:

نادى نيازي فحول الحرب حين بدا
هبوا فقد ماتت الدنيا بأمّنتكم
داه التقهر يبلي الملك بالسقم
كمن أصيبت بداء العي والهزم

ثم وصف نهضة الجيش قائلاً:

علت من الجيش ضوضاء لما سكنت
تحالفت الجيش لا ينك بشهرها
او ينشروا فوق اسطنبول ألوية الـ
ماجت فبالقهم موج الخضم وقد
وحتموا ان يكون النصر قائم
وعندما أعلن الجيش المسير هوت
وغادر الظالمون الملك وارحموا
فه من هبة للجيش قد فطت
وامرقت فوق اسطنبول نيرة
من شدة الخوف نفس الليث في الاجم
حرباً تسيل دما الابطال كالدم
سحرية البكر تحمى في سيفهم
ضجّت منسّير من تصال خيلهم
وان يسير الردى في جانب العلم
مماقل الظلم من جبن وعن وجم
منه بجزي يلبس عار منهم
بالظالمين كفعل الصارم الخدم
شمس التحرر تمحو ظلمة القدم

الشاعر الوطني عبد الله افندي البستاني قال فيها واصفاً لشقاء البلاد قبل الدستور:

لا آب عصرٌ لم تكن ساعاته ألا ليحسبها الأبيء عصورا
قد كان يبكيه البراعُ اذا بكى دمعاً تنظّم في الطروس سطورا
ونفى الكرى عنه غفافة ان يرى رؤيا حجبٌ لهلولها مذعورا

الى أن قال :

فبفرّة الدستور آب ذوو النهى من كلّ صقع يبسون نفورا
وعنت رقاب المضلات لكل ذي رأي به انقلب الميرُ يسيرا
وعتسكت حجبُ الظلام وكما ابى متعتك تحت الحلال النورا
ان يذو غصن الروض في زمنٍ خلا فبينعمة الدستور عاد نضيرا

وقال شاعر مصر الشهير احمد شوقي بك :

بشرى البريّة قاصيها ودانيها حاط الخلافة بالدستور حاميها
لما رأها بلا ركنٍ تداركها بعد الخليفة بالشورى وناديها

ثم وصف الشورى شاكرًا للسلطان عبد الحميد على رضاهُ بها :

الرأي رأي امير المؤمنين اذا حارت رجال وضأت في مراتبها
وانما هي شورى الله جاء بها كتابه الحق يعلينا ويغلبها
حققت عند مناداة الجيوش بها دم البريّة ارضاء لبارجها
ولو منعت أريقق للعباد دما وطاح من مهبّ الاجناد غاليتها
ومن يمس دولة قد سسنتها زمنا تحن عليه من الدنيا عواديتها
اقل ثلاثون حولًا لم تذق سنة ولا استخفك للذات داعيتها
مهّد الحفن مكذور الفؤاد بما يضني القلوب شجي النفس عانيها
تكلم من صحبة الدنيا ولغيرها أنسي ظنك بالدنيا وما فيها

وقال في المساواة واتحاد العناصر :

الدين لله من شاء الاله هدى لكل نفس هوّى في الدين يغبها
ما كان مختلف الاديان داعية الى اختلاف البرايا او تعادها
محبة الله اصل في مرادها وخشية الله اس في مبانها
وكل خير يلاقى في اوامرها وكل شر يوقى في نواهيها

وختم بقوله :

يا شعب عثمان من عرب ومن ترك حيّاك من يبعث الموتى ويحييها
نلت الذي لم ينلّه بالقنا احد فاهتف «لأنورها» واحمد «بنازجها»

وجاراهُ قيصر بك المعلوم معتمد الدولة العثمانية في سان باولو يمدح ابطال

الدستور بقوله :

سلامٌ على الشورى سلامٌ على الجند
سلامٌ على الابطال في ساحة الوغى
سلامٌ على سيف ابن بغداد في الفهد
سلامٌ على من بات منهم في اللحد

ومنها :

لك الله يا جيش ابن عثمان ناصر
نصرت على الظلم المساواة والاخا
جعلت لنا الدستور اعدل حاكم
اعدت حياة للورى بعد اذ غدت
فما كان من عيش سوى الذل للفتى
فانت خليق بالتجلة والمحمد
ولم تكترث لا بالوعيد ولا الوعد
وكنّا رهيني ظلم محتكم فرد
تعد البقا من جملة الطالع التكد
وما كان غير الموت للحر من ورد

وختمها بقوله :

سلامٌ عليكم من فتى يمشق الوفا
وقال شاعر آخر من مهاجري اميركا
سلامٌ على الشورى سلامٌ على الجند
شبل افندي ناصيف ديموس قصيدة طويلة

وسمها بدار السعادة هذا مطلعها :

دار السعادة عاد المجد فابتسني
دار السعادة انت اليوم آهله
بالامس وجهك بالظلمات ملثم
واليوم بالنور اضحى غير ملثم
وربعك اليوم ربع السعد والنعيم
بالظافرين من الاحرار فاختكمي

الى ان قال :

نادى نيازي فحول الحرب حين بدا
هبوا فقد مادت الدنيا بأمّكم
داه التقهر يبلي الملك بالسقم
كمن أصيبت بداء العي والهزم

ثم وصف نهضة الجيش قائلاً :

علت من الجيش ضوضاء لها سكنت
تحالفت الجيش لا ينكث بشهرها
او ينشروا فوق اسطنبول ألوية
ماجت فيالقهم موج الخضم وقد
وحتّموا ان يكون النصر قائم
وعندما أعلن الجيش المسير هوت
وغادر الظالمون الملك وارتحلوا
لله من هبة للجيش قد فلت
واشرقت فوق اسطنبول نيرة
من شدّة الخوف نفس الليث في الاجم
حرباً تسيل دما الابطال كالدم
سحرية البكر نغمى في سيفهم
ضجّت مستبهر من تصال خيلهم
وان يسير الردى في جانب العلم
معاقل الظلم عن جبن وعن وجم
فهو بخزي يلبس عار منهزم
بالظالمين كفعل الصارم الخدم
شمس التحرر تجو ظلمة القدم

فوحّدوا أمة من قبل مُزَقِّها الاستفريقُ في الدين والاجناسِ والقسمِ
تألّقت دولة الاحرار بماحية آثار دولة ظلم كالبحر قَتَمِ
فظهرت كل إفسادٍ وقد نهضت كلبث غابٍ على موزنيه مقتحمِ
تبني بأمتها الملباء منزلة تنالها بصحيح الرأي والحكمِ
لا زلت يا دولة الاحرار ثابتة منيعة لا تخافي غدر مهتضمِ
فابقي لهم دولة الاحرار ساكنة دار السعادة في عزٍ وفي نعمِ

وعارضه تزيل نيويورك سليمان افندي داود فقال قصيدة في معناها نختار منها

الابيات الآتية :

صاح بوق الاخاء والحرية	والمساواة من فروق العلية
صاح بوق الانصاف والعدل حتى	زغزع الارض والذرى العلوية
وانبرى طربيد الحقيقة بدوي	كهزيم الرعود في تركية
حسب الغرب هبة الشرق نوماً	ورماها بأنصا وهمة
كذب الغرب أن في الشرق قوماً	بشفار الصمصام شقوا الدجيه (?)
صبروا حقبة وماتوا كراماً	وقلال اولو النفوس الابيه
مرحم الله كل من مات حراً	في سبيل المصالح الوطنية
أشجا البوسفور طوى لارض	فيك فاحت روائع عطرية
كنت قبلاً خلوا من الطبيب والبو	م لقد بت روضة صقرية
أغرق الظالمون فيك أناساً	دون أن يأتوا منكراً او فريه
بيد أن الاحرار هبوا اسوداً	من مُنَسَّر جمة شرقية
فتنز يا شرق من غابر الاز	مان واركم متن العلاء مطية
وانظر الغرب فهو سار حثيثاً	ولقد امل في العلى كرسية
ها زمان القعود ولى وقد حان	زمان النهوض يا تركية

وهذه ارجوزة حيا بها الحرية الدكتور توفيق افندي سلوم فقال :

الحمد لله على الحرية فهي اجل منحة سنية
فكم سفتك لاجلها دماء ومزقت لباها احشاء

ومن ابياتها العامة قوله :

قد زال بل قد مات الاستبداد	والظلم والجور والاستعباد
وجاءنا السرور والهناء	والعدل والسواة والاخاء
وجاءت الحرية المزدمرة	وطببت قلوبنا المنكسرة
فرحياً جا واهلاً مرحباً	يا ما أجيلى ذكرها واطيبا
لكن بعض الناس قد اساووا	تفسيرها فخطوا ما شاووا

ما الحرُّ من يرتكب الجرائمًا ويفعل المنكرَ والمآثمًا
ما الحرُّ من يقلل الحياء سفاهةً ويكثر الهراء
الحرُّ ذو الضمير والوجدان والطاهر الفؤاد واللسان
من لا يخاف في سبيل الحق لومًا ولا يقول غير الصدق
الحرُّ من يوقر الكبيرًا تأدبًا ويرحم الصغيرًا
يعطي لكلِّ حقَّه من الملا ولا يضرُّ أحدًا ولا ولا...
هذا هو المراد بالحرية ليس تعدينا على البرية

٢ مجلس المبعوثان - الارتجاعيون

لا تقوم الحكومة الدستورية ألا بشورى تتألف من رجال ذوي خبرة وتزور
يمثلون الأمة وينوبون عن افرادها. اما انتخاب هؤلاء النواب فيجري بمقتضى قوانين
تختلف في كل بلد. ولا حاجة أن ثبت ما جرى في جهاتنا بعد ان روت الصحف السيارة
بكل تفاصيله. وقد نجز تعيين المندوبين في اوائل كانون الاول من العام الماضي. وفي
١٧ منه افتتح السلطان عبد الحميد ذاك المجلس باحتفال عظيم اشتركت فيه كل
الولايات وتكررت المظاهرات الشائقة التي جرت يوم اعلان الدستور. ومما قاله الشعراء
في ذلك اليوم قصيدة انشدها عزتو نعم بك شقيق يحيي بها مجلس المبعوثان فقال:

رفاعي ردّدوا صوت النادي الى الافراح في كل البلاد
فهذا اليوم في الاوطان عيدٌ تسرُّ به الحواضر والبوادي
وفيه يشادُ للاصلاح ملكٌ على انقاض مملكة الفساد
وتأهل دارُ ندوتنا بأسد لهم في كل مأثرة ايادي
فسرّوا وارفعوا الرايات بيضا فقد ادركتم أقصى المراد
وحيا اليوم جامعة الترقى وأعلنوا شأنها في كل ناه
فا برجي لمملكة رقي ولا نصرٌ بغير الاتحاد

وختم اياتها الحماسية بقوله:

فهبوا يا بني عثمان طرا نجاهد للملى خير الجهاد
وتنهض كلنا ديناً وجنساً بإجماع يكف يد العوادي
ونبي المجد صرحاً فوق صرح ونحيي العز بالبيض الحداد
وننصر راية الوطن المقدى رجاء النصر من رب العباد

ورحب جناب الشاعر البليغ ولي الدين يكن المصري بنواب الدستور بقصيدة

رائية مطالعها:

جئت النواظر للنواظر برح الحفاء عن الضائر

ثم ذكر البؤس السابق :

بالامس كنا معشراً يبكي لحالتنا المعاشر
تقتادنا الايدي الاليسمة للسجون او المقابر
ويصول انصار المليك على الاكابر والاصاغر

وانتقل الى وصف مجلس النواب بقوله :

لله قصرٌ شامخٌ مدُّ النواظر عنه قاصرٌ
قصرٌ به يعلو التساوي رأس مأمورٍ وأمرٍ
ضاعت مفاتيحُ له واليوم تفتحه السماء
جمعت مداره فيه عن كل القبائل والعشائر
يتشاورون بأمرهم والله في عون المشاور
الآن لما صار ما خلناه دهرًا غير صائرٍ
وحى الكرم الى الكريسم موازراً نعم الموازر
كادت بلاد الله ترقص حين اقبلت البشائر
لم يبق ظلمٌ يُنقَى دارت على الظلم الدوائر

وقد احسن في هذا المعنى جناب الشيخ علي النقي زغيب من شعراء بعلبك :

الفتح والنصر والاقبال والظفر والخير والقور والعمران والاثر
مطالب بملو العزم يباهما اهل العزائم لا من بالشقا اترروا

ومن ابياتها العامة في وصف النواب :

لله دُرُّ رجال للوفى نشروا لواء عزّ عليه يُعقد الظفر
باعوا نفوساً ابتأ الآلى وأتوا امراً عظيماً لديه حارت الفكر
واسسوا مجلساً للخير منعقداً اضحى جنان المنى يُجنى جما الثمر
شادوا بمساعم للمجد بيت على اوتاده العدل والشورى له دسر
فيه رجالٌ حجاب الدهر بأسهم مدربون على الانصاف قد فطروا
لا يستجيبهم مالٌ ولا فرضٌ ولا يروهم خطبٌ له خطر
فالامر شورى ورأى الكل متبع والقور منه بدا والنصر مشتهر
والملك كالجسم والاعضاء تجمعه فان تفرق افت شمله الغير

ومسك ختامها قوله :

يا شهر كانون كم ارويبت من ظلم
اصبحت عبد الورى اذ فيك قد سمدت
وكم كويت قلوباً مثلها وغر
ايا منا فهي تدعى في الورى غرر

وارضنا جنّةً والسعد أرّخها يُجيبها المجدُ مخصّوصٌ ومنحصرٌ
ولجناب الشيخ مصطفى افندي الغلاييني في ذلك اليوم قصيدة اودعها مثل
تلك المعاني واستهلّها بهذا البيت:

حياةُ الفتي موتٌ اذا لم يكرم - وموتُ امرئٍ في عزِّهِ خيرٌ ممن
ومنها في تقريرِ الظلمة:

امانوا شُور الناس بالظلمِ جَهرةً وباعومُ بيعَ الرغيفِ بدرمٍ
فلا حكمَ الا العدلُ يا ظالمَ الوري فبالعدلِ والدستور لا غيرَ قاحكمِ

على ان الدستور أُصيب بضربة أولى لما اخذ كامل باشا يتصرّف بالامور على
هواه دون ان يرجع الى رأي مجلس النواب فأدّى ذلك الى سقوط وزارته فقال شاعر
بغداد معروف افندي الرصافي قصيدةً غراء يذكر فيها تلك الاحوال:

سقتنا المعالي من سلافها صرفاً وغنّت لنا الدنيا تحسّناً مزفاً
وزفّت لنا الدستورَ احرارُ جيشنا فاهلاً بما زفّت وشكراً لمن زفاً

الى ان قال:

تربّع في صدر الوزارة كاملٌ فخطّ من النقصان في وجهها حرفاً
لقد اغضب الدستورَ فعلاً ونيةً ومن اعلنوا الدستورَ والشعبَ والصّحفاً
قد استوضحوا للأمر والأمر واضحٌ فأعياه ايضاحُ الحقيقة فاستغنى
ولم يطلب الإهمال الاّ لانه رأى مذرّه ان لم يطل سبكه زيفاً
كذلك من صاغ للكلام ملففاً تمهل حيناً يكثر الخطُ والخذفاً
ومن قال حقاً قاله عن بدعةٍ ومحتاجٌ لطفكبر من موّه الخلفاً
فيا ايها الصدرُ الجديد ائبط به فإياك ان تظني وان تنسبي العظما
وبما مجلس النواب سرّ غير عائر الى المجد لا تلقى كلاً ولا ضعفاً

ثم اخذت الامور بعد ذلك تحتلّ بحيث استشفّ الشعراء من ورائها شراً وخافوا
ان يقوم الاستبداديون لاقامة الدستور فكتب في جريدة الشام صاحب العزة اسمع
بيكباشي اركان الحرب:

ارى خلل الرماد وميض نارٍ ويوشك ان يكون لها ضرامٌ
اذا لم يطفئها قتلاء قومٍ وان وقودها جُثّت وهامٌ
ارى الولايات تقعنا شديداً وتباعدُ السكينة والسلامُ
واركان السياسة في اضطرابٍ ولا رأسٌ يتمُّ به الوئامُ

أرى الانحاء في هرج ومرج وحل الأمن مدده انقسام
وحال الناس تنذرنا امورا يكون وراءها الداء العقام
فان لم يعضد الوزراء خرم فلا عجب اذا قعدوا وقاموا
مما لکننا نطل على شفير اذا لم ينجها الصيد الكرام
وصحت من التعجب لبت شعري أأيقاظ بنوها ام نيام

وكثر وقتئذ القال والقليل وكانت جرائد الاستانة تنشر المقالات المتضاربة يدق كل
منها على طنبوره فقتل الشاعر العراقي الملقب من قصيدة:

جرائد في دار الخلافه اضرمت لبيب خلاف بيتنا خير خامد
فهذا الى هذي وذاك لغيرها من الصحف يدعو آتيا بالشواهد
وما هي الا ضجة كل صائت جسامد الدنيا حباله صائد
اضاعوا علينا الحق فيها تعمدا وعقبى ضياع الحق سود الشائد
ولم أر شيئا كالجرائد عندهم مبادئه منقوضة بالمقاصد
يقولون نحن المصلحون ولم أجذ لهم في مجال القول غير المفاصد
فأياك ان تغتر فيهم فكلهم يجر الى قرصيه نار الموافد
على رملكم يا قوم كبر تسمعتنا مقالة محمود طليح وحاقد
ألفارحموا بالصنف عن صبح صحفكم نقد اوردتنا اليوم شر الموارد
وما الصحف الآن تدور بنهجها مع الحق آتى دار بين المعاهد
وأن تغتر الاقوال لا عن طاعة فتاتي جسام مشحونة بالفوائد
وان لا تمناني غير نشر حقائق وتنوير أفكار وانحاض قاعد
اتبعون في تلقفها نفع واحد وتغضون عن لئرارها الف واحد
لمحرك ان الصحف مرآة اهلهما جسام تنجلي روحهم للمشاهد
كما هي ميزان لوزن رقيهم وديوان اخلاق لهم وعوائد

٣ الهرسك والبشناق (هوسنه) - استقلال بلغارية

من أول المشاكل التي قامت في وجه تركيا بعد اعلان الدستور مسألة الهرسك
والبشناق فان النمسا رأت الفرصة مناسبة للمجاهرة بضمهما الى بلادها خلافا لمعاهدة
برلين فاستاء العثمانيون من ذلك وجعلوا يقاطعون البضائع النمساوية واطهر الشعراء
تحمسا عظيما فن جملة ما كتبوا ابيات للشاعر المجيد شبلي افندي ملاط:

ألا من يبلغ النمسا كلاما نسجته ونورته البينا
بأن عهودها كانت سرايا وكان ودادها «بلغا» مينا

وكان سكوتها قبلًا رثاءً وآخر ما جنت طمعا مشينا
وانا لا نريد جا امتزاجا ويبقى حقنا داء دفينا
فلا نجد السنون الى التصافي سبلا ما تعاقبت السنونا
او النمسا تكفر عن ذنوب جنتها فاغدت عارا وهونا
ذنوب ضج منها العدل شرقا ورن القرب اجمعه رينا
انحسب جارة الدانوب انا نذل لثلاثها يوما جينا

بيد ان هذه الأربة حلت بعد حين بتساهل تركيا وتعويض مالي قدمته النمسا .
فقال محرر الوفاء يوسف افندي مراد الحوري :

قد جاء في صُحف برلين العظيمة ما يؤكد الأمل الصافي بلا كدر
ويميل الكل يرجون النهاية من ابر غدا شاغلا للعقل والفكر
حكومة المجر والنمسا التي لعبت دورا مهما وكانت نجمة النظر
قد استعدت الى حمم الخلاف بما فيه السلام وذفع الخوف والضرر
نريد تعويض تركيا التي طلبت مالا كثيرا ولم تهمد الى الضجر
عشرون مليون دولار هو القدر المطلوب منها وهذا صادق الخبر
لانها امتلكت صقعين خارقة عهدا ببرلين لا ينفك ذا صور
ولم تكن قبل ترضى الدفع جانحة الى التريث جنب الصارم الذكر
لكن رأيت ان تركيا تناقشها مر الحساب بصدر قد من حجر
فاذغت للمطالب التي ذكرت وكان فوز عظيم باهر الأثر

وكذلك بلغارية استغزتها نشوة الحرية فأعلنت باستقلالها . اما الدولة العثمانية
فتصدت لمطامعها ونادت بحقوقها ولم تزل تطالبها بها حتى راضتها بلغارية بمبالغ وافرة
فاتشعت تلك السحابة بعد ان تغافم الامر وكاد يبلغ السيل الزبني . وكان اشار الى
الامر الشاعر السابق بقوله :

كذاك بلغاريا لا شك دافعة مالا به حمم ذاك المشكل العسير
وحل بعض قضايا اصبحت ضرما في الشرق للحرب والاهوال والمير
لذاك عما قريب سوف تنظر في مراتب الشرق سلما غير متظر
وتغمد البيض في تلك الجفون بلا سفك الدما واغتيال الحرب للبشر

ثم قال بعد ذلك ينوء باتفاق الدولتين :

ان بلغاريا استقلت وصارت تبني بذل الاصفر الرنان

رضيت تركياً جذاً واست لا ترى في الرضاء مفي الهوان
وانقضى ذلك الخصامُ بسلامِ رضيتُ السيفُ في الاجفانِ
يا إله السلام وطد على الارض سلاماً مفرز الاركانِ

٢ حوادث نيسان — الثورة في الاسنانه والولايات — ظفر الاحرار

دخل نيسان والناس في انتظار لا يدرون ما ستؤول اليه امور الاسنانه وقد كثرت فيها الاحزاب وتألفت الجمعيات الارتجاعية القائمة في وجه الدستور كالجمعية الحمديّة والاتحاد الحمدي . وكان للسلطان عبد الحميد في هذه الاحزاب يدٌ محجوبة وراء قصر يلدز فبُنت العيون ونُشرت الاوراق الثورية متسترة في طي الشرع والدين وانضوى قسم من الجنود الثائرين الى الحزب الاستبدادي فاحيوا معالم الفتنة في دار السلام واصبحت العاصمة كدار حرب كادت تدور فيها الدوائر على الدستور وذويه وقُتل كثير من الضباط وذهب وطنينا واحد طلبه كايتمنا سابقا الامير محمد ارسلان مبعوث اللادقية ضحية شهامته فافتدى كل هؤلاء الدستور بدمهم وقد رثى شعراؤنا جناب الامير بقصائد رثائه منها قول الاستاذ الفاضل الشيخ سعيد افندي الشرتوني من ابيات :

هل للعلاء سوى الثياب السود	ام لوفاء الا بكاء المنجود
اطفت يد الشعب الاثيمة شعله	كانت ضياء في الخطوب السود
حرموا البلاد محمد ابن المصطفى	غوث اللبيب ومنقذ المجهود
فلذلك تركيا الفتاة حزينة	كلام قد منيت بقتل وحيد
لئن الفساد وكل من يسعى به	جعل الاله رجاله كتمود
صبرا بني هسلان ليس فبيدكم	يمضي كزرع اخضر محسود
فعلى الدم المسفوح تنبت مرة	تلقي الضلال على ضريح عميد
ويصيب دستور العدالة غلبة	فيحوت شائشهُ ميات حسود
هذا الغراء من الامير محمد	ليس الغزا بالمشهد المشهود

وقال نسيم افندي العازار يصف شهامة الامير في موته :

قدم الشهم والضواري قيام	في ابادهم الهلاك مصوب
لم ترعه تلك الذئاب وآتى	يرهب الليث من يمرّد احذب
فابرى بمرق الجموع أنوقا	ثابت الجاش والجيين مقطب
فأتى المجلس العلي ولكن	نُشب الحر في الهوى سو منشب

فرماه' وا لهناء' عليه' بسان الصفاح من لم يخف رب
فهوى هادئاً وخر صريعاً ذلك الشاب في دماه' مخضب
اغماً قال قبل ان فارقه' روحه' والمقال في الصدر يكتب
هانذا قد قضيت' فرضي فاقضوا يا رفاقي فرضاً اعزاً واصعب
نم هنيئاً يا من قضيت' كريماً وعلى فقدك الورى يلهب
ان تلك الدماء تنأر يوماً وعلى الظالمين قد تغلب

على ان الأحرار لم يرضوا بالرجوع القهقري فما كان من زعمائهم كأنور ونيازي
وشوكت ألا ان ضموا القوى وشتموا عن ساعد الجد فرحفوا الى الاستانة لنصرة انصار
الدستور وتأييد الحرية فانشد في ذلك محرر الميزان اسطفان افندي غلبوني قصيدته التي
مطلعها :

ظروف الزمان ألا أقصري وعهداً برمناه' لا تحقري
أرى المسكر الحر في زحفة' فسبري دواماً مع المسكر
ولا تنركي مظالم العقل يلقي م اتصاراً على البطل الانور
ألا لا اتال الاله مرأماً لأعلاء دستورنا المزمور
ألا ليكن نصر ربك للجيش م عسكر احرارنا المظفر
ألا حقق الله هذا الرجاء بتأييد عصر العلي التير

وقال جناب معروف افندي الرصافي اياتاً غرراً عارض فيها المعلقة الكاثوميّة :

لقد سمعوا من الوطن الانثى فضجوا بالبكاء له حيناً
وناداهم لنصرتهم فقاموا جميعاً للدفاع مسلمينا
وثاروا من مضارهم اسوداً بصوت الاتحاد مزجربنا
شباب كالصوامر في مضاه برون وكالشموس منورثنا
لقد جمعوا الجموع فن نصارى ومن هود هناك ومسلمينا
هي الاوطان تجعل في بنينا اخاء في محبتها رصينا
وتتركهم أولي أنف كبار برون حياة ذي ذل جنونا
وان الموت خير من حياة يظل المرء فيها مستكيناً
مشوا والوالدات مشيعات خرجن وراءهم والوالديونا
يقنن وهن من فرح بوك وهم من حزنهم متبسمونا
على الباغين متصرين سيروا وعودوا للديار مظفربنا
ولا تقبوا الذين قد استبدوا وراموا كيدنا وقموتونا
فان لم تغدوا الاوطان منهم فلستم يا بنين لنا بنينا...

وكم قد قلنا من قولٍ شجبي
وَمَذْهَبُ حَانَ الْوَدَاعِ دُنُونُ مِنْهُمْ
وما أنسى التي برزت وقالت
أَلَا يَا رَاحِلِينَ لِحَرْبٍ قَوْمُ
خَذُونِي لِلْوَغَى مَعَكُمْ خَذُونِي
وَأَنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَخَذُوا رِدَائِي
لَهُمْ قَدَرُ كُنْهِمْ مَتَبَعِينَا
فَقَبَّانِ الصَّوَارِمِ وَالْجَفُونَا
وَقَدْ افْتَوَا لِرَوِيَّتِهَا الْمَيُونَا
لَتَأْمُرَ ضَيْعُوا الْوَطْنَ الثَّمِينَا
مَرَضَةً لِحِرْحَاكِمِ حَذُونَا
بِهِ شَدُّوا الْجُرُوحَ إِذَا دَمِينَا

ومنها في وصف الظفر:

أَتَيْنَا دَارَ قُسْطَنْطِينَ صَبْحًا
وَوَظَلَّ الْحَيْشُ جَيْشَ اللَّهِ يَشْفِي
فَاهَرَقَ أَنْفُسَ الطَّغَاوِينِ حَتَّى
وَرَدَّ الْخَائِنِينَ إِلَى جَزَاءِ
وَحَطُّوا قَصْرَ يِلْدَرٍ عَنْ سَهَاءِ
لَهُ فَاغْطُ اسْفَلَ سَافِلِنَا
وَقَدْ فُتِحَتْ لَهُمْ فَتْحًا مِينَا
يَحْدُ سَيُوفِهِ الدَّاءَ الدَّقِينَا
سَقَامٍ مِنْ عِدَائِهِ الْمُتُونَا
أَحْلَهُمُ الْمَقَابِرَ وَالسَّجُونَا
لَهُ فَاغْطُ اسْفَلَ سَافِلِنَا

وكان امل الاستبداديين ان تنتشر الثورة انتشار الوباء وتشب شبوب النار في
انحاء المملكة وكانوا لهذه الغاية ارسلوا سرا الى كل ولاية يأمرؤن اهلها باثارة الفتن لكن
تلك الاوامر لم تلق اذنا صاغية الا في ولاية آطنه وما جاورها الى نواحي انطاكية حيث
قتل الوف من الارمن وتجدد من الفظائع في التشكيل بهم ما احيا ذكر مذابح سنة
١٨٩٥ في الاستانة ودياربكر ومعمورة العزيز وسود بصفحة جديدة تاريخ تركية . وقد
وجد الشعراء الاحرار في تلك النكبة الهائلة مجالا واسعا لپث لوعات قلوبهم وابداء
شواعرهم . فقال نعم افندي مكرزل منشى الهدى يمثل ارمينيا منطرحة كالكلى على
قاعدة الصليب:

سجدت تناجي رجاء بدموعها
غيداء من عود الصليب توقعت
أنت كما ان الصريع مضرجا
زوجان من قبل الفراق تعانقا
نشرت ذوائبها حدادا بعده
هذا السواد على المصيبة شاهد
فصل الخطاب بشفرة التركي اذ
فمن الصليب دم يسيل مازجا
والنار بين فؤادها وضلوعها
أن يرأب المصلوب بعض صدوعها
بدمائهم من بعد لثم رضيعها
للموت في قتل وفي توديعها
ورثته كالورقاء في ترجيعها
من ثوجا من عينها من روعها
قطرت دما مسلولة بربروعها
تلك الدماء نجيعها بنجيعها
ارمينا أبكي بالدموع سحينة
فالنور عند سحينة وهوها

والشمس نسمح للظلام بوقفة سوداء بين غروبها وطلوعها
لا تباي فافه يكشف ظلمة تتألق الانوار بعد وقوعها

وهو القائل :

إذا كنت يوم الحرب بالسيف فاتحاً فلا تك يوم السلم بالسيف ذابحاً
ولا تك والدستور اضحى فخارنا على ذلك الطغيان للدم سافحاً
فقد ملأت اشلاؤنا كل حفرة عراة على ذاك العراء تناثرت
كان غلاة الترك قد صافحوا الألى عصاب اينام تبين النوائم
فما استمرأوا إلا الدماء سوائلاً يعادونهم حتى يسأوا الصفائما
ومن لم يكن عن قدرة متسامحاً ولا استهأوا إلا اللحوم شرائما
فلا يرجون الله للذنب صافحاً

ومن رثى لضحايا الارمن من شعراء المسلمين سعادتلو ولي الدين بك يكن وله
قصيدة غراء امتدحها الأدباء اولها « ارحمي يا قلوب هذه الضحايا » ولم نحصل منها على
نسخة لننقل منها بعض غورها . ومثلها حسناً قصيدة لصاحب الغزة نعوذ بك شتير
دعائها النجدة هذا مطلعها :

من لي بمعرفة الاثم الجاني الجالب الويلات للاوطان
من ذا الذي اجرى الدماء جداولاً وأثار حرباً في بني عثمان
من افسد الاصلاح في ابائه وعدد الآمال بالحرمان
أترى هو الجهل الملم بأرضنا ام هل وراء الجهل سر ثان
ام هل وراءها تعدد جنسنا وتضارب النزعات والاديان
ام هل هنالك للسياسة من يد ام الله هذي سنة العمران
فه اشكو يا ضحايا آدنا فه اشكو قسوة الانسان
اشكو فظائع فتنة في اممة سفكت دم الاقران بالاقران
وقضت على اجمي المدائن والقرى حرقاً بن فيها من للسكان

ثم عدد ما جرى هناك من ضروب المآثم وختمها بابيات جميلة استمطر فيها جود
المحسنين واهل اللوثة لسد حاجات الالوف من المنكوبين بعد مذابح آطه وحق
مساكنهم وختمها بقوله :

طوبى لحند المحسنين فانهم ظفروا ببغيتهم من الرحمان
لهم السعادة في الحياة وبعدها لهم الخلود بجنة الرضوان

ومن القصائد المشهورة بمواطف قائلها وغيره النارية قول حبيب افندي فارس زين :

ارمينيا! ... تزل القضا بفنائها ففضى على ارمينيا بفنائها
رضخت امام السيف خائرة القوى والسيف لم يحفظ عهد ولائها
هرقت دماء فتيها وفتاكها مزجت دموع شقائها بدمائها
ضجعت ونادت تستغيث وتشتكي هل سامع يرثي لمرّ نداءها...
فالسيف يلمب في رقاب رجالها والثار تلمب في صروح علانها
والموت بينهما يروّعاها ضاقت مساحتها على اشلانها
ارمينيا لا ذنب جاءته سوى دين ابن مريم ملجى ابناءها
فبكت على عود الصليب واعولت تستجد العالي بقطع رجانها

وقال الشاعر ميخائيل افندي رستم من تجميعه :

يا هل ترى والمصرُ عصرُ تمدّن كيف استحلّ الترك قتل الارمن
الغيرة في الدين عند المؤمن أم كان اكراماً لذك المغنم
نيرون او عبد الحميد الثاني
اسفاه قد حرقوا المدائن والقُرى ما ضرّ لو كانت لهم نار القُرى
لجملهم كان الجمادُ تاشراً لا للمذابح حيثما ابلّ الثرى
بدم القتل وادمع الجوعان
فالى متى لا تُصلح الاحوال ويزول من تلك الرّبيّ البلبال
حقّ التساوي والاخاء يُنال من بعد ما تتعاقب الاجيال
يوم القيام بمحضرة الديان

وكأنّ صوت دماء اولئك القتلى تصاعد كصوت هابيل الى عرشه تعالى فضرب
الله ذلك المجرم العظيم الذي كان سبب تلك المجازر واقام له خير خاف.

• عبد الحميد الثاني - والسلطان رشاد محمد الخامس

كان اليوم السابع والعشرون من نيسان يوماً مشهوداً في الاستانة العلية فيه خلع
سلطان وبويع سلطان. خلع بفتوى شيخ الاسلام ذلك الرجل المقدام الذي لم يزل
بسطوته وشدة مرأته يصارع الدهر حتى اذ قيل انه فاز بالمرفوب وقع صريعاً بطعنة
قطرته فكادته تذهب بجيائه وساطته معاً ثم نقل سجيناً الى سلانيك . فكان لهذا
الامر الجلل دوي عظيم بلغ صدهاء اقاصي المعمور وقد استرسل الشعراء في وصف
تلك الواقعة . فقال امير شعراء العراق معروف افندي الرصافي :

هوى عبد الحميد به هوياً الى درك الملوك الظالمينا

فأنزل من سرير الملك خلعاً وأفرد لا نديم ولا قريباً
وسبق الى سلائك احتباساً له كي يستريح جا مصوناً
ولكن كيف راحةً مستبدٍ غدا بديار احرار سجيناً
برام حول مسكنه سياجاً ويمجز ان يُنيم لهم ميوناً
وموت الموت خيرٌ من مقام له بين الذين سقوه هونا

وقال شاعر مصر حافظ افندي ابراهيم الذي طالما مدح عبد الحميد وقت عزته

يصف خلعه:

لا رعى الله عهداً من جدود كيف امسيت يا ابن عبد الحميد
مُشبع الحوت من لحوم البرايا وجميع الجنود تحت البنود

ثم قابل بينه وبين نابوليون الكبير بعد نفيه الى جزيرة سنت هيلين :

يا اسيراً في «سنت هيلين» رحبَ باسير في «سالتيك» جديد
قل له كيف زال ملكك لم يعصك اعداد عُدّة او مديد
لم تصنك الجنود تغديك بالارواح والمال يا غرام الجنود
قل له كيف كنت كيف ملكك م الارض كيف انقردت بالتمجيد
فثلث العروش عرشاً فعرشاً وصفت الصيد بعد الصيد
كلما نلت غاية لم تنلها همة الدهر قلت: هل من مزيد
ضاعت الارض عن مذاك فأرسلت بطرف الى السماء عنيد
قل له جل من له الملك لا ملك لغير الميمن المعبود

ومنها في بكاء عبد الحميد لما طلبوا منه ان يعتزل :

أصبح بكيت لما اتى الوفيد ونابتك رعشة الرعيد
ونيت الإباء والمجد والسود دد والفر يا كرم الجدود
ما عهدنا الملوك تبكي ولكن عليها نزوة الفؤاد الجليل
عليها دمة الدواعي لذلك الملك او ذكرة لتلك العهد
غسل الدمع عنك حوبة ماضيك فوقاك شر يوم الوعيد

وقال امام الأدب وثابغة شعراء مصر سعادة احمد شوقي يصف تلك الحادثة:

سل يلدزاً ذات القصور هل جاءها نبأ البدور
لو تستطيع اجابة لبنتك بالدمع الغزير
اخفى عليها ما انا خ على الخورق والسدير
ودها «الجزيرة» بدمهم اسماعيل والملك الكبير

ذهب الجميعُ فلا القصورُ رُئِيَ ولا اهلُ القصورِ
فلكُ يدورُ سَعُودُهُ ونَحْوُهُ بيدَ المديرِ

ومنها يخاطب عبد الحميد :

عبد الحميد حسابُ مثلكَ في يدِ الملكِ الففورِ
سدتَ الثلاثينَ الطوا لَ ولسنَ بالحكمِ القصيرِ
تنهى وتأسرُ ما بدا لك في الكبيرِ وفي الصغيرِ
كم سبَّحوا لك في الروا حِ وألَّهوك لدى البكورِ
خفضوا الرووس ووتروا بالذلِّ اقواسَ الظهورِ
ماذا دهاك من الامور وكنْتَ داهية الامورِ
دخلوا السريرَ عليكُم بمتكُمون في رب السريرِ
أعظمَ جم من آسرينَ وبالحليفة من اسيرِ

وقال يصف بسالة شوكت باشا فاتح الاستانة :

يا شوكتَ الإسلامِ بل يا فاتحَ البلدِ العسيرِ
هل كان جذُّك في ردا نك يوم زحفك والكرورِ
فقتضت صياد الاسود وصدت قاصَّ النورِ
واخذت يلدز ضوة وملكت عفاء الثورِ

وسابق احمد شوقي شاعر آخر مصري وهو ولي الدين بك يكن فنظم في بحر
القصيدة السابقة وقافيتها وجارها في معانيها وبلاغتها . وقصيدته طويلة نختار منها قوله
في عبد الحميد :

إنَّ الزمانَ ينرُ ثمَّ م يُذيق عاقبة الغرورِ
فمضى الزمانُ اليك بالام حزانٍ من بعد السرورِ
قد كنتَ ذا العصرِ الكبيرِ م فصرتَ ذا الليثِ الصغيرِ
وربيتَ في عهدِ الاميرِ م ولم تَحُتْ موتِ الاميرِ
لما سلبتَ الحكمَ قلتَ م « الحكم لله القدير »
هل كنتَ ترضى أوَّلاً ما قلتَ في الزمنِ الاخيرِ
ورآك جندُك ضارعاً لهمُ ضراماتِ الاسيرِ
إنَّ الثلاثينَ التي مرَّتْ بنا مرَّ العصورِ
وهبتك تجربة الامور ر فمشت في جهل الامورِ
ورددتَ عارية الخلا قة بعد ذلك للمعيرِ
من كان يدموك الحبيرِ م فاستَ هندي بالحيرِ

وكان من فرسان هذه الحلبة الشاعر الحكيم اسماعيل باشا صبري فقال معارضاً لرصفائه وملهماً الى براكين صقلية وزلزال مسينة :

يا ناظر الترك قد فارت مراجلهم
قل للبراكين كفتي نحن في شغل
هل الجبال الرواسي عندها خبر
وهل رأى النسر شيئاً في السماء حكى
قالوا لقد خرّ من صرح العلى وهوى
أهول بما صيحة في الكون قاصفة
بين الدروب وفي عرض الميادين
ذا اليوم عنك يركان البراكين
بما تصدّع من شَمِّ المرانين
ما هزّ يلدز من بأس الشواهين
ذو السلطين ورب الكاف والنون
ترزل الارض من حين الى حين

ثم قال يخاطب العظيم الساقط :

عبد الحميد سيحصى ما صنعت غداً
ان يرجح الخير نعم الخير من عمل
او يغاب الشر لا كانت عصائبه
ان لم تكن لا ثنالك الله عن أمد
انا عهدناك لا ترضى اذا استبقت
يا طنسم الملك امسى حل عقدته
لا يرهقنك حكم الناس فهو غداً
بين الأنعام ويلقى في الموازين
دخلت في زمر الغر الميامين
عددت في صرح اقوى الاساطين
شيخ السلاطين كن شيخ الفراعين
صيد الملوك الى الغايات بالدون
سرّ الملائك او سرّ الشياطين
مستأنف عند سلطان السلاطين

وقال جناب ادوار افندي مرقص من قصيدة يصف خلع عبد الحميد :

الى صاحب التاج الرفيع مقامه
الى مالك الأعناق غير مدافع
الى الواسع النعمى الى الهائل الدها
الى الوفد عالي الهام والصوت عابسا
وكان وراء الوفد جيش وامة
فأذن جبار الملوك وأرعدت
وحيا بكتنا راحتيه تضرعاً
وكان زمان ان اشار باصبع
فما باله اذ هدموا مز ملكه
الى ابن السلاطين المهيّب مواكبه
الى حاجز الارزاق لا من يحاسبه
الى شاغل الدنيا فليست تفاضبه
يقول : اخلع الملك الذي هانت ناكبه
وجرأة يابى معجزات عجائبه
فرائسه واستأذن الجفن ساربه
لبقى له ذل الحياة معاقبه
فلك حياة او هو الموت جالبه
اضاع اختياراً عز نفسه تصاحبه

وقال السمسى وخ في مرآة الغرب من قصيدة :

مضى عبد الحميد الى مكان رمت فيه أم قشعم الرحالا
مضى وله بفعل الشر ذكر ، بما ذكر الألى كانوا مثالا

ملكٌ قد تسربل بالمغازي وممّ الارض غدرًا واحتيالًا
امير المؤمنين دعوه زورًا فكان الذنب لم يعرف حلالًا
اتى كل المحارم والدنايا وخان الدين عمدًا والرجال
واسهر موجعًا طرّف اللبالي فعادت من فعائله حبال
عدو الدين والاسلام هلا علمت بانّ في الدنيا زوالا

ومن القصائد الحسنة التي تليت في ذلك قول بشاره افندي عبد الله الحوري :

تلك الشرق حاذري ان تميدي سقط العرش عرش عبد الحميد
فهوى ربه وكانت على رجليه تحوي قبلًا وجوه الصيّد
سنة للزمان مرّ وذلّ قسما بين سيد ومسود
صاحب التاج اين انت من التاج ومن صولجانك المفقود
صاحب العرش اين انت من العرش وقد كان محكم التوطيد
صاحب الدولة التي كنت منها في مقام المهين المعبود
اين تلك الشفاه تلتئم رجليك وتدعو للملك بالتأييد
والروزوس المطاطات الى الارض قيامًا بواجبات السجود
والارادات اين تلك الارادات المييدات كل حرّ شهيد
ذهبت مثلما ذهبت وبادت مثلما بدت يا ابن عبد الحميد

ومنها :

ايه عبد الحميد حدث عن الدهر وحدث عن يومك المشهود
عبرة انت للورى رسمتها اصبع الله في كتاب الوجود

ومثله لميخائيل افندي رسمت من ابيات يصف زحفة جيش سلايك وعزل السلطان :

اذا بجيوش من سلايك اقبلت وشوكت باشا في الكفاح مجرب
احاط وذاك الجيش من حول يلدز وقد فكر السفاح من اين جرب
فألقوا عليه القبض بعد اتفاقهم على خلع والشيخ فتواه يكتب
وحجتهم كانت عليه بانه ملايين اموال الرعية يسلب
ألا وابو الاحرار من صوب مكّة ينادي : بمنقي انت انت المسبب
وصوت دم الابرار لا زال صارخا امام السما والارض انك مذبذب
مظالم نبرون التي قد اعدتها بنا مثلما عذبنا ستمذب
ويجذر في البسفور من تضحياته حدوث ارتطام كلما مر مركب
وتحت امتحان كيموي فلقه مياه وثكاه دم فتمجّبوا
فكم دس للاحرار سم افترائه كافي ومن حاداعها تنقلب

كفرعون قسى قلبه فاذا به من الصخر والصوان اقصى واصلب
فجوزي بما جازى وهذي حقيقة جزائيه والله نعم المؤدب

ولشاعر لبنان شبلي افندي الملائط قوله :

تباركت الفتوى بجلع محلك تنامت من الدنيا اليها المدائح
عليها من الشرع الشريف شمائل ومن سور القرآن ما الدين شارح
تهادى بها الاسلام نبيها لانها شاعل من نور الهدى ومصباح
بكى عندها عبد الحميد وطالب توات عليه من ذو الجنا النصائح
فاذعن مغلوبا وسلم كارها وطابت من الشورى العيون القرائح

ومنها :

فطمت على سفح الدماء وشاهدي ابوك الذي قد قال انك صافح
وانك ان ولبت ملكا يكن به لشعبك يوما جندل وصفائح
فدق من طعام السجن ثم أين لنا أحلو طعام السجن ام هو مالح
وكفر عن الماضي وما أثبت به يدك لعل الله في الحشر صافح

واذ كان ملك الملوك يخذل ذلك الجبار بعد عتوه وينزله عن كرسية الى الخضيض
والسفال رقى على عرش آل عثمان اميرا دهمته باستبداد اخيه كوارث الحداث فعرسته
سنين طوالا عرك الاديم ولما عرفت قدره سالمته ودعته الى ملك آباءه فنودي بالامير
رشاد سلطانا باسم محمد خان الخامس ولما جلس على اريكة الخلافة ترطبت ألسن الرعايا
بالدعاء وانتظمت درر الشعر في اسلاك قصائد المهئين فقال حافظ افندي ابراهيم :

حي عهد الرشاد يشرق وابلغ ما تمنيت من زمان بعيد
قد تولي محمد الخامس الملك فأعظم بناجيه الموقود
طأطني للجلال يا امم الأر ض سجودا هذا مقام السجود
علم الله ان عهد رشاد خير قال برد عهد الرشيد

وقال شوقي باسم اهل مصر :

المؤمنون بمصر جسدون السلام الى الامير
وبيايمونك يا محمد في الضائر والصدور
قد أملوا لملهم حظ الاهلة في المسير
فأبلغ به اوج الكمال بقوة الله النصير
انت الكبير يقتلوك نك سيف عثمان الكبير
بشرى الامام محمد بخلافة الله القدير

بشرى الخلافة بالامسا م العادل التزم الجدير
الباحث الدستور في الام سلام من حفر القبور
اودى معاوية به وبمشتة قبل النشور
فعلى الخلافة منكما نور تلالاً فوق نور

وقال سيادة ايليا مطران صور وصيداء على الروم الارثدكس :

بجول لقه تم لنا المراد وأولانا الاماني الرشاد
بشائر ملكه في الكون رنت ماثيها لها طرب الهاد
وقد جلس محمد في نفوس م الرعايا والرشاد لها عماد
ومن يفي العلي ارخ تقي بنو عثمان فيه لهم رشاد

وقال الاديب عيسى افندي اسكندر المعلوم يوم تنصيب جلالته من قصيدة

نشرت في جريدة العصر الجديد التي كان يحررها بدمشق :

تولى عرش عثمان رشاد فقر الشعب طراً والبلاد
وعز الامن من به اضطراب وعم شعوب تركيا اتحاد
رعى الرحمان دستوراً ملئ له في ارضنا رفع العباد
ووفق ملكتنا نصراً ونجحاً وسار بطلبه فينا السداد
ألا يا اجا الملك المفدى اليك تشوقت هذي البباد
وفيك توسمت خيراً وبنياً فانت بناء مائلها المشاد
أتل هذي الرعية حسن أمن يدوم له بسلطتك امتداد
وعزز مجلس النواب قدراً به يدنو لأمتنا المراد
وأرهب حد سيف الجند حتى يطول الامن ما طال التجاد

وقد أرخ جلوسه السلطاني بقوله :

ألا يا شعب عثمان عتاً فقد والاك في نصر مرادك
وفي يوم الثلاثا أرخوه أقيم بمرش عثمان رشادك

وقال يوسف افندي مراد الحوري في جريدة الوفاء :

ثبت العرش فاعتلاه محمد بين عهد مضى وعهد مجدد
وانقضت دولة التقهر لما صدم الجيش مجد بلذ فاضد
فترى في محمد خير ملك يخدم الدستور الشريف المشد
ورأينا خلافة قبل فيها عاد مجد الاسلام والعود احمد
هذه الدولة التي هالت النر ب قديماً فهالها وتشدد
خاصا الدهر فاستكانت ولكن حان ان يهرب الذي يتهدد

كن على عرشها الرفيع مليكاً مُصلحاً بل مقوماً ما تأوّد
فبك الآمال الكبار أنيطت وبك الدستور الشريف تأيّد
وجنودٌ من حول عرشك سورٌ ومياهٌ عن حوضها الدهر يرتد
ومقامٌ يستزل النجم طوعاً ونفوسٌ عليك وقفٌ مؤيّد
ورجالٌ هم مخلصون وما قد قيل عنهم ألا الحديث المجد
هتفوا مذ نلت الخلافة شرعاً ثبت العرشُ فاعتلاه محمد

وقال حبيب افندي زين مترجماً عن اماني الشعب في سلطانه الجديد:

أيا من علا عرش السلاطين سائداً فقرره جيشُ ابن عثمان سيّدا
أزل من بينك الفائتين فظالماً عفتهم فمالوا كالسنابل حصدا
وميل غير مأمورٍ الى بقعة جرت دماءٌ بينها وهي تبغيك منجدا
هو الشعب نحو العرش احدق داعياً بنصرك فانصره ومدّ له يدا
وحقق امانيّ الملا بمحمدٍ وقاله مقيل العائرين من الردى

وقال كامل افندي فضول في معناه :

يا ذا الجلال محمد ورشاد امتنا النور
حقق اماني امة لم تنه عنك الدهور
فتحبط مرشك مصبة أسد ولكن لا فخور
فشموس ملكك مذبت منها الى الاوطان نور
لنظام الظلم نفت مع كل ارباب الفجور

وقال آخر:

محمد انت اليوم سلطان دولة تحاول بالدستور ان تلحق الدؤل
ارادك احرارُ الفتاة لمرشها على امل سام فحقق لنا الأمل
وجدد لتركيا زمان ازدهارها وأرجع لها مجداً ترى مجمة أقل
أسطانتها الحرّ المكرم ان من حوالبك ابمالاً جهم مجدنا كمل
يلبثون ما ترجو فيسم الى العلى بنا دون ابطاء فيحمد من عدل
محمد سر للمجد بالدولة التي بناها لك الاحرار منّا على الأسل
اضاع لنا عبد الحسيد كرامة ونرجو لها عوداً لنفضل من فضل
فكن يا امير العرش انت ميدها برأي ذوي رأي يصون من اطفال

وقال علي افندي عبد الله الحسامي بقوله :

هذا الزمان صفا وقد نلتنا هنا يجلس مولانا الرشاد الاكبر
بمحمد سلطاناً وملاذنا فخر الورى في برّها والابجر

خاقاننا اضحى خليفتنا الذي يرى الانام بمحكمة وتدبر
حق علينا يا اكارم ان نجو د لشخصه بالنفس دون تأخر
يا ربنا انصر بالملائك ذخرنا وأدرم ملاذ الملك حق المحشر

وقال بشاره افندي عبد الله الحوري مهنتاً:

دُفنت اعصرُ المظالم يا شر قُ فرحب بمصرک المولود
وابتسم للفلاح فالنَّاجُ معقو دُ على مفريق النقي المدود
زال عصرُ السجود يا امم الار ضي فهذا عصر الاخاء الوطيد
طمعت هذه النفوس الى المجد فلا تنموا سبيل الورود
دونك السيف يا محمد واسمُ العرش فالعرش مبرّضٌ للاسود
لا بلغنا ذرى المعالي اذا لم يعلُ عصرُ الرشاد عصرَ الرشيد

٦ عبد العام الدستوري - خوف ورجاء

ترى ان الشعر قد مثل وقائع السنة الدستورية الاولى احسن تمثيل ولما مر على
هذا الانقلاب تمام العام عاد الشعراء فنظموا القصائد يذكرون فيها الدستور ويعدّدون
حسانته وربما ألوأ ببعض تقائضه . قال وطنيتنا محمد افندي شاكر ياسين من قصيدة دعاها
السرور العام لمرور العام :

كوكبُ العدل علينا سطما وغمام الظلم عنا انقسما
وبشير الفوز بالبشرى سعى ورسول الحق للشورى دعا

الى ان قال :

ادرك الملكُ رشاداً حينما لرشادٍ فيه حقاً بويما
ملكٌ جدّد ذكرى جدّه فرجوناً الخير فيه احما

ومنها :

سنةٌ يا شرقُ مرّت فعلتُ بعد ان مرّت وساءت مرجما
فسلّ المحكوم ماذا صنعا وسلّ الحاكم ماذا استصنعا
قد رضىنا بدلاً عن هرسك وعن البسنا بجال دُفما
غير انّا من كريد لا نرى بدلاً الا الطبا والمدفعا

وقال صاحب الرغائب جناب حكمت شريف من منظومة طويلة غراء :

يا عبدُ انك اكبرُ الاعياد لما اتيت بمحكمة ورشاد

احيتَ اوطاناً جا لبّ البلى دوراً عظيماً دار باستبداد
وبثت دستوراً به نرقى الى مجد ائيل شامخ بساد
بمحمد نلنا الرشاد وحسبنا فالفضل محمد مدى الآماد
ها «شوكت» الاوطان عادت في الملا والبدر «أنور» في سما الاسماد
و«نياز» كثر رمت العداة بسهما عن قوس عدل حَفَّ بالارشاد

ومنها في تذكّار الشهر الدستوري :

يا شهر تموز المبارك سرمداً بين البلاد على اختلاف عباد
قد كانت القدماء تمبّد ذكره تموز شهر الخير والاسعاد
ها اننا في عاشر لك دائماً اعيادنا موصولة الاعياد
فلشكرنك دائماً بلساننا وعيوننا وجوارح وفؤاد

واحسن الشاعر المطبوع حافظ افندي ابراهيم حيث قال :

مضى العام يمسون الشهور مباركاً تُمدّد آثاره له وتُسَطَّرُ
مضى غير مذموم فان يذكروا له هات قطع الدهر يصفو ويكدرُ
وان قيل أودى بالالف اجاجم محبب لقد احيا الملايين فانظروا
اذا قيس احسان امرئى باسائة فاربى عليها فالاساءة تُفَقَّرُ
ففيه أفاق الثائون وقد ات عليهم كأهل الكهف في النوم أصرُ

وبعد هذا العيد بأيام لما عزمّت الدول على استرجاع جنودها من كريت ابتدأت
حركة اهل الجزيرة اذ نشروا الراية اليونانية على قلعتها فقال الشيخ امين ناصر الدين
على لسان غادة كريت تدعو الأمة العثمانية ومجلس نوابها لانقاذها من يد العدو :

ايملكني اليونان والترك ننظرُ وللعرب اساف جا العيد تُخَفَّرُ
وحول فروق من قنا الخط غابة تطل جا أسد الكتائب تراءُ
وفيها سرير الملك حَفَّ جبهة ومجلس نواب البلاد الموقرُ
بني العرب والاتراك ابن حمة يروع المدى منها اللظى المتسمرُ
واين نفوس ما فتتن الى العلى طوامع فيهن الاياه الموقرُ
واين مواضع تنفضها أكفكم فيبدو عليهم الحمام المصورُ
واين الجواري تمخر اليم هيماً يبيض حشاه بالبخار فتفرُ
غمس باثواب الحديد كأنها حسان عليهم الحرير المعبرُ
أأسى ولي منكم حماة وللورى هبون الى شعب ابن ضمان ننظرُ
أبي الله ان ترضو التخاذل أمة لها في الملى يُتلى رقيم مسطرُ

ثم انتقل الى جواب العثماني فيسكن روع الغادة ويذكر اليونان بما اصابهم من
الخذلان في حربهم الاخيرة فقال:

رويدك يا حسناء انا لامة
صلاب قناة لا تلين لغازي
نعانق في الحرب المايا كأخا
وترجي الجواري المنشآت مقلّة
اذا نظمنا والاعادي معارك
سنعجبك يا حسناء من كل مضد
فشيئنا صون العذارى وشأننا
أظن بنو اليونان ان سيوفنا
لم يذكروا ما كان بالأمر بيننا
صدمنام تحت المجاعة صدمة
وكانت لنا مهمهم وقائع لم تر
فهلّا بني اليونان هل تحسبوننا
أفاتكم ان الشعاعة خلّة
وان نفوس الصبيد تصغر في الوغى
عرفنا بصبر في السياسة ثابت
نوذ بقاء السلم حتى تسومنا
تحبّتم وقتا توات خطوبه
وخلمت توالي الظلم اورث شعبنا
وقد يحجب النار الرماد واعنا
فهرناكم والمالك قد كان ذاوباً
فا ضم اكربت بسلم فدونه
سلكتكم سبيل النير دون تبصر
دماء بنينا الصبيد دونك صذر
أباه هوان عهدنا ليس يخفر
أوانس في غض الحقائق تخطر
مدافع منهن الردي يتفجر
فهامهم بالمشرفيات تنشر
بأس له خد العزيز يصغر
صدام الاعادي كلما ثار عثير
تألمن ام أخى علينا التأخر
على حين خضنا الموت والموت يزخر
كما راع اسراب الظباء غضفر
احاديثها في الخافقين تكرر
نسنا اقتحام الحرب والجو اكدر
تميزنا عن غيرنا حين نذكر
اذا صاح جيش الترك « الله اكبر »
ولكننا في ساحة الحرب اصبر
هواناً فنبغي الحرب والله ينصر
لادراك امر نيله يتعذر
خمولاً واصبحنا على الهون نصبر
اذا الريح هبت فوقها تنسفر
فكيف وروض الملك فيان اخضر
صدام الرزايا والملاك المقر
ولم تعلموا ان للصواب التبصر

فمن هذه الامثلة الشعرية التي انتقيناها يتحقق القراء ما صار اليه الشعر العصري
من المثانة وبلاغة المعاني فكأن النظام الدستوري اورثه حياة جديدة فلم يعد
الشعراء يكتبون كما في السابق بتنسيق العبارة وزخرف الكلام واشكال البديع لكنهم
يطبعون في اذهانهم الاحداث الجارية الى ان تندمج في قلوبهم فيتدفق الشعر منها
تدفقاً فيسيل من معين ولا عجب لان الشعر من الشعور فاذا امتلأ القلب فاض الفم
من ملته واضحى اللسان خير ترجمان عما يحويه الجنان

فهرس

أعلام الادباء الذين ورد ذكرهم في هذا الجز

الادباء المسلمون

- ابراهيم باشا (الحدوي) ١١٦, ٢٧, ١٤٤
 ابو السعود (افندي الكاتب) ١٨
 ابو النجاة سالم (ابو حاجب) ٢٢
 ابو النصر (علي الشاعر) ١٦-١٣
 ابو يوسف الازهري (الشيخ علي) ٩٣
 الاياري (الشيخ عبد الهادي) ٨٨
 الاحدب (الشيخ ابراهيم) ٢٣, ٦٣, ٧٢-٧٣, ٨٨
 احمد باشا (باي تونس) ٨٠
 احمد بن ابي ضياف (ابو العباس الوزير) ٢٢
 الاخرس (السيد عبد الغفار) ٨-١٠, ١٢
 ارسلان (الامير محمد) ١٩
 اسماعيل باشا (الحدوي) ١٧, ٢٧, ٥١, ٨٦, ٨٨
 ١١٩, ١٤٠
 اسماعيل الموصل (الشيخ) ٩٤
 الاسير (الشيخ يوسف) ٧٠-٧٢, ١٣٢
 الاطرقجي (عبد الحميد) ١٣
 الانغاني (السيد جمال الدين) ١٥٢
 اكنسوس (ابو عبدالله محمد المراكشي) ٣١-٢٢
 الألوسي (السيد نعمان) ٩
 الألوسي (عبد الله) ١٢-١٣
 = (عبد الباقي) ١٢-١٣
 الانبائي (الشيخ محمد) ٨٥
 الاندي (الحاج عمر) ١١-١٢
 الانطاك (الحاج مصطفى) ٨
 الباجي (الشيخ ابو عبدالله محمد) ٢٢
 البربر (صباح) ٢٣
 البراز (الملا حسن الموالي) ٩٣-٩٤, ٩٥
 البندبيجي (الشيخ عيسى) ١٣
 بريم (الشيخ محمد التونسي) ٩٨
 بيهم (الحاج حسين) ١٩-٢٠, ٨٢, ١٥٢
 = (السيد عمر) ١٩
 التطواني (محمد بن الحسن) ٢٢
 توفيق باشا (الحدوي) ١٤, ٨٦, ٨٠, ١١٦
 ثابت (محمد الصادق) ٢٢
 جلال (محمد عثمان) ٩١-٩٢
 جودت باشا (احمد) ٩٧-٩٨
 الجومرد (الحاج محمد شيت) ٩٤
 الحارثي (سليمان) ٥٧
 حسن افندي الطرابلسي ٢٣
 حسين باشا ١٧
 حمزة (افندي فتح الله) ٢٣
 الحكيم (محمد علي باشا) ٩٢
 حمزة (السيد محمود الحسيني) ٨٢-٨٣
 الحوت (الشيخ محمد) ١٩
 الحيدري (ابراهيم قصيص) ٩٤
 خالد (الشيخ عبد الله) ١٩
 خير الدين باشا (الوزير) ٢٢
 داود باشا (والي بغداد) ٩
 ذحلان (الشيخ احمد زيني) ٦١, ٩٧
 دري باشا (الدكتور) ٩٢-٩٣

١٩٤ فهرس اعلام الادباء الذين ورد ذكرهم - الادباء المسلمون

- الدسوقي (الشيخ ابراهيم) ٩٣
 راشد باشا ١٤٦١
 راغب (الشيخ محمد الموصلي) ٩٤ .
 رضوان (مصطفى) ٢٢
 زورق (ابو عبد الله محمد المرنى) ٢٢
 سميد باشا (الخدوي) ٢٧، ٧٤، ٩٣
 الشدياق (احمد فارس) ٧٢، ٧٩-٨١، ٨٨
 (سليم) ٨٠
 الشطي (عبد السلام) ٧٦-٧٧
 شديق بك بن منصور يكن ٩٣
 شهاب الدين العلوي ٩٥-٩٦
 صالح (الشيخ التحيي) ١٢
 صفوت (محمود اغا الزيلع) ١٦
 الطمطاوي (رفاعة بك) ٤، ٧، ٨، ١٦، ١٥٣
 عباس (جلالة الخديوي) ٢٨، ٩١ .
 عباس (الشيخ احمد الازمري) ٦٢ .
 عبد العزيز (السلطان) ١٥، ١٩-٢٠، ٢٦-٢٧، ٨٩
 عبد القادر (الامير الجزائري) ٧٣، ٨٢-٨٤
 عثمان باشا ٩٧
 العروسي (ابو راشد يونس) ٢٢
 (الشيخ مصطفى) ٨٥
 الغزالي (الشيخ خليل) ٢٢ .
 العطار (بنو) ٧١ .
 عليس (الشيخ) ٨٥ .
 العمري (احمد عزت باشا) ٩، ٢٤
 (عبد الله اندي) ٩٥
 (عبد الباقي الفاروقي) ٩-١٠، ٩٥

الادباء المنصاري

- ابكار يوس (اسكندر اغا) ١١٥-١١٦
 (شاهين بك) ٦
 (يعقوب) ١١٥
 (يوحنا) ١١٥-١١٧
 ابيلا (قيصر) ٥٢، ١٥٣
 ادب اسحاق ١١٧-١١٨
 الاسود (ابراهيم بك) ٦٣
 الياس (الايخ البسوعي)

- باخوس (يوسف حبيب) ١١٢
 البارودي (الدكتور اسكندر) ٦٣
 باز (أحمد) ٥٣
 البتلوني (شاكر) ٢٦
 البحري (يوحنا بك) ١٤٥١
 البدوي (خليل) ٦٣
 البستاني (المطرين بطرس) ١١٢
 = (المعلم بطرس) ١٣٠, ١١١-١١٠, ٦٣, ٦
 = (سميد) ١١٢
 = (سليم) ١١١, ٦
 = (سليمان) ١١٢
 = (المطران عبد الله) ١١٢
 = (المعلم عبد الله) ١١٣, ٦٦
 = (نجيب) ١١٢
 = (الحوري يوسف) ١١٢
 = (الحوري يوسف جرجس) ١١٢
 سنس (سليم دي) ١١٣-١١٥, ١٢٢, ١٢٨, ١٢٨
 بشير (الامير الماطي الكبير) ٢٩-٢٨, ٢٥
 بني (البطريرك اغناطيوس جنام) ١٠٦
 بولاد (القس انطون الراهب المخلصي) ٤٨
 تفلأ (سليم بك) ١٣٢-١٣٠
 = (بشاره باشا) ١٢٣
 جباره (الارشمندريت غبريل) ٥٤
 جدي (سليم) ٢٦
 جراسيموس (مطران الروم في حلب) ٤٠
 الجريديني (اسكندر وسليم بك) ١٤٦١
 الجملخ (الدكتور يوسف) ٤٠, ٣٨
 الحاج (البطريرك يوحنا) ١٠٣
 حبيب (المطران يوحنا) ٩٨, ٦, ٩٩-٩٨
 حبيقه (نجيب) ١٢٦, ٦٦
 حججار (يوسف) ٤٧
 الحداد (نجيب) ١٤٣-١٤٤
 حسون (رزق الله) ٤٥-٤٨
 حكيم (المطران بولس) ٩٩
 حنايا منير (الراهب الشويري) ٢٤
 حنين الحوري ١٤٦١
 حيدر (الامير اللهي) ١٠١, ٥٣
 الحزن (القس اغناطيوس) ١٠١
 خضراء (رزق الله) ٦
 خياط (البطريرك جرجس عبد يشوع) ١٠٩
 داود باشا (متصرف لبنان) ١٤١, ١٣٥
 داود (المطران يوسف اقليمس) ١٩٧, ٩٧, ٧
 ١٠٧-١٠٨
 الدبس (المطران يوسف) ٥
 الدحداح (الشيخ امين) ١٢٥, ٥٣
 = (الشيخ غطار) ١١١
 = (مكتبة رشيد) ١٢٧-١٢٥, ٥٣
 = (الشيخ سلوم وناصيف ومنصور) ١٢٥
 = (المطران نعمة الله) ١٢٧
 = (الشيخ يوسف) ١٢٥
 الدلال (جبرائيل) ١٣٠-١٢٩
 = (عبد الله ونصر الله) ١٢٩
 = (الحوري ميخائيل) ١٠٩
 دياب (سليم) ١٤٦١
 رستم باشا (متصرف لبنان) ١٤٠٩
 رعد (الحوري حنا العاصي) ١٠٥-١٠٣
 الزغبي (المطران يوسف) ٩٩-١٠٠
 الزلز (الدكتور بشاره) ٦٣
 زوين (جرجس) ١٢٨-١٢٩
 مرسقي (السيدة اعلي) ٦٣
 مركيس (المعلم ابراهيم) ١١٤-١١٥
 = (خليل) ١١٤
 = (سليم) ٢٩
 شاول (غالب) ٥٣

عيسى (الخوري جرجس الراهب الشويري)
٤٩-٦٠

غالي (بطرس باشا) ١٤٥١

غريغوريوس (غبطة السيد يوسف) ٦

العاخوري (الخوري ارسانيوس) ١٠٠-١٠١

فرج (الياس باسيل) ١٤٥٢

فرنسيس (الحاج يوسف) ١٤٦١

فكّاك (المطران ملاتيوس) ٢٤

قندلفت (ناوفيلس انطون) ١٠٦

كتسفليس (آل) ٧٨

كرامة (ابراهيم بك) ١٢٤-١٢٥، ١٥٢

⌘ (بطرس) ١٢٩، ٤٧

كرم (يوسف بك) ١٤٥٢-١٤٦١

لاون الثالث عشر ١٠٥-١٠٦، ١٠٩، ١٢٧

مّتي (القس الشامي) ٢٥

مدوّر (سليم) ٦

المرّاش (آل) ٤٠

⌘ (بطرس الشهيد) ٤٠

⌘ (عبد الله) ٤٣-٤٤

⌘ (فتوح الله) ٤٠

⌘ (فرنسيس) ٤١-٤٣، ٤٤

⌘ (ماريانا) ٤٤

مسيعد (البطريرك بولس) ١٠٣، ٩٨، ٤١

مشافه (الدكتور بيخايل) ١٢٣-١٢٤

مطر (المطران يوسف) ٩٩

مظلوم (البطريرك مكسيموس) ٢٧-٢٨، ٣٢

٤٠، ٤٨، ٤٩

معروف (عيسى اسكندر) ٢٧، ٢٩، ١٥٢

مهار باشي (الخوري يوسف) ١٠٨

نعمو (القس يعقوب) ١٠٩

النقّاش (سليم) ١٣٤

⌘ (جرجس) ١٣٤

⌘ (مارون) ١٢، ٦٥، ١٣٢

أسيدياق (بشاره) ٤٣

الشرتوني (الشيخ سعيد) ٦٣، ٣٦

• شقير (شاكر) ١٣٥-١٣٦

⌘ (فارس) ١٣٨

شاحت (البطريرك اغناطيوس جرجس) ١٠٦

الشافون (يوسف) ٦٣، ٦٤، ١٣٥-١٣٦

الشمالي (المطران جرمانيوس) ٩٩

شحمون (فرنسيس) ١٤٦١

شحيّل (ابراهيم) ١٣٩

⌘ (امين) ١٣٩-٤٠

⌘ (ارثور وفردريك) ١٣٩

⌘ (شبلي) ١٤٠

⌘ (ماحم) ١٤٠

صابونجي (الدكتور لويس) ١٠٨

• صالح (الياس) ١١٩-١٢٠

⌘ (الياس بن موسى) ١١٨

• صرّوف (يعقوب) ٦

الصعب (حنّا بك اسعد) ١٤٠

• صقّال (انطون) ١٣٠-١٣١

الصولة (سابمان) ١٤٤-١٤٥

طراد (اسعد) ١٢٧-١٢٨

⌘ (جبرائيل حبيب) ١٢٨

⌘ (جرجس اسحق) ٥١-٥٢

• ⌘ (نعمة الله) ٥٢

• طرّزي (الكنت فيليب) ١٠٨، ١٢٤

• عازار (القس افراسطيوس) ١٠٥

• العاصي (الخوري حنا) اطلب رعد

عبدّه (المطران امبروسيوس) ٥٣

• الميجي (القس يوحنا) ٤٨

• مركوس (البطريرك فيلبس) ١٠٦

• المضيحي (الماهم سعد) ٥٠

• عنخوري (بطرس) ١٢٣، ١٥٢

• عون (المطران طربيا) ٥١، ٥

البازجي (بنو) ٢٤	النقاش (نقولا) ١٢٣, ٦٣-١٢٥, ١٢٨
الشيخ ابراهيم) ٢٤, ٢٥-٢٩, ٦٣	يوسف (١٢٤)
الشيخ حبيب (٢٨, ٢٩, ٢٢)	نفر (فارس) ٦
الشيخ خليل) ٢٢-٢٥, ٢٩, ١١١, ١٢٩	نوفل (الياس) ١٢٢-١٢٣
الشيخ راجي) ٢٩-٤٠, ١٥٢	سليم دي) ١٢١-١٢٢
الشيخ عبد الله) ٢٤	مريم نماس) ١٢٢
الشيخ ملحم) ٤٠	نعمه الله نوفل) ١٢١
الشيخ ناصيف) ١١, ٢٢-٢٤, ٤٣, ٤٩	الهاني (الخوري يوسف منصور الحمش) ١٠١-
١١١, ١٢١	١٠٣
السيدة وردة) ٢٩	بارد (المطران جراسيموس) ١١٠

فهرس

اسماء المستشرقين المذكورين في هذا الجزء اسمائهم بالعربية

بلو (الاب يوحنا اليسوعي) ٤٦, ١٤٨	ابوجي (الاب لويس اليسوعي) ١٤٨
بوتجانوف ٥٨	اماري (ميشال) ١٥١
بورغاد (الخوري ف.) ٥٦-٥٧	ايقلد (ه.) ٥٨
بولديراف (الكسيس) ٥٨	پافسكي (ج.) ٥٨
ترنبرغ (شمرل) ٥٩	پافه (دي كورتيل) ١٤٨
توربكه (ه.) ١٤٩	پالم (ادورد) ١٥٠
جرتيوس (ف.) ٥٩	بختير (اليوس) ٥٤
خانيكوف (م. دي) ٥٩	برازين (ن. ا.) ٥٩
درنبورغ (ج.) ١٤٧	بربيه (دي مينار) ١٤٨
هرنويك ١٤٧-١٤٨	برتون (ر. ف.) ١٥٠
دورن (ب.) ١٥٠	برجس (الخوري جلن) ١٤٨
دوزي (ر.) ١٤٩-١٥٠	برسقال (كوسان دي) ٥٤
دوغا (غوستاف) ٨٤, ١٨٤	برغرين ٥٨
دي سايي (البارون سيلفستر دي) ٢١, ٢٢	برنيه (الاب يوسف اليسوعي) ٦٤
٥٨	بست (جرج) ٦٠
دي سومي (كنيار) ٥٧	بلن (م.) ٥٥

- ٦٩١ غوي (م. ي)
 دي لاغورد (بول) ١٤٩١
 دي لونباريه (٥) ١٤٦٢
 ديانتاريشي (فر.) ١٤٨٢
 ديفرآمري (شرل) ١٤٧١
 ديمانج ٥٨
 رذموس (جس) ١٥٠٢
 رنان (ارنست) ١٤٧٢
 روده (الاب اوغطين اليسوعي) ٣٥
 روديفر (مرما) ٥٧
 روز (الاب يوسف اليسوعي) ١٤٨٢
 روزن (البارون فون) ١٥١٢
 ريت (وليم) ١٥١١
 زوتنبيرغ (٥) ٥٦
 سافلياف (ب) ٥٨
 سهرنفر (لويس) ١٤٩١
 سالن (ج. دي) ٥٦
 سنفياتي (ب) ١٤٧١
 سوتار (هنري) ١٤٨١
 سيانكوفسكي (ي) ٥٨
 سيدابو (لويس) ٥٥-٥٤
 سيمونت (فر. ك) ١٥١١
 شربونو (ي) ١٦٤٢
 شرموا ٥٨
 شولنس (فر.) ٤٦
 شيفر (شرل) ١٤٨١
 غارسن دي تاسي ٥٦-٥٥
 غريغوياف (و) ٥٨
 غفرين (الاب اليسوعي) ٤٨
 فلار (الحوري) ٥٦
 غويار (س) ١٤٧١-١٤٧٢
 فاث (ب. ي) ١٥٠١
 فان ديك (كربليوس) ٦٠, ١٥١٢
- فان فلوتن (ج) ١٥٠١
 فان هام (الاب يوسف اليسوعي) ١٨٤٢
 فريتاغ (ج. و) ٥٧
 فاوغل (غ) ٥٧
 فليشر (ل. ه) ٣١
 فيكتوريا (ماركة الانكليز) ٣٧
 فيل (غستاف) ١٥٠١
 فلاردل (القاصد الرسولي) ٤٨
 كراشفوفسكي (١) ٥٩, ١٥٣١
 كركاس (و) ١٥١١
 كرلي (منصور افندي) ٢٢
 كرمير (البارون فون) ١٤٩١
 كوسوفتش (ك) ٥٩
 كوش (الاب فيلبس اليسوعي) ١٤٦١-١٤٨٢
 لاموريسيار القائد ١٠٣
 كورلف (ايمان الروسي) ٤٦
 كولب (كريستوف) ٢٨
 كيانفوس (بسكوال) ١٥١١
 لافونتي القنطري ١٥١١
 لان (و) ٩٣
 لرخندي (جوزيه دي) ١٥١١
 لوس ريبوس (ادور دون جوزيه) ١٥١٢
 لونرمان (ف) ١٤٦٢
 لوهر (الحوري) ٥٦
 لويس (الاميركي) ٦٠
 ليتره (اميل) ١٤٧٢
 ماريت (اوغست) ١٤٦٢
 مرتين (الاب بطرس اليسوعي) ١٥٢٢
 مولر (اوغست) ٥٨
 مرن (اوغست) ٣١, ١٥١٢
 موهل (جول) ٥٥
 نابوليون الثالث ١٣٦, ٨١, ٣٧
 نيفوفسكي (م) ٥٩

وربات (يوحنا) ٦٠	هابشت ١٤١ ^١
وستنفلد (ف. هـ) ١٤٩ ^٢	هال (الدكتور يوسف) ١٤٧ ^٢
بونج (ب. هـ) ١٤٩ ^٢	هوري (الاب يوسف اليسوعي) ١٤٨ ^٢
	هولبو (ك. هـ) ١٥١ ^١

فهرس اسماء المستشرقين بالافرنسية

TABLE

des Orientalistes mentionnés dans la 2^e partie de l'ouvrage.

Abougit s. j. (L. X.) 148 ^١ .	Dugat (G.) 84, 147 ^٢ .
Barbier de Meynard 147 ^١ .	Ewald (H.) 57.
Amador de Los Rios (Don J.) 151 ^٢ .	Fleischer (H. L.) 31, 148 ^٢ .
Amari (M.) 151 ^١ .	Gagarin s. j. (P.) 48.
Bargès (L'abbé J. J.).	Garcin de Tassy 55-56.
Barnier s. j. (J.) 64.	Gayangos (Don Pasc. y Arce) 152 ^١ .
Belin (M.) 55.	Gesenius (F. H. W.) 59.
Berggren 58.	Glaire (L'abbé) 56.
Belot s. j. (J. B.) 46, 148 ^٢ .	Goeje (D ^r M. J. de) 69.
Bérésine (F. N.) 59.	Grigorieff (W.) 58.
Bochtor (Ellious) 54.	Guirgass (W. O.) 151 ^١ .
Boldyrew (A.) 58.	Guyard (St.) 147 ^١ .
Bottjanoff 58.	Habicht 149 ^١ .
Boucher (R.) 147 ^٢ .	Hell (D ^r J.) 147 ^٢ .
Bourgade (L'abbé F.) 56.	Heury s. j. (J.) 148 ^٢ .
Burton (R. E.) 150 ^٢ .	Holmboe (Chr. A.) 151 ^٢ .
Carletti (V.) 22.	Jong (P. de) 149 ^٢ .
Caussin de Perceval (A. P.) 54.	Khanikoff (M. de) 59.
Charmoy 58.	Kossowitch (K.) 59.
Cherbonneau (J. Aug.) 146 ^٢ .	Kratchkowski (I.) 59.
Colomb (Christophe) 38.	Kreiner (Bon Alf.) 149 ^١ .
Cuêche s. j. (Ph.) 148 ^١ .	Kurlov (I. A.) 46.
Defrémery (Ch.) 147 ^١ .	Lamoricière (Le Général de) 102.
Derenbourg (Jos.) 147 ^٢ .	Lane (F. W.) 93.
» (Hartwig) 147 ^٢ -148 ^١ .	Lafuente y Alcantara 151 ^١ .
Desmanges 58.	Lagarde (P. de) 149 ^١ .
Devic (M.) 147 ^٢ .	Leclerc (D ^r) 147 ^٢ .
Dieterici (Fr. A.) 148 ^٢ .	Le Hir (L'abbé) 56.
Dorn (B.) 150 ^٢ .	Lenormant (Fr.) 146 ^٢ .
Dozy (R.) 149 ^١ .	

فهرس اسماء شعراء الدستور

Lerchundi (J. de) 151 ¹ .	Sauvaire (H.) 148 ¹ .
Lewis () 69.	Sawelieff (P.) 58.
Littre (E.) 147 ² .	Sauley (Caignart de) 57.
Longprier (H. de) 146 ² .	Schefer (Ch.) 149 ¹ .
Mariette (A.) 146 ² .	Schultess (Fr.) 46.
Martin s. j. (P.) 152 ² .	Sédillot (A.) 54-55.
Pavet de Courteille, 148 ¹ .	Sienkowski (J.) 58.
Mehren 31, 151 ² .	Simonet (Fr. X.) 151 ¹ .
Mohl (J.) 55.	Slane (G. de) 56.
Müller (A.) 58.	Sprenger (Al.) 149 ² .
Napoléon III 27, 81, 126.	Thorbecke (H.) 149 ¹ .
Nawrotsky (M.) 59.	Torneberg (C.) 59.
Palmer (E. H.) 150 ¹ .	Van Dyck (Corn.) 60, 151 ² .
Pawsky (G.) 58.	Van Ham s. j. (J.) 148 ² .
Post (G.) 60.	Vartabet (J.) 60.
Redhouse (J. W.) 150 ² .	Veth (P. J.) 151 ¹ .
Renan (E.) 147 ² .	Victoria (Reine d'Angleterre)
Rodet (P. A. s. j.) 35.	27.
Rödiger (H. J.) 57.	Villardet (Mgr Fr.) 48.
Rose s. j. (P. J.) 184 ² .	Vlouten (G. Van) 151 ¹ .
Rosen (Bon Von) 151 ¹ .	Weil (G.) 149 ¹ .
Sacy (Le Bon Sylvestre de) 31.	Wright (W.) 150 ¹ .
33, 58.	Wüstenfeld (H. F.) 149 ² .
Sanguinetti (B.) 147 ¹ .	Zotenberg (H.) 56.

فهرس اسماء شعراء الدستور

اخوري (يوسف مراد) ١٨٨، ١٧٧	ارسلان (الامير شبيب) ١٥٤
الحياط (محيي الدين) ١٥٥	(الامير عادل) ١٥٤
الحياط (ويكتور) ١٦٧	اسعد اليكباشي ١٧٥
داود (سليمان) ١٧٣	ايليا (مطران صور) ١٨٨
دبوس (شبل ناصيف) ١٧١	البيستاني (عبد الله) ١٥٦، ١٥٨، ١٥٩، ١٧٠
رزق الله (نقولا) ١٥٦	ثابت (ايوب) ١٦٥
رستم (اسعد) ١٥٩، ١٦٣	حلو (خايل بطرس) ١٦٥
(ميخائيل) ١٨٢، ١٨٦	حافظ (ابراهيم) ١٨٣، ١٨٧، ١٩١
الرصافي (معروف) ١٦٤، ١٧٥، ١٧٦، ١٧٩	الحسامي (عبد الله) ١٨٩
١٨٢، ١٨٠	حكمت شريف ١٩٠-١٩١
زغيب (الشيخ علي النقي) ١٧٤	اخوري (بشاره عبد الله) ١٨٦، ١٩٠

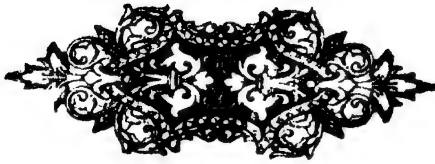
الفورقي (بشير) ١٦٥	زين (جبيب فارس) ١٨٩, ١٨١
فيأض (نقولا) ١٥٦	سمد (جرجي نخله) ١٦٧
مارون (جرجس) ١٦٦	سلوم (توفيق) ١٧٢
مراد (ميخائيل المرموني) ١٦٢	سمعان قرح (القفالي) ١٦٠
مرقص (ادوار) ١٨٥	الشرتوني (سعيد) ١٧٨
مصوّر (نجيب) ١٥٥	شقيير (سعيد) ١٦٣, ١٥٧
معلوف (جرجس عبد الله) ١٦٢	نعوم (نعوم) ١٨١, ١٧٣, ١٦٦, ١٦٥
معلوف (قبصر) ١٧١	شوقي بك ١٥٩, ١٧٠, ١٨٣, ١٨٤-١٨٧
مكرزل (نعوم) ١٨٠-١٨١	صبري (اسماعيل باشا) ١٨٥
ملأط (شلي) ١٨٧, ١٨٦, ١٥٥	المازار (نسيم) ١٧٨
ماحم (اسعد) ١٥٨	المبادي (عبد القادر) ١٦٤
ناصر الدين (امين) ١٩١-١٩٢	عبده (طانيوس) ١٥٧
ياسين (محمد شاكرك) ١٦٤, ١٩٠	الغلاثيني (مصطفى) ١٧٥
وخ ١٨٥	غلبوني (اسطفان) ١٧٩
يكن (ولي اندين) ١٧٣-١٧٤, ١٨٤	القرآن (الياس) ١٦١
	فضول (كامل) ١٨٩

فهرس

اعلام الامكنة المذكورة في هذا الجزء

بيروت ٤-٧, ١٩, ٢٠, ٢٢, ٦٠-٦٦, ٧٦	الازهر (الجامع) ٨٤-٨٥
تونس ٢٢, ٥٦	الاستانة ٧, ١٥, ٦٨, ٨٠
حلب ١٢	استوكهلم ٨٦
حوران ٦١	امبركا ٢٠
حيفا ٦١	برلين ٦٩
دمشق ٥, ٦, ٦١-٦٢, ٦٥	باريس ٧٠, ٨٢, ١٨٢
دير القمر ٥٢	بعلبك ٢٩
زحلة ٦٢	بغداد ٦٤
صليبا ٦١	البقاع ٦١
رومية ٧٠	البلهند ٦٢
الزقازيق ٦٧	جياي ٦٩

كفتين ٦٢	رسداه ٤
كفرشما ٢٤	طرابلس ٦١
كلكوتا ٦٩	طنطا ٦٧
لبنان ١٣٤-١٣٣,٧١,٣٤	المعجم ٦٨, ٦٤
لوكنو ٦٩	مين طورا ٥
لبن (مطبعتها) ٦٩, ٧	غزير ٦١, ٢٥, ٤
مصر ٦٨-٦٦, ١٨, ١٦, ٨, ٦	فرنسة ١٠٤-١٠٣, ٥٤
الموصل ٦٨, ٧	مكة ٦٨
موسكو ٥٨	فيلادلفيا ٧٠
نيويورك ٧٠	القدس الشريف ٦١
الهند ٦٩	قرنة شوان ٥٩, ٦١
يافا ٦١	كستلفيداردو ١٠٢



فهرس

لمواد الجزء الثاني من الآداب العربية في القرن التاسع عشر

الفصل الأول في الاداب العربية من السنة ١٨٧٠ الى ١٨٨٠

الصفحة

٢	نظر عام في احوال الآداب العربية في هذا الطور
٧-٤	الكتابات والمدارس والمطابع في الشام وغيرها
٢٤-٧	بعض مشاهير أدباء المساحين في هذا الطور
٥٤-٢٤	الادباء النصارى فيه
٦٠-٥٤	المستشرقون الاوربيون فيه

الفصل الثاني في الاداب العربية من السنة ١٨٨٠ الى ختام القرن التاسع عشر

٧٠-٦٠	نظر عام
٦٢-٦٠	المدارس الكلية والثانوية والطائفية
٦٤-٦٢	المطابع
٦٥-٦٤	المجمعات الادبيات والمكاتب
٦٦-٦٥	فن التمثيل
٦٨-٦٦	الآداب العربية في مصر
٦٩-٦٨	في بقية بلاد المشرق
٧٠-٦٩	الدروس العربية في اوربة واميركا
٨٤-٧٠	أدباء الاسلام في ختام القرن التاسع عشر
٨٤-٧٠	أدباء الشام
٩٣-٨٤	أدباء مصر
٩٨-٩٣	أدباء العراق والهند والحجاز والدولة التركية
١٤٦-٩٨	أدباء النصارى في هذه المدة
١٥١-١٤٦	المستشرقون الاوربيون
١٥٢-١٥١	زيادات واصلاحات

٢٠٤ فهرس الجزء الثاني من الآداب العربية في القرن التاسع عشر

ملحق لتاريخ الآداب العربية في القرن التاسع عشر

الصفحة

١٦٨-١٥٣ الحماسة الدستورية فيها منظومات لنحو ٣٠ شاعراً في الدستور والانقلاب العثماني

ملحق ثانٍ لتاريخ الآداب العربية في القرن التاسع عشر

١٦٩-١٦٨

منظومات الوقائع الدستورية

١٧٣-١٦٩

قصائد عمومية في الدستور وجمعية الاتحاد والترقي

١٧٦-١٧٣

مجلس المبعوثان - الارتجاعيون

١٧٨-١٧٦

الحركة والبشناق (البوسنة) - استقلال بلغاريا

فهرس اعلام الأدباء الذين ورد ذكرهم في هذا الجزء على ترتيب حروف المعجم

١٩٤-١٩٣

الأدباء المسلمون

١٩٧-١٩٤

الأدباء النصارى

اسماء المستشرقين المذكورين في هذا الجزء

١٩٩-١٩٧

اسماؤهم بالعربية

٢٠٠-١٩٩

اسماؤهم بالفرنسية

٢٠١-٢٠٠

اسماء شعراء الحماسة الدستورية ووقائع الدستور



voulu donner à nos lecteurs des Spécimens d'une quarantaine de pages de la Littérature qui a actuellement cours dans le monde arabe. Nous avons choisi pour cela des événements bien faits pour inspirer le talent de nos poètes, nous voulons parler du Régime Constitutionnel proclamé en Turquie. Une trentaine de poètes arabes de tous pays sont entrés en lice pour décrire cet heureux événement, chanter les gloires du nouveau Régime, flétrir la tyrannie du précédent et retracer toutes les péripéties de l'Histoire de la Constitution. Leurs poésies ont une tournure toute différente de celles de leurs devanciers. On en jugera par les nombreux Spécimens que nous en avons reproduits.

Dans la nomenclature des Orientalistes d'Europe il a dû nous échapper plus d'un nom célèbre. C'est qu'il n'existe point, que nous sachions, une Histoire des Orientalistes même élémentaire. C'est là une lacune qu'on devrait combler, d'autant plus que le sujet serait bien propre à tenter la plume d'un écrivain.

Nous terminons cette partie comme la précédente par diverses Tables qui facilitent toutes les recherches.

Beyrouth, le 25 Avril 1910

PRÉFACE

Il y a deux ans nous livrions au public la 1^{re} partie de ce modeste essai d'Histoire de la Littérature arabe au XIX^e siècle, tiré en grande partie d'une suite d'articles publiés dans la Revue al-Machriq. Depuis, nous avons poursuivi ce travail pour les trente dernières années de ce même siècle en une seconde série que nous présentons aujourd'hui aux amateurs de Littérature arabe.

Cette période bien qu'elle soit beaucoup plus courte que la première et n'embrasse à peine que le tiers du dernier siècle, l'emporte sur la précédente où l'Orientalisme assez avancé en Europe n'était en Orient qu'à ses débuts.

Les relations plus fréquentes avec l'Occident l'activité des Missionnaires Catholiques et des Sociétés de Propagande protestante, les Universités, les écoles, les imprimeries créées en grande partie par eux ou sous leur inspiration ont abouti malgré des obstacles sans nombre, à cette magnifique Renaissance à laquelle nous assistons aujourd'hui.

Désormais la Littérature arabe entre dans une nouvelle phase ; il sera plus difficile de suivre ses progrès dans les divers pays où elle exerce son influence. Nous avions nous même songé d'abord à donner à la suite de notre travail une vue d'ensemble sur l'état des études arabes au début du XX^e siècle, mais nous avons préféré nous en tenir à notre Programme et nous contenter pour le moment du XIX^e. Si parfois nous avons dérogré à ce plan en insérant quelques noms de Littérateurs plus récents, ç'a été à cause des rapports de ces derniers avec leurs confrères du siècle précédent.

Pour combler cependant en partie ce déficit nous avons

LA LITTÉRATURE ARABE

AU XIX^e SIÈCLE



par le P. L. CHEIKHO^{s. j.}

2^e partie

de 1870 à 1900



BEYROUTH
IMPRIMERIE CATHOLIQUE
1910

ÉTUDES. SUR LE RÈGNE DU CALIFE OMAIYADE MO'AWIA I^{ER}

PAR

Le P. Henri LAMMENS, S. J.

Un fort volume gr. in-8° de 448 pages, avec Tables (XXXIV pp.).
Prix 20 francs. S'adresser à l'Éditeur des *Mélanges de la Faculté Orientale*, Université S^t Joseph, Beyrouth (Syrie),
ou aux librairies CHIAMPION (Paris), LUZAC (Londres),
HARRASSOWITZ (Leipzig).

Ces *Études* ont déjà paru sous forme d'articles dans les trois premiers tomes des *Mélanges de la Faculté Orientale*. Leur éloge n'est plus à faire : les savants les plus compétents ont été unanimes, en effet, à féliciter leur auteur, et à rendre hommage à son sens historique et critique, à sa vaste érudition, et à la belle activité qui lui a permis d'exploiter en peu de temps les documents les plus variés et les plus originaux. Nombre d'entr'eux sont encore inédits et font partie des Mss. de la Bibliothèque Orientale de notre Université et de la Bibliothèque Khédiviale du Caire.

Une chose manquait encore à l'ensemble des trois séries : des *Index* et des *Tables* rendant le plus commode possible l'usage de ce précieux instrument de travail. Nous les donnons aujourd'hui au public, en même temps que les trois séries, réunies en un seul volume de 478-XXXIV pp.

On nous saura peut-être gré de reproduire quelques-uns des titres des XXII chapitres qui composent l'ouvrage. On pourra ainsi se faire une juste idée de la variété et de la nouveauté des sujets abordés.

		page
Chap. I.	'Abdarrahmân ibn Hâlid et les chrétiens de Homs.	3
» II.	Première invasion des Mardaïtes.	14
» III.	Mo'âwia et les Omaiyyades ; politique du calife envers les membres de sa famille.	22
» IV.	Principaux collaborateurs de Mo'âwia. Le parlementarisme chez les Arabes.	4
» V.	Le « hilm » de Mo'âwia et des Omaiyyades.	66
» VI.	Le parti des « 'Oimâniya » et des « Mo'tazila ».	109
» VII.	Conférence de Adroh : Aboû Moûsâ al-As'ari et 'Amrou ibn al-'Asi.	125
» VIII.	Assassinat de 'Alî. Califat éphémère de Hasan.	140
etc . . .	etc . . .	etc . . .

LA LITTÉRATURE ARABE

AU XIX^e SIÈCLE



par le P. L. CHEIKHO s. j.

2^e partie

de 1870 à 1900



BEYROUTH

IMPRIMERIE CATHOLIQUE

1910

